

ME-70 GUITAR MULTIPLE EFFECTS

Owner's Manual

Before using this unit, carefully read the sections entitled: "USING THE UNIT SAFELY" (p. E-18) and "Important Notes" (p. E-19). These sections provide important information concerning the proper operation of the unit. Additionally, in order to feel assured that you have gained a good grasp of every feature provided by your new unit, Owner's Manual should be read in its entirety. The manual should be saved and kept on hand as a convenient reference.

Copyright © 2008 BOSS CORPORATION

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form without the written permission of BOSS CORPORATION.

All product names mentioned in this document are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Printing Conventions and icons in This Manual

Text or numerals enclosed in square brackets []	Indicate buttons. [WRITE] WRITE button
NOTE	Indicates information that you should be aware of when using the ME-70.
MEMO	Indicates supplementary information about an operation.
TIP	Indicates information about a convenient operation.
cf. (p. E-**))	Indicates a reference page.

COSM

Technology that simulates existing physical structures, materials, and the like using different, virtual means is called "modeling technology."

COSM (Composite Object Sound Modeling) is a technical innovation from Roland that combines a number of such sound-modeling technologies to create even newer sounds.

Creating Sounds E-2

Using the Effects..... E-4

COMP/FX (Compressor/Effects)	E-4
OD/DS (Overdrive/Distortion).....	E-5
MODULATION	E-6
DELAY	E-7
PREAMP	E-8
NS (Noise Suppressor).....	E-8
REVERB.....	E-9
PEDAL FX (Pedal Effects)	E-9

Saving/Calling Up and Using Tones (Memory Mode) ... E-10

Changing Between the Manual and Memory Modes	E-10
Saving Tones (Patch Write)	E-10
Calling Up Tones (Patches)	E-11
Changing Tone Settings (Memory Edit Mode)	E-11

Convenient Functions E-12

Creating Tones with Ease (EZ Tone)	E-12
Checking the Values of Controls	E-12
Tuning the Guitar (Tuner)	E-13
Using External Foot Switches.....	E-13
Applying Effects in Time with the Song Tempo (Tap Tempo)	E-14
Phrase Loop Play.....	E-15
Making the Settings for Control Operation	E-15

Restoring the Factory Settings (Factory Reset) E-16

Adjusting the Expression Pedal E-16

Appendices E-17

USING THE UNIT SAFELY	E-18
Important Notes	E-19



* G 6 0 3 7 0 0 8 - 0 1 *

English

Deutsch

Français

Italiano

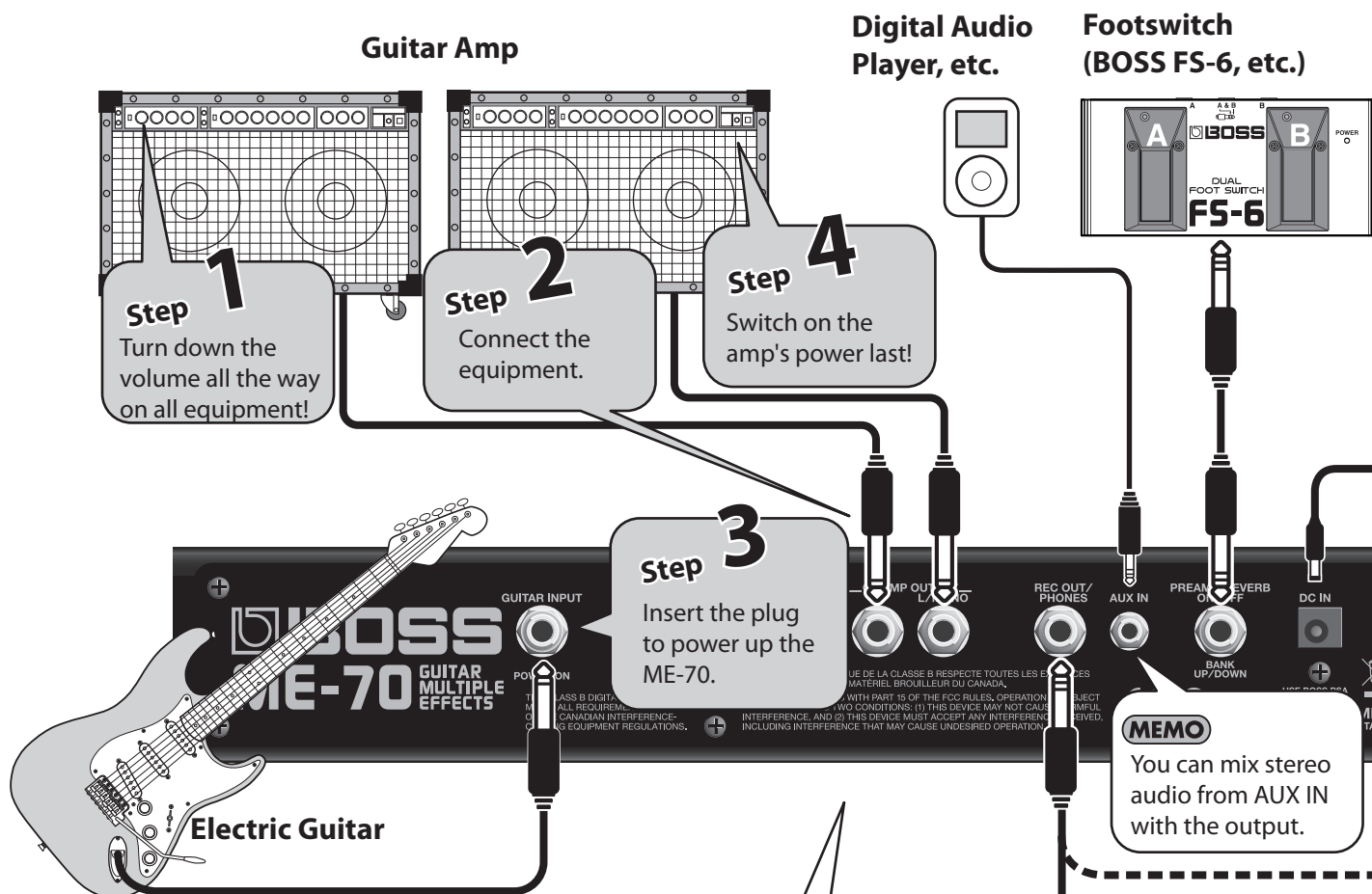
Español

Português

Nederlands

Creating Sounds

Making the Connections and Turning the Power On



■ The battery compartment is located on the underside.

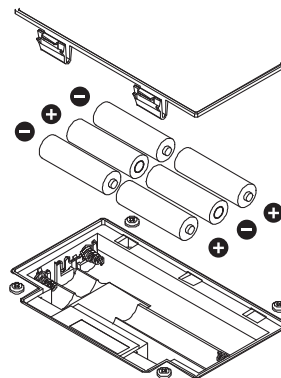
Insert the included batteries, taking care to orient them correctly.

NOTE

- When turning the unit upside-down, get a bunch of newspapers or magazines, and place them under the four corners or at both ends to prevent damage to the buttons and controls. Also, you should try to orient the unit so no buttons or controls get damaged.
- When turning the unit upside-down, handle with care to avoid dropping it, or allowing it to fall or tip over.
- Carefully follow the installation instructions for batteries, and make sure you observe the correct polarity.
- Avoid using new batteries together with used ones. In addition, avoid mixing different types of batteries.
- Remove the batteries whenever the unit is to remain unused for an extended period of time.
- If a battery has leaked, use a soft piece of cloth or paper towel to wipe all remnants of the discharge from the battery compartment. Then install new batteries. To avoid inflammation of the skin, make sure that none of the battery discharge gets onto your hands or skin. Exercise the utmost caution so that none of the discharge gets near your eyes. Immediately rinse the affected area with running water if any of the discharge has entered the eyes.
- Never keep batteries together with metallic objects such as ballpoint pens, necklaces, hairpins, etc.

MEMO

- Expected battery life under continuous use: Carbon: 5 hours, Alkaline: 13 hours
These figures will vary depending on the actual conditions of use.
- When operating on battery power only, the unit's indicator will become dim when battery power gets too low. Replace the battery as soon as possible.
- We recommend that you keep batteries installed in the unit even when you're powering it with the AC adaptor. That way, you'll be able to continue a performance even if the cord of the AC adaptor gets accidentally disconnected from the unit.



■ Note when connecting the ME-70 to the other devices

NOTE

- Once the connections have been completed, turn on power to your various devices in the order specified. By turning on devices in the wrong order, you risk causing malfunction and/or damage to speakers and other devices.
- To prevent malfunction and/or damage to speakers or other devices, always turn down the volume, and turn off the power on all devices before making any connections.
- Raise the amp volume only after turning on the power to all connected devices.
- This unit is equipped with a protection circuit. A brief interval (a few seconds) after power up is required before the unit will operate normally.
- When connection cables with resistors are used, the volume level of equipment connected to the inputs (AUX IN) may be low. If this happens, use connection cables that do not contain resistors.

MEMO

- The ME-70 has no built-in amp or speakers. To hear sounds, you'll need to provide a guitar amplifier, stereo headphones, or other such equipment.
- For mono output, connect the cable to just the L/MONO jack.
- To send the output from the REC OUT/PHONES jack to a recorder or the like, use a special cable (PCS-31L; sold separately). If you use an ordinary guitar cable, only the left-channel audio is output.

AC Adaptor PSA series (sold separately)

NOTE

Be sure to use a PSA series adaptor. The use of any other adaptor may cause malfunction.

To prevent the inadvertent disruption of power to your unit (should the plug be pulled out accidentally), and to avoid applying undue stress to the AC adaptor jack, anchor the power cord using the cord hook, as shown in the illustration.

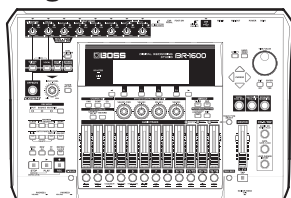
Connect a commercially available anti-theft security cable here.
<http://www.kensington.com/>

PCS-31L cable (Sold separately)

White (L)

Red (R)

Digital Recorder, etc.



- Inserting a plug into the REC OUT/PHONES jack automatically activates the built-in guitar-amp simulator, enabling you to enjoy impressive guitar sound even with headphones. The same effect is applied to Gt. AMP OUTPUT at this time, too.
- When you're performing using a guitar amp connected to Gt. AMP OUTPUT, disconnect the plug from the REC OUT/PHONES jack.

Adjusting the Volume

1. Adjust the OUTPUT LEVEL knob.



MEMO

- Raising the OUTPUT LEVEL knob too much may result in sound distortion.
- When the OUTPUT LEVEL knob is centered and all effects are off, input and output are at the same level.

Turning Off the Power

1. Turn down the volume all the way on all equipment (this unit, the amplifier, and everything else).
2. Switch off the amp and other connected devices.
3. Unplug the guitar or other instrument connected to the INPUT jack on the ME-70.

The power to the ME-70 is switched off.

HINT

Should you encounter unexpected results, such as no sound being produced, check the following.

- **Are connections to other devices correctly made?**
Check the connections once more.
- **Is the volume turned down?**
Check the volume levels on any connected amp or mixer.
- **Can you hear sound through the headphones when headphones are connected?**
If you can hear sounds, it may be that there is a short in the cable used to connect the amp or other device, or perhaps a mistake in an external device's settings. Check the connecting cables and external devices once more.
- **Has the level been lowered with the expression pedal?**
Sounds are not output when the toe of the expression pedal is in the raised position while the pedal is set to function as a volume pedal (p. E-9).



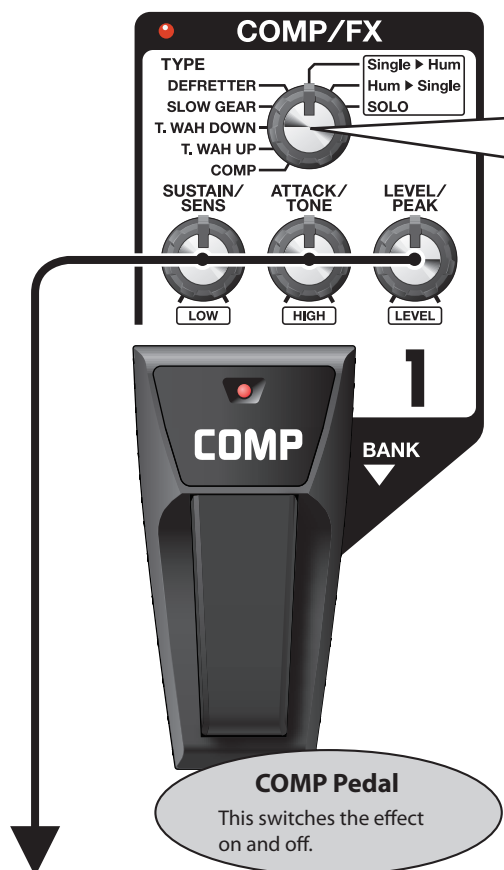
Expression Pedal

Using the Effects

All product names mentioned in this document are trademarks or registered trademarks of their respective owners. Those companies are not affiliated with BOSS and have not licensed or authorized BOSS's ME-70. Their marks are used solely to identify the equipment whose sound is simulated by BOSS's ME-70.

COMP/FX (Compressor/Effects)

You can select from among a wide variety of original effects, such as those that equalize the volume levels, or extend the sound without distorting it (sustain).



TYPE knob

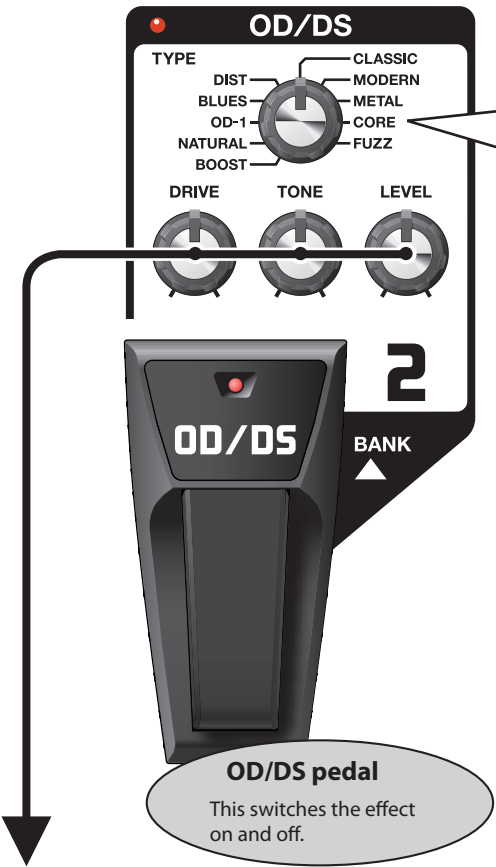
Use this to choose the type of compressor or effect.

- | | |
|---------------------------|--|
| 1: COMP | This produces an effect that sustains the sound without distortion. It also works as a limiter to suppress loud peaks in the input signal. |
| 2: T.WAH UP | This produces a wah effect matched to the intensity of picking. |
| 3: T.WAH DOWN | |
| 4: SLOW GEAR | This removes the attack portion of the signal to create violin-like sounds. |
| 5: DEFRETTER | This simulates a fretless guitar. |
| 6: Single > Hum | This changes a single-coil sound to a humbucker sound. |
| 7: Hum > Single | This changes a humbucker sound to a single-coil sound. |
| 8: SOLO | This produces the optimal sound for solo playing in combination with OD/DS or PREAMP. |

TYPE	What the controls do		
COMP	SUSTAIN	ATTACK	LEVEL
	This sets the sustain for the sound.	This sets the attack (onset) of the sound.	This sets the volume level of the effect.
T.WAH UP/ T.WAH DOWN	SENS	TOPE	PEAK
	This sets the sensitivity of response to the input sound.	This sets the tone (brightness) of the wah.	This sets the intensity of the wah sound.
SLOW GEAR	SENS	ATTACK	LEVEL
	This sets the sensitivity of response to the input sound.	Adjusts the time needed for the volume to reach its maximum.	This sets the volume level of the effect.
DEFRETTER	SENS	TOPE	LEVEL
	This sets the sensitivity of response to the input sound.	This sets the tone.	This sets the volume level of the effect.
Single>Hum	LOW	HIGH	LEVEL
	This adjusts the tone of the low frequency range.	This adjusts the tone of the high frequency range.	This sets the volume level of the effect.
Hum>Single	LOW	HIGH	LEVEL
	This adjusts the tone of the low frequency range.	This adjusts the tone of the high frequency range.	This sets the volume level of the effect.
SOLO	LOW	HIGH	LEVEL
	This adjusts the tone of the low frequency range.	This adjusts the tone of the high frequency range.	This sets the volume level of the effect.

OD/DS (Overdrive/Distortion)

These effects add distinctive distortion or sustain.



TYPE knob

Use this to choose the type of overdrive or distortion.

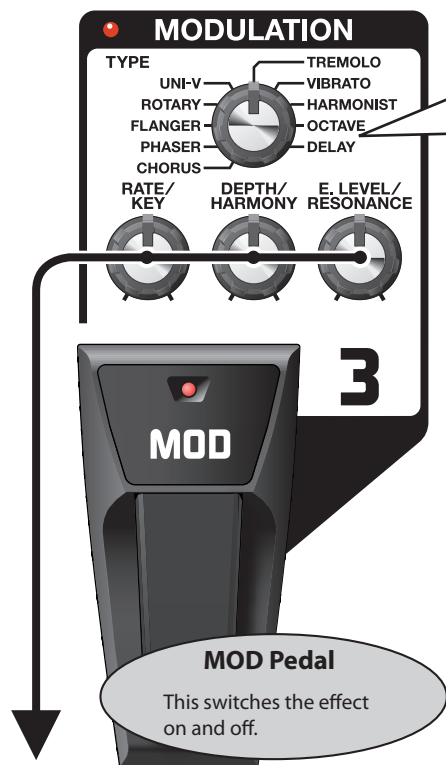
1: BOOST	This is a gain booster. It works well for creating distortion with a COSM preamp, or for creating punchy clean tones when used alone.
2: NATURAL	This is an overdrive sound with natural-sounding distortion.
3: OD-1	This is the sound of the BOSS OD-1. It produces sweet, mild distortion.
4: BLUES	This is a unique overdrive that faithfully reproduces the nuances of picking.
5: DIST	This is a sharp distortion with rich sustain.
6: CLASSIC	This is the sound of a vintage stack-type amp.
7: MODERN	This is the sound of a large high-gain amp.
8: METAL	This is a distortion that emphasizes the midrange.
9: CORE	This is a distortion that cuts the midrange.
10: FUZZ	This is a distortion that is distinctively rough and heavy.

What the controls do

DRIVE	TONE	LEVEL
Sets the intensity of the distortion.	Sets the brightness of the sound.	Sets the volume level for OD/DS.

MODULATION

These effects broaden, modulate, and/or pitch shift the sound.



TYPE knob

Use this to choose the type of modulation.

- | | |
|---------------------|--|
| 1: CHORUS | This effect adds subtle wavering to transform the tone into one that is broader, thicker, and more beautiful. |
| 2: PHASER | This effect creates a sweeping, phase-shifted sound. |
| 3: FLANGER | This creates a modulation effect like the rising and falling sound of a jet engine. |
| 4: ROTARY | This effect produces the sound of rotating speakers. |
| 5: UNI-V | This models the Uni-Vibe, an effect that's part of the rock sound of the 1960s. |
| 6: TREMOLO | This produces a retro effect through cyclical changes in the volume level. |
| 7: VIBRATO | This produces an intense vibrato effect unobtainable with normal guitar playing. |
| 8: HARMONIST | This creates harmonies reminiscent of twin guitars.
MEMO
Play only single notes when using the harmonist effect. |
| 9: OCTAVE | This imparts thickness by adding sound an octave lower.
MEMO
Play only single notes when using the octave effect. |
| 10: DELAY | This delays the sound to produce an echo-like effect. At delay times of 100 to 990 ms (milliseconds), you can use it as a secondary delay. |

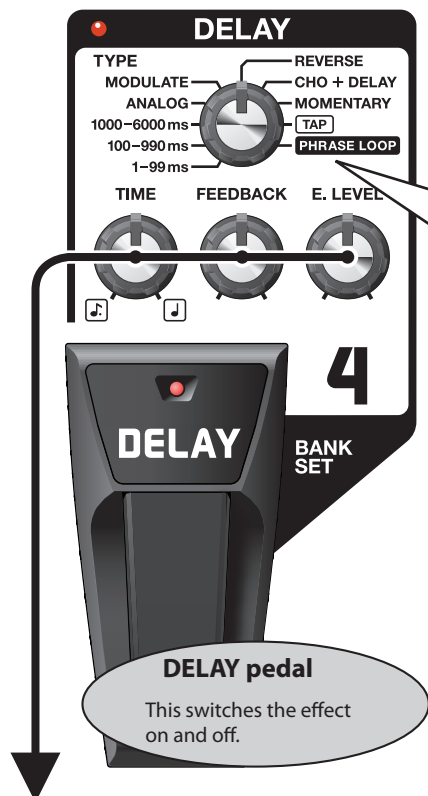
TYPE	What the controls do		
CHORUS	RATE This sets the speed of the effect.	DEPTH This sets the richness of the effect.	E. LEVEL This sets the volume level of the effect.
PHASER	RATE This sets the speed of the effect.	DEPTH This sets the richness of the effect.	RESONANCE This sets the intensity of the effect.
FLANGER	RATE This sets the speed of the effect.	DEPTH This sets the richness of the effect.	RESONANCE This sets the intensity of the effect.
ROTARY	RATE This sets the speed of the effect.	DEPTH This sets the richness of the effect.	E. LEVEL This sets the volume level of the effect.
UNI-V	RATE This sets the speed of the effect.	DEPTH This sets the richness of the effect.	E. LEVEL This sets the volume level of the effect.
TREMOLO	RATE This sets the speed of the effect.	DEPTH This sets the richness of the effect.	E. LEVEL This sets the volume level of the effect.
VIBRATO	RATE This sets the speed of the effect.	DEPTH This sets the richness of the effect.	E. LEVEL This sets the volume level of the effect.
HARMONIST	KEY This sets the musical key of the song being played. Ex. (E)  (E#) 	HARMONY This sets the pitch of the harmony. 	E. LEVEL This sets the volume level of the effect.
OCTAVE	—	D. LEVEL This sets the volume level of the direct sound.	E. LEVEL This sets the volume level of the effect.
DELAY	TIME This sets the delay time (10 to 990 ms), in steps of 10 ms.	FEEDBACK This set the number of repetitions for the delay.	E. LEVEL This sets the volume level of the effect.

cf.

You can control the RATE parameter using the expression pedal. For more information, read "Using Pedal FX" (p. E-9).

DELAY

This delays the sound to produce an echo-like effect. It lets you add thickness and create complex sounds.



TYPE knob

Use this to choose the type of delay.

1: 1-99ms	This is a delay of 1 to 99 ms (milliseconds), which is ideal for a doubling effect.
2: 100-990ms	This delay has a delay time of 100 to 990 ms (milliseconds).
3: 1000-6000ms	This is a delay of 1,000 to 6,000 ms (milliseconds), which is suited to special effects.
4: ANALOG	This produces a mild analog delay sound.
5: MODULATE	This is a delay with a pleasant chorus-type effect added to the delay repeats.
6: REVERSE	This produces the effect of playback in reverse.
7: CHO + DELAY	This produces chorus and delay effects at the same time. (The settings for chorus cannot be changed.)
8: MOMENTARY	Delay is activated only while the DELAY pedal is pressed.
9: TAP	This determines the delay time by using the pedal.
10: PHRASE LOOP	This lets you record a performance and play it back repeatedly. This is useful for both live performances and practice sessions.

MEMO

In memory mode (p. E-10), MOMENTARY, TAP, and PHRASE LOOP pedal operations use the number pedal for the currently selected patch.

TYPE	What the controls do		
1-99 ms	TIME Ex. 2ms 99ms This sets the delay time in steps of 1 ms.	FEEDBACK This sets the number of repetitions for the delay.	E. LEVEL This sets the volume level of the delay sound.
	TIME Ex. 120ms 990ms This sets the delay time in steps of 10 ms.	FEEDBACK This sets the number of repetitions for the delay.	E. LEVEL This sets the volume level of the delay sound.
1000-6000 ms	TIME Ex. 1200ms 6000ms This sets the delay time in steps of 100 ms.	FEEDBACK This sets the number of repetitions for the delay.	E. LEVEL This sets the volume level of the delay sound.
	TIME Ex. 120ms 990ms This sets the delay time (10 to 990 ms), in steps of 10 ms.	FEEDBACK This sets the number of repetitions for the delay.	E. LEVEL This sets the volume level of the effect. MEMO When TYPE is set to REVERSE, this adjusts the balance of direct and effect sound.
TAP	Ex. This sets the beat for the delay sound. cf. "Applying Effects in Time with the Song Tempo (Tap Tempo)" (p. E-14)	FEEDBACK This sets the number of repetitions for the delay.	E. LEVEL This sets the volume level of the delay sound.
PHRASE LOOP			E. LEVEL This sets the volume level of the phrase loop. cf. "Phrase Loop Play" (p. E-15)

cf.

You can control the E. LEVEL parameter using the expression pedal. For more information, read "Using Pedal FX" (p. E-9).

English

Deutsch

Français

Italiano

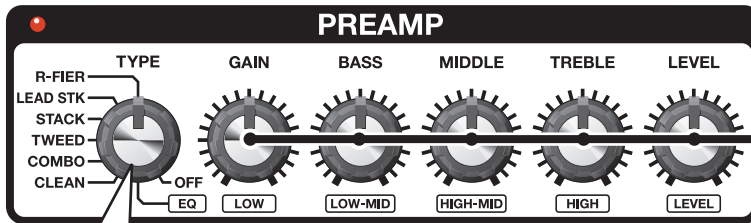
Español

Português

Nederlands

PREAMP

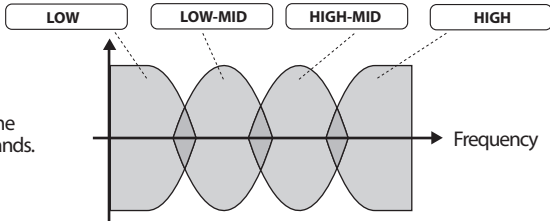
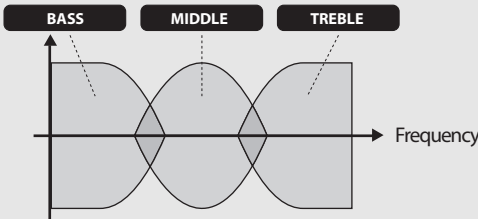
This models preamp response. You can also use it as an equalizer.



TYPE knob

Use this to choose the type of preamp.

0: OFF	This turns off preamp modeling.
1: EQ	This is a 4-band parametric equalizer.
2: CLEAN	This is a clean sound that is smooth and warm.
3: COMBO	This is a crunch sound reminiscent of a VOX combo amp.
4: TWEED	This is a crunch sound like that of a Fender Bassman.
5: STACK	This is a sound reminiscent of 1970s Marshall amps.
6: LEAD STK	This is a high-gain lead sound.
7: R-FIER	This models a Mesa/Boogie Dual Rectifier.

TYPE	What the controls do		
EQ	These adjust the volume of the respective EQ bands. 		LEVEL This sets the overall volume level.
CLEAN COMBO TWEED STACK LEAD STK R-FIER	GAIN This sets the amount of distortion of the preamp.	These adjust the volume of the respective EQ bands. 	LEVEL This sets the overall volume level of the pre-amp.

NS (Noise Suppressor)

This suppresses the noise and hum picked up by the guitar's pickup.

NS THRES (Noise Suppressor Threshold)

NS THRES/BANK



This adjusts the effect in response to the level of noise. A value of 0 switches off the noise suppressor.

MEMO

Setting this higher than necessary may cause no sound to be produced when the guitar is played at low volume.

REVERB

This adds lingering reverberations to the sound.

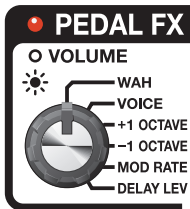


This adjusts the type of reverb and the size of the effect.	
ROOM	This simulates the reverberations inside a room (setting value: 0. through 49.)
HALL	This simulates the reverberations inside a hall (setting value: 0. through 49.)



PEDAL FX (Pedal Effects)

This produces a variety of effects using the unit's expression pedal.



Use this to choose the type of PEDAL FX.	
1: WAH	This is a wah effect.
2: VOICE	This lets you create sounds that simulate a human voice.
3: +1 OCTAVE 4: -1 OCTAVE	This lets continuously vary the pitch up to one octave higher or lower than the original sound. MEMO Play single notes.
5: MOD RATE	This lets you control the rate of the MODULATION effect. MEMO The MODULATION effect's RATE knob determines the maximum value of the range controlled with the expression pedal.
6: DELAY LEV	This lets you control delay level when you're using the DELAY effect. MEMO The DELAY effect's E. LEVEL knob determines the maximum value of the range controlled with the expression pedal.

Using Pedal FX



Firmly pressing the toe of the expression pedal (while putting some weight into it) switches the function of the expression pedal.

PEDAL FX Indicator	Explanation
Dark	Functions as VOLUME (volume pedal).
Lit	Functions as the effect selected using the PEDAL FX knob.

Saving/Calling Up and Using Tones (Memory Mode)

The ME-70 has two primary operating modes: Manual mode and Memory mode. In Manual mode, the tones are produced by the actual positions of the front-panel knobs for the various effects. In contrast, Memory mode allows you to save tone settings and recall them for later use.

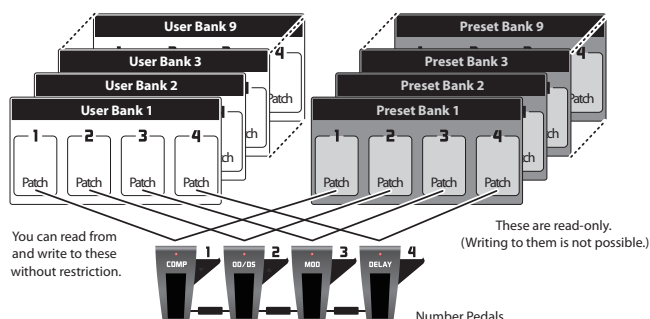
Patches and Banks

In Memory mode, a combination (or set) of effects together with a group of parameter settings is called a “patch.”

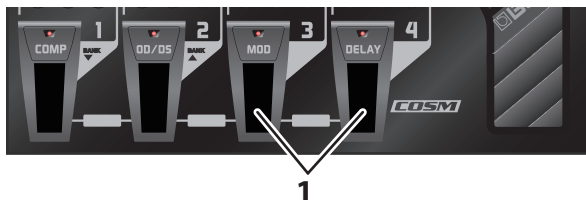
A group of four patches is called a “bank,” and the respective patches in a bank correspond to the number pedals.

The banks are organized into nine “user banks” that you can freely read from or write to, and nine read-only “preset banks.”

In total, the ME-70 has 72 patches.



Changing Between the Manual and Memory Modes



1. Press number pedals 3 and 4 at the same time.
2. Each press switches the ME-70 between Manual mode and Memory mode.

When the unit is in Manual mode, the dot at the bottom right of the display lights up. When the unit is in Memory mode, the currently selected bank number is displayed.



Saving Tones (Patch Write)

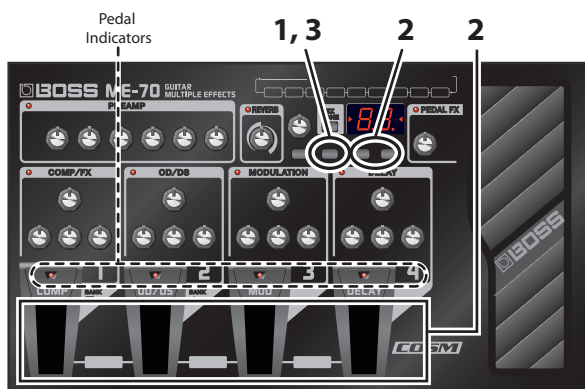
This saves the control settings in a patch.

MEMO

- You can perform patch-write operations either in Manual mode or in Memory mode.
- Performing a patch-write operation switches the unit into Memory mode.

NOTE

- Until you perform a patch-write operation, switching off the power or changing patches will cause any tones you've created to be lost.
- Carrying out a write operation causes any tone already saved at the destination patch to be lost.



1. Press [WRITE].

The pedal indicators flash.

2. Choose the user bank and patch number where you'd like to save the patch.

- Choose the user bank number by pressing BANK [◀] and [▶].
- Choose the patch number by pressing a number pedal (1 through 4).

MEMO

To stop the Write procedure, press [EDIT/EXIT].

3. Press [WRITE] again.

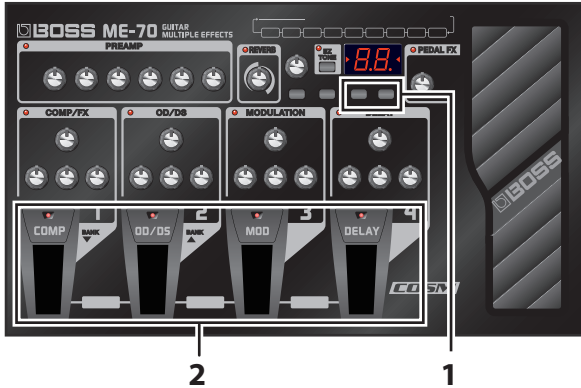
The tone is saved.

TIP

To copy a patch, call up the patch you want to copy (p. E-11), then simply carry out a write operation. You can copy the patch by choosing a different patch number and saving it there.

Calling Up Tones (Patches)

To switch patches, use BANK [◀] [▶] and the number pedals (1-4).



1. Press BANK [◀] [▶].

Choose the bank number to which you want to switch. The displayed bank number flashes. (At this time, the tones are not yet switched.)

MEMO

For the bank number, you can choose a user bank from U1 through U9 or a preset bank from P1 through P9.

TIP

Pressing number pedals 1 and 2 at the same time enables bank selection using number pedals 1 and 2. After choosing the bank, you confirm the selection by pressing number pedal 3 or 4.

2. Press any one of the number pedals from 1 through 4.

The unit switches to the patch with in the bank number you chose in Step 1.

TIP

When you're selecting a patch within the same bank, you can skip Step 1.

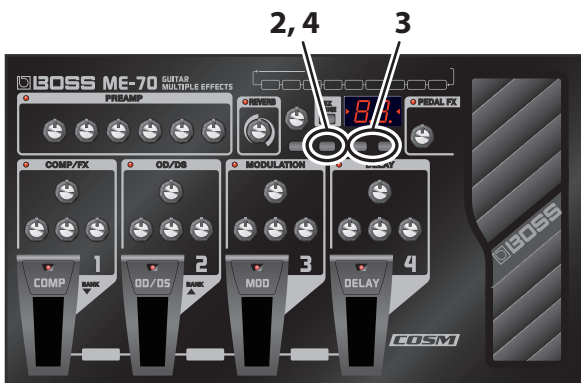
cf.

You can also switch bank numbers using a foot switch. For more information, read "Using External Foot Switches" (p. E-13).

Changing Tone Settings (Memory Edit Mode)

In Memory mode, editing effects or changing the noise-suppressor threshold (NS THRES) is not possible.

When you want to make these changes, put the unit in Memory Edit mode.



1. Refer to "Calling Up Tones (Patches)" and call up the patch whose settings you want to change.

2. Press [EDIT/EXIT].

The unit switches to Memory mode and "Ed" appears in the display.

3. Use the controls, pedals, and buttons to modify the tone.

In Memory Edit mode, in Manual mode, the number pedals switch effects on and off, and [◀] and [▶] manipulate the NS THRES parameter.

4. Press [EDIT/EXIT].

The unit returns to Memory mode.

5. If you want to save the tone whose settings you've changed, carry out a patch-write operation (p. E-10).

NOTE

Until you perform a patch-write operation, switching off the power or changing patches will cause any tones you've created to be lost.

Convenient Functions

Creating Tones with Ease (EZ Tone)

EZ Tone is a feature for creating sounds quickly and easily by calling up saved parameter settings for each individual effect type. The ME-70 comes from the factory with optimal settings for each effect type saved as EZ Tones. If you like, you can edit an EZ Tone and save your changes over the factory setting. This allows you to use EZ Tone to quickly call up your favorite settings for each effect type.

Choosing (Calling Up) an EZ Tone

When EZ TONE is on, you call up the saved settings for an effect with its TYPE knob.



1. Press [EZ TONE].

The EZ TONE indicator lights.

MEMO

- You can use the number pedals to switch the effects on and off, allowing you to check each effect's sound by itself.
- To switch off PREAMP, use the TYPE knob to select OFF.

2. Use an effect's TYPE knob to choose its EZ Tone.

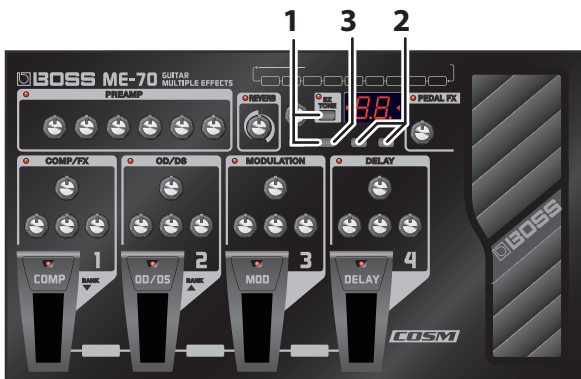
Optimal effect parameters for the chosen TYPE value are set automatically.

TIP

After you choose an EZ Tone, you can use the effect's controls to fine-tune the sound as desired.

Saving the Created Tone as an EZ Tone

If you edit an EZ Tone with an effect's controls, you can save the changes.



1. Hold down [EZ TONE] and press [WRITE].

The indicator for the save-destination effect flashes.

MEMO

Pressing only [WRITE] commences the procedure for saving the current settings for all effects as a patch.

2. Use BANK [◀] and [▶] to choose the effect you want to save.

The selection cycles through the choices in this sequence, with the current choice flashing: COMP/FX → OD/DS → MODULATION → DELAY → PREAMP → all effects → COMP/FX → ...

MEMO

When you select "all effects," you're saving the EZ Tones for every effect.

3. Press [WRITE].

The edited EZ Tone is stored in memory at the location now selected by the TYPE knob.

NOTE

Performing a save operation causes any previous EZ Tone already saved at the TYPE destination to be lost.

Checking the Values of Controls

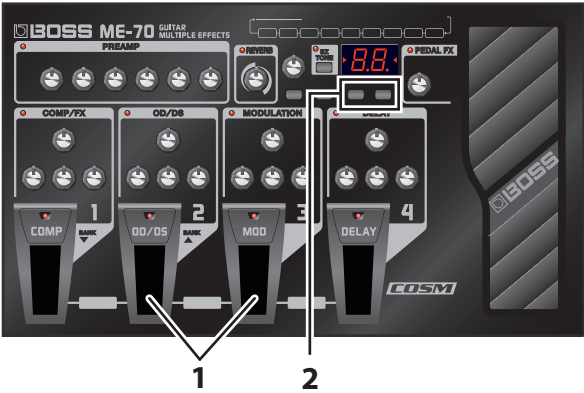
Operations such as calling up patches or EZ Tones may result in discrepancies between the set parameters and the positions shown by the controls.

You can get the actual parameter values to appear in the display so you can check them.

1. Hold down [EDIT/EXIT] and turn the control for the value you want to check.

The value of the control appears in the display for a brief time.

Tuning the Guitar (Tuner)



1. Press number pedals 2 and 3 at the same time.
Each press switches the tuner on or off.
2. If necessary, you can change the reference pitch.
When the tuner is on, you can change the reference pitch by pressing NS THRES/BANK [◀] or [▶].

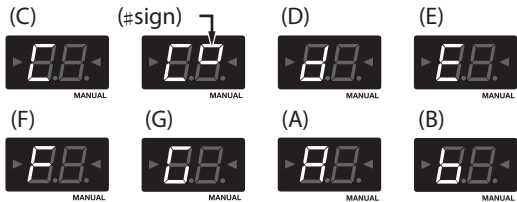
Display	Pitch
35–45	435–445 (Hz)

MEMO

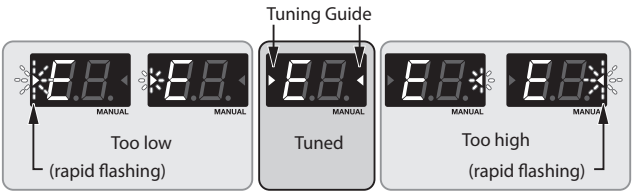
- The reference pitch appears in the display for a brief time.
- The reference pitch setting is saved automatically, so there is no need to make this setting each time you tune.
- The reference pitch was set to 40 (440 Hz) when the unit was shipped from the factory.

3. Play a single open note on the string to be tuned.

The name of the note closest to the pitch of the string played appears in the display.



4. Tune so that the desired pitch is displayed and both tuning guide indicators light up.



Bypass Feature (BYPASS)

In Tuner mode, the sound output is the same as the input sound, with no effects applied (bypass).
You can use the expression pedal to control the volume.

Using External Foot Switches

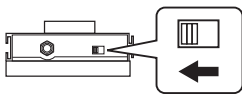
Connecting an optional footswitch (the BOSS FS-5U or FS-6) lets you carry out the following operations.

Mode	Function
Manual	Switches the PREAMP effect on or off Switches the REVERB effect on or off
Memory	Bank Number Up, Bank Number Down

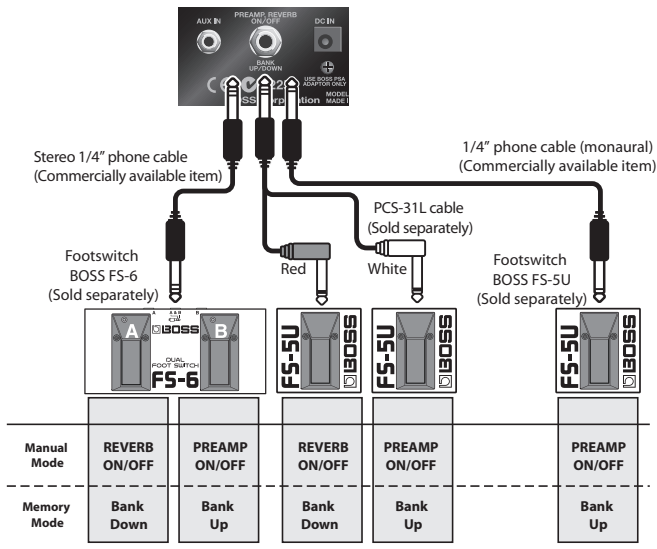
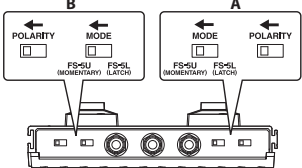
NOTE

To prevent malfunction and/or damage to speakers or other devices, always turn down the volume and turn off the power to all devices before making any connections. Disconnecting or connecting plugs during startup may switch the PREAMP effect or REVERB effect on or off.

If you're using an FS-5U switch, set the POLARITY switch as shown in the following.



If you're using an FS-6 switch, set the MODE and POLARITY switches as shown below.

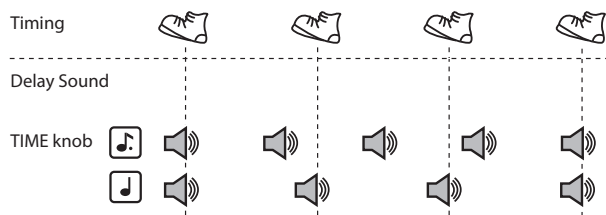


Applying Effects in Time with the Song Tempo (Tap Tempo)

When the DELAY effect is set to TAP, you can set the delay's tempo by pressing a pedal in time with tempo of a song.

MEMO

This section describes how to carry out the operation when in Manual mode. When you're in Memory mode, you can accomplish the same operation by using the number pedal for the currently selected patch.



1. Set the DELAY effect's TYPE knob to TAP.

The pedal's indicator flashes in time with the currently set delay time.

2. Set the TIME knob at or .

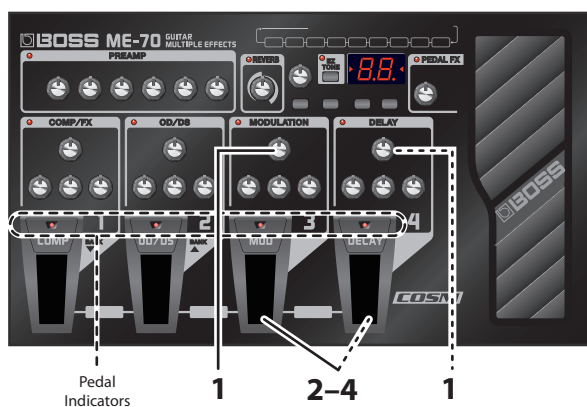
Choose the rhythm for the delay sound that's produced (dotted eighth note or quarter note).

3. Press the DELAY pedal at least twice in time with the song's tempo.

The timing of the delay sound is determined by the timing with which you press the pedal. The ME-70 interprets each press as a quarter-note interval, and sets the delay according to the note value set in Step 2. The pedal's indicator flashes in time with the tempo you input.

Setting Modulation Speed and Delay Time Using the Pedals

In addition to adjusting the speed (frequency) of modulation and the delay time using the knobs, you can also set the timings you want using the pedals.



MEMO

- This section describes how to carry out the operation when in the Manual mode. When you're in the Memory mode, you can accomplish the same operation by using the number pedal for the currently selected patch.
- When you're in Memory mode and the MODULATION and DELAY effects are both on, you can make the setting for only the delay time.

1. Use the TYPE knobs for the MODULATION and DELAY effects to choose the desired effects types.

MEMO

When one of the TYPE settings shown below has been selected for the MODULATION or DELAY effect, the settings described in this section cannot be made using the pedals.

Effect	TYPE value
MODULATION	HARMONIST OCTAVE
DELAY	MOMENTARY TAP PHRASE LOOP

MEMO

If you wish to select TAP as the DELAY effect, use the procedure described in "Applying Effects in Time with the Song Tempo (Tap Tempo)" to set the delay time with a pedal.

2. Hold down the MOD or DELAY pedal for at least two seconds.

Two seconds after you begin pressing the pedal, the pedal's indicator starts to flash.

3. Press the MOD or DELAY pedal at least twice at the speed you want.

The speed of the effect is set by the timing with which you press the pedal. The pedal's indicator flashes in time with the modulation rate or the delay sound.

4. Once again hold down the MOD or DELAY pedal for at least two seconds.

The setting for the speed is completed, and the effect is turned on. The pedal's indicator stops flashing and stays steadily illuminated.

MEMO

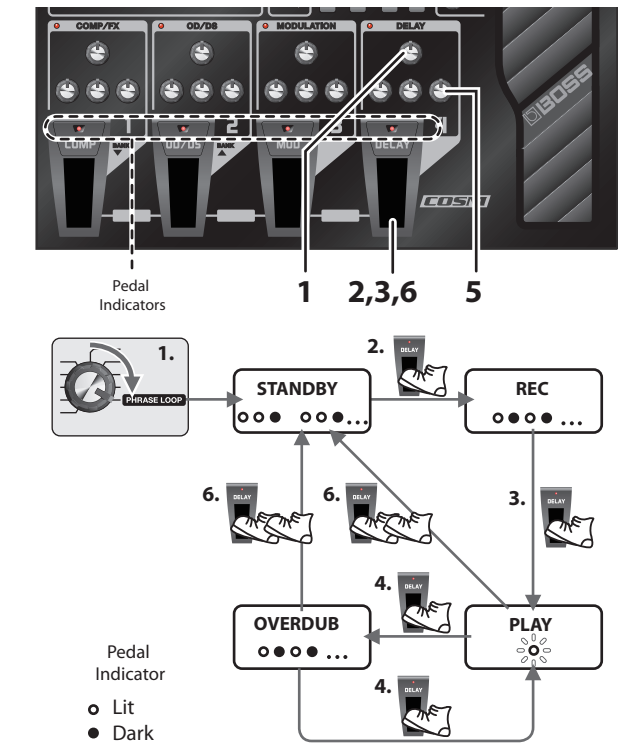
After you've finished making the settings, moving the RATE knob or the TIME knob deactivates the effect timing set using the pedal and returns priority to the knob setting.

Phrase Loop Play

You can record up to 38 seconds of a performance and play back the recorded section over and over. You can also layer additional performances with the recording as it plays back (overdubbing). This lets you create realtime backing performances on the fly.

MEMO

This section describes how to carry out the operation when in Manual mode. When you're in Memory mode, you can accomplish the same operation by using the number pedal for the currently selected patch.



- 1. Set the DELAY effect's TYPE knob to PHRASE LOOP.**
The unit goes into recording standby and the pedal's indicator flashes at a fixed interval.
- 2. Press the DELAY pedal.**
Recording starts as soon as you press the DELAY pedal, and the pedal's indicator flashes rapidly.
- 3. Press the DELAY pedal again.**
Recording ends. As soon as recording stops, repeated playback of what's been recorded starts, and the pedal's indicator lights continuously.

MEMO

- An oscillating sound may be audible with extremely short recording times.
- 4. To layer additional recordings (overdubbing), repeat Steps 2 and 3.**

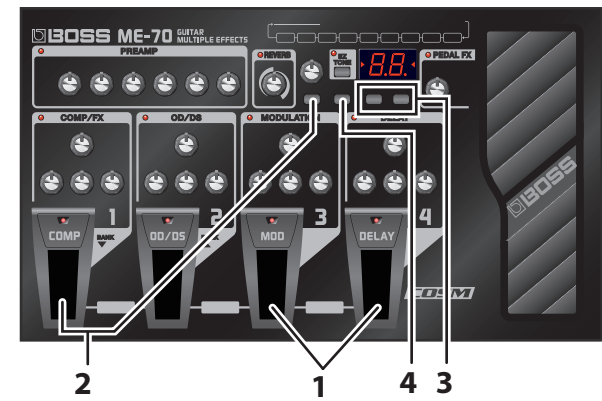
MEMO

- When you switch the DELAY effect's TYPE knob to another position or turn the power off, the recorded data is deleted.
- 5. Adjust the phrase loop's volume as desired with the DELAY effect's E. LEVEL knob.**

- 6. Press the pedal twice switch to stop the playback.**
The unit returns to recording standby.
- MEMO**
 - Press the DELAY pedal twice within the span of one second.
 - When playback ends, the recorded data is deleted.

Making the Settings for Control Operation

When you call up patches or EZ Tones, an effect's parameters may not reflect the actual position of the control knobs. You can set how the parameters behave when the control knobs are moved in this state.



- 1. Press number pedals 3 and 4 at the same time to change to Manual mode (p. E-10).**
- 2. Hold down [EDIT/EXIT] and press the COMP pedal.**
- 3. Use NS THRES/BANK [◀] or [▶] to select the method of control operation.**

Display	Control operation
n0	The value changes immediately as the knob is turned (factory setting).
n1	The value changes once the knob is turned past the position corresponding to the currently set value.

- 4. Press [WRITE].**
The setting is stored in memory.

Restoring the Factory Settings (Factory Reset)

You can restore the settings in the ME-70 (User patch, tuner reference pitch, and knob response method (p. E-15)) to the values set when the unit was shipped from the factory.



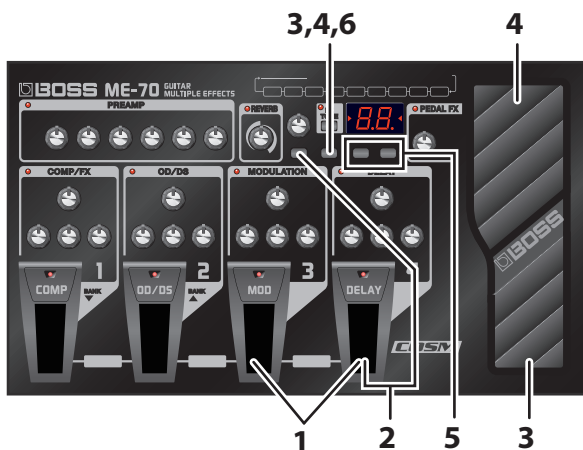
1. Press number pedals 3 and 4 at the same time to switch to Manual mode (p. E-10).
2. Hold down [EDIT/EXIT] press MOD Pedal.
"F" appears in the display.
3. Press [WRITE].
The Tuning Guide flashes.
4. Press [WRITE] again.
The display flashes and the factory reset is executed.

NOTE

Never turn off the power while Factory Reset is in progress.

Adjusting the Expression Pedal

The ME-70's expression pedal has been set for optimal operation at the factory. However, extended use and certain operating environments can result in the pedal going out of adjustment. If you encounter problems such as the expression pedal's ON/OFF switch not functioning or the volume pedal not fully cutting off the sound, you can use the following procedure to readjust the pedal.



NOTE

When operating the expression pedal, be careful not to get your fingers pinched between the movable part and the panel. In places with small children, an adult should provide supervision and guidance until the child is capable of following all the rules essential for the safe operation of the unit.

1. Press number pedals 3 and 4 at the same time to switch to Manual mode (p. E-10).
2. Hold down [EDIT/EXIT] press DELAY Pedal.
The display shows "Pd," then "Up."
3. Move the heel of the expression pedal all the way down, then release the pedal and press [WRITE].
The display shows "dn."
4. Move the toe of the expression pedal all the way down, then release the pedal and press [WRITE].
A value indicating the current stiffness (sensitivity) of the expression pedal switch appears in the display.

MEMO

If the display flashes in Steps 3 or 4, press the pedal again, and then press [WRITE].

5. Use NS THRES/BANK [◀] and [▶] to adjust the stiffness (sensitivity) of the expression pedal switch.
The lower the value, the more easily the switch will respond, even when pressed lightly.

MEMO

This is set to "5" when shipped from the factory.

6. Press [WRITE].
The setting is saved in memory.

Appendices

Preset Patch List

Patch Number	Explanation	PU
1-1	Rough distortion sound, good for backing.	S/H
1-2	Well sustained distortion sound, good for solos.	S/H
1-3	Crunch sound suitable for blues.	S/H
1-4	Clean sound for arpeggio.	S/H
2-1	Metal sound good for riffs.	H
2-2	Fuzz sound of the 60s with UNI-V. Speed of UNI-V effect can be changed with expression pedal.	S
2-3	Crunch sound, good for chord strokes.	S/H
2-4	Tight, clean sound, good for rhythm.	S/H
3-1	Drive sound for 70s hard rock.	S/H
3-2	Metal sound, good for single-coil pickups.	S
3-3	Rotary sound of the 70s. Speed of ROTARY effect can be changed with expression pedal.	S/H
3-4	Jazz sound, suitable for neck pickup.	H
4-1	Sweet drive sound for latin rock. Level of DELAY effect can be controlled with expression pedal.	H
4-2	This is a whimsical sound suited to 1970s progressive rock.	S
4-3	Tremolo sound, good for 60s surf rock.	S
4-4	Clean sound with T.WAH for funk.	S
5-1	Distortion sound for 80s metal.	H
5-2	This raises the pitch by an octave when the expression pedal is operated. It is suited to single-note phrases.	S/H
5-3	Crunch sound with COMPRESSOR for solos.	S
5-4	Phaser sound, good for rhythm.	S/H
6-1	Drive sound, good for punk rock.	S/H
6-2	Twin-lead-like distortion sound for single-note phrases in A minor (C major.)	S/H
6-3	90s alternative-rock sound.	S/H
6-4	Clean sound with pedal wah, good for rhythm.	S/H
7-1	Mild lead sound for jazz-fusion.	S/H
7-2	This produces an effect like a talk box when the pedal is operated.	S/H
7-3	Slap-back echo sound for country.	S
7-4	Clean tone for 60s Liverpool sound.	S
8-1	Heavy distortion combining sound an octave lower.	H
8-2	Wild distortion with FLANGER.	H
8-3	Hard rock sound with PHASER.	H
8-4	Changes a single-coil-pickup sound to a clean, humbucker sound.	S
9-1	This tone is suited to solos that combine PEDAL WAH and DISTORTION.	S/H
9-2	Synth-like sound using SLOW GEAR.	S
9-3	This is a crunch sound that uses a dotted eighth note delay. Pressing the number pedals changes the delay time.	S
9-4	Fretless guitar sound.	S

MEMO

The entries under "PU" in the chart indicate the type of pickup suited to the respective patch.

- S = Patch that is optimal for a single-coil pickup
- H = Patch that is optimal for a humbucking pickup

Specifications

ME-70: GUITAR MULTIPLE EFFECTS

AD Conversion	24-bit + AF method • AF method (Adaptive Focus method) This is a proprietary method from Roland & BOSS that vastly improves the signal-to-noise (S/N) ratio of the A/D and D/A converters.
DA Conversion	24-bit
Sampling Frequency	44.1 kHz
Patch	36 (User) + 36 (Preset)
Nominal Input Level	GUITAR INPUT: -10 dBu AUX IN: -18 dBu
Input Impedance	GUITAR INPUT: 1M ohm AUX IN: 22k ohms
Nominal Output Level	-10 dBu

Output Impedance	2k ohms
Display	7 segments, 2 digits LED
Power Supply	DC 9V Dry Batteries (R6/LR6(AA) type) x 6 AC Adaptor (BOSS PSA series: sold separately)
Current Draw	130 mA
Expected battery life under continuous use	Alkaline: 12 hours Carbon: 3.5 hours (These figures will vary depending on the actual conditions of use.)
Dimensions	384 (W) x 229 (D) x 74 (H) mm 15-1/8 (W) x 9-1/16 (D) x 2-15/16 (H) inches Maximum height: 384 (W) x 229 (D) x 100 (H) mm 15-1/8 (W) x 9-1/16 (D) x 3-15/16 (H) inches
Weight	3.5 kg, 7 lbs 12 oz (including batteries)
Accessories	Owner's Manual Dry Batteries (Alkaline: LR6 (AA) type) x 6 Roland Service (Information Sheet)

Options	AC Adaptor: BOSS PSA series Footswitch: BOSS FS-5U, FS-6
---------	---

- 0 dBu = 0.775 Vrms
- In the interest of product improvement, the specifications and/or appearance of this unit are subject to change without prior notice.

USING THE UNIT SAFELY

INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

About **WARNING** and **CAUTION** Notices

WARNING	Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.
CAUTION	Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly. * Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well as domestic animals or pets.

About the Symbols

	The symbol alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.
	The symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.
	The symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING

WARNING

- Do not open (or modify in any way) the unit or its AC adaptor.
- Do not attempt to repair the unit, or replace parts within it (except when this manual provides specific instructions directing you to do so). Refer all servicing to your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page.
- Never install the unit in any of the following locations.
 - Subject to temperature extremes (e.g., direct sunlight in an enclosed vehicle, near a heating duct, on top of heat-generating equipment); or are
 - Damp (e.g., baths, washrooms, on wet floors); or are
 - Exposed to steam or smoke; or are
 - Subject to salt exposure; or are
 - Humid; or are
 - Exposed to rain; or are
 - Dusty or sandy; or are
 - Subject to high levels of vibration and shakiness.
- Make sure you always have the unit placed so it is level and sure to remain stable. Never place it on stands that could wobble, or on inclined surfaces.
- Use only the specified AC adaptor (PSA series), and make sure the line voltage at the installation matches the input voltage specified on the AC adaptor's body. Other AC adaptors may use a different polarity, or be designed for a different voltage, so their use could result in damage, malfunction, or electric shock.
- Do not excessively twist or bend the power cord, nor place heavy objects on it. Doing so can damage the cord, producing severed elements and short circuits. Damaged cords are fire and shock hazards!
- Do not allow any objects (e.g., flammable material, coins, pins); or liquids of any kind (water, soft drinks, etc.) to penetrate the unit.

WARNING

- This unit, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speakers, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. Do not operate for a long period of time at a high volume level, or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should immediately stop using the unit, and consult an audiologist.
- Immediately turn the power off, remove the AC adaptor from the outlet, and request servicing by your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page when:
 - The AC adaptor or the power-supply cord has been damaged; or
 - If smoke or unusual odor occurs
 - Objects have fallen into, or liquid has been spilled onto the unit; or
 - The unit has been exposed to rain (or otherwise has become wet); or
 - The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.
- In households with small children, an adult should provide supervision until the child is capable of following all the rules essential for the safe operation of the unit.
- Protect the unit from strong impact. (Do not drop it!)
- Do not force the unit's power-supply cord to share an outlet with an unreasonable number of other devices. Be especially careful when using extension cords—the total power used by all devices you have connected to the extension cord's outlet must never exceed the power rating (watts/amperes) for the extension cord. Excessive loads can cause the insulation on the cord to heat up and eventually melt through.
- Before using the unit in a foreign country, consult with your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page.

WARNING

- Batteries must never be recharged, heated, taken apart, or thrown into fire or water.
- Never expose Battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CAUTION

- Before moving the unit, disconnect the AC adaptor and all cords coming from external devices.
- Before cleaning the unit, turn off the power and unplug the AC adaptor from the outlet (p. E-3).
- Whenever you suspect the possibility of lightning in your area, disconnect the AC adaptor from the outlet.
- If used improperly, batteries may explode or leak and cause damage or injury. In the interest of safety, please read and observe the following precautions (p. E-2).
- Carefully follow the installation instructions for batteries, and make sure you observe the correct polarity.
- Avoid using new batteries together with used ones. In addition, avoid mixing different types of batteries.
- Remove the batteries whenever the unit is to remain unused for an extended period of time.
- If a battery has leaked, use a soft piece of cloth or paper towel to wipe all remnants of the discharge from the battery compartment. Then install new batteries. To avoid inflammation of the skin, make sure that none of the battery discharge gets onto your hands or skin. Exercise the utmost caution so that none of the discharge gets near your eyes. Immediately rinse the affected area with running water if any of the discharge has entered the eyes.
- Never keep batteries together with metallic objects such as ballpoint pens, necklaces, hairpins, etc.
- Used batteries must be disposed of in compliance with whatever regulations for their safe disposal that may be observed in the region in which you live.

CAUTION

- The unit and the AC adaptor should be located so their location or position does not interfere with their proper ventilation.
- Always grasp only the output plug or the body of the AC adaptor when plugging into, or unplugging from, this unit or an outlet.
- At regular intervals, you should unplug the AC adaptor and clean it by using a dry cloth to wipe all dust and other accumulations away from its prongs. Also, disconnect the power plug from the power outlet whenever the unit is to remain unused for an extended period of time. Any accumulation of dust between the power plug and the power outlet can result in poor insulation and lead to fire.
- Try to prevent cords and cables from becoming entangled. Also, all cords and cables should be placed so they are out of the reach of children.
- Never climb on top of, nor place heavy objects on the unit.
- Never handle the AC adaptor body, or its output plugs, with wet hands when plugging into, or unplugging from, an outlet or this unit.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年限。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定的期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。
环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。
不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Important Notes

Power Supply: Use of Batteries

- Do not connect this unit to same electrical outlet that is being used by an electrical appliance that is controlled by an inverter (such as a refrigerator, washing machine, microwave oven, or air conditioner), or that contains a motor. Depending on the way in which the electrical appliance is used, power supply noise may cause this unit to malfunction or may produce audible noise. If it is not practical to use a separate electrical outlet, connect a power supply noise filter between this unit and the electrical outlet.
- The AC adaptor will begin to generate heat after long hours of consecutive use. This is normal, and is not a cause for concern.
- The use of an AC adaptor is recommended as the unit's power consumption is relatively high. Should you prefer to use batteries, please use the alkaline type.
- Batteries should always be installed or replaced before connecting any other devices. This way, you can prevent malfunction and/or damage to speakers or other devices.
- Batteries are supplied with the unit. The life of these batteries may be limited, however, since their primary purpose was to enable testing.
- Before connecting this unit to other devices, turn off the power to all units. This will help prevent malfunctions and/or damage to speakers or other devices.

Placement

- Using the unit near power amplifiers (or other equipment containing large power transformers) may induce hum. To alleviate the problem, change the orientation of this unit; or move it farther away from the source of interference.
- This device may interfere with radio and television reception. Do not use this device in the vicinity of such receivers.
- Noise may be produced if wireless communications devices, such as cell phones, are operated in the vicinity of this unit. Such noise could occur when receiving or initiating a call, or while conversing. Should you experience such problems, you should relocate such wireless devices so they are at a greater distance from this unit, or switch them off.
- When moved from one location to another where the temperature and/or humidity is very different, water droplets (condensation) may form inside the unit. Damage or malfunction may result if you attempt to use the unit in this condition. Therefore, before using the unit, you must allow it to stand for several hours, until the condensation has completely evaporated.
- Depending on the material and temperature of the surface on which you place the unit, its rubber feet may discolor or mar the surface. You can place a piece of felt or cloth under the rubber feet to prevent this from happening. If you do so, please make sure that the unit will not slip or move accidentally.

Maintenance

- For everyday cleaning wipe the unit with a soft, dry cloth or one that has been slightly dampened with water. To remove stubborn dirt, use a cloth impregnated with a mild, non-abrasive detergent. Afterwards, be sure to wipe the unit thoroughly with a soft, dry cloth.
- Never use benzine, thinners, alcohol or solvents of any kind, to avoid the possibility of discoloration and/or deformation.

Repairs and Data

- Please be aware that all data contained in the unit's memory may be lost when the unit is sent for repairs. Important data should always be written down on paper (when possible). During repairs, due care is taken to avoid the loss of data. However, in certain cases (such as when circuitry related to memory itself is out of order), we regret that it may not be possible to restore the data, and Roland assumes no liability concerning such loss of data.

Additional Precautions

- Please be aware that the contents of memory can be irretrievably lost as a result of a malfunction, or the improper operation of the unit. To protect yourself against the risk of losing important data, we recommend that you periodically write down an important data you have stored in the unit's memory on paper.
- Unfortunately, it may be impossible to restore the contents of data that was stored in the unit's memory once it has been lost. Roland Corporation assumes no liability concerning such loss of data.
- Use a reasonable amount of care when using the unit's buttons, sliders, or other controls; and when using its jacks and connectors. Rough handling can lead to malfunctions.
- When connecting / disconnecting all cables, grasp the connector itself—never pull on the cable. This way you will avoid causing shorts, or damage to the cable's internal elements.
- To avoid disturbing your neighbors, try to keep the unit's volume at reasonable levels. You may prefer to use headphones, so you do not need to be concerned about those around you (especially when it is late at night).
- When you need to transport the unit, package it in the box (including padding) that it came in, if possible. Otherwise, you will need to use equivalent packaging materials.
- Some connection cables contain resistors. Do not use cables that incorporate resistors for connecting to this unit. The use of such cables can cause the sound level to be extremely low, or impossible to hear. For information on cable specifications, contact the manufacturer of the cable.

For EU Countries



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek shromažďován odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprigüst eraldi koguda, nii nagu on iga piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olemprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti šimetai kartu su buitiniems atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

For EU Countries



This product complies with the requirements of EMC Directive 2004/108/EC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment. This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

English

Deutsch

Français

Italiano

Espanol

Português

Nederlands

Index

A

ANALOG E-7
ATTACK E-4
AUX IN E-2

B

BANK E-10–11
BYPASS E-13

C

CHO + DELAY E-7
CHORUS E-6
CLEAN E-8
COMBO E-8
COMP E-4
COMP/FX E-4

D

D. LEVEL E-6
DEFRETTER E-4
DELAY E-6–7
DEPTH E-6
DRIVE E-5
DS E-5

E

EQ E-8
EZ TONE E-12

F

FEEDBACK E-6–7
FLANGER E-6

G

GAIN E-8
Gt.AMP OUTPUT E-3
GUITAR INPUT E-2
guitar-amp simulate E-3

H

HARMONIST E-6
HARMONY E-6
HIGH E-4
Hum>Single E-4

K

KEY E-6

L

LEAD STK E-8
LEVEL E-8
LOW E-4

M

MEMORY MODE E-10
MODULATE E-7
MODULATION E-6

MOMENTARY E-7

N

NS E-8
NS THRES E-8

O

OCTAVE E-6
OD E-5
OUTPUT LEVEL E-3

P

PEAK E-4
PEDAL FX E-9
PEDAL FX Switch E-9
PHASER E-6
PHONES E-3
PHRASE LOOP E-7
POWER ON E-3
PREAMP E-8

R

RATE E-6
REC OUT E-3
RESONANCE E-6
REVERB E-9
REVERSE E-7
R-FIER E-8
ROTARY E-6

S

SENS E-4
Single>Hum E-4
SLOW GEAR E-4
SOLO E-4
STACK E-8
SUSTAIN E-4

T

T.WAH E-4
TAP E-7
TIME E-6–7
TONE E-4–5
TREMLO E-6
TUNER E-13
TWEED E-8

U

UNI-V E-6

V

VIBRATO E-6

W

Write E-10



ME-70 GUITAR MULTIPLE EFFECTS

Bedienungsanleitung

Vor dem Betrieb des Geräts lesen Sie bitte die folgenden aufgeführten Abschnitte sorgfältig durch: „SICHERER BETRIEB DES GERÄTS“ (Seite G-18) und „Wichtige Hinweise“ (Seite G-19). Diese Abschnitte enthalten wichtige Informationen über die korrekte Bedienung des Geräts. Um einen vollständigen Überblick über alle Funktionen des Geräts zu erhalten, sollten Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durchlesen. Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Platz auf und verwenden Sie diese zu Referenzzwecken.

Copyright © 2008 BOSS CORPORATION

Alle Rechte vorbehalten. Diese Publikation darf weder ganz noch teilweise ohne schriftliche Genehmigung durch die BOSS CORPORATION reproduziert werden.

Alle in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Besitzer.

Druckkonventionen und Symbole in dieser Bedienungsanleitung

Text oder Ziffern in rechteckigen Klammern []	bezeichnen die Tasten. [WRITE] WRITE-Taste
HINWEIS	Weist auf Informationen hin, die Sie kennen müssen, wenn Sie das ME-70 verwenden.
NOTIZEN	Weist auf zusätzliche Informationen über einen Bedienvorgang hin.
TIPP	Weist auf Informationen über einen geeigneten Bedienvorgang hin.
Siehe (Seite G-**))	Weist auf eine Referenzseite hin.

COSM

Die Technologie, die vorhandene physikalische Strukturen, Materialien usw. mit verschiedenen, virtuellen Mitteln simuliert, wird als „Modeling-Technologie“ bezeichnet. COSM (Composite Object Sound Modeling) stellt eine technische Innovation von Roland dar, die eine Reihe von Sound-Modeling-Technologien miteinander kombiniert, um den Klang der Originalgeräte (z.B. Gitarrenverstärker) präzise digital zu simulieren.

Erzeugen der SoundsG-2

Verwenden der EffekteG-4

COMP/FX (Kompressor/Effekte)	G-4
OD/DS (Übersteuerung/Verzerrung)	G-5
MODULATION	G-6
DELAY (Verzögerung)	G-7
PREAMP (Vorverstärker)	G-8
NS (Rauschfilter)	G-8
REVERB.....	G-9
PEDAL FX (Pedaleffekte)	G-9

Speichern/Aufrufen und Verwenden von Sounds (Speichermodus)G-10

Wechsel zwischen dem manuellen und dem Speichermodus	G-10
Speichern von Sounds (Patch schreiben)	G-10
Aufrufen von Sounds (Patches)	G-11
Ändern der Sound-Einstellungen (Memory-Edit-Modus)	G-11

Praktische Funktionen.....G-12

Erzeugen von Tönen mit „Ease“ (EZ Tone)	G-12
Überprüfen der Werte der Bedienelemente	G-12
Stimmen der Gitarre (Stimmgerät)	G-13
Verwendung von externen Fußtastern	G-13
Anwenden von Effekten im Takt des Titeltempos (Tap Tempo)	G-14
Phrase Loop-Wiedergabe	G-15
Einrichten der Bedienungseinstellungen	G-15

Wiederherstellen der Werkseinstellungen (Factory Reset)G-16

Anpassen des Expression-Pedals.....G-16

AnhängeG-17

SICHERER BETRIEB DES GERÄTS	G-18
Wichtige Hinweise	G-19



* G 6 0 3 7 0 0 8 - 0 1 *

English

Deutsch

Français

Italiano

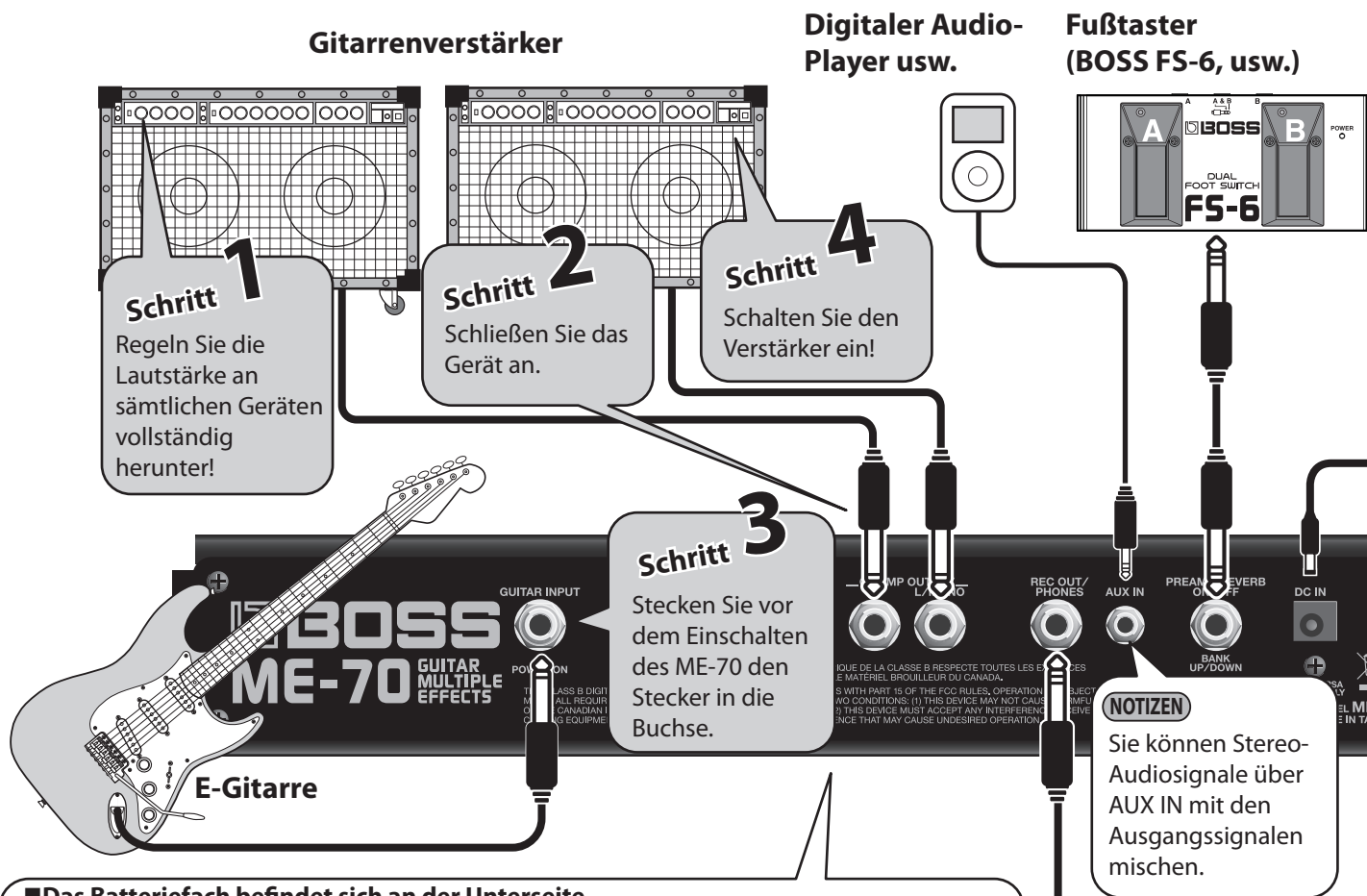
Español

Português

Nederlands

Erzeugen der Sounds

Anschließen und Einschalten des Geräts



■ Das Batteriefach befindet sich an der Unterseite.

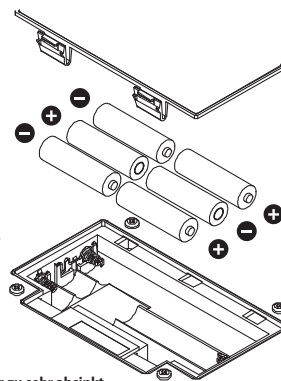
Setzen Sie die beigegefügtten Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung.

HINWEIS

- Wenn Sie das Gerät umdrehen, platzieren Sie es auf Zeitungen oder Zeitschriften, die Sie an beiden Seiten unter die vier Ecken des Gerätes legen, um Schäden an den Tasten und Reglern zu vermeiden. Außerdem sollten Sie versuchen, das Gerät so auszurichten, dass keine Tasten oder Regler beschädigt werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um, während Sie es umdrehen, damit es nicht herunterfällt oder umkippt.
- Befolgen Sie sorgfältig die Installationsanweisungen für die Batterien und achten Sie auf die richtige Polung.
- Vermeiden Sie es, neue Batterien zusammen mit alten bzw. gebrauchten Batterien zu verwenden. Vermeiden Sie auch das Mischen von Batterien verschiedener Sorten bzw. Typen.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn dieses längere Zeit nicht benutzt wird.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen sein sollte, entfernen Sie mit einem weichen Tuch oder einem Papiertaschentuch jegliche Rückstände aus dem Batteriefach. Setzen Sie dann neue Batterien ein. Um Hautentzündungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass keine Batterieflüssigkeit auf Ihre Hände oder Ihre Haut gelangt. Achten Sie äußerst genau darauf, dass die Batteriesäure nicht in die Nähe Ihrer Augen gelangt. Sollte dieses dennoch passieren, spülen Sie den betroffenen Bereich sofort unter fließendem Wasser aus, und benachrichtigen Sie einen Arzt.
- Bewahren Sie Batterien nicht zusammen mit metallenen Gegenständen wie Kugelschreibern, Halsketten, Haarnadeln usw. auf.

NOTIZEN

- Erwartete Batteriebensdauer bei fortwährendem Gebrauch: Zink-Kohle: 3,5 Stunden, Alkali: 12 Stunden. Diese Werte variieren je nach den tatsächlichen Betriebsbedingungen.
- Bei ausschließlichem Batteriebetrieb wird die Anzeige am Gerät zunehmend dunkler, sobald die Batteriespannung zu sehr absinkt. Ersetzen Sie die Batterien so bald wie möglich.
- Es empfiehlt sich, dass Sie die Batterien im Gerät lassen, selbst wenn dieses über das Netzteil mit Strom versorgt wird. Auf diese Weise können Sie Ihr Spiel selbst dann fortsetzen, wenn das Kabel des Netzteils versehentlich vom Gerät getrennt wird.



Stereokopfhörer

■ Hinweis für das Anschließen des ME-70 an andere Geräte

HINWEIS

- Nachdem Sie die Verbindungen hergestellt haben, schalten Sie Ihre Geräte in der angegebenen Reihenfolge ein. Wenn Sie die Geräte in der falschen Reihenfolge einschalten, besteht die Gefahr von Fehlfunktionen und/oder Schäden an Lautsprechern und anderen Geräten.
- Um Fehlfunktionen und/oder Schäden an Lautsprechern oder anderen Geräten zu vermeiden, regeln Sie stets die Lautstärke herunter und schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie Verbindungen herstellen.
- Erhöhen Sie die Lautstärke des Verstärkers erst, nachdem Sie alle angeschlossenen Geräte eingeschaltet haben.
- Dieses Gerät ist mit einer Schutzschaltung ausgestattet. Nach dem Einschalten entsteht eine Betriebspause von einigen Sekunden, bis das Gerät normal arbeitet.
- Wenn Verbindungskabel mit Widerständen verwendet werden, kann die Lautstärke der an den Eingängen (AUX IN) angeschlossenen Geräte sehr niedrig sein. Verwenden Sie in diesem Fall Kabel ohne Widerstände.

NOTIZEN

- Das ME-70 besitzt keine eingebauten Verstärker oder Lautsprecher. Um einen Klang hören zu können, müssen Sie einen Gitarrenverstärker, einen Stereo-Kopfhörer oder ein ähnliches Gerät anschließen.
- Bei einem Mono-Ausgang schließen Sie das Kabel lediglich an der L/MONO-Buchse an.
- Um ein Ausgangssignal von der REC OUT/PHONES-Buchse an einen Rekorder oder ein ähnliches Gerät zu senden, müssen Sie ein spezielles Kabel verwenden (PCS-31L; einzeln erhältlich). Wenn Sie ein herkömmliches Gitarrenkabel verwenden, werden die Audiosignale ausschließlich auf dem linken Kanal ausgegeben.

Netzteil PSA-Serie (separat erhältlich)

HINWEIS

Vergewissern Sie sich, dass Sie ein Netzteil der PSA-Serie verwenden. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann zu Fehlfunktionen führen.

Sichern Sie das Netzkabel mit der Kabelklemme wie in der Abbildung gezeigt, um eine versehentliche Unterbrechung der Stromzufuhr zum Gerät (versehentliches Ziehen des Steckers) und eine unnötige Belastung der Netzteilbuchse zu vermeiden.

Schließen Sie hier ein im Handel erhältliches Diebstahlsicherungskabel an. Informationen finden Sie unter <http://www.kensington.com/>

Kabel PCS-31L (einzeln erhältlich)

Digitaler Rekorder usw.

Weiß (L)

Rot (R)

- Wenn Sie einen Stecker in die REC OUT/PHONES-Buchse stecken, wird automatisch der eingebaute Gitarrenverstärkersimulator aktiviert. Dadurch können Sie sogar über Kopfhörer einen beeindruckenden Gitarren-Sound genießen. Der gleiche Effekt wird gleichzeitig auch auf den Gt. AMP OUTPUT angewendet.
- Wenn Sie einen Gitarrenverstärker benutzen, der an den Gt. AMP OUTPUT angeschlossen ist, müssen Sie den Stecker aus der Buchse REC OUT/PHONES herausziehen.

Einstellen der Lautstärke

1. Stellen Sie den OUTPUT-LEVEL-Regler ein.



NOTIZEN

- Wenn der OUTPUT-LEVEL-Regler zu weit aufgedreht wird, kann dies zu unerwünscht verzerrtem Klang führen.
- Wenn sich der OUTPUT-LEVEL-Regler in der Mittelstellung befindet und sämtliche Effekte ausgeschaltet werden, sind Ein- und Ausgangspegel gleich.

Ausschalten

1. Regeln Sie die Lautstärke an sämtlichen Geräten vollständig herunter (an diesem Gerät, am Verstärker usw.)
2. Schalten Sie den Verstärker und die anderen angeschlossenen Geräte aus.
3. Lösen Sie die Verbindung zwischen der Gitarre oder dem Instrument, die/das an der INPUT-Buchse angeschlossen ist, und dem ME-70.

Das ME-70 ist ausgeschaltet.



Falls unerwartete Ergebnisse auftreten sollten, wenn etwa kein Klang erzeugt wird, müssen Sie Folgendes überprüfen.

- **Sind alle Geräte richtig angeschlossen?**
Überprüfen Sie die Verbindungen noch einmal.
- **Ist die Lautstärke heruntergeregelt?**
Überprüfen Sie die Lautstärkepegel an den angeschlossenen Verstärkern oder Mischpulten.
- **Können Sie Klänge über den Kopfhörer hören, wenn dieser angeschlossen ist?**
Wenn Sie keine Klänge hören können, ist unter Umständen das Kabel fehlerhaft, mit dem eine Verbindung zu einem Verstärker oder einem anderen Gerät hergestellt wird. Eventuell handelt es sich hierbei auch um einen Fehler in den Einstellungen eines externen Geräts. Überprüfen Sie die Verbindungskabel und externen Geräte noch einmal.
- **Wurde der Pegel mit dem Expression-Pedal reduziert?**
Klänge sind nicht zu hören, wenn die vordere Seite („Zehenseite“) des Expression-pedals in der aufgerichteten Stellung steht, während dem Pedal die Funktion eines Lautstärkepedals zugewiesen wurde (Seite G-9).



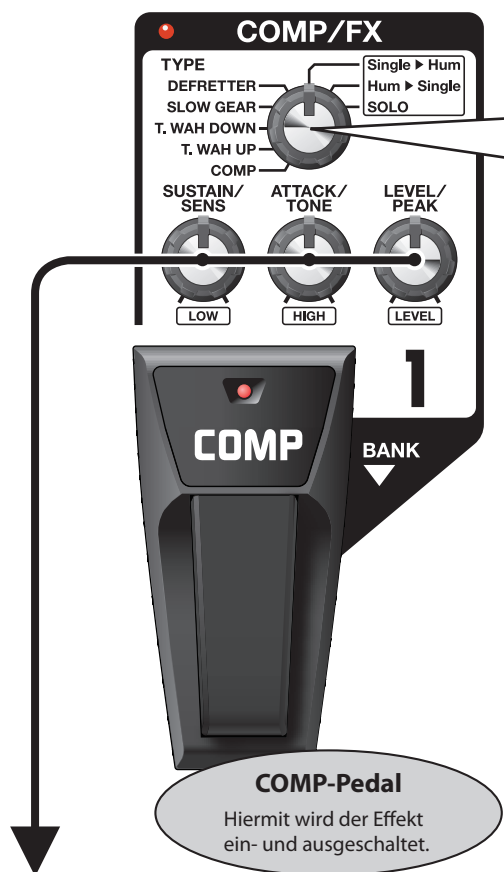
Expression-Pedal

Verwenden der Effekte

Alle in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Besitzer. Die jeweiligen Unternehmen sind keine Partner von BOSS und besitzen keine Lizenz oder Autorisierung für das ME-70 von BOSS. Ihre Warenzeichen werden ausschließlich dafür verwendet, die Geräte kenntlich zu machen, deren Sounds durch das ME-70 von BOSS simuliert werden.

COMP/FX (Kompressor/Effekte)

Sie können aus einer Vielzahl verschiedener Originaleffekte auswählen. Dazu zählen jene Effekte, mit denen die Lautstärke geregelt oder der Sound verlängert wird, ohne ihn zu verzerren (Sustain).



TYPE-Regler

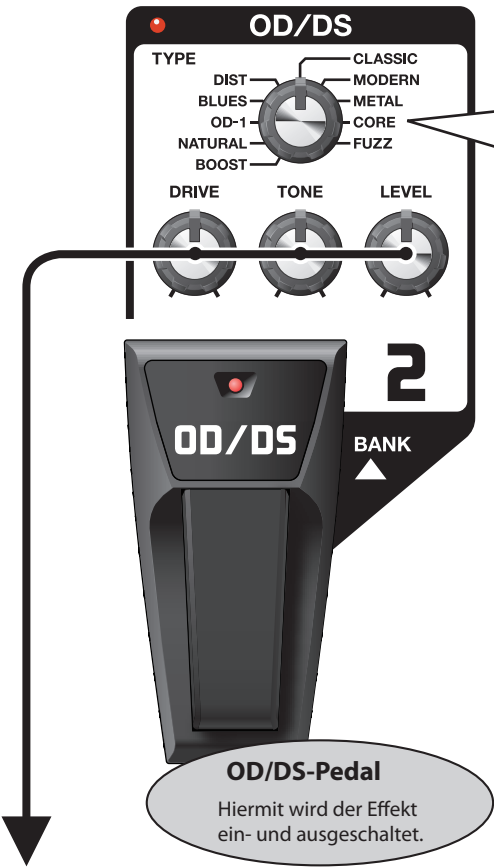
Hiermit wählen Sie den Typ des Kompressors oder des Effekts.

- | | |
|------------------------|---|
| 1: COMP | Hiermit wird ein Effekt erzeugt, der den Sound verlängert. Der Regler fungiert in dieser Stellung auch als Limiter zum Unterdrücken der lauten Spitzen im Eingangssignal. |
| 2: T.WAH UP | Hiermit wird ein Wah-Effekt erzeugt, der auf die Intensität des Picking abgestimmt wird. |
| 3: T.WAH DOWN | |
| 4: SLOW GEAR | Hiermit werden die Anschlagsgeräusche des Signals ausgeblendet, um violinenartige Sounds zu erzeugen (Fade In). |
| 5: DEFRETTER | Hiermit wird eine Fretless-Gitarre ohne Bünde simuliert. |
| 6: Single ▶ Hum | Hiermit wird ein Single Coil-Sound (Einzelspulen-Tonabnehmer auf der Gitarre) in einen Humbucker-Sound umgewandelt. |
| 7: Hum ▶ Single | Hiermit wird ein Humbucker-Sound (Doppelspulen-Tonabnehmer auf der Gitarre) in einen Single Coil-Sound umgewandelt. |
| 8: SOLO | Hiermit wird der optimale Sound für ein Solospiel in Kombination mit OD/DS oder PREAMP erzeugt. |

TYPE	Die Aufgaben der Regler					
COMP	SUSTAIN	Stellt das Sustain für den Sound ein.	ATTACK	Stellt das Attack (das Einschwingen) für den Sound ein.	LEVEL	Stellt den Lautstärkepegel des Effekts ein.
T.WAH UP/ T.WAH DOWN	SENS	Stellt die Empfindlichkeit für das Eingangssignal ein.	TONE	Stellt den Klang (Klanghelligkeit) des Wah-Sounds ein.	PEAK	Stellt die Intensität des Wah-Sounds ein.
SLOW GEAR	SENS	Stellt die Empfindlichkeit für das Eingangssignal ein.	ATTACK	Stellt die benötigte Zeit ein, bis die maximale Lautstärke erreicht ist.	LEVEL	Stellt den Lautstärkepegel des Effekts ein.
DEFRETTER	SENS	Stellt die Empfindlichkeit für das Eingangssignal ein.	TONE	Stellt den Klang ein.	LEVEL	Stellt den Lautstärkepegel des Effekts ein.
Single>Hum	LOW	Stellt den Klang des niederfrequenten Bereichs ein.	HIGH	Stellt den Klang des hochfrequenten Bereichs ein.	LEVEL	Stellt den Lautstärkepegel des Effekts ein.
Hum>Single	LOW	Stellt den Klang des niederfrequenten Bereichs ein.	HIGH	Stellt den Klang des hochfrequenten Bereichs ein.	LEVEL	Stellt den Lautstärkepegel des Effekts ein.
SOLO	LOW	Stellt den Klang des niederfrequenten Bereichs ein.	HIGH	Stellt den Klang des hochfrequenten Bereichs ein.	LEVEL	Stellt den Lautstärkepegel des Effekts ein.

OD/DS (Overdrive/Distortion)

Mit diesen Effekten wird eine charakteristische Verzerrung oder ein Sustain hinzugefügt.



TYPE-Regler

Hiermit wählen Sie die Art der Übersteuerung (Overdrive = Verzerrung für Blues, Distortion = Verzerrung für Rock).

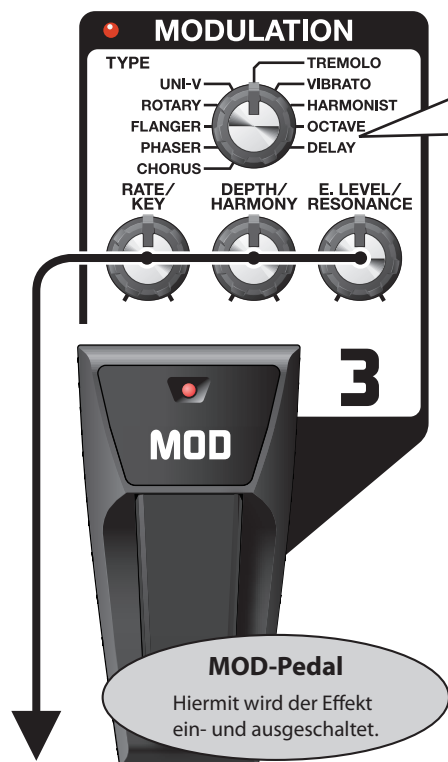
1: BOOST	Der Gain Booster. Er erhöht die Lautstärke auf Solo-Niveau. Ein COSM-Vorverstärker wird dadurch noch stärker übersteuert (mehr Verzerrung möglich).
2: NATURAL	Dies ist ein Overdrive-Sound mit natürlich klingender Verzerrung.
3: OD-1	Dies ist der Sound des BOSS OD-1, der legendäre Blues/Rock-Verzerrer.
4: BLUES	Diese einzigartige Übersteuerung gibt Nuancen von Anschlägen getreu wieder.
5: DIST	Dies ist eine starke Verzerrung mit vollem Sustain.
6: CLASSIC	Dies ist der typische Rock-Sound.
7: MODERN	Dies ist der typische Sound für modernen Rock/Hardrock.
8: METAL	Perfekter Verzerrer für Hardrock/Metal.
9: CORE	Perfekter Verzerrer für Metal Core / Trash.
10: FUZZ	Typischer 60er Jahre Fuzz-Zerrsound.

Die Aufgaben der Regler

DRIVE	Stellt die Intensität der Verzerrung ein.	TONE	Stellt die Helligkeit des Klangs ein.	LEVEL	Stellt den Lautstärkepegel für OD/DS ein.
-------	---	------	---------------------------------------	-------	---

MODULATION

Mit diesen Effekten wird der Klang verbreitert, moduliert und/oder einer Tonhöhenverschiebung unterzogen.



TYPE-Regler

Hiermit wählen Sie die Art der Modulation.

- | | |
|---------------------|--|
| 1: CHORUS | Dieser Effekt fügt dem Sound feine Schwebungen hinzu, so dass er breiter und voller wird und schöner klingt. |
| 2: PHASER | Dieser Effekt erzeugt einen phasenverschobenen Sweeping-Sound. |
| 3: FLANGER | Hiermit wird ein Modulationseffekt erzeugt, der dem ansteigenden und abfallenden Klang eines Düsenflugzeugs ähnelt. |
| 4: ROTARY | Dieser Effekt erzeugt den Klang von rotierenden Lautsprechern. |
| 5: UNI-V | Hiermit wird der Klang des Uni-Vibe nachgebildet. Dieser Effekt ist Teil des Rock-Sounds der 1960er. |
| 6: TREMOLO | Hierbei wird über zyklische Änderungen des Lautstärkepegels ein Retro-Effekt erzeugt. |
| 7: VIBRATO | Hiermit wird ein intensiver Vibrato-Effekt erzeugt, der mit herkömmlichem Gitarrenspiel nicht erreicht werden kann. |
| 8: HARMONIST | Hiermit werden aus Einzeltönen zweistimmige Sounds generiert.
NOTIZEN
Spielen Sie nur einzelne Noten, wenn Sie den Harmonist-Effekt verwenden. |
| 9: OCTAVE | Durch das Hinzufügen von Klang, der eine Oktave niedriger ist, wird Klangfülle verliehen.
NOTIZEN
Spielen Sie nur einzelne Noten, wenn Sie den Octave-Effekt verwenden. |
| 10: DELAY | Mit dieser Funktion wird der Klang verzögert, so dass ein Echoeffekt entsteht. Bei Delay-Zeiten von 10 bis 990 ms (Millisekunden) können Sie diese als zweites Delay verwenden. |

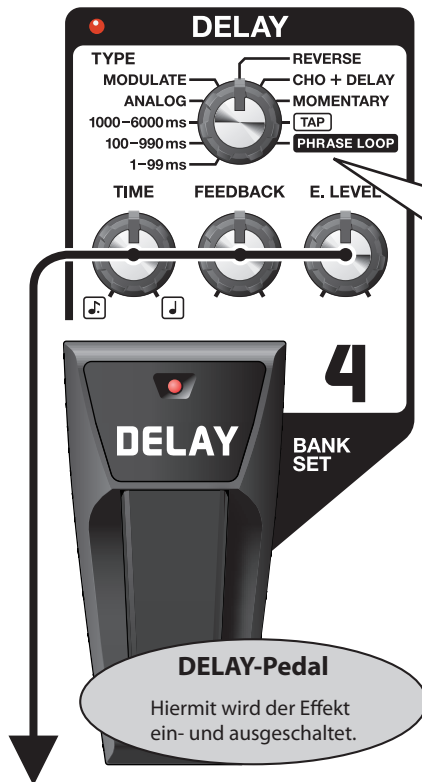
TYPE	Die Aufgaben der Regler				
CHORUS	RATE	Stellt die Geschwindigkeit des Effekts ein.	DEPTH	Stellt den Effektanteil ein.	E. LEVEL Stellt den Lautstärkepegel des Effekts ein.
PHASER	RATE	Stellt die Geschwindigkeit des Effekts ein.	DEPTH	Stellt den Effektanteil ein.	RESONANCE Stellt die Intensität des Effekts ein.
FLANGER	RATE	Stellt die Geschwindigkeit des Effekts ein.	DEPTH	Stellt den Effektanteil ein.	RESONANCE Stellt die Intensität des Effekts ein.
ROTARY	RATE	Stellt die Geschwindigkeit des Effekts ein.	DEPTH	Stellt den Effektanteil ein.	E. LEVEL Stellt den Lautstärkepegel des Effekts ein.
UNI-V	RATE	Stellt die Geschwindigkeit des Effekts ein.	DEPTH	Stellt den Effektanteil ein.	E. LEVEL Stellt den Lautstärkepegel des Effekts ein.
TREMOLO	RATE	Stellt die Geschwindigkeit des Effekts ein.	DEPTH	Stellt den Effektanteil ein.	E. LEVEL Stellt den Lautstärkepegel des Effekts ein.
VIBRATO	RATE	Stellt die Geschwindigkeit des Effekts ein.	DEPTH	Stellt den Effektanteil ein.	E. LEVEL Stellt den Lautstärkepegel des Effekts ein.
HARMONIST	KEY Beispiel: (E)  (F#) 	Stellt die Tonart des wiedergegebenen Titels ein.	HARMONY 	Stellt die Tonhöhe des Zusatztons in Halbtönen ein.	E. LEVEL Stellt den Lautstärkepegel des Effekts ein.
OCTAVE	—	—	D. LEVEL	Stellt den Lautstärkepegel des direkten Klangs ein.	E. LEVEL Stellt den Lautstärkepegel des Effekts ein.
DELAY	TIME	Stellt die Delay-Zeit (10 bis 990 ms) in Schritten von 10 ms ein.	FEEDBACK	Stellt die Anzahl der Wiederholungen für die Delay-Funktion ein.	E. LEVEL Stellt den Lautstärkepegel des Effekts ein.

Siehe

Sie können den Parameter RATE mit dem Expression-Pedal steuern. Weitere Informationen finden Sie unter „Verwendung von Pedal FX“ (Seite G-9).

DELAY (Verzögerung)

Mit dieser Funktion wird der Klang verzögert, so dass ein Echoeffekt entsteht. Sie können dadurch die Klangfülle erweitern und komplexe Klänge erzeugen.



TYPE-Regler

Hiermit wählen Sie die Art des Delays.

1: 1-99ms	Dieses Delay von 1 bis 99 ms (Millisekunden) ist ideal für einen Doubling-Effekt.
2: 100-990ms	Dieses Delay weist eine Delay-Zeit von 100 bis 990 ms (Millisekunden) auf.
3: 1000-6000ms	Dieses Delay von 1000 bis 6000 ms (Millisekunden) ist für spezielle Effekte geeignet.
4: ANALOG	Hiermit wird ein analoger Delay-Sound erzeugt.
5: MODULATE	Bei diesem Delay wird den Delay-Wiederholungen ein angenehmer Chorus-Effekt hinzugefügt.
6: REVERSE	Hiermit wird der Effekt der Rückwärts wiedergabe erzeugt.
7: CHO + DELAY	Hiermit werden Chorus- und Delay-Effekte gleichzeitig erzeugt. (Die Einstellungen für den Chorus-Effekt können nicht geändert werden.)
8: MOMENTARY	Das Delay wird ausschließlich bei gedrücktem DELAY-Pedal aktiviert.
9: TAP	Hier wird die Delay-Zeit mit Hilfe des Pedals festgelegt (Tap Tempo).
10: PHRASE LOOP	Hiermit können Sie eine Passage aufnehmen und wiederholt abspielen. Das ist sowohl für Live-Auftritte als auch für Übungs-Sessions nützlich.

NOTIZEN

Im Memory-Mode (Seite G-10) wird bei den Pedalbedienvorgängen für MOMENTARY, TAP und PHRASE LOOP das Nummernpedal für den aktuell ausgewählten Patch verwendet.

TYPE	Die Aufgaben der Regler		
1-99 ms	TIME	Beispiel: 2ms 99ms	FEEDBACK
	Stellt die Delay-Zeit in Schritten von 1 ms ein.		Stellt die Anzahl der Wiederholungen für die Delay-Funktion ein.
100-990 ms	TIME	Beispiel: 120ms 990ms	FEEDBACK
	Stellt die Delay-Zeit in Schritten von 10 ms ein.		Stellt die Anzahl der Wiederholungen für die Delay-Funktion ein.
1000-6000 ms	TIME	Beispiel: 1200ms 6000ms	FEEDBACK
	Stellt die Delay-Zeit in Schritten von 100 ms ein.		Stellt die Anzahl der Wiederholungen für die Delay-Funktion ein.
ANALOG MODULATE REVERSE CHO + DELAY MOMENTARY	TIME	Beispiel: 120ms 990ms	FEEDBACK
	Stellt die Delay-Zeit (10 bis 990 ms) in Schritten von 10 ms ein.		Stellt die Anzahl der Wiederholungen für die Delay-Funktion ein.
TAP	FEEDBACK	Beispiel: 	E. LEVEL
	Stellt den Beat des Delay-Klangs ein. Siehe „Anwenden von Effekten im Takt des Songtempos (Tap Tempo)“ (Seite G-14)		Stellt den Lautstärkepegel des Delay-Klangs ein.
PHRASE LOOP	FEEDBACK	—	E. LEVEL
	—		Stellt den Lautstärkepegel der Phrase Loop ein. Siehe „Phrase Loop-Wiedergabe (Looper)“ (Seite G-15)

Siehe

Sie können den Parameter E. LEVEL mit dem Expression-Pedal steuern. Weitere Informationen finden Sie unter „Verwendung von Pedal FX“ (Seite G-9).

English

Deutsch

Français

Italiano

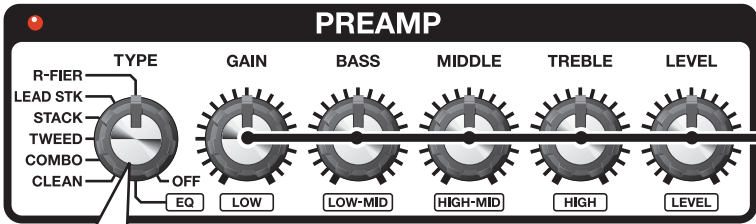
Español

Português

Nederlands

PREAMP (Vorverstärker)

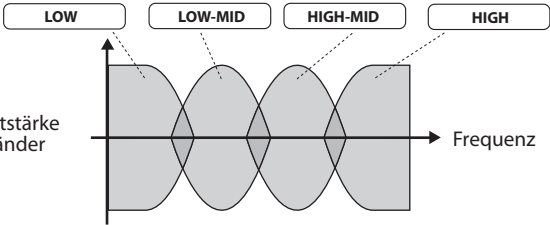
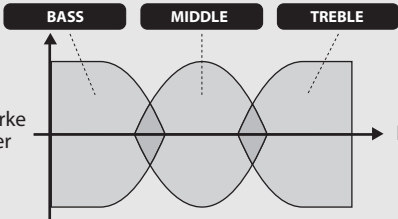
Hier werden berühmte und legendäre Gitarrenverstärker simuliert (Roland COSM Technologie).



TYPE-Regler

Hiermit wählen Sie den Typ des Vorverstärkers.

0: OFF	Hiermit wird das Vorverstärker-Modeling ausgeschaltet.
1: EQ	Dies ist ein parametrischer 4-Band-Equalizer.
2: CLEAN	Dieser cleane Sound ist sanft und warm.
3: COMBO	Dieser Crunch-Sound erinnert an einen VOX Combo-Verstärker.
4: TWEED	Dieser Crunch-Sound entspricht dem eines Fender-Bassman-Verstärkers.
5: STACK	Dieser Sound klingt wie ein Marshall-Verstärker aus den 1970ern.
6: LEAD STK	Dies ist ein Lead-Sound mit hohem Gain.
7: R-FIER	Dies entspricht einem Mesa/Boogie Dual Rectifier.

TYPE	Die Aufgaben der Regler		
EQ	Hiermit wird die Lautstärke der jeweiligen EQ-Bänder eingestellt. 		LEVEL Stellt den Gesamtlautstärkepegel ein.
CLEAN COMBO TWEED STACK LEAD STK R-FIER	GAIN Stellt den Grad der Verzerrung des Vorverstärkers ein.	Hiermit wird die Lautstärke der jeweiligen EQ-Bänder eingestellt. 	LEVEL Stellt den Gesamtlautstärkepegel des Vorverstärkers ein.

NS (Rauschfilter)

Dadurch werden Rauschen und Brummen unterdrückt, die vom Tonabnehmer der Gitarre erzeugt werden.

NS THRES (Schwellenwert des Rauschfilters)

NS THRES/BANK



Mit dieser Funktion wird der Effekt entsprechend dem Rauschpegel angepasst. Bei einem Wert von 0 wird der Rauschfilter ausgeschaltet.

NOTIZEN

Wenn Sie den Wert hier höher als erforderlich einstellen, wird unter Umständen überhaupt kein Klang erzeugt, sobald die Gitarre mit geringer Lautstärke gespielt wird.

REVERB

Mit dieser Funktion erhält der Sound einen Nachhall.



Hiermit werden der Reverb-Typ und die Größe des Effekts angepasst.

ROOM	Hiermit wird der Nachhall in einem Raum (Einstellungswert: 0. bis 49.) simuliert.
HALL	Hiermit wird der Nachhall in einer Halle (Einstellungswert: 0. bis 49.) simuliert.

Anzeigebeispiel

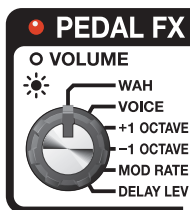
ROOM 12

HALL 49

Der Punkt gibt an, dass es sich um Reverb-Typ HALL handelt.

PEDAL FX (Pedaleffekte)

Mit dieser Funktion kann eine Vielzahl von Effekten mit dem Expression-Pedal des Geräts erzeugt werden.



Hiermit wählen Sie den Typ für PEDAL FX.

1: WAH	Dies ist der Wah-Effekt.
2: VOICE	Hiermit können Sie Klänge erzeugen, die eine menschliche Stimme simulieren (Talkbox-Effekt).
3: +1 OCTAVE 4: -1 OCTAVE	Hiermit können Sie die Tonhöhe fortwährend um bis zu eine Oktave höher oder niedriger als den Originalklang variieren. NOTIZEN Spielen Sie einzelne Noten.
5: MOD RATE	Hiermit können Sie die Geschwindigkeit des MODULATION-Effekts steuern. NOTIZEN Der RATE-Regler des MODULATION-Effekts bestimmt den maximalen Wert, der mit dem Expression-Pedal gesteuert werden kann.
6: DELAY LEV	Hiermit können Sie den Delay-Pegel steuern, wenn Sie den DELAY-Effekt verwenden. NOTIZEN Der E-LEVEL-Regler des DELAY-Effekts bestimmt den maximalen Wert des Bereichs, der mit dem Expression-Pedal gesteuert werden kann.

Verwendung von Pedal FX

PEDAL-FX-Anzeige



Durch festes Drücken auf die vordere Seite des Expression-Pedals (mit etwas Gewicht) kann zwischen den Funktionen umgeschaltet werden.

PEDAL-FX-Anzeige	Erläuterung
Leuchtet nicht	Funktion als Regler für VOLUME (Lautstärkepedal).
Leuchtet	Funktioniert als der Effekt, der mit dem PEDAL-FX-Regler ausgewählt wird.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Speichern/Aufrufen und Verwenden von Sounds (Speichermodus)

Das ME-70 verfügt über zwei primäre Betriebsmodi: Den manuellen Modus und den Speichermodus. Im manuellen Modus werden die Sounds für die verschiedenen Effekte über die jeweiligen Positionen der Regler des vorderen Bedienfelds erzeugt. Dagegen können Sie im Speichermodus Sound-Einstellungen speichern und diese zu einem späteren Zeitpunkt abrufen.

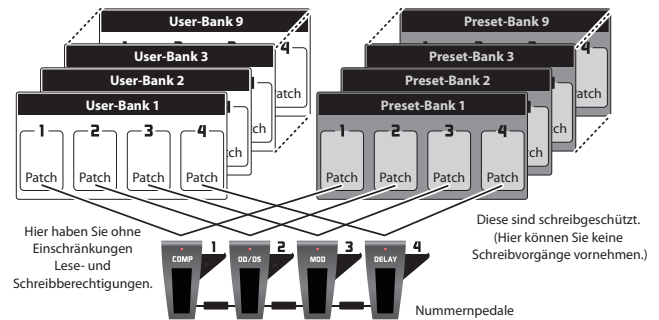
Patches und Banken

Im Speichermodus wird eine Kombination (oder Gruppe) von Effekten in Verbindung mit einer Gruppe von Parametereinstellungen als „Patch“ bezeichnet.

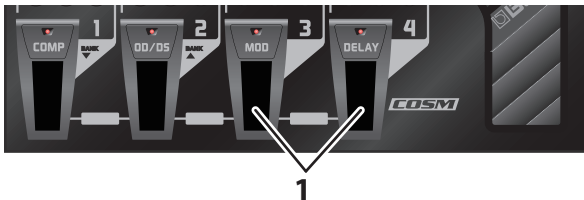
Eine Gruppe von vier Patches wird als „Bank“ bezeichnet. Die jeweiligen Patches in einer Bank entsprechen den Nummernpedalen.

Die Banken werden in neun „User-Banken“, die zum Lesen und Schreiben frei verfügbar sind, und in neun schreibgeschützte „Preset-Banken“ unterteilt.

Das ME-70 verfügt über insgesamt 72 Patches.



Wechsel zwischen dem manuellen und dem Speichermodus



1. Drücken Sie gleichzeitig die Nummernpedale 3 und 4.
2. Durch jedes Drücken wird das ME-70 vom manuellen Modus in den Speichermodus geschaltet und umgekehrt.

Wenn sich das Gerät im manuellen Modus befindet, leuchtet der Punkt unten rechts in der Anzeige. Wenn sich das Gerät im Speichermodus befindet, wird die aktuell ausgewählte Banknummer angezeigt.



Speichern von Sounds (Patch schreiben)

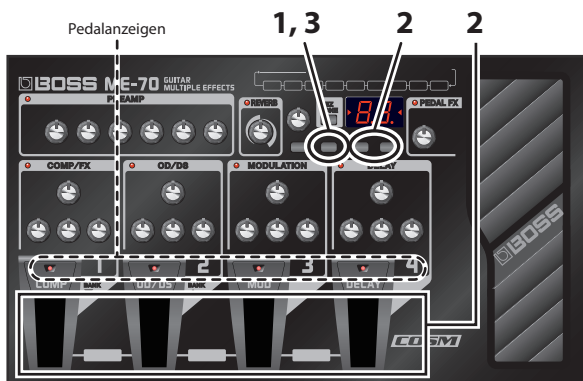
Mit dieser Funktion werden die Reglereinstellungen in einem Patch gespeichert.

NOTIZEN

- Sie können Patch-Schreibvorgänge entweder im manuellen Modus oder im Speichermodus durchführen.
- Beim Durchführen eines Patch-Schreibvorgangs wird das Gerät in den Speichermodus geschaltet.

HINWEIS

- Solange Sie keinen Patch-Schreibvorgang durchgeführt haben, gehen durch das Ausschalten des Geräts oder das Ändern von Patches sämtliche Sounds verloren, die Sie erzeugt haben.
- Wenn Sie einen Schreibvorgang durchführen, gehen alle Sounds verloren, die bereits im Ziel-Patch gespeichert wurden.



1. Drücken Sie [WRITE].

Die Pedalanzeigen blinken.

2. Wählen Sie die User-Bank und die Patch-Nummer, unter der Sie das Patch speichern möchten.

- Wählen Sie die User-Banknummer, indem Sie BANK [◀] und [▶] drücken.
- Wählen Sie die Patch-Nummer, indem Sie ein Nummernpedal (1 bis 4) drücken.

NOTIZEN

Zum Stoppen des Schreibvorgangs drücken Sie [EDIT/EXIT].

3. Drücken Sie erneut [WRITE].

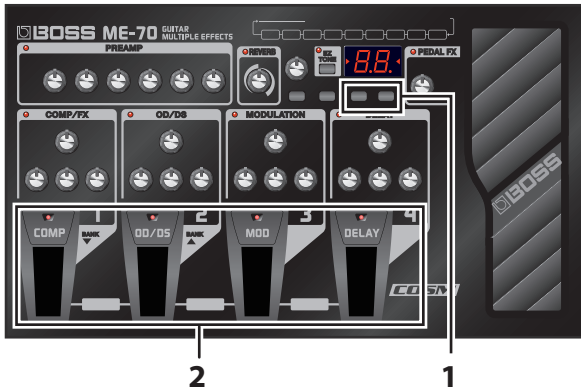
Der Klang wird gespeichert.

TIPP

Um einen Patch zu kopieren, rufen Sie das Patch auf, den Sie kopieren möchten (Seite G-11), und führen Sie anschließend einfach einen Schreibvorgang durch. Sie können das Patch kopieren, indem Sie eine andere Patch-Nummer wählen und erstern unter dieser Nummer speichern.

Aufrufen von Sounds (Patches)

Zum Wechseln zwischen Patches verwenden Sie BANK [◀][▶] und die Nummernpedale (1 bis 4).



1. Drücken Sie BANK [◀][▶].

Wählen Sie die Banknummer, zu der Sie wechseln möchten. Die angezeigte Banknummer blinkt. (Zu diesem Zeitpunkt wird der Sound noch nicht umgeschaltet.)

NOTIZEN

Bei der Banknummer können Sie eine User-Bank zwischen U1 und U9 oder eine voreingestellte Bank zwischen P1 und P9 wählen.

TIPP

Wenn Sie die Nummernpedale 1 und 2 gleichzeitig drücken, wird die Bankauswahl per Fuß möglich: Wählen Sie mit Nummernpedalen 1 oder 2 (Bank abwärts/aufwärts) eine Bank. Nachdem Sie die Bank ausgewählt haben, bestätigen Sie dies, indem Sie das Nummernpedal 3 oder 4 drücken.

2. Drücken Sie ein beliebiges Nummernpedal zwischen 1 und 4.

Das Gerät wechselt zu dem Patch mit der Banknummer, die Sie in Schritt 1 gewählt haben.

TIPP

Wenn Sie einen Patch innerhalb derselben Bank auswählen, können Sie Schritt 1 übergehen.

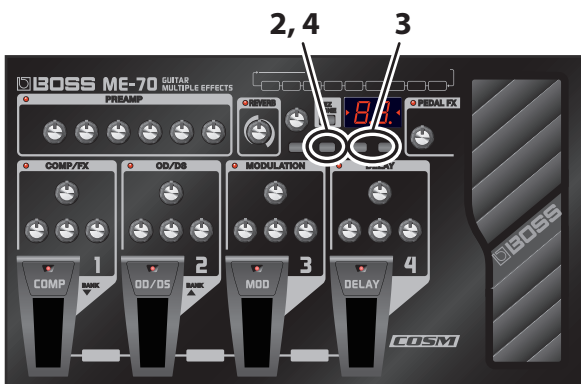
Siehe

Sie können auch mit einem Fußtaster zwischen den Banknummern umschalten. Weitere Informationen finden Sie unter „Verwendung von externen Fußstastern“ (Seite G-13).

Ändern der Sound-Einstellungen (Memory-Edit-Modus)

Im Speichermodus ist die Bearbeitung der Effekte oder die Änderung des Rauschfilterschwellenwerts (NS THRES) nicht möglich.

Wenn Sie diese Änderungen vornehmen möchten, müssen Sie das Gerät in den Memory-Edit-Modus (Speicherbearbeitungsmodus) schalten.



1. Lesen Sie hierzu „Aufrufen von Sounds (Patches)“ und rufen Sie das Patch auf, dessen Einstellungen Sie ändern möchten.

2. Drücken Sie [EDIT/EXIT].

Das Gerät schaltet in den Speichermodus und in der Anzeige erscheint „Ed“ (Bearbeiten).

3. Verwenden Sie die Regler, Pedale und Tasten, um den Klang zu verändern.

Im Memory-Edit-Modus und im manuellen Modus schalten die Nummernpedale die Effekte ein und aus. Außerdem steuern [◀] und [▶] den Parameter NS THRES.

4. Drücken Sie [EDIT/EXIT].

Das Gerät kehrt in den Speichermodus zurück.

5. Wenn Sie den Klang, dessen Einstellungen Sie geändert haben, speichern möchten, müssen Sie einen Patch-Schreibvorgang durchführen (Seite G-10).

HINWEIS

Solange Sie keinen Patch-Schreibvorgang durchgeführt haben, gehen durch das Ausschalten des Geräts oder das Ändern von Patches sämtliche Sounds verloren, die Sie erzeugt haben.

Praktische Funktionen

Erzeugen von Tönen mit „Ease“ (EZ Tone)

EZ Tone stellt eine Funktion zum schnellen und einfachen Erzeugen von Klängen (Sounds) dar, indem gespeicherte Parametereinstellungen für den jeweiligen individuellen Effekttyp aufgerufen werden.

Das ME-70 ist werkseitig mit optimalen Einstellungen für alle als EZ Tones gespeicherten Effekttypen ausgestattet. Sie können einen EZ Tone beliebig bearbeiten und die Werkseinstellung mit Ihren Änderungen überschreiben. Dadurch können Sie mit EZ Tone Ihre gewünschten Einstellungen für jeden Effekttyp schnell aufrufen.

Auswahl (Aufrufen) eines EZ Tone

Wenn EZ TONE aktiviert ist, rufen Sie die gespeicherten Einstellungen für einen Effekt mit dem entsprechenden TYPE-Regler auf.



1. Drücken Sie [EZ TONE].

Die EZ TONE-Anzeige leuchtet.

NOTIZEN

- Sie können die Nummernpedale verwenden, um die Effekte ein- und auszuschalten. So können Sie den Klang jedes einzelnen Effekts überprüfen.
- Zum Ausschalten von PREAMP verwenden Sie den TYPE-Regler und stellen diesen auf OFF.

2. Über den TYPE-Regler eines Effekts können Sie dessen EZ Tone auswählen.

Die optimalen Effektparameter werden für die ausgewählten TYPE-Werte automatisch eingestellt.

TIPP

Nachdem Sie einen EZ Tone ausgewählt haben, können Sie mit den Reglern des Effekts nach Belieben eine Feinabstimmung des Sounds vornehmen.

Speichern eines erzeugten Tons als EZ Tone

Wenn Sie einen EZ Tone mit den Reglern eines Effekts bearbeiten, können Sie die Änderungen speichern.



1. Halten Sie [EZ TONE] gedrückt und drücken Sie [WRITE].

Die Anzeige für den Speicherort des Effekts blinkt.

NOTIZEN

Wenn Sie nur [WRITE] drücken, wird die Speicherung der aktuellen Einstellungen als Patch für sämtliche Effekte eingeleitet.

2. Mit BANK [◀] und [▶] können Sie den Effekt auswählen, den Sie speichern möchten.

Die einzelnen Auswahloptionen werden in einer festgelegten Reihenfolge angezeigt. Dabei blinkt die jeweils aktuelle Option: COMP/FX " OD/DS " MODULATION " DELAY " PREAMP " alle Effekte " COMP/FX " ...

NOTIZEN

Wenn Sie „alle Effekte“ auswählen, speichern Sie die EZ Tones für sämtliche Effekte.

3. Drücken Sie [WRITE].

Der bearbeitete EZ Tone wird im Memory (Speicher) an dem mit dem TYPE-Regler gewählten Speicherort abgelegt.

HINWEIS

Wenn Sie einen Speichervorgang durchführen, geht jeder vorherige EZ Tone verloren, der bereits im Zielort TYPE gespeichert wurde.

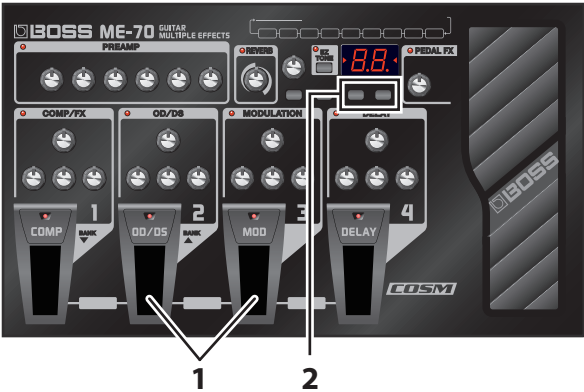
Überprüfen der Werte der Bedienelemente

Bei Vorgängen wie dem Aufrufen von Patches oder EZ Tones kann es zu Abweichungen zwischen den gespeicherten Parameterwerten und den durch die Regelemente angezeigten Positionen kommen. Sie können die gespeicherten Parameterwerte im Display anzeigen lassen, um diese zu überprüfen.

1. Halten Sie [EDIT/EXIT] gedrückt und drehen Sie den Regler für den Wert, den Sie überprüfen möchten.

Der gespeicherte Wert wird für kurze Zeit im Display angezeigt.

Stimmen der Gitarre (Stimmgerät)



1. Drücken Sie gleichzeitig auf die Nummernpedale 2 und 3.

Mit jedem Drücken wird das Stimmgerät abwechselnd ein- und ausgeschaltet.

2. Sie können die Referenztonhöhe gegebenenfalls ändern.

Wenn das Stimmgerät eingeschaltet ist, können Sie die Referenztonhöhe ändern, indem Sie NS THRES/BANK [◀] oder [▶] drücken.

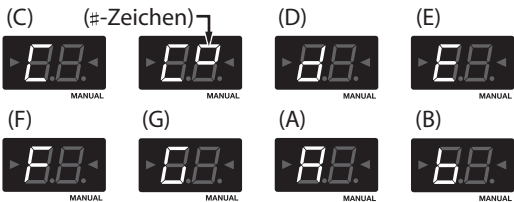
Display (Anzeige)	Tonhöhe
35–45	435–445 (Hz)

NOTIZEN

- Die Referenztonhöhe wird für kurze Zeit im Display angezeigt.
- Die ReferenztonhöhenEinstellung wird automatisch gespeichert. Daher brauchen Sie diese Einstellung nicht bei jeder Feinabstimmung vorzunehmen.
- Die Referenztonhöhe ist auf 40 (440 Hz) eingestellt, wenn das Gerät vom Werk ausgeliefert wird.

3. Spielen Sie eine einzelne offene Note auf der Saite, die Sie stimmen möchten.

Der Name der Note, die am ehesten der Tonhöhe der gespielten Saite entspricht, wird im Display angezeigt.



4. Stimmen Sie das Instrument, bis die gewünschte Tonhöhe angezeigt wird und beide Pfeile der Richtanzeige leuchten.



Bypass-Funktion (BYPASS)

Im Stimmgerät-Modus entspricht die Klangausgabe dem Eingangssignal ohne jegliche angewendete Effekte (Bypass). Sie können die Lautstärke mit dem Expression-Pedal regeln.

Verwendung von externen Fußrastern

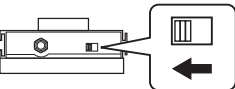
Durch den Anschluss eines optionalen Fußrasters (BOSS FS-5U oder FS-6) können Sie die folgenden Vorgänge durchführen.

Modus	Funktion
Manual (manuell)	Schaltet den PREAMP-Effekt abwechselnd ein- und aus Schaltet den REVERB-Effekt abwechselnd ein- und aus
Memory	Banknummer aufwärts, Banknummer abwärts

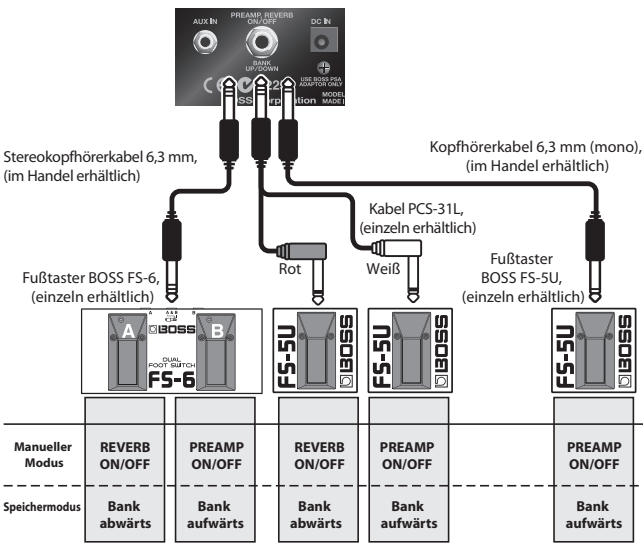
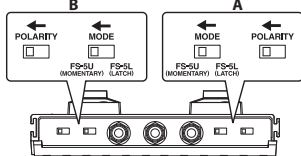
HINWEIS

Um Fehlfunktionen und/oder Schäden an Lautsprechern oder anderen Geräten zu vermeiden, regeln Sie stets die Lautstärke herunter und schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie Verbindungen herstellen. Durch das Entfernen oder Herstellen von Anschlüssen beim Starten können der PREAMP- oder der REVERB-Effekt ein- oder ausgeschaltet werden.

Wenn Sie einen Fußtaster FS-5U verwenden, stellen Sie den POLARITY-Schalter wie folgt ein.



Wenn Sie einen Fußtaster FS-6 verwenden, stellen Sie den MODE- und den POLARITY-Schalter wie unten angegeben ein.

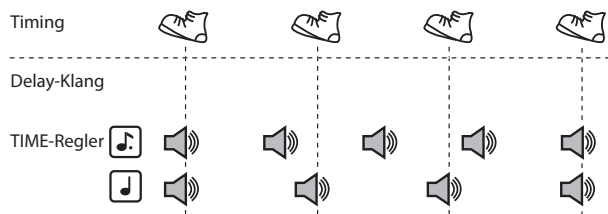


Anwenden von Effekten im Takt des Songtempo (Tap Tempo)

Wenn Sie den DELAY-Effekt auf TAP setzen, können Sie das Delay-Tempo einstellen, indem Sie ein Pedal im Takt des Tempos eines Songs drücken.

NOTIZEN

Dieser Abschnitt beschreibt die Durchführung dieses Vorgangs im manuellen Modus. Wenn Sie sich im Speichermodus befinden, können Sie den gleichen Vorgang durchführen, indem Sie das Nummernpedal für den aktuell ausgewählte Patch verwenden.



1. Stellen Sie den TYPE-Regler des DELAY-Effekts auf TAP ein.

Die Anzeige des Pedals blinkt im Takt der aktuell eingestellten Delay-Zeit.

2. Stellen Sie den TIME-Regler auf oder ein.

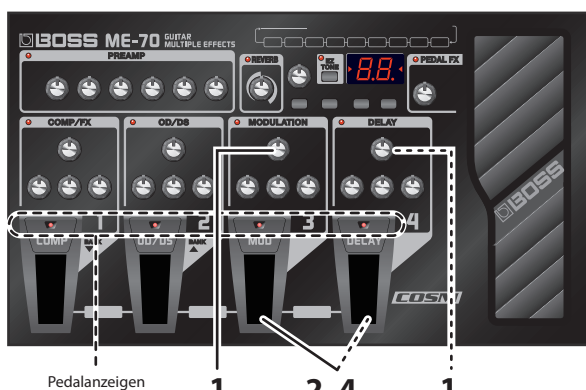
Wählen Sie den Rhythmus für den zu erzeugenden Delay-Klang (punktierte Achtel- oder Viertelnote).

3. Drücken Sie mindestens zweimal das DELAY-Pedal im Takt des Songtempo.

Die Taktung des Delay-Klangs ist abhängig vom Timing, mit dem Sie das Pedal drücken. Das ME-70 interpretiert jedes Drücken als ein Viertelnotenintervall und stellt das Delay entsprechend dem in Schritt 2 eingestellten Notenwert ein. Die Anzeige des Pedals blinkt im Takt des Tempos, das Sie eingeben.

Einstellen der Modulationsgeschwindigkeit und Delay-Zeit mit den Pedalen

Mit dieser Vorgehensweise können Sie nicht nur bei TAP-Delay, sondern auch bei allen anderen Echo- und Modulationseffekten das Songtempo mit dem Fuß "eintappen".



NOTIZEN

- Dieser Abschnitt beschreibt die Durchführung dieses Vorgangs im manuellen Modus. Wenn Sie sich im Speichermodus befinden, können Sie den gleichen Vorgang durchführen, indem Sie das Nummernpedal für den aktuell ausgewählten Patch verwenden.
- Wenn Sie sich im Speichermodus befinden und sowohl der MODULATION- als auch der DELAY-Effekt aktiviert sind, können Sie die Einstellung ausschließlich für die Delay-Zeit vornehmen.

1. Verwenden Sie die TYPE-Regler für die MODULATION- und DELAY-Effekte, um die gewünschten Effekttypen zu wählen.

NOTIZEN

Wenn eine der unten angegebenen TYPE-Einstellungen für den MODULATION- oder DELAY-Effekt ausgewählt wurde, können die in diesem Abschnitt beschriebenen Einstellungen nicht mit den Pedalen vorgenommen werden.

Effekt	TYPE-Wert
MODULATION	HARMONIST OCTAVE
DELAY	MOMENTARY TAP PHRASE LOOP

NOTIZEN

Wenn Sie TAP als DELAY-Effekt auswählen möchten, verwenden Sie die unter „Anwenden von Effekten im Takt des Songtempo (Tap Tempo)“ beschriebene Vorgehensweise, um die Delay-Zeit mit einem Pedal einzustellen.

2. Halten Sie das MOD- oder das DELAY-Pedal für mindestens zwei Sekunden gedrückt.

Zwei Sekunden nachdem Sie mit dem Drücken des Pedals begonnen haben, beginnt die Anzeige des Pedals zu blinken.

3. Drücken Sie das MOD- oder das DELAY-Pedal mindestens zweimal in der gewünschten Geschwindigkeit.

Die Geschwindigkeit des Effekts wird durch das Tempo bestimmt, in dem Sie das Pedal drücken. Die Anzeige des Pedals blinkt im Takt des Modulationsgrads oder des Delay-Klangs.

4. Halten Sie das MOD- oder das DELAY-Pedal erneut für mindestens zwei Sekunden gedrückt.

Die Einstellung für die Geschwindigkeit ist abgeschlossen und der Effekt wird aktiviert. Die Anzeige des Pedals hört zu blinken auf und leuchtet nun stetig.

NOTIZEN

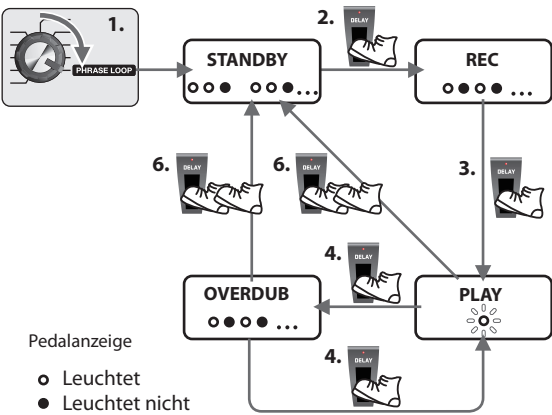
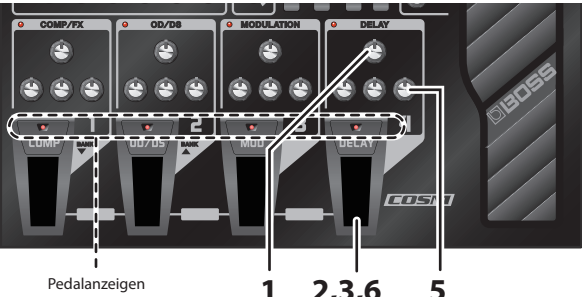
Nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, wird durch Betätigen des RATE- oder des TIME-Reglers die Einstellung des Effekttimings mit dem Pedal deaktiviert. Die Priorität liegt anschließend wieder auf der herkömmlichen Reglereinstellung.

Phrase Loop-Wiedergabe (Looper)

Sie können bis zu 38 Sekunden Ihres Spiels aufnehmen und diesen Mitschnitt immer wieder abspielen. Außerdem können Sie der abgespielten Aufnahme weitere musikalische Elemente hinzufügen (Overdubbing).
Dadurch können Sie im Handumdrehen eine Playback in Echtzeit erzeugen.

NOTIZEN

Dieser Abschnitt beschreibt die Durchführung dieses Vorgangs im manuellen Modus. Wenn Sie sich im Speichermodus befinden, können Sie den gleichen Vorgang durchführen, indem Sie das Nummernpedal für das aktuell ausgewählte Patch verwenden.



1. Stellen Sie den TYPE-Regler des DELAY-Effekts auf PHRASE LOOP ein.

Das Gerät schaltet in die Aufnahmebereitschaft und die Anzeige des Pedals blinkt in festgelegten Intervallen.

2. Drücken Sie das DELAY-Pedal.

Die Aufnahme beginnt, sobald Sie das DELAY-Pedal drücken. Die Anzeige des Pedals blinkt schnell.

3. Drücken Sie das DELAY-Pedal erneut.

Die Aufnahme wird beendet. Sobald die Aufnahme beendet ist, startet die Wiedergabe des aufgenommenen Abschnitts. Die Anzeige des Pedals leuchtet stetig.

NOTIZEN

Bei extrem kurzen Aufnahmezeiten ist eventuell ein vibrierender Klang zu hören.

4. Zum Überlagern von zusätzlichen Aufnahmen (Overdubbing) müssen Sie die Schritte 2 und 3 wiederholen.

NOTIZEN

Wenn Sie den TYPE-Regler des DELAY-Effekts in eine andere Position drehen oder das Gerät abschalten, werden die aufgenommenen Daten gelöscht.

5. Passen Sie die Lautstärke der Phrase Loop mit dem E. LEVEL-Regler des DELAY-Effekts beliebig an.

6. Drücken Sie das Pedal zweimal, um die Wiedergabe zu stoppen.

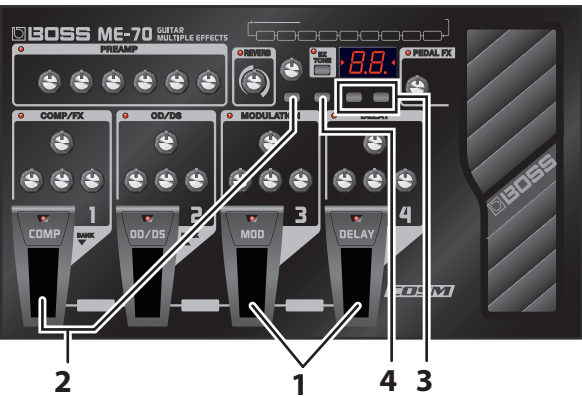
Das Gerät kehrt zur Aufnahmebereitschaft zurück.

NOTIZEN

- Drücken Sie das DELAY-Pedal innerhalb einer Sekunde zweimal.
- Wenn die Wiedergabe beendet wird, werden die aufgenommenen Daten gelöscht.

Einrichten der Bedienungseinstellungen

Wenn Sie Patches oder EZ Tones aufrufen, sind die gespeicherten Werte unter Umständen nicht identisch mit den tatsächlichen Positionen der Regler. Es gibt grundsätzlich zwei Arten der Bedienung, wie die gespeicherten Werte mit dem Drehregler aufgerufen und verändert werden. Hier wird beschrieben, wie Sie eine der beiden Arten auswählen.



1. Drücken Sie die Nummernpedale 3 und 4 gleichzeitig, um in den manuellen Modus zu wechseln (Seite G-10).

2. Halten Sie [EDIT/EXIT] gedrückt und drücken Sie das COMP-Pedal.

3. Verwenden Sie NS THRES/BANK [◀] oder [▶], um die Methode der Bedienung zu wählen.

Display	Bedienung
n0	Der Wert verändert sich sofort, wenn der Regler gedreht wird (Werkseinstellung).
n1	Der Wert verändert sich, wenn der Regler über die Position hinaus gedreht wird, die dem aktuell eingestellten Wert entspricht.

4. Drücken Sie [WRITE].

Die Einstellung wird im Speicher gesichert.

Wiederherstellen der Werkseinstellungen (Factory Reset)

Sie können die Einstellungen im ME-70 (Benutzer-Patch, Referenztonhöhe des Stimmgeräts und Reaktionsmethode der Regler (Seite G-15)) wieder auf die Werte zurücksetzen, die das Gerät bei Werksauslieferung aufwies.



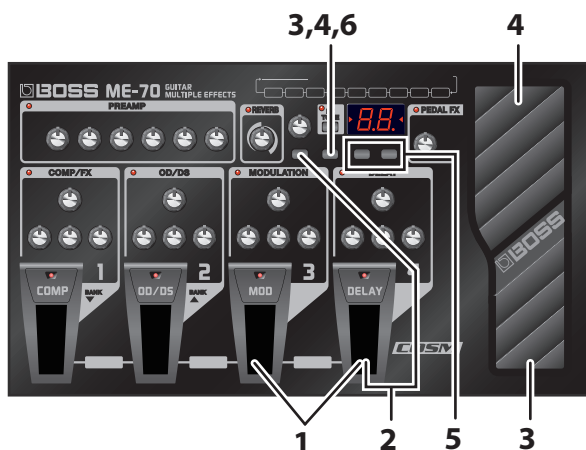
1. Drücken Sie die Nummernpedale 3 und 4 gleichzeitig, um in den manuellen Modus zu schalten (Seite G-10).
2. Halten Sie [EDIT/EXIT] gedrückt und drücken Sie das MOD-Pedal.
Im Display wird „F“ angezeigt.
3. Drücken Sie [WRITE].
Die Richtanzeige blinkt.
4. Drücken Sie erneut [WRITE].
Das Display blinkt und die Werkseinstellungen werden wieder hergestellt.

HINWEIS

Schalten Sie das Gerät niemals während des Zurücksetzens auf die Werkseinstellungen aus.

Anpassen des Expression-Pedals

Das Expression-Pedal des ME-70 wurde im Werk auf optimale Bedienbarkeit eingestellt. Allerdings können eine häufige Verwendung und bestimmte Einsatzumgebungen dazu führen, dass die Einstellungen des Pedals verändert werden. Wenn Probleme auftreten, also beispielsweise der ON/OFF-Schalter des Expression-Pedals nicht funktioniert oder das Lautstärkepedal den Klang nicht mehr vollständig abschalten kann, können Sie das folgende Verfahren anwenden, um das Pedal wieder neu einzustellen.



HINWEIS

Achten Sie beim Bedienen des Expression-Pedals darauf, dass Ihre Finger nicht zwischen dem beweglichen Teil und dem Bedienfeld gequetscht werden. An Orten mit Kindern sollte ein Erwachsener den Betrieb überwachen und Kinder gegebenenfalls anleiten, bis diese alle wesentlichen Regeln beachten können, die für den sicheren Betrieb des Geräts unerlässlich sind.

1. Drücken Sie die Nummernpedale 3 und 4 gleichzeitig, um in den manuellen Modus zu schalten (Seite G-10).
2. Halten Sie [EDIT/EXIT] gedrückt und drücken Sie das DELAY-Pedal.
Im Display wird „Pd“ und anschließend „Up“ angezeigt.
3. Drücken Sie die hintere Seite („Fersenseite“) des Expression-Pedals ganz nach unten. Lassen Sie das Pedal anschließend los und drücken Sie [WRITE].
Im Display wird „dn“ angezeigt.
4. Drücken Sie die vordere Seite („Zehenseite“) des Expression-Pedals ganz nach unten. Lassen Sie das Pedal anschließend los und drücken Sie [WRITE].
Im Display wird danach ein Wert angezeigt, der die aktuelle Schwergängigkeit (Empfindlichkeit) des Expression-Pedaltasters angibt.

NOTIZEN

Wenn das Display bei den Schritten 3 oder 4 blinkt, drücken Sie das Pedal erneut. Drücken Sie danach [WRITE].

5. Verwenden Sie NS THRES/BANK [◀] und [▶], um die Schwergängigkeit (Empfindlichkeit) des Expression-Pedaltasters anzupassen.

Je niedriger der Wert ist, desto eher reagiert der Taster, selbst wenn er nur leicht gedrückt wird.

NOTIZEN

Dieser Wert ist bei Werksauslieferung auf „5“ eingestellt.

6. Drücken Sie [WRITE].
Die Einstellung wird im Speicher gesichert.

Standard-Patch-Liste

Patch-Nummer	Erläuterung	Tonabn.
1-1	Rauer Distortion-Sound (verzerrt), gut geeignet für Begleitung.	S/H
1-2	Lang anhaltender Distortion-Sound, gut geeignet für Soli.	S/H
1-3	Crunch-Sound, geeignet für Blues.	S/H
1-4	Clean-Sound für Arpeggio.	S/H
2-1	Metal-Sound, gut geeignet für Riffs.	H
2-2	Fuzz-Sound der 60er mit UNI-V. Die Geschwindigkeit des UNI-V-Effekts kann mit dem Expression-Pedal verändert werden.	S
2-3	Crunch-Sound, geeignet für Akkorde.	S/H
2-4	Dichter Clean-Sound, gut geeignet für Rhythmus.	S/H
3-1	Drive-Sound für Hardrock der 70er.	S/H
3-2	Metal-Sound, gut geeignet für Single Coil-Tonabnehmer.	S
3-3	Rotary-Sound der 70er. Die Geschwindigkeit des ROTARY-Effekts kann mit dem Expression-Pedal verändert werden.	S/H
3-4	Jazz-Sound, geeignet für Hals-Pickup.	H
4-1	Sweet Drive-Sound für Latin Rock. Der Pegel des DELAY-Effekts kann mit dem Expression-Pedal gesteuert werden.	H
4-2	Dieser „abgedrehte“ Sound ist für den Progressive Rock der 1970er geeignet.	S
4-3	Tremolo-Sound, gut geeignet für den Surf-Rock der 60er.	S
4-4	Clean-Sound mit T.WAH für Funk.	S
5-1	Distortion-Sound für Metal der 80er.	H
5-2	Hierdurch wird die Tonhöhe um eine Oktave angehoben, wenn das Expression-Pedal bedient wird. Geeignet für Single-Note-Phrasen.	S/H
5-3	Crunch-Sound mit COMPRESSOR für Soli.	S
5-4	Phaser-Sound, geeignet für Rhythmus.	S/H
6-1	Drive-Sound, gut geeignet für Punkrock.	S/H
6-2	Twin-Lead-ähnlicher Distortion-Sound für Single-Note-Phrasen in A-Moll (C-Dur.)	S/H
6-3	Alternative-Rock-Sound der 90er.	S/H
6-4	Clean-Sound mit Pedal-Wah, gut geeignet für Rhythmus.	S/H
7-1	Sanfter Lead-Sound für Jazz-Fusion.	S/H
7-2	Hiermit wird ein Effekt ähnlich dem einer Talkbox erzeugt, wenn das Pedal bedient wird.	S/H
7-3	Slapback-Echo-Sound für Country.	S
7-4	Clean-Sound für den Liverpool-Sound der 60er.	S
8-1	Sound, der starke Verzerrung (Distortion) eine Oktave niedriger kombiniert.	H
8-2	Wild Distortion mit FLANGER.	H
8-3	Hardrock-Sound mit PHASER.	H
8-4	Verändert einen Single-Coil-Sound in einen cleanen Humbucker-Sound.	S
9-1	Dieser Sound ist geeignet für Soli, die PEDAL WAH und DISTORTION miteinander kombinieren.	S/H
9-2	Synth-ähnlicher Sound mit SLOW GEAR.	S
9-3	Dieser Crunch-Sound verwendet eine Verzögerung mit punktierter Achtelnote. Durch Drücken der Nummernpedale wird die Verzögerungszeit (Delay-Zeit) verändert.	S
9-4	Sound einer Fretless-Gitarre.	S

NOTIZEN

Die Tabelleneinträge unter „Tonabn.“ geben die Art des Tonabnehmers an, der für den jeweiligen Patch geeignet ist.

- S = optimaler Patch für einen Single-Coil-Tonabnehmer
- H = optimaler Patch für einen Humbucker-Tonabnehmer

Technische Daten

ME-70: GUITAR MULTIPLE EFFECTS

AD-Wandlung	24-Bit + AF-Methode • AF-Methode (Adaptive-Focus-Methode) Diese urheberrechtlich geschützte Methode von Roland & BOSS verbessert den Signal-Rausch-Abstand (S/N-Verhältnis) der A/D- und D/A-Wandler in erheblichem Maße.
DA-Wandlung	24-Bit
Sampling-Frequenz	44,1 kHz
Patch	36 (Benutzer) + 36 (Preset)
Nomineller Eingangspegel	GUITAR INPUT: -10 dBu AUX IN: -18 dBu

Eingangs-impedanz	GUITAR INPUT: 1 MOhm AUX IN: 22 kOhm
Nomineller Ausgangspegel	-10 dBu
Ausgangs-impedanz	2 kOhm
Display	7 Segmente, 2 Zeichen LED
	9 V Gleichspannung
Stromversorgung	Trockenbatterien (Typ R6/LR6 (AA)) x 6 Netzteil (BOSS PSA-Serie: einzeln erhältlich)
Stromverbrauch	130 mA
Maximale Batteriebensdauer bei Dauerbetrieb	Alkali: 12 Stunden Zink-Kohle: 3,5 Stunden (Diese Werte variieren je nach den tatsächlichen Betriebsbedingungen.)

Abmessungen	384 (B) x 229 (T) x 74 (H) mm 15-1/8 (B) x 9-1/16 (T) x 2-15/16 (H) Zoll
Gewicht	3,5 kg, 7 lbs 12 oz (einschließlich Batterien)
Beigefügtes Zubehör	Bedienungsanleitung Trockenbatterien (Alkaline: Typ LR6 (AA)) x 6 Roland Service (Informationsblatt)
Optionen	Netzteil: BOSS PSA-Serie Fußtaster: BOSS FS-5U, FS-6

- 0 dBu = 0,775 Vrms
- Änderungen der technischen Daten und des Designs sind möglich und bedürfen keiner vorherigen Ankündigung.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

SICHERER BETRIEB DES GERÄTES

ANWEISUNGEN ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER PERSONENSCHÄDEN

Über die Hinweise  **WARNUNG** und  **ACHTUNG**

	Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Lebensgefahr oder der Möglichkeit schwerer Verletzungen bei falscher Anwendung des Gerätes warnen sollen.
	Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Verletzungsgefahr oder der Möglichkeit von Sachbeschädigung bei falscher Anwendung des Gerätes warnen sollen. *Als Sachbeschädigung werden Schäden oder andere unerwünschte Auswirkungen bezeichnet, die sich auf Haus/Wohnung und die darin enthaltene Einrichtung sowie Nutz- oder Haustiere beziehen.

Über die Symbole

	Das Symbol  weist den Anwender auf wichtige Anweisungen oder Warnungen hin. Die jeweilige Bedeutung des Zeichens wird durch die Symbole in dem Dreieck bestimmt. Im Falle des links abgebildeten Symbols sind dies allgemeine Vorsichtsmaßnahmen, Warnungen oder Gefahrenhinweise.
	Das Symbol  weist den Anwender auf wichtige Anweisungen oder Warnungen hin. Die jeweilige Bedeutung des Zeichens wird durch die Symbole in dem Dreieck bestimmt. Im Falle des links abgebildeten Symbols sind dies allgemeine Vorsichtsmaßnahmen, Warnungen oder Gefahrenhinweise.
	Das Symbol  weist den Anwender auf Vorgänge hin, die niemals ausgeführt werden dürfen (verboten sind). Welcher Vorgang genau nicht ausgeführt werden soll, ist an der Abbildung innerhalb des Kreises zu erkennen. Im Falle des links abgebildeten Symbols bedeutet es hier, dass das Gerät niemals auseinander genommen werden darf.

Beachten Sie die folgenden Hinweise

 WARNUNG

- Öffnen Sie weder das Gerät noch das Netzteil und verändern Sie diese in keiner Weise. 
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder darin enthaltene Teile zu ersetzen (außer in Fällen, für die in dieser Anleitung genaue Anweisungen gegeben sein sollten). Wenden Sie sich bezüglich jeglicher Reparaturen an Ihren Fachhändler, ein Roland Service Center in Ihrer Nähe oder an einen der autorisierten Roland-Vertriebspartner, die auf der Seite „Information“ aufgelistet sind. 
- Installieren Sie das Gerät niemals in einer Umgebung mit folgenden Bedingungen:
 - Extreme Temperaturen (z. B. direktes Sonnenlicht in einem geschlossenen Fahrzeug, in der Nähe einer Heizungsleitung, auf Wärmequellen);
 - Feuchtigkeit (z. B. Bäder, Waschräume, nasse Fußböden);
 - Dampf oder Rauch;
 - Salz;
 - Hohe Luftfeuchtigkeit;
 - Regen;
 - Staub oder Sand;
 - Starke Vibrationen oder Erschütterungen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät immer waagrecht und stabil steht. Platzieren Sie es nicht auf wackeligen Ständern oder auf schiefen Standflächen. 

- Verwenden Sie ausschließlich das angegebene Netzteil (PSA-Serie), und achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit der auf dem Netzteil angegebenen Betriebsspannung übereinstimmt. Andere Netzteile verwenden möglicherweise eine umgekehrte Polung oder sind für andere Spannungen ausgelegt. Daher kann deren Verwendung Schäden, Fehlfunktionen oder elektrische Schläge auslösen. 
- Verdrehen oder biegen Sie das Netzkabel nicht zu stark, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf. Dadurch kann das Kabel beschädigt werden, was zu Unterbrechungen und Kurzschlüssen führen kann. Schadhafte Kabel können Brände und elektrische Schläge verursachen! 

 WARNUNG

- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände (z. B. leicht entzündliches Material, Münzen, Nadeln) oder Flüssigkeiten jeglicher Art (Wasser, Getränke usw.) in das Gerät gelangen. 
- Dieses Gerät kann einzeln oder in Kombination mit einem Verstärker und Kopfhörern/Lautsprechern Schallpegel erzeugen, die zu dauerhaftem Gehörverlust führen können. Betreiben Sie das Gerät nicht über längere Zeit mit hoher oder unangenehmer Lautstärke. Sobald Sie eine Beeinträchtigung Ihres Gehörs oder ein Klingeln in den Ohren bemerken, sollten Sie den Betrieb des Geräts sofort einstellen und sich an einen HNO-Arzt wenden. 
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, ein Roland Service Center in Ihrer Nähe oder an einen der autorisierten Roland-Vertriebspartner, die auf der Seite „Information“ aufgelistet sind, wenn:
 - Das Netzteil oder das Netzkabel beschädigt wurde;
 - Rauch oder ein ungewöhnlicher Geruch auftritt;
 - Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangt sind;
 - das Gerät Regen (oder sonstiger Feuchtigkeit) ausgesetzt war;
 - das Gerät nicht normal zu funktionieren scheint oder eine deutliche Änderung der Leistungsfähigkeit aufweist.
- In Haushalten mit kleinen Kindern sollte ein Erwachsener anwesend sein und den Betrieb überwachen, bis das Kind alle wesentlichen Regeln beachten kann, die für den sicheren Betrieb des Geräts unerlässlich sind. 
- Schützen Sie das Gerät vor starken Stößen. (Lassen Sie es nicht fallen!) 
- Betreiben Sie das Netzteil nicht zusammen mit einer zu großen Anzahl von Geräten an einer einzigen Netzsteckdose. Seien Sie besonders vorsichtig beim Einsatz von Verlängerungskabeln – die Gesamtleistung aller an der Verlängerung betriebenen Geräte darf die für das Verlängerungskabel angegebene zulässige Leistung (Watt-/Ampère-Zahl) nicht überschreiten. Übermäßige Last kann dazu führen, dass sich die Isolierung erhitzt und ggf. schmilzt. 

 WARNUNG

- Bevor Sie das Gerät in einem anderen Land betreiben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, ein Roland Service Center in Ihrer Nähe oder an einen der autorisierten Roland-Vertriebspartner, die auf der Seite „Information“ aufgelistet sind. 
- Batterien dürfen niemals aufgeladen, erhitzt, auseinander genommen oder ins Feuer oder Wasser geworfen werden. 
- Setzen Sie Batterien keiner übermäßigen Hitze aus wie z. B. Sonnenlicht, Feuer o. ä. 

 ACHTUNG

- Das Gerät und das Netzteil sollten so aufgestellt werden, dass deren Position nicht die erforderliche Luftzufuhr beeinträchtigt. 
- Fassen Sie stets am Stecker oder am Endstück des Netzteils an, wenn Sie dieses in das Gerät oder in eine Steckdose stecken bzw. aus diesen herausziehen. 
- Sie sollten in regelmäßigen Abständen das Netzteil aus der Steckdose herausziehen und die Kontakte am Stecker mit einem trockenen Tuch von Staub und anderen Ablagerungen befreien. Ziehen Sie den Netzstecker auch dann aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit außer Betrieb ist. Jegliche Staubansammlung zwischen Netzstecker und Steckdose kann die Isolierung beeinträchtigen und zu Bränden führen. 
- Sorgen Sie dafür, dass sich die Kabel und Leitungen nicht verdrehen oder verknoten. Achten Sie außerdem darauf, dass sich jegliche Kabel und Leitungen außerhalb der Reichweite von Kindern befinden. 
- Steigen Sie niemals auf das Gerät und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. 
- Bei falscher Handhabung können Batterien explodieren oder auslaufen und Schäden oder Verletzungen verursachen. Lesen und beachten Sie daher im Interesse der Sicherheit die folgenden Vorsichtsmaßnahmen (Seite G-2). 
- Befolgen Sie sorgfältig die Installationsanweisungen für die Batterien und achten Sie auf die richtige Polung. 
- Vermeiden Sie es, neue Batterien zusammen mit alten bzw. gebrauchten Batterien zu verwenden. Vermeiden Sie auch das Mischen von Batterien verschiedener Sorten bzw. Typen. 
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn dieses längere Zeit nicht benutzt wird. 
- Wenn eine Batterie ausgelaufen sein sollte, entfernen Sie mit einem weichen Tuch oder einem Papiertaschentuch jegliche Rückstände aus dem Batteriefach. Setzen Sie dann neue Batterien ein. Um Hautentzündungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass keine Batterieflüssigkeit auf Ihre Hände oder Ihre Haut gelangt. Achten Sie außerdem genau darauf, dass die Batteriesäure nicht in die Nähe Ihrer Augen gelangt. Sollte dieses dennoch passieren, spülen Sie den betroffenen Bereich sofort unter fließendem Wasser aus, und benachrichtigen Sie einen Arzt. 
- Bewahren Sie Batterien nicht zusammen mit metallenen Gegenständen wie Kugelschreibern, Halsketten, Haarnadeln usw. auf. 
- Gebrauchte Batterien müssen in Übereinstimmung mit den Bestimmungen Ihres Landes entsorgt werden. 

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限

 此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规划期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不利影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Wichtige Hinweise

Stromversorgung:
Verwendung von
Batterien

- Schließen Sie dieses Gerät nicht zusammen mit anderen elektrischen Geräten an die gleiche Netzsteckdose an, die von einem Wechselrichter gesteuert werden (z. B. Kühlschrank, Waschmaschine, Mikrowellenofen oder Klimaanlage) oder einen Motor enthalten. Je nach der Art und Weise, in der das elektrische Gerät verwendet wird, können die von diesem erzeugten Interferenzen in der Netzversorgung zu Fehlfunktionen oder hörbaren Störgeräuschen führen. Wenn es nicht möglich ist, eine gesonderte Steckdose zu verwenden, schalten Sie einen Netztenstörfilter zwischen dieses Gerät und die Netzsteckdose.
- Das Netzteil erwärmt sich nach andauerndem mehrstündigem Gebrauch. Dies ist normal und kein Grund zur Beunruhigung.
- Der Einsatz eines Netzteils wird empfohlen, da der Stromverbrauch des Geräts relativ hoch ist. Sollten Sie die Verwendung von Batterien bevorzugen, verwenden Sie bitte Alkali-Batterien.
- Die Batterien sollten stets eingesetzt oder ausgetauscht werden, bevor weitere Geräte angeschlossen werden. Auf diese Weise können Sie Fehlfunktionen und/oder Schäden an Lautsprechern oder anderen Geräten vermeiden.
- Im Lieferumfang des Geräts sind Batterien enthalten. Die Lebensdauer dieser Batterien kann jedoch eingeschränkt sein, da ihr Hauptzweck darin bestand, Produkttests zu ermöglichen.
- Schalten Sie alle beteiligten Geräte aus, bevor Sie dieses Gerät mit anderen Geräten verbinden. Auf diese Weise können Sie Fehlfunktionen und/oder Schäden an den Lautsprechern oder anderen Geräten vermeiden.

Aufstellung

- Der Einsatz des Geräts in der Nähe von Leistungsverstärkern (oder anderen Geräten mit großen Transformatoren) kann ein Brummen verursachen. Um dieses Problem zu umgehen, ändern Sie die Ausrichtung dieses Geräts, oder stellen Sie es in größerer Entfernung zur Störquelle auf.
- Dieses Gerät kann den Empfang von Radio- und Fernsehsignalen stören. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe solcher Empfangsgeräte.
- Es können Geräusche entstehen, wenn Geräte zur drahtlosen Kommunikation wie z. B. Mobiltelefone in der Umgebung dieses Geräts verwendet werden. Diese Geräusche können bei abgehenden oder ankommenden Gesprächen oder während der Verbindung entstehen. Sollten Sie Probleme dieser Art haben, verwenden Sie die Mobilfunk-Geräte in größerer Entfernung zu diesem Gerät, oder schalten Sie sie aus.
- Wenn das Gerät bei einem Transport aus kalter/trockener Umgebung in eine feucht-warme Umgebung gelangt, können sich Wassertröpfchen (Kondensation) im Geräteinneren bilden. Es können Schäden oder Fehlfunktionen auftreten, falls Sie versuchen, das Gerät unter diesen Bedingungen zu betreiben. Bevor Sie das Gerät verwenden, lassen Sie es mehrere Stunden lang stehen, bis die Kondensation vollständig verdampft ist.
- Je nach Material und Temperatur der Oberfläche, auf der Sie das Gerät platzieren, können dessen Gummifüße die Oberfläche verfärben oder beeinträchtigen. Sie können ein Stück Filz oder Stoff unter die Gummifüße legen, um dies zu vermeiden. Achten Sie in diesem Fall jedoch darauf, dass das Gerät nicht wegrutschen kann.

Wartung

- Für die normale Reinigung wischen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch ab. Um hartnäckigen Schmutz zu entfernen, verwenden Sie ein mit einer milden, nicht scheuernden Seifenlösung getränktes Tuch. Wischen Sie danach sorgfältig mit einem weichen trockenen Tuch nach.
- Verwenden Sie kein Benzin oder Verdünnungsmittel, Alkohol oder sonstige Lösemittel, um Verfärbungen und/oder Verformungen zu vermeiden.

Reparaturen und
Daten

- Beachten Sie, dass alle im Speicher des Geräts gespeicherten Daten verloren gehen können, wenn das Gerät zur Reparatur eingeschickt wird. Wichtige Daten sollten auf Papier festgehalten werden (falls möglich). Bei Reparaturen wird sorgfältig darauf geachtet, dass keine Daten verloren gehen. In bestimmten Fällen jedoch (z. B. wenn Schaltkreise des Speichers selbst defekt sind), können die Daten u. U. nicht wieder hergestellt werden. Roland übernimmt in diesem Fall keine Haftung für diesen Datenverlust.

Zusätzliche
Vorsichtsmaßnahmen

- Die Inhalte des Speichers können infolge einer Fehlfunktion oder unsachgemäßer Bedienung des Geräts unwiederbringlich verloren gehen. Zum Schutz vor dem Verlust wichtiger Daten empfehlen wir, dass Sie die im Speicher des Geräts gespeicherten wichtigen Daten regelmäßig auf Papier festhalten.
- Bei Verlust von im Speicher des Geräts gespeicherten Daten kann das Wiederherstellen dieser Daten unter Umständen unmöglich werden. Die Roland Corporation übernimmt für einen derartigen Datenverlust keine Haftung.
- Seien Sie hinreichend vorsichtig bei Betätigung der Tasten, Regler und anderer Bedienelemente sowie beim Anschließen von Kabeln an den Buchsen des Geräts. Ein grober Umgang kann zu Fehlfunktionen führen.
- Wenn Sie Kabel anschließen oder abziehen, ergreifen Sie das Kabel immer am Stecker – ziehen Sie niemals am Kabel. Auf diese Weise vermeiden Sie Kurzschlüsse und Schäden an den inneren Bestandteilen der Kabel.
- Halten Sie die Lautstärke des Geräts auf einem vernünftigen Maß, um die Nachbarschaft nicht unnötig zu stören. Sie können z. B. auch Kopfhörer verwenden, sodass Sie sich nicht sorgen müssen, ob Sie andere Personen stören könnten (besonders spät nachts).
- Wenn Sie das Gerät transportieren müssen, verpacken Sie es wenn möglich in dem Originalkarton (einschließlich des Verpackungsmaterials), in dem es geliefert wurde. Anderenfalls sollten Sie versuchen, ähnliches Packmaterial zu verwenden.
- Einige Anschlusskabel enthalten Widerstände. Verwenden Sie für Anschlüsse an diesem Gerät keine Kabel mit Widerständen. Die Verwendung solcher Kabel kann dazu führen, dass der Signalpegel sehr niedrig oder sogar unhörbar ist. Für Informationen über die technischen Daten Ihrer Kabel wenden Sie sich an den jeweiligen Hersteller.

For EU Countries



UK

This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

FR

Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT

Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES

Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT

Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL

Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK

Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO

Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE

Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI

Tämä merkitä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillisinä kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

HU

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladékk közé dobni.

PL

Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ

Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbíráán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK

Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.

EE

See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprigüst eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprütiga.

LT

Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirini nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniems atliekomis.

LV

Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI

Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.

GR

Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL

BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

For EU Countries



This product complies with the requirements of EMC Directive 2004/108/EC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.

– Increase the separation between the equipment and receiver.

– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

English

Deutsch

Français

Italiano

Espanol

Portugues

Nederlands

G-19

Stichwortverzeichnis

A

ANALOG G-7
ATTACK G-4
AUX IN G-2

B

BANK G-11
BYPASS G-13

C

CHO + DELAY G-7
CHORUS G-6
CLEAN G-8
COMBO G-8
COMP G-4
COMP/FX G-4

D

DEFRETTER G-4
DELAY G-6-7
DEPTH G-6
DRIVE G-5
DS G-5

E

EQ G-8
EZ TONE G-12

F

FEEDBACK G-6-7
FLANGER G-6

G

GAIN G-8
Gitarrenverstärkersimulat G-3
Gt.AMP OUTPUT G-3
GUITAR INPUT (Gitarreneingang) G-2

H

HARMONIST G-6
HARMONY G-6
HIGH G-4
Hum>Single G-4

K

KEY G-6

L

LEAD STK G-8
LEVEL G-8
LOW G-4

M

MODULATE G-7
MODULATION G-6
MOMENTARY G-7

N

NS G-8
NS THRES G-8

O

OCTAVE G-6
OD G-5
OUTPUT-LEVEL G-3

P

PEAK G-4
PEDAL FX G-9
PHASER G-6
PHONES (Kopfhörer) G-3
PHRASE LOOP G-7
POWER ON (Einschalten) G-3
PREAMP G-8

R

RATE G-6
REC OUT (Aufnahme) G-3
RESONANCE G-6
REVERB G-9
REVERSE G-7
R-FIER G-8
ROTARY G-6

S

schreiben G-10
SENS G-4
Single>Hum G-4
SLOW GEAR G-4
SOLO G-4
Speichermodus G-10
STACK G-8
Stimmgerät G-13
SUSTAIN G-4

T

T.WAH G-4
TAP G-7
TIME G-6-7
TONE G-4-5
TREMOLO G-6
TWEED G-8

U

UNI-V G-6

V

VIBRATO G-6

W

WRITE G-10



ME-70 GUITAR MULTIPLE EFFECTS

Guide d'utilisation

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les sections suivantes : "CONSIGNES DE SÉCURITÉ" (page F-18) et "Remarques importantes" (page F-19). Ces sections fournissent d'importantes informations relatives au bon fonctionnement de l'appareil. En outre, pour être sûr d'avoir bien intégré chacune des fonctionnalités fournies par votre appareil, il est nécessaire de lire le mode d'emploi dans son intégralité. Vous devez conserver ce manuel sous la main afin de pouvoir vous y reporter au besoin.

Copyright © 2008 BOSS CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de BOSS CORPORATION.

Tous les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Conventions d'impression et icônes de ce manuel

Texte ou chiffres entre crochets []	Indiquent des boutons. [WRITE] bouton WRITE
REMARQUE	Indique une information que vous devez connaître dans le cadre de l'utilisation du ME-70.
MÉMO	Indique des informations complémentaires au sujet d'une opération.
ASTUCE	Indique des informations complémentaires au sujet d'une opération pratique.
Cf. (page F-**)	Indique une page de référence.

COSM

Une technologie qui simule des structures physiques et des matériaux existants à l'aide de moyens virtuels est appelée technologie de modélisation.

COSM (Composite Object Sound Modeling) est une innovation technique de Roland, qui associe un certain nombre de technologies de modélisation du son pour créer des sons d'un nouveau genre.

Création des sons F-2

Utilisation des effets F-4

COMP/FX (Compresseur/Effets)	F-4
OD/DS (Saturation/Distorsion)	F-5
MODULATION	F-6
DELAY	F-7
PREAMP (modélisation de préamplis)	F-8
NS (suppression de bruit)	F-8
REVERB.....	F-9
PEDAL FX (effets associés à la pédale)	F-9

Sauvegarde/rappel et utilisation de Patches (mode Memory) F-10

Choix entre mode Manual et mode Memory	F-10
Sauvegarde de Patches (fonction Patch Write).....	F-10
Rappel d'un Patch	F-11
Modification des réglages des Patches (mode Memory Edit)	F-11

Fonctions pratiques F-12

Création simplifiée de Patches d'effets (fonction EZ Tone)	F-12
Vérification des valeurs des commandes	F-12
Accordage de la guitare (fonction Tuner).....	F-13
Utilisation de pédales-interrupteurs supplémentaires	F-13
Calage des effets sur le tempo du morceau (fonction Tap Tempo) ...	F-14
Lecture de phrases en boucle (Phrase Loop Play)	F-15
Fonctionnement des contrôles rotatifs (immédiat/différé)	F-15

Rappel des réglages d'usine (Factory Reset)..... F-16

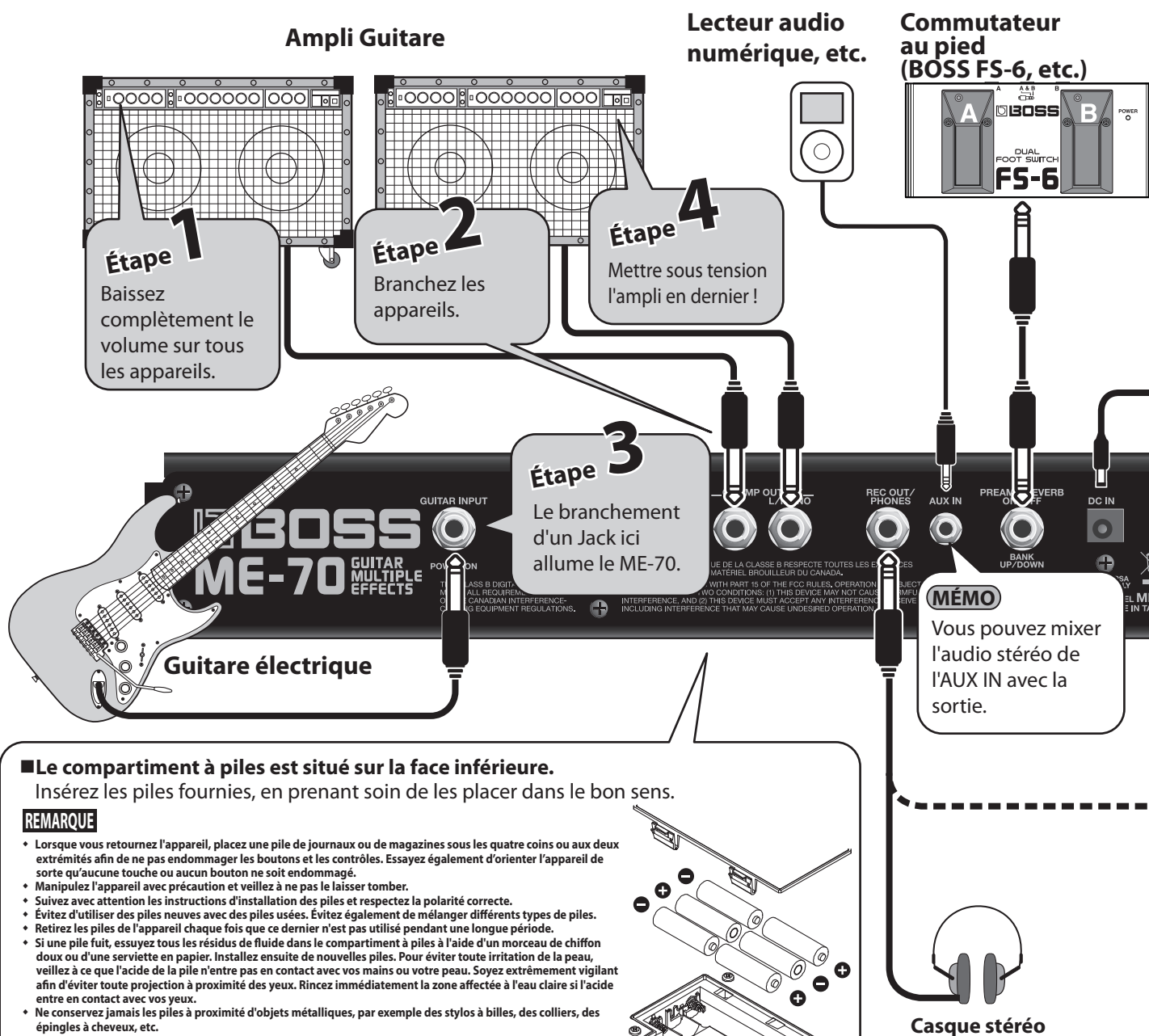
Étalonnage de la pédale d'expression..... F-16

Annexes F-17

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	F-18
Remarques importantes	F-19

Création des sons

Branchements et mise sous tension



■ Le compartiment à piles est situé sur la face inférieure.

Insérez les piles fournies, en prenant soin de les placer dans le bon sens.

REMARQUE

- Lorsque vous retournez l'appareil, placez une pile de journaux ou de magazines sous les quatre coins ou aux deux extrémités afin de ne pas endommager les boutons et les contrôles. Essayez également d'orienter l'appareil de sorte qu'aucune touche ou aucun bouton ne soit endommagé.
- Manipulez l'appareil avec précaution et veillez à ne pas le laisser tomber.
- Suivez avec attention les instructions d'installation des piles et respectez la polarité correcte.
- Évitez d'utiliser des piles neuves avec des piles usées. Évitez également de mélanger différents types de piles.
- Retirez les piles de l'appareil chaque fois que ce dernier n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Si une pile fuit, essuyez tous les résidus de fluide dans le compartiment à piles à l'aide d'un morceau de chiffon doux ou d'une serviette en papier. Installez ensuite de nouvelles piles. Pour éviter toute irritation de la peau, veillez à ce que l'acide de la pile n'entre pas en contact avec vos mains ou votre peau. Soyez extrêmement vigilant afin d'éviter toute projection à proximité des yeux. Rincez immédiatement la zone affectée à l'eau claire si l'acide entre en contact avec vos yeux.
- Ne conservez jamais les piles à proximité d'objets métalliques, par exemple des stylos à balles, des colliers, des épingles à cheveux, etc.

MÉMO

- Durée de vie estimée des piles en utilisation continue : saline : 3,5 heures, alcaline : 12 heures. Ces chiffres varient en fonction des conditions réelles d'utilisation.
- Lorsque l'appareil fonctionne uniquement sur piles, l'intensité lumineuse du voyant diminue si le niveau de charge des piles devient insuffisant. Remplacez les piles dès que possible.
- Nous vous recommandons de conserver les piles installées dans l'appareil même lorsque vous le faites fonctionner avec l'adaptateur secteur. Ainsi, vous pourrez continuer à jouer même si le cordon de l'adaptateur secteur se débranche accidentellement de l'appareil.

■ Remarque concernant le branchement du ME-70 à d'autres périphériques

REMARQUE

- Une fois les branchements effectués, mettez sous tension les différents appareils dans l'ordre indiqué. Si vous ne respectez pas cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements et/ou des dommages aux haut-parleurs et aux autres appareils.
- Pour éviter tout dysfonctionnement et/ou dommage sur les enceintes ou d'autres appareils, baissez toujours le volume et mettez tous les appareils hors tension avant tout branchement.
- Augmentez le volume de l'ampli uniquement après avoir mis tous les périphériques branchés sous tension.
- Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Une temporisation (quelques secondes) est nécessaire à la mise sous tension avant que l'appareil ne puisse fonctionner normalement.
- En cas d'utilisation de câbles de connexion comportant des résistances, le niveau de volume du matériel connecté sur les entrées (AUX IN) peut être faible. Si c'est le cas, utilisez des câbles de connexion qui ne comportent pas de résistances.

MÉMO

- Le ME-70 ne possède pas d'amplificateurs ni de haut-parleurs intégrés. Pour entendre les sons, vous devez vous équiper d'un amplificateur de guitare, d'un casque stéréo ou d'un système d'écoute.
- Pour une sortie mono, branchez le câble uniquement à la prise L/MONO.
- Pour envoyer la sortie de la prise REC OUT/PHONES vers un enregistreur ou autre appareil de ce type, utilisez un câble spéciale (PCS-31L ; vendu séparément). Si vous utilisez un câble de guitare ordinaire, seul l'audio de la piste gauche sera entendu.

Adaptateur secteur série PSA (vendu séparément)

REMARQUE

Utilisez uniquement un adaptateur de type PSA. L'utilisation d'autres adaptateurs peut entraîner des dysfonctionnements.

Afin d'empêcher une coupure involontaire de l'alimentation de l'appareil (par exemple, si la prise est débranchée accidentellement) et éviter d'appliquer une tension excessive à la prise de l'adaptateur secteur, fixez le cordon d'alimentation à l'aide du passe-câble, comme indiqué dans l'illustration.

Branchez un câble de sécurité antivol, disponible dans le commerce.
<http://www.kensington.com/>

Câble PCS-31L (vendu séparément)

Enregistreur numérique, etc.

Blanc (L)

Rouge (R)

- L'insertion d'une prise dans REC OUT/PHONES active automatiquement le simulateur d'ampli de guitare intégré, vous permettant de profiter d'un son de guitare réaliste, même avec un casque. Le même effet est appliqué à la sortie AMP OUTPUT également.
- Lorsque vous jouez avec un ampli de guitare branché sur la sortie AMP OUTPUT, débranchez la prise REC OUT/PHONES.

Réglage du volume

1. Réglez le bouton OUTPUT LEVEL.



MÉMO

- Un niveau de sortie (OUTPUT LEVEL) trop élevé peut engendrer une distorsion du son.
- Lorsque le bouton OUTPUT LEVEL se trouve au centre et que tous les effets sont désactivés, le niveau d'entrée et le niveau de sortie sont identiques.

Mise hors tension

1. Réduisez au minimum le volume de tous vos appareils (cette unité, l'amplificateur et le reste).
2. Mettez l'amplificateur et les autres appareils reliés au ME-70 hors tension.
3. Débranchez la guitare ou l'autre instrument branché à la prise INPUT du ME-70.

Le ME-70 est hors tension.

CONSEIL

Si des résultats inattendus se produisent – aucun son n'est produit, par exemple – vérifiez les points suivants.

- **Les branchements aux autres appareils sont-ils corrects ?**
Vérifiez de nouveau les branchements.
- **Le volume n'a-t-il pas été réduit au minimum ?**
Vérifiez les niveaux de volume sur les amplificateurs ou consoles de mixage branchés.
- **Entendez-vous un son dans le casque lorsqu'il est branché ?**
Si oui, un court-circuit s'est peut-être produit dans le câble utilisé pour brancher l'amplificateur ou l'autre appareil ou il existe peut-être une erreur dans les réglages d'un appareil externe. Vérifiez de nouveau les câbles de branchement et les appareils externes.
- **Le niveau n'a-t-il pas été réduit au minimum à l'aide de la pédale d'expression ?**
Aucun son n'est émis quand la pédale est en position relevée si cette pédale est réglée pour servir de pédale de volume (page F-9).



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

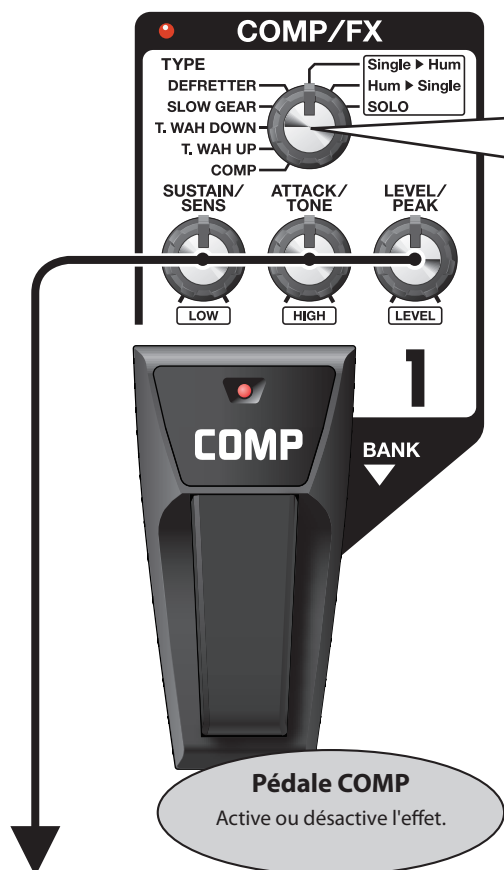
Nederlands

Utilisation des effets

Tous les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Ces sociétés ne sont pas apparentées à BOSS et n'ont pas produit de licences ou d'autorisations relatives au ME-70 de BOSS. Leurs marques sont utilisées uniquement afin de désigner les appareils dont le son est simulé à l'aide du ME-70 de BOSS.

COMP/FX (Compresseur/Effets)

Vous pouvez faire une sélection à partir d'un vaste choix d'effets originaux, comme ceux destinés à égaliser les niveaux de volume ou à maintenir le son sans distorsion (son tenu).



Bouton TYPE

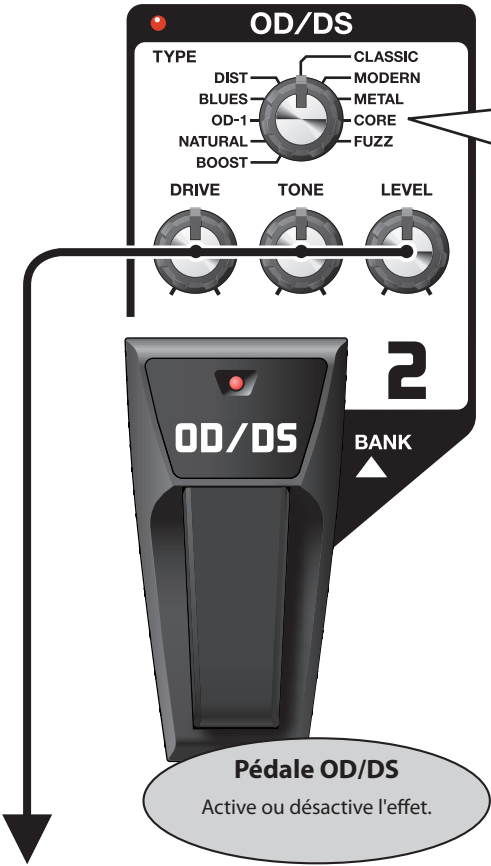
À utiliser pour choisir le type de compresseur ou d'effet.

- | | |
|------------------------|--|
| 1: COMP | Produit un effet qui maintient le son sans distorsion. Fonctionne également comme limiteur pour supprimer les pics élevés dans le signal d'entrée. |
| 2: T.WAH UP | Produit un effet wah-wah correspondant à l'intensité du picking. |
| 3: T.WAH DOWN | |
| 4: SLOW GEAR | Supprime l'attaque du signal pour créer des sons similaires à des violons. |
| 5: DEFRETTER | Simule une guitare fretless. |
| 6: Single ▶ Hum | Transforme le son d'un micro à simple bobinage en un son de micro à double bobinage. |
| 7: Hum ▶ Single | Transforme le son d'un micro à double bobinage en un son de micro à simple bobinage. |
| 8: SOLO | Produit un son optimal pour jouer un solo en association avec les effets OD/DS ou PREAMP. |

TYPE	Fonctions des commandes					
COMP	SUSTAIN	Permet de définir le maintien du son.	ATTACK	Permet de définir l'attaque du son.	LEVEL	Permet de définir le niveau de volume de l'effet.
	SENS	Permet de définir la sensibilité de réponse au son d'entrée.	TONE	Permet de définir le ton du wah.	PEAK	Permet de définir l'intensité du son wah.
SLOW GEAR	SENS	Permet de définir la sensibilité de réponse au son d'entrée.	ATTACK	Permet de régler le temps requis avant que le volume n'atteigne son niveau maximum.	LEVEL	Permet de définir le niveau de volume de l'effet.
DEFRETTER	SENS	Permet de définir la sensibilité de réponse au son d'entrée.	TONE	Permet de définir le timbre.	LEVEL	Permet de définir le niveau de volume de l'effet.
Single>Hum	LOW	Permet de régler le timbre des basses fréquences.	HIGH	Permet de régler le timbre des hautes fréquences.	LEVEL	Permet de définir le niveau de volume de l'effet.
Hum>Single	LOW	Permet de régler le timbre des basses fréquences.	HIGH	Permet de régler le timbre des hautes fréquences.	LEVEL	Permet de définir le niveau de volume de l'effet.
SOLO	LOW	Permet de régler le timbre des basses fréquences.	HIGH	Permet de régler le timbre des hautes fréquences.	LEVEL	Permet de définir le niveau de volume de l'effet.

OD/DS (Saturation/Distorsion)

Ces effets ajoutent un effet tenu ou une distorsion distinctes.



Bouton TYPE

À utiliser pour choisir le type de saturation ou de distorsion.

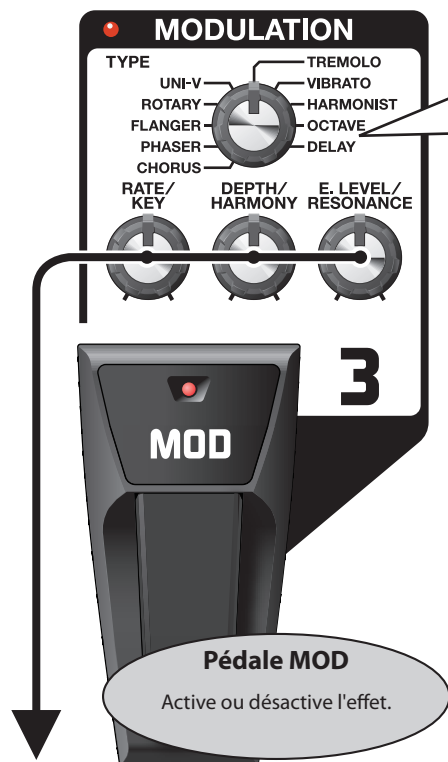
1: BOOST	Booster de gain. Efficace pour créer une distorsion avec un préamplificateur COSM ou pour créer des timbres propres et pleins de punch, utilisé seul.
2: NATURAL	Son saturé avec distorsion naturelle.
3: OD-1	Son du BOSS OD-1. Produit une distorsion légère, douce.
4: BLUES	Saturation unique qui reproduit fidèlement les nuances du picking.
5: DIST	Distorsion aiguë, avec son richement tenu.
6: CLASSIC	Son dans le style des anciens amplis double-corps.
7: MODERN	Son d'un gros ampli de gain élevé.
8: METAL	Distorsion qui accentue les moyennes fréquences.
9: CORE	Distorsion qui réduit les moyennes fréquences.
10: FUZZ	Distorsion dure et lourde.

Fonctions des commandes

DRIVE	Permet de définir l'intensité de la distorsion.	TONE	Permet de définir le timbre du son.	LEVEL	Permet de définir le niveau de volume pour OD/DS.
-------	---	------	-------------------------------------	-------	---

MODULATION

Ces effets permettent d'accroître, de moduler et/ou de transposer le son.



Bouton TYPE

À utiliser pour choisir le type de modulation.

- | | |
|---------------------|---|
| 1: CHORUS | Cet effet ajoute une oscillation subtile pour donner un son plus ample, plus épais, plus beau. |
| 2: PHASER | Cet effet crée un son déphasé de grande envergure. |
| 3: FLANGER | Crée un effet de modulation comme un son de moteur d'avion qui monte puis redescend. |
| 4: ROTARY | Cet effet produit le son d'un haut-parleur rotatif. |
| 5: UNI-V | Reproduit le Uni-Vibe, effet faisant partie des sons du rock des années 60. |
| 6: TREMOLO | Produit un effet rétro par modifications cycliques du niveau de volume. |
| 7: VIBRATO | Effet de vibrato intense, impossible à obtenir avec une guitare normale. |
| 8: HARMONIST | Crée des harmonies qui rappellent les guitares double manche.
MÉMO
L'effet HARMONIST ne fonctionne que sur des mélodies monophoniques. |
| 9: OCTAVE | Donne de l'épaisseur en ajoutant du son une octave plus bas.
MÉMO
L'effet OCTAVE ne fonctionne que sur des mélodies monophoniques. |
| 10: DELAY | Retarde le son afin de produire un effet d'écho. Avec des retards de 10 à 990 ms (millisecondes), vous pouvez l'utiliser comme retard secondaire. |

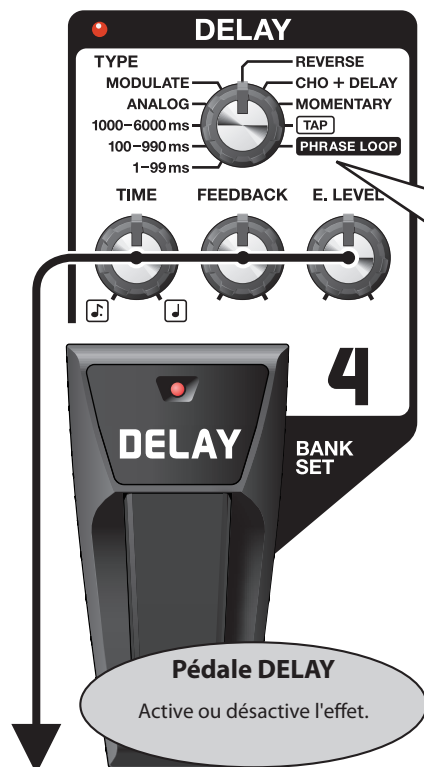
TYPE	Fonctions des commandes					
CHORUS	RATE	Permet de définir la vitesse de l'effet.	DEPTH	Permet de définir la richesse de l'effet.	E. LEVEL	Permet de définir le niveau de volume de l'effet.
PHASER	RATE	Permet de définir la vitesse de l'effet.	DEPTH	Permet de définir la richesse de l'effet.	RESONANCE	Permet de définir l'intensité de l'effet.
FLANGER	RATE	Permet de définir la vitesse de l'effet.	DEPTH	Permet de définir la richesse de l'effet.	RESONANCE	Permet de définir l'intensité de l'effet.
ROTARY	RATE	Permet de définir la vitesse de l'effet.	DEPTH	Permet de définir la richesse de l'effet.	E. LEVEL	Permet de définir le niveau de volume de l'effet.
UNI-V	RATE	Permet de définir la vitesse de l'effet.	DEPTH	Permet de définir la richesse de l'effet.	E. LEVEL	Permet de définir le niveau de volume de l'effet.
TREMOLO	RATE	Permet de définir la vitesse de l'effet.	DEPTH	Permet de définir la richesse de l'effet.	E. LEVEL	Permet de définir le niveau de volume de l'effet.
VIBRATO	RATE	Permet de définir la vitesse de l'effet.	DEPTH	Permet de définir la richesse de l'effet.	E. LEVEL	Permet de définir le niveau de volume de l'effet.
HARMONIST	KEY Ex. (E)  (E#) 	Permet de définir le ton du morceau joué.	HARMONY     -1 octave Detune Tierce +1 octave		E. LEVEL	Permet de définir le niveau de volume de l'effet.
OCTAVE	—		D. LEVEL	Permet de définir le niveau de volume du son direct.	E. LEVEL	Permet de définir le niveau de volume de l'effet.
DELAY	TIME	Permet de définir le retard (10 à 990 ms), par intervalles de 10 ms.	FEEDBACK	Permet de définir le nombre de répétitions du retard.	E. LEVEL	Permet de définir le niveau de volume de l'effet.

Cf.

Vous pouvez commander le paramètre RATE à l'aide de la pédale d'expression. Pour plus d'informations, reportez-vous à "Utilisation des effets associés à la pédale" (page F-9).

DELAY

Retarde le son afin de produire un effet d'écho et vous permet d'ajouter de l'ampleur et de créer des sons complexes.



Bouton TYPE

Permet de choisir le type de retard.

1: 1-99ms	Retard de 1 à 99 ms, idéal pour un effet de Doubling.
2: 100-990ms	Retard de 100 à 990 ms (millisecondes).
3: 1000-6000ms	Retard de 1 000 à 6 000 ms, idéal pour les effets spéciaux.
4: ANALOG	Produit un léger son de retard analogique.
5: MODULATE	Retard avec effet plaisant de type chorus ajouté aux répétitions du retard.
6: REVERSE	Produit l'effet d'une lecture à l'envers.
7: CHO + DELAY	Produit des effets de chorus et de retard en même temps. (Les réglages de chorus ne peuvent pas être modifiés.)
8: MOMENTARY	Retard activé uniquement lorsque vous appuyez sur la pédale DELAY.
9: TAP	Détermine le temps de retard par des frappes au pied.
10: PHRASE LOOP	Vous permet d'enregistrer une session et de l'écouter en boucle. Utile pour les sessions en direct et les répétitions.

MÉMO

En mode Memory (page F-10), les fonctions MOMENTARY, TAP et PHRASE LOOP sont activées avec la pédale numérotée pour le patch actuellement sélectionné.

TYPE	Fonctions des commandes		
1-99 ms	TIME	Ex. 2ms 99ms	FEEDBACK
		Permet de définir le retard par intervalles de 1 ms.	Permet de définir le niveau de répétitions du retard.
100-990 ms	TIME	Ex. 120ms 990ms	FEEDBACK
		Permet de définir le retard par intervalles de 10 ms.	Permet de définir le niveau de répétitions du retard.
1000-6000 ms	TIME	Ex. 1200ms 6000ms	FEEDBACK
		Permet de définir le retard par intervalles de 100 ms.	Permet de définir le niveau de répétitions du retard.
ANALOG MODULATE REVERSE CHO + DELAY MOMENTARY	TIME	Ex. 120ms 990ms	FEEDBACK
		Permet de définir le retard (10 à 990 ms), par intervalles de 10 ms.	Permet de définir le niveau de répétitions du retard.
TAP		Ex.	FEEDBACK
		Permet de définir le rythme du son de retard.	Permet de définir le niveau de répétitions du retard.
PHRASE LOOP	Cf.	"Calage des effets sur le tempo du morceau (fonction Tap Tempo)" (page F-14)	E. LEVEL
			Permet de définir le niveau de volume de la boucle.

Cf.

Vous pouvez commander le paramètre E. LEVEL à l'aide de la pédale d'expression. Pour plus d'informations, reportez-vous à "Utilisation des effets associés à la pédale" (page F-9).

PREAMP (modélisation de préamplis)

Modélise la réponse du préamplificateur. Vous pouvez également l'utiliser comme égaliseur.

PREAMP

R-FIER
LEAD STK
STACK
TWEED
COMBO
CLEAN

TYPE

OFF
EQ

GAIN
LOW

BASS
LOW-MID

MIDDLE
HIGH-MID

TREBLE
HIGH

LEVEL
LEVEL

Bouton TYPE

À utiliser pour choisir le type de préamplificateur.

0: OFF

Désactive la modélisation du préamplificateur.

1: EQ

Égaliseur paramétrique quatre bandes.

2: CLEAN

Son propre, doux et chaud.

3: COMBO

Son agressif, rappelant un ampli VOX combo.

4: TWEED

Son agressif, dans le style d'un Fender Bassman.

5: STACK

Son qui rappelle les amplificateurs Marshall des années 70.

6: LEAD STK

Son lead à gain élevé.

7: R-FIER

Modélisation du Mesa/Boogie Dual Rectifier.

TYPE	Fonctions des commandes		
EQ	LOW LOW-MID HIGH-MID HIGH Règle le volume des bandes respectives de l'égaliseur. Fréquence		LEVEL Permet de définir le niveau de volume global.
	GAIN Permet de définir la distortion du préampli.	BASS MIDDLE TREBLE Règle le volume des bandes respectives de l'égaliseur. Fréquence	LEVEL Permet de définir le niveau de volume global du préampli.

NS (suppression de bruit)

Cela permet du supprimer les bruits et les ronflements captés par le micro de la guitare.

NS THRES (seuil de suppression de bruit)

NS THRES/BANK

Cela permet de régler l'effet compte tenu du niveau de bruit. La valeur 0 désactive le supprimeur de bruit.

MÉMO

Si ce paramètre est réglé trop haut, il est possible qu'aucun son ne soit produit lorsque le volume de la guitare est trop bas.

F-8

REVERB

Permet d'ajouter de longues réverbérations au son.



Règle le type de réverbération et la taille de l'effet.

ROOM	Simule les réverbérations dans une pièce (valeur de réglage : de 0 à 49.)
HALL	Simule les réverbérations dans une grande salle (valeur de réglage : de 0 à 49.)

Exemple d'affichage

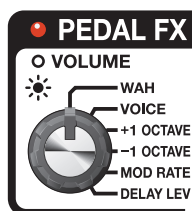
ROOM 12

HALL 49

Le point indique que l'effet est HALL.

PEDAL FX (effets associés à la pédale)

Cela permet de produire divers effets à l'aide de la pédale d'expression de l'unité.



À utiliser pour choisir le type de PEDAL FX.

1: WAH	Effet wah-wah.
2: VOICE	Permet de créer des sons qui simulent une voix humaine.
3: +1 OCTAVE 4: -1 OCTAVE	Permet de faire varier en continu la hauteur du son jusqu'à une octave vers le haut et vers le bas. MÉMO Ne s'applique qu'à des mélodies monophoniques.
5: MOD RATE	Permet de contrôler la fréquence de l'effet de MODULATION. MÉMO Le bouton RATE de l'effet MODULATION détermine la valeur maximale contrôlée par la pédale d'expression.
6: DELAY LEV	Permet de contrôle de niveau de retard lorsque vous utilisez l'effet DELAY. MÉMO Le bouton E. LEVEL de l'effet DELAY détermine la valeur maximale contrôlée par la pédale d'expression.

Utilisation des effets associés à la pédale

Voyant PEDAL FX



Le fait d'appuyer fermement sur la pédale d'expression active ses fonctions.

Voyant PEDAL FX	Description
Éteint	Contrôle le VOLUME (pédale de volume).
Allumé	Contrôle l'effet sélectionné par le bouton PEDAL FX.

Sauvegarde/rappel et utilisation de Patches (mode Memory)

Le ME-70 comporte deux modes de fonctionnement : le mode Manual (manuel) et le mode Memory (mémoire). En mode Manual, le son dépend des positions des boutons de la face avant pour les divers effets. En revanche, le mode Memory vous permet d'enregistrer des réglages de Patches et de les rappeler ultérieurement.

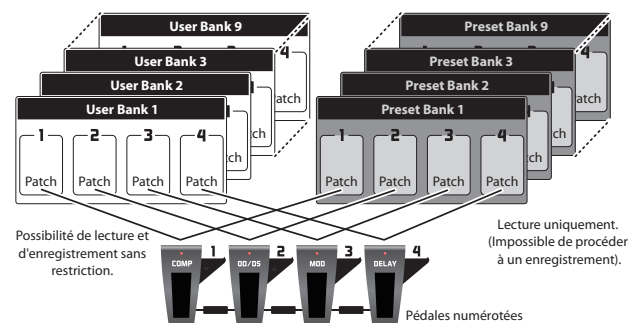
Patches et Banks

En mode Memory, un ensemble d'effets avec un groupe de paramètres est un « patch ».

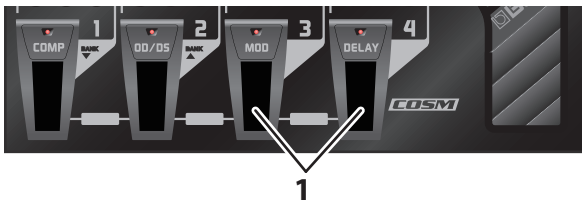
Un groupe de quatre Patches est appelé une « bank » (banque). Les différents Patches d'une banque correspondent aux pédales numérotées.

Les banques sont organisées en neuf « user banks » (banques utilisateur) qui peuvent être lues ou modifiées et neuf « preset banks » (banques prédéfinies), pouvant être lues, mais pas modifiées.

En tout, le ME-70 possède 72 Patches.



Choix entre mode Manual et mode Memory



1. Appuyez sur les pédales numérotées 3 et 4 simultanément.
2. À chaque pression, le ME-70 passe du mode Manual au mode Memory et vice versa.

Lorsque l'unité est en mode Manual, le point situé en bas à droite de l'affichage s'allume. Lorsque l'unité est en mode Memory, le numéro de la banque actuellement sélectionnée s'affiche.



Sauvegarde de Patches (fonction Patch Write)

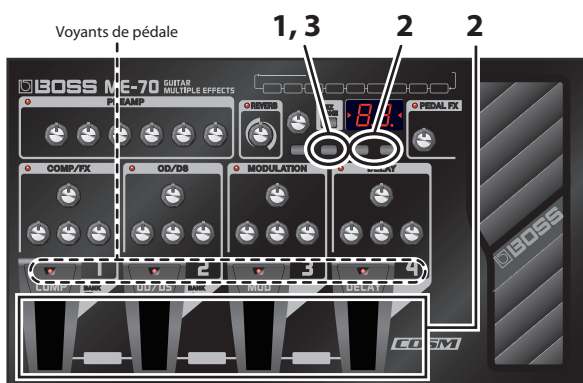
Cela permet d'enregistrer les paramètres d'un Patch.

MÉMO

- Vous pouvez effectuer cette opération en mode Manual ou en mode Memory.
- Le fait de procéder à cette opération fait basculer l'unité en mode Memory.

REMARQUE

- Si vous n'effectuez pas cette opération, les tons que vous créez ne seront pas enregistrés lorsque vous mettrez l'appareil hors tension ou que vous changerez de Patches.
- Lorsque vous procédez à une sauvegarde, les données antérieurement présentes dans le Patch de destination sont effacées.



1. Appuyez sur [WRITE].

Les voyants de la pédale clignotent.

2. Choisissez la banque utilisateur et le numéro du patch dans lequel vous souhaitez procéder à l'enregistrement.

- Choisissez le numéro de la banque utilisateur en appuyant sur BANK [◀] et [▶].
- Choisissez le numéro du patch en appuyant sur une pédale numérotée (de un à quatre).

MÉMO

Pour interrompre la procédure d'enregistrement, appuyez sur [EDIT/EXIT].

3. Appuyez de nouveau sur [WRITE].

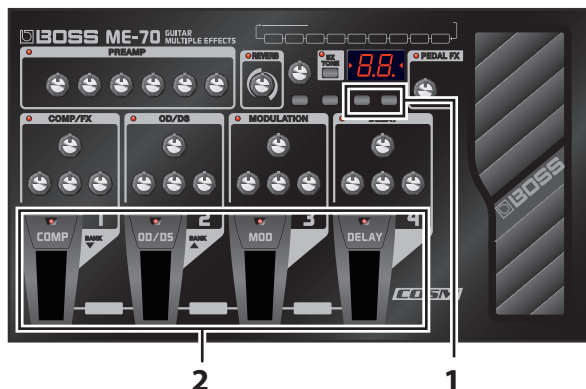
Le Patch est enregistré.

ASTUCE

Pour copier un patch, rappelez le patch à copier (page F-11), puis procédez à une simple sauvegarde. Vous pouvez copier le patch en choisissant un autre numéro de patch et en l'enregistrant dans cet autre patch.

Rappel d'un Patch

Pour changer de Patch, utilisez BANK [◀] [▶] et les pédales numérotées (1-4).



1. Appuyez sur BANK [◀] [▶].

Choisissez le numéro de la banque vers laquelle vous souhaitez basculer.

Le numéro de la banque affiché clignote. (Les Patches ne sont pas encore changés à ce moment.)

MÉMO

Pour le numéro de la banque, vous pouvez choisir une banque utilisateur numérotée de U1 à U9 ou une banque prédéfinie, numérotée de P1 à P9.

ASTUCE

Lorsque vous appuyez simultanément sur les pédales 1 et 2, la sélection de la banque à partir des pédales 1 et 2 est activée. Une fois la banque choisie, vous devez confirmer la sélection en appuyant sur la pédale 3 ou 4.

2. Appuyez sur l'une des pédales (de 1 à 4).

L'unité bascule vers le patch du numéro de banque que vous avez choisi à la première étape.

ASTUCE

Lorsque vous sélectionnez un patch se trouvant dans la même banque, vous pouvez sauter l'étape 1.

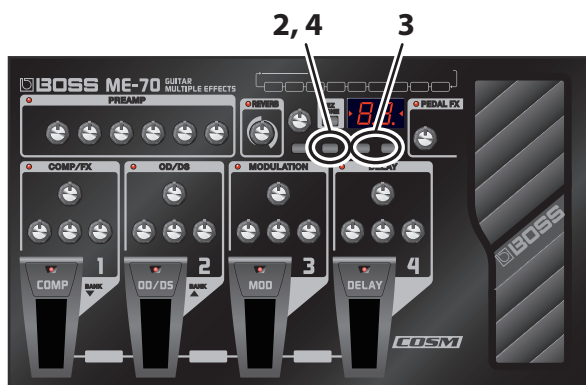
Cf.

Vous pouvez aussi changer les numéros de banques à partir d'un commutateur au pied. Pour plus d'informations, reportez-vous à « Utilisation de commutateurs au pied externes » (page F-13).

Modification des réglages des Patches (mode Memory Edit)

Dans le mode Memory, il est impossible de modifier les effets ou le seuil de suppression du bruit (NS THRES).

Pour procéder à ces modifications, placez l'unité en mode Memory Edit.



1. Reportez-vous à "Rappel d'un Patch" et rappelez le patch à modifier.

2. Appuyez sur [EDIT/EXIT].

L'unité bascule en mode Memory et « Ed » s'affiche.

3. Modifiez le Patch en utilisant les commandes, les pédales et les boutons.

En mode Memory Edit, en mode Manual, les pédales numérotées activent et désactivent les effets et [◀] et [▶] modifient le paramètre NS THRES.

4. Appuyez sur [EDIT/EXIT].

L'unité repasse en mode Memory.

5. Si vous souhaitez enregistrer le Patch modifié, procédez à une opération de sauvegarde (page F-10).

REMARQUE

Si vous n'effectuez pas cette opération, les Patches que vous créez ne seront pas enregistrés lorsque vous mettez l'appareil hors tension ou que vous changez de Patch.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Fonctions pratiques

Création simplifiée de Patches d'effets (fonction EZ Tone)

La fonction EZ Tone permet de créer des Patches rapidement et simplement en rappelant les réglages enregistrés pour chaque type d'effet. Le ME-70 est livré avec des réglages optimaux pour chaque type d'effet enregistrés en tant qu'EZ Tones. Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier un EZ Tone et enregistrer vos modifications en effaçant le réglage d'usine. Ainsi, vous pouvez utiliser EZ Tone pour rappeler rapidement vos réglages préférés pour chaque type d'effet.

Choix (rappel) d'un EZ Tone

Quand EZ Tone est activé, vous pouvez rappeler les réglages enregistrés d'un effet à l'aide du bouton TYPE.



1. Appuyez sur [EZ TONE].

Le voyant EZ TONE s'allume.

MÉMO

- Vous pouvez utiliser les pédales numérotées pour activer et désactiver les effets, ce qui vous permet de vérifier le son de chaque effet individuellement.
- Pour désactiver PREAMP, utilisez le bouton TYPE et sélectionnez OFF.

2. Utilisez le bouton TYPE d'un effet pour choisir son EZ Tone.

Les paramètres d'effets optimaux pour la valeur TYPE choisie sont définis automatiquement.

ASTUCE

Une fois l'EZ Tone sélectionné, vous pouvez utiliser les commandes de l'effet pour régler avec précision le son.

Sauvegarde d'un Patch créé en tant qu'EZ Tone

Si vous modifiez un EZ Tone à l'aide des commandes de l'effet, vous pouvez enregistrer ces modifications.



1. Maintenez [EZ TONE] enfoncé et appuyez sur [WRITE].

Le voyant de l'effet à enregistrer clignote.

MÉMO

Lorsque vous appuyez uniquement sur [WRITE], la procédure d'enregistrement des réglages en cours commence pour tous les effets sous la forme d'un patch.

2. Utilisez BANK [◀] et [▶] pour choisir l'effet à enregistrer.

Les sélections disponibles s'affichent tour à tour et le choix en cours clignote : COMP/FX " OD/DS " MODULATION " DELAY " PREAMP " all effects " COMP/FX " ...

MÉMO

Lorsque vous sélectionnez « all effects », vous enregistrez les EZ Tones pour chaque effet.

3. Appuyez sur [WRITE].

L'EZ Tone modifié est conservé en mémoire à l'emplacement sélectionné à l'aide du bouton TYPE.

REMARQUE

Lorsque vous procédez à un enregistrement, tout EZ Tone déjà enregistré dans l'emplacement TYPE est perdu.

Vérification des valeurs des commandes

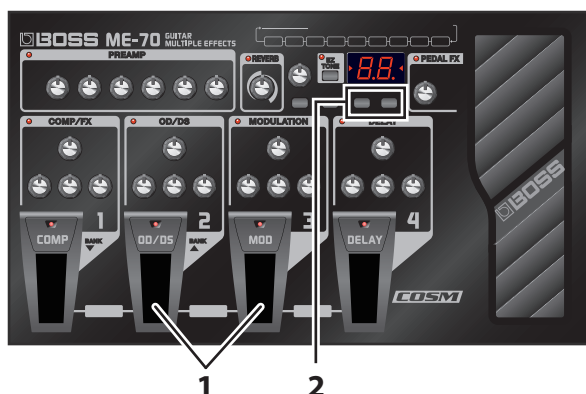
Les opérations telles que le rappel des Patches ou des EZ Tones peuvent se traduire par des écarts entre les paramètres définis et les positions des commandes.

Vous pouvez afficher les valeurs des paramètres afin de les vérifier.

1. Maintenez [EDIT/EXIT] enfoncé et tournez la commande de la valeur à vérifier.

La valeur de la commande s'affiche pendant un court instant.

Accordage de la guitare (fonction Tuner)



1. Appuyez sur les pédales numérotées 2 et 3 simultanément.

Chaque pression active ou désactive l'accordeur.

2. Si nécessaire, vous pouvez modifier le diapason de référence.

Lorsque l'accordeur est activé, vous pouvez modifier la hauteur de référence en appuyant sur NS THRES/BANK [◀] ou [▶].

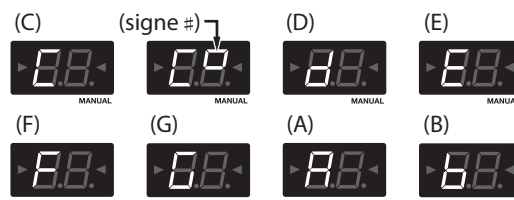
Affichage	Ton
35–45	435–445 (Hz)

MÉMO

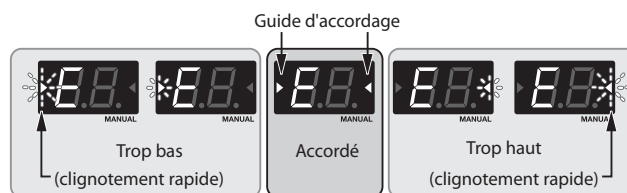
- La valeur du diapason s'affiche pendant un court instant.
- La valeur du diapason est conservée automatiquement en mémoire. Par conséquent, il est inutile de procéder à ce réglage à chaque accordage.
- Le diapason est réglé sur 40 (440 Hz) à la sortie de l'usine.

3. Jouez une note sur la corde à vide que vous souhaitez accorder.

Le nom de la note la plus proche du ton de la corde jouée s'affiche.



4. Accordez l'instrument de sorte que le ton désiré s'affiche et que les deux voyants du guide d'accordage s'allument.



Fonction de bypass (BYPASS)

En mode Tuner (accordeur), le son en sortie est le même que le son d'entrée, sans effets appliqués (bypass).

Vous pouvez régler le volume à l'aide de la pédale d'expression.

Utilisation de pédales-interrupteurs supplémentaires

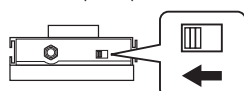
Vous pouvez effectuer les opérations suivantes en branchant un commutateur au pied en option (BOSS FS-5U ou FS-6).

Mode	Fonction
Manual	Permet d'activer et de désactiver l'effet PREAMP Permet d'activer et de désactiver l'effet REVERB
Memory	Numéro de banque suivant, numéro de banque précédent

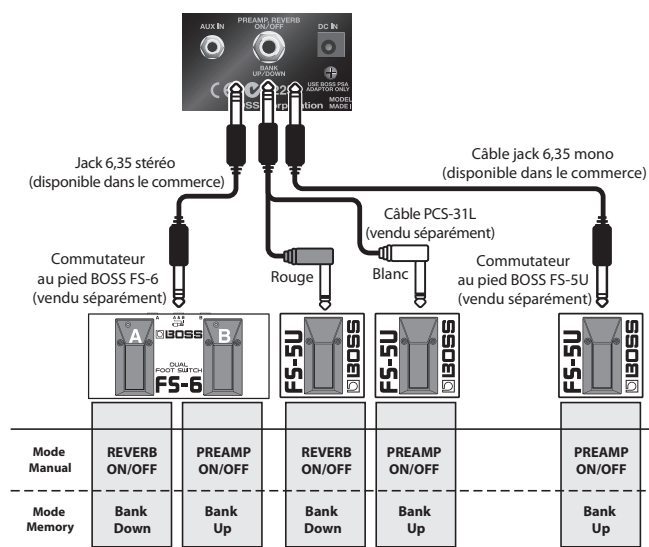
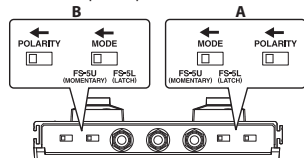
REMARQUE

Pour éviter tout dysfonctionnement et/ou dommage sur les enceintes ou d'autres appareils, réduisez le volume au minimum et mettez tous les appareils hors tension avant tout branchement. Le fait de brancher ou de débrancher des connecteurs pendant l'initialisation de l'appareil peut activer ou désactiver l'effet PREAMP ou l'effet REVERB.

Si vous utilisez un commutateur FS-5U, réglez le commutateur POLARITY comme indiqué ci-après.



Si vous utilisez un commutateur FS-6, réglez les commutateurs MODE et POLARITY comme indiqué ci-après.

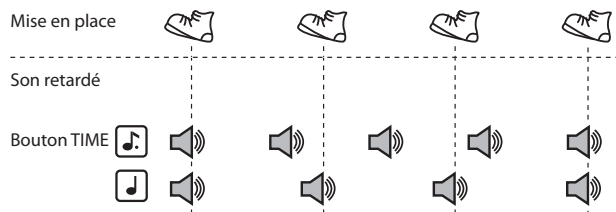


Calage des effets sur le tempo du morceau (fonction Tap Tempo)

Lorsque l'effet DELAY est défini sur TAP, vous pouvez régler le tempo du delay en appuyant en mesure sur une pédale.

MÉMO

Cette section décrit la marche à suivre en mode Manual. Lorsque vous êtes en mode Memory, vous pouvez accomplir la même opération en utilisant la pédale numérotée pour le patch sélectionné.



1. Réglez le bouton TYPE de l'effet DELAY sur TAP.

Le voyant de la pédale clignote en fonction du retard défini.

2. Réglez le bouton TIME sur [♪] ou [♪].

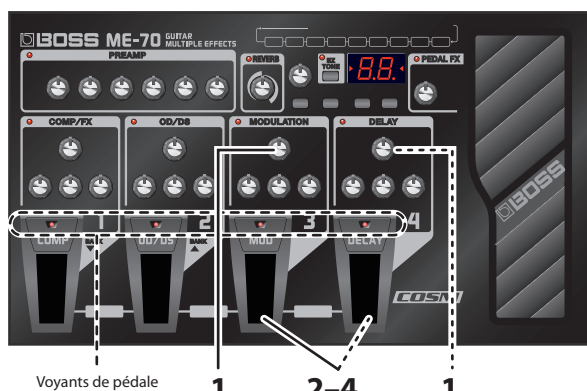
Choisissez le rythme du son de retard produit (croche pointée ou noire).

3. Appuyez sur la pédale DELAY au moins deux fois en suivant le tempo du morceau.

Le son de retard est déterminé par le rythme auquel vous appuyez sur la pédale. Le ME-70 interprète chaque pression comme un intervalle d'une noire et règle le retard en fonction de la valeur de la note définie à l'étape 2. Le voyant de la pédale clignote en mesure avec le tempo produit.

Réglage de la vitesse de modulation et du retard à l'aide des pédales de l'appareil

Outre le réglage de la vitesse (fréquence) de modulation et du retard à l'aide des boutons, vous pouvez aussi définir le tempo que vous souhaitez à l'aide des pédales de l'appareil.



MÉMO

- Cette section décrit la marche à suivre en mode Manual. Lorsque vous êtes en mode Memory, vous pouvez accomplir la même opération en utilisant la pédale numérotée pour le patch sélectionné.
- En mode Memory, lorsque les effets MODULATION et DELAY sont tous les deux activés, vous ne pouvez procéder qu'au réglage du retard.

1. Utilisez les boutons TYPE pour les effets MODULATION et DELAY afin de choisir les types d'effets souhaités.

MÉMO

Lorsque l'un des réglages TYPE présentés ci-après a été sélectionné pour l'effet MODULATION ou DELAY, les réglages décrits dans cette section ne peuvent pas être opérés à partir des pédales.

Effet	Valeur du paramètre TYPE
MODULATION	HARMONIST OCTAVE
DELAY	MOMENTARY TAP PHRASE LOOP

MÉMO

Si vous souhaitez sélectionner TAP comme effet DELAY, utilisez la procédure décrite dans « Application d'effets en fonction du tempo du morceau (Tap Tempo) » pour définir le retard à l'aide d'une pédale.

2. Maintenez la pédale MOD ou DELAY enfoncée pendant au moins deux secondes.

Deux secondes après le début de la pression, le voyant de la pédale commence à clignoter.

3. Appuyez sur la pédale MOD ou DELAY au moins deux fois, au tempo souhaité.

La vitesse de l'effet est déterminée par le rythme auquel vous appuyez sur la pédale. Le voyant de la pédale clignote en mesure avec le taux de modulation ou le delay.

4. Maintenez de nouveau la pédale MOD ou DELAY enfoncée pendant au moins deux secondes.

Le réglage de la vitesse est terminé et l'effet est activé. Le voyant de la pédale cesse de clignoter et reste allumé en permanence.

MÉMO

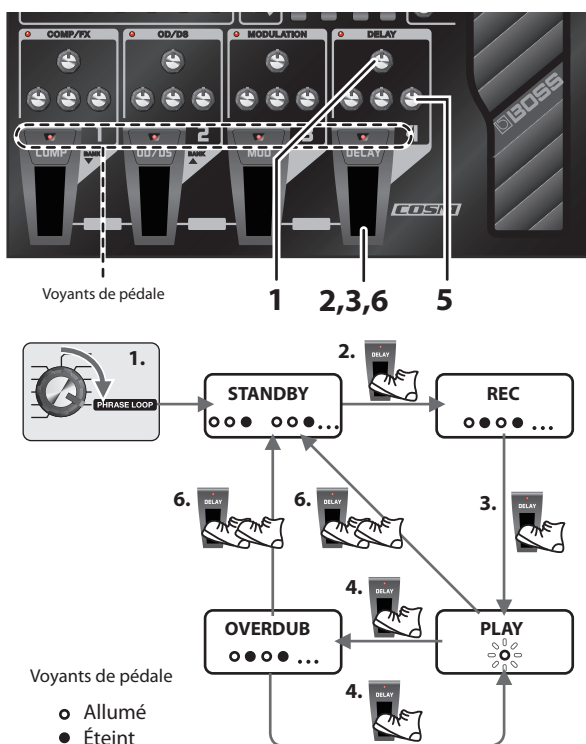
Une fois les réglages terminés, le fait de bouger le bouton RATE ou le bouton TIME désactive le rythme de l'effet défini par le Tap Tempo et redonne la priorité au réglage du bouton.

Lecture de phrases en boucle (Phrase Loop Play)

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 38 secondes de votre prestation et lire la session enregistrée autant de fois que vous le souhaitez. Vous pouvez également procéder à des ajouts au cours des boucles successives (overdubbing) et créer ainsi des motifs d'accompagnement « à la volée ».

MÉMO

Cette section décrit la marche à suivre pour ce faire en mode Manual. Lorsque vous êtes en mode Memory, vous pouvez accomplir la même opération en utilisant la pédale numérotée pour le patch sélectionné.



1. Réglez le bouton TYPE de l'effet DELAY sur PHRASE LOOP.

L'unité passe en attente d'enregistrement et le voyant de la pédale clignote lentement.

2. Appuyez sur la pédale DELAY.

L'enregistrement commence dès que vous appuyez sur la pédale DELAY. Le voyant de la pédale clignote alors rapidement.

3. Appuyez de nouveau sur la pédale DELAY.

L'enregistrement prend fin. Dès que l'enregistrement se termine, la lecture de ce qui vient d'être enregistré commence et le voyant de la pédale reste allumé en permanence.

MÉMO

Un sifflement peut être perçu avec les enregistrements extrêmement courts.

4. Pour superposer d'autres enregistrements (ajouts de phrases), répétez les étapes 2 et 3.

MÉMO

Lorsque vous basculez le bouton TYPE de l'effet DELAY dans une autre position ou que vous mettez l'appareil hors tension, les données enregistrées sont perdues.

5. Réglez le volume de la phrase en boucle à l'aide du bouton E. LEVEL de l'effet DELAY.

6. Appuyez deux fois sur la pédale pour arrêter la lecture.

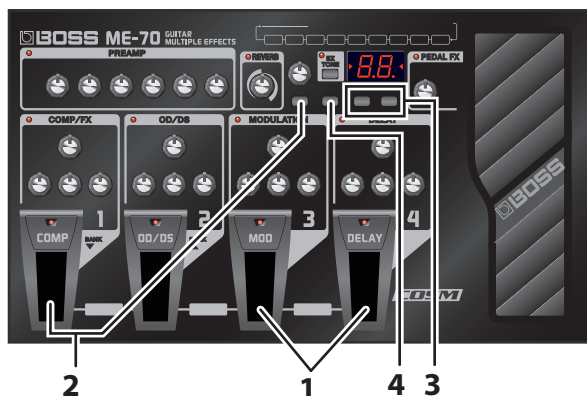
L'unité se retrouve en attente d'enregistrement.

MÉMO

- Appuyez deux fois sur la pédale DELAY en une seconde.
- Une fois la lecture terminée, les données enregistrées sont supprimées.

Fonctionnement des contrôles rotatifs (immédiat/différé)

Lorsque vous rappelez des Patches ou des EZ Tones, la position des contrôles rotatifs peut ne pas refléter les paramètres de l'effet. Vous pouvez définir ce qu'il convient de faire avec les paramètres lorsque la position des boutons de commande change.



1. Appuyez simultanément sur les pédales numérotées 3 et 4 pour passer en mode Manual (page F-10).

2. Maintenez [EDIT/EXIT] enfoncé et appuyez sur la pédale COMP.

3. Utilisez NS THRES/BANK [◀] ou [▶] pour sélectionner la méthode d'opération de commande.

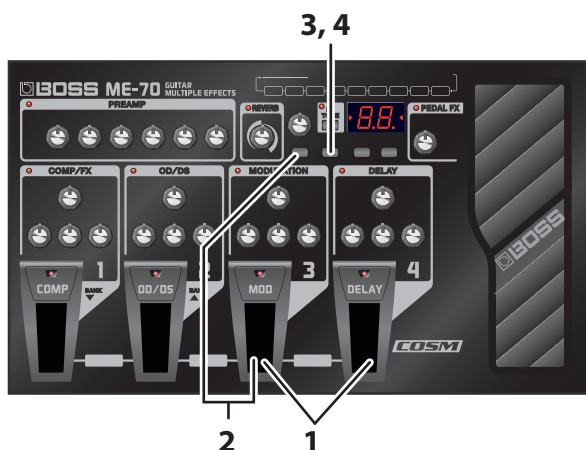
Affichage	Fonctionnement des contrôles
n0	La valeur change dès que le bouton est tourné (réglage d'usine).
n1	La valeur change lorsque le bouton passe au-delà de la position correspondante à la valeur actuellement définie.

4. Appuyez sur [WRITE].

Le réglage est conservé en mémoire.

Rappel des réglages d'usine (Factory Reset)

Vous pouvez rétablir les réglages d'usine du ME-70 (patch utilisateur, hauteur de référence de l'accordeur, méthode d'action des contrôles rotatifs (page F-15)) pour le remettre dans son état à sa sortie d'usine.



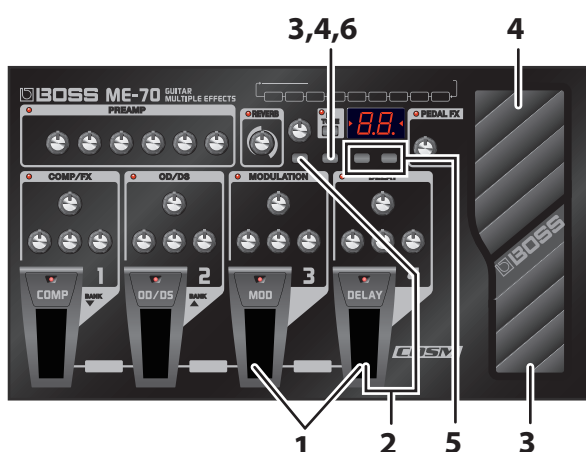
1. Appuyez simultanément sur les pédales numérotées 3 et 4 pour passer en mode Manual (page F-10).
2. Maintenez [EDIT/EXIT] enfoncé et appuyez sur la pédale MOD.
« F » s'affiche.
3. Appuyez sur [WRITE].
Le guide d'accord clignote.
4. Appuyez de nouveau sur [WRITE].
L'écran clignote et le rappel des réglages d'usine est effectué.

REMARQUE

Ne mettez jamais l'appareil hors tension pendant le processus de rappel des réglages d'usine.

Étalonnage de la pédale d'expression

La pédale d'expression du ME-70 a été réglée à l'usine pour un fonctionnement optimal. Elle peut toutefois se dérégler à la suite d'une utilisation intensive ou dans certains contextes d'utilisation. Si vous rencontrez des problèmes (dysfonctionnement du commutateur ON/OFF de la pédale d'expression ou impossibilité de couper complètement le son de la pédale, par exemple), vous pouvez suivre la procédure ci-après pour régler de nouveau la pédale.



REMARQUE

Lorsque vous utilisez la pédale d'expression, veillez à ne pas vous pincer les doigts entre la partie amovible et le boîtier. En présence de jeunes enfants, la présence d'un adulte est nécessaire pour exercer une surveillance jusqu'à ce l'enfant soit capable de respecter toutes les règles essentielles à une utilisation sans risque de l'appareil.

1. Appuyez simultanément sur les pédales numérotées 3 et 4 pour passer en mode Manual (page F-10).
2. Maintenez [EDIT/EXIT] enfoncé et appuyez sur la pédale DELAY.
« Pd », puis « Up. » s'affichent.
3. Enfoncez le talon de la pédale d'expression à fond, puis relâchez-la et appuyez sur [WRITE].
« dn. » s'affiche à l'écran.
4. Enfoncez la partie la plus large de la pédale d'expression à fond, puis relâchez-la et appuyez sur [WRITE].

Sur l'écran, une valeur indique la sensibilité actuelle du commutateur de la pédale d'expression.

MÉMO

Si l'écran clignote aux étapes 3 ou 4, appuyez de nouveau sur la pédale, puis appuyez sur [WRITE].

5. Utilisez NS THRES/BANK [◀] et [▶] pour régler la sensibilité du commutateur de la pédale d'expression.

Moins la valeur est élevée, plus le commutateur répondra facilement, même lorsque vous appuyerez légèrement.

MÉMO

Le réglage d'usine de cette valeur est « 5 ».

6. Appuyez sur [WRITE].

Le réglage est mémorisé.

Liste de patch prédéfini

Numéro de patch	Description	Mic.
1-1	son avec distorsion dure, destiné à l'accompagnement.	S/H
1-2	Distorsion bien tenue, adaptée aux solos.	S/H
1-3	Son agressif, convient au blues.	S/H
1-4	Son propre pour arpège.	S/H
2-1	Son métallique, adapté aux riffs.	H
2-2	Son fuzz des années soixante avec UNI-V La vitesse de l'effet UNI-V peut être modifiée à l'aide de la pédale d'expression.	S
2-3	Son agressif, convient pour jouer en accords.	S/H
2-4	Son propre, étroit, bon pour le rythme.	S/H
3-1	Son convenant au hard rock des années soixante-dix.	S/H
3-2	Son métallique, convient aux micros à simple bobinage.	S
3-3	Son rotatif des années soixante-dix. La vitesse de l'effet ROTARY peut être modifiée à l'aide de la pédale d'expression.	S/H
3-4	Son jazz, convient pour un micro en position haute.	H
4-1	Son doux pour rock latino. Le niveau de l'effet DELAY peut être commandé avec la pédale d'expression.	H
4-2	Son insolite qui convient au rock progressif des années 70.	S
4-3	Son trémolo, adapté au rock surf des années 60.	S
4-4	Son propre avec T. WAH pour le funk.	S
5-1	Son avec distorsion pour le métal des années 80.	H
5-2	Élève le son d'une octave lorsque la pédale d'expression est actionnée. Convient aux phrases monodiques.	S/H
5-3	Son agressif avec COMPRESSEUR pour solos.	S
5-4	Son PHASER, bon pour le rythme.	S/H
6-1	Son adapté au punk rock.	S/H
6-2	Son double lead avec distorsion pour phrases monodiques en la mineur (do majeur).	S/H
6-3	Son du rock alternatif des années 90.	S/H
6-4	Son propre avec pédale wah, bon pour le rythme.	S/H
7-1	Son lead doux pour le jazz-fusion.	S/H
7-2	Produit un effet similaire à une talk box quand la pédale est actionnée.	S/H
7-3	son avec écho pour musique country.	S
7-4	Timbre "clean" pour son Liverpool années 60.	S
8-1	Forte distorsion pour un son une octave plus bas.	H
8-2	Distorsion sauvage avec FLANGER.	H
8-3	Son hard rock avec PHASER.	H
8-4	Transforme le son d'un micro à simple bobinage en un son propre, de micro à double bobinage.	S
9-1	Convient aux solos avec PEDAL WAH-WAH et DISTORTION.	S/H
9-2	Son style synthétiseur avec SLOW GEAR.	S
9-3	Son agressif avec Delay de croche pointée. Possibilité de changer le Delay en appuyant sur les pédales numérotées.	S
9-4	Son de guitare Fretless.	S

MÉMO

La colonne « Mic. » indique le type de micro adapté à chaque patch.

- S = patch optimal pour micro à simple bobinage
- H = patch optimal pour micro à double bobinage

Caractéristiques

ME-70: GUITAR MULTIPLE EFFECTS

Conversion AD	24 bits + méthode AF (Adaptive Focus) • Méthode AF (Adaptive Focus) Il s'agit d'une méthode propre à Roland et BOSS, qui améliore grandement le rapport signal-bruit et les convertisseurs A/D.
Conversion DA	24 bits
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
Patch	Preset 36-36
Niveau d'entrée nominale	ENTRÉE GUITARE : -10 dBu AUX IN : -18 dBu
Impédance d'entrée	ENTRÉE GUITARE : 1 mégohm AUX IN : 22 kilohms

Niveau de sortie nominale	-10 dBu
Impédance en sortie	2 kilohms
Affichage	Sept segments, LED à deux chiffres 9 V continu
Alimentation électrique	Piles sèches (type R6/LR6 (AA) x 6 Adaptateur secteur (BOSS série PSA, vendu séparément)
Consommation	130 mA
Durée de vie prévisible des piles en utilisation continue	Alcaline : 12 heures Carbone : 3,5 heures (Ces chiffres varient en fonction des conditions réelles d'utilisation.)
Dimensions	384 (L) x 229 (P) x 74 (H) mm Hauteur maximale : 384 (L) x 229 (P) x 100 (H) mm
Poids	3,5 kg (piles comprises)

Accessoires	Mode d'emploi Piles sèches (Alcaline : type LR6 (AA) x 6 Maintenance Roland (feuille d'information)
Options	Adaptateur secteur : BOSS série PSA Commuteur au pied : BOSS FS-5U, FS-6

- 0 dBu = 0,775 Vrms
- En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

À propos des messages de type  AVERTISSEMENT et  ATTENTION

 AVERTISSEMENT	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du danger de mort ou du risque de blessure sérieuse en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.
 ATTENTION	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du risque de blessure ou de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil. * Les dommages matériels font référence aux dommages ou autres effets adverses qui surviennent par rapport au cadre d'habitation et à son environnement, ainsi qu'aux animaux familiers ou de compagnie.

À propos des symboles

	Le symbole  attire l'attention des utilisateurs sur des instructions ou des avertissements importants. La signification spécifique du symbole est déterminée par l'image représentée dans le triangle. Lorsque le symbole se trouve à gauche, il est utilisé pour des précautions, des avertissements ou des alertes typiques concernant des dangers.
	Le symbole  attire l'attention des utilisateurs sur des éléments interdits. L'action à ne pas effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Lorsque le symbole se trouve à gauche, l'appareil ne doit jamais être désassemblé.
	Le symbole  attire l'attention des utilisateurs sur des actions à effectuer. L'action spécifique à effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Lorsque le symbole se trouve à gauche, il indique que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise.

VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES

 WARNING

- N'ouvrez pas (ni ne modifiez d'aucune façon) l'appareil ou son adaptateur secteur. 
- N'essayez pas de réparer l'appareil ou d'en remplacer des pièces (sauf si le présent manuel fournit des instructions spécifiques dans ce sens). Pour toute opération de maintenance, prenez contact avec votre revendeur, avec le centre de maintenance Roland le plus proche, ou avec un distributeur Roland agréé (voir la page Information). 
- N'installez jamais l'appareil dans l'un des emplacements suivants.
 - exposé à des températures élevées (par exemple, emplacement exposé à la lumière directe du soleil dans un véhicule fermé, près d'un conduit chauffé, ou sur un dispositif générateur de chaleur);
 - embué (par exemple, salle de bains, cabinets de toilettes, sur sols mouillés);
 - exposé à la vapeur ou à la fumée;
 - exposé au sel;
 - humide;
 - exposé à la pluie;
 - poussiéreux ou sableux;
 - soumis à de fortes vibrations et secousses.
- Assurez-vous que l'appareil est toujours placé sur une surface plane et qu'il est stable. Ne placez jamais l'appareil sur un support susceptible d'osciller, ou sur des surfaces inclinées. 
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur indiqué (série PSA), et assurez-vous que la tension à l'installation correspond à la tension en entrée indiquée sur l'adaptateur secteur. Les autres adaptateurs secteur pouvant utiliser une polarité différente ou être réservés à une tension différente, leur utilisation risque de provoquer des dommages, des dysfonctionnements ou une décharge électrique. 
- Ne tordez ni ne pliez le cordon d'alimentation de manière excessive, et ne placez pas d'objets lourds dessus. Ce faisant, vous risqueriez d'endommager le cordon et de provoquer de graves dommages ou des courts-circuits. Les cordons endommagés présentent un risque d'incendie et d'électrocution. 
- Ne laissez aucun objet (matières inflammables, pièces, des pins, par exemple) ni aucun liquide quel qu'il soit (eau, boissons, etc.) s'introduire dans l'appareil. 

 WARNING

- Utilisé seul ou en association avec un amplificateur et des casques stéréo ou des haut-parleurs, cet appareil peut produire des niveaux sonores susceptibles d'entraîner une perte auditive définitive. Ne travaillez pas pendant longtemps à un niveau de volume élevé, ou à un niveau inconfortable. Si vous constatez une perte auditive ou des bourdonnements d'oreille, vous devez immédiatement cesser d'utiliser l'appareil et consulter un audiologiste. 
- Mettez immédiatement l'appareil hors tension, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant, et demandez une opération de maintenance à votre revendeur, au centre de maintenance Roland le plus proche, ou à un distributeur Roland agréé (voir la page Information), dans les situations suivantes :
 - l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation sont endommagés;
 - en cas de fumée ou d'odeur inhabituelle;
 - des objets ou du liquide se sont introduits dans l'appareil;
 - l'appareil a été exposé à la pluie (ou s'est embué de quelque autre façon);
 - l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez une modification notable des performances.
- Dans les environnements avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est nécessaire pour exercer une surveillance jusqu'à ce que l'enfant soit capable de respecter toutes les règles essentielles à une utilisation sans risque de l'appareil. 
- Protégez l'appareil des forts impacts. (Ne le laissez pas tomber.) 
- Ne forcez pas sur le cordon d'alimentation de l'appareil afin de partager une prise murale avec un nombre déraisonnable d'appareils supplémentaires. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez des cordons prolongateurs : la puissance totale utilisée par l'ensemble des appareils reliés à la prise murale du cordon prolongateur ne doit jamais dépasser la puissance nominale (watts/ampères) du cordon prolongateur. Des charges excessives peuvent provoquer un réchauffement de l'isolation du cordon et parfois même sa fonte. 
- Avant d'utiliser l'appareil dans un pays étranger, prenez contact avec votre revendeur, avec le centre de maintenance Roland le plus proche, ou avec un distributeur Roland agréé (voir la page Information). 

 WARNING

- Les piles ne doivent jamais être rechargées, chauffées, démontées ou jetées au feu ou à l'eau. 

- N'exposez jamais les piles à une forte chaleur (ensoleillement direct ou feu, par exemple). 

 ATTENTION

- L'appareil et l'adaptateur secteur doivent être installés de telle sorte qu'ils n'interfèrent pas avec leur propre ventilation. 

- Saisissez toujours uniquement la prise de sortie ou l'adaptateur secteur lorsque vous branchez, ou débranchez, le présent appareil ou une prise murale. 

- Vous devez régulièrement débrancher l'adaptateur secteur et le nettoyer à l'aide d'un chiffon sec afin de débarrasser les broches de toute la poussière et d'autres dépôts accumulés. Débranchez également la prise de courant de la prise murale chaque fois que l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période. L'accumulation de poussière entre la prise de courant et la prise murale peut entraîner une faible isolation et provoquer un incendie. 

- Essayez d'éviter que les cordons et les câbles ne s'entremêlent. Les cordes et les câbles doivent également être placés hors de portée des enfants. 

- Ne montez jamais sur l'appareil et ne déposez jamais d'objets lourds dessus. 

- Ne manipulez jamais l'adaptateur secteur ou ses prises de sorties avec les mains mouillées lorsque vous procédez au branchement ou au débranchement d'une prise murale ou du présent appareil. 

 ATTENTION

- Avant de déplacer l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur et tous les cordons d'appareils externes. 

- Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale (page F-3). 

- Chaque fois qu'il y a un risque de foudre dans votre zone, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale. 

- Des piles utilisées de façon incorrecte peuvent exploser ou fuir et causer des dommages ou des blessures. Pour votre sécurité, lisez et respectez les précautions suivantes (page F-2). 

- Suivez avec attention les instructions d'installation des piles, et respectez la polarité correcte. 

- Évitez d'utiliser des piles neuves avec des piles usées. Évitez également de mélanger différents types de piles.
- Retirez les piles de l'appareil chaque fois que ce dernier n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Si une pile fuit, essayez tous les restes de décharge dans le compartiment à piles à l'aide d'un morceau de chiffon doux ou d'une serviette en papier. Installez ensuite de nouvelles piles. Pour éviter toute irritation de la peau, veillez à ce que la décharge de la pile n'entre pas en contact avec vos mains ou votre peau. Soyez extrêmement vigilant afin qu'aucune décharge n'atteigne la région proche des yeux. Rincez immédiatement la zone affectée à l'eau claire si la décharge entre en contact avec vos yeux.
- Ne conservez jamais les piles à proximité d'objets métalliques, par exemple des stylos à billes, des colliers, des épingles à cheveux, etc.

- Les piles usagées doivent être mises au rebut conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays. 

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年限。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定的期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Remarques importantes

Alimentation : utilisation des piles

- Ne branchez pas cet appareil sur une prise électrique déjà utilisée par un appareil électrique contrôlé par un onduleur (par exemple, un réfrigérateur, un lave-linge, un four micro-ondes ou un climatiseur) ou qui comporte un moteur. Suivant le mode d'utilisation de l'appareil électrique, le bruit induit peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou produire un bruit audible. Si, pour des raisons pratiques, vous ne pouvez pas utiliser une prise électrique distincte, branchez un filtre de bruit induit entre cet appareil et la prise électrique.
- Au bout de longues heures consécutives d'utilisation, l'adaptateur secteur va commencer à produire de la chaleur. Cela est normal et ne pose aucun problème.
- Il est conseillé d'utiliser un adaptateur secteur car la consommation d'énergie de l'appareil est relativement élevée. Si vous préférez utiliser des piles, privilégiez le type alcaline.
- Les piles doivent toujours être installées ou remplacées avant de brancher d'autres périphériques. Ce faisant, vous éviterez tout dysfonctionnement et/ou dommage des haut-parleurs ou d'autres appareils.
- Des piles sont fournies avec l'appareil. La durée de vie de ces piles peut cependant être limitée car elles sont essentiellement destinées à des fins de test.
- Avant de connecter cet appareil à d'autres appareils, mettez tous les appareils hors tension. Cela vous permettra d'éviter tout dysfonctionnement et/ou dommage des haut-parleurs ou d'autres appareils.

Emplacement

- Lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'amplificateurs de puissance (ou de tout autre équipement contenant d'importants transformateurs de puissance), un bourdonnement peut être émis. Pour contourner ce problème, modifiez l'orientation de l'appareil, ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer avec la réception radio et télévision. N'utilisez pas cet appareil à proximité de tels récepteurs.
- Il peut y avoir production de bruit si des appareils de communication sans fil (par exemple, des téléphones portables) sont utilisés à proximité de l'appareil. Ce bruit peut se produire lors de la réception ou de l'émission d'un appel, ou encore pendant une conversation. Si vous rencontrez ces problèmes, vous devez soit déplacer les appareils sans fil concernés à une plus grande distance de l'appareil, soit les éteindre.
- En cas de déplacement d'un endroit vers un autre où la température et/ou l'humidité sont très différents, des gouttelettes d'eau (de la condensation) peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. L'appareil peut alors présenter des dysfonctionnements ou des dommages si vous essayez de l'utiliser dans ces conditions. Par conséquent, avant d'utiliser l'appareil, vous devez le laisser reposer pendant quelques heures, jusqu'à ce que la condensation soit complètement évaporée.
- Suivant la matière et la température de la surface sur laquelle vous placez l'appareil, il est possible que les pieds en caoutchouc se décolorent ou détériorent la surface. Pour éviter cela, vous pouvez disposer un bout de feutre ou de chiffon sous les pieds en caoutchouc. Ce faisant, assurez-vous que l'appareil ne risque pas de glisser ou d'être déplacé accidentellement.

Entretien

- Pour le nettoyage quotidien de l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec ou un chiffon légèrement imbibé d'eau. Pour retirer les saletés tenaces, utilisez un chiffon imprégné de détergent doux et non abrasif. Essayez ensuite en profondeur l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- N'utilisez jamais d'essence à nettoyer, de diluants, d'alcool ou de solvants de quelque sorte que ce soit, afin d'éviter tout risque de décoloration et/ou de déformation.

Réparations et données

- Gardez à l'esprit que toutes les données contenues dans la mémoire de l'appareil peuvent être perdues lorsque ce dernier est envoyé en réparation. Les données importantes doivent toujours être notées sur papier (dans la mesure du possible). Les réparations sont effectuées avec une extrême prudence afin d'éviter toute perte de données. Cependant, il peut arriver (par exemple, lorsque le circuit de la mémoire elle-même est défectueux) que la restauration des données ne soit pas possible. Dans ce cas-là, Roland décline toute responsabilité relative à une telle perte de données.

Précautions supplémentaires

- Gardez à l'esprit que le contenu de la mémoire peut être définitivement perdu en cas de dysfonctionnement ou de mauvaise utilisation de l'appareil. Pour vous protéger contre tout risque de perte de données importantes, nous vous recommandons d'effectuer régulièrement une copie sur papier des données importantes que vous avez enregistrées dans la mémoire de l'appareil.
- Malheureusement, il peut s'avérer impossible de restaurer le contenu des données stockées dans la mémoire de l'appareil lorsqu'elles sont perdues. Roland Corporation décline toute responsabilité relative à une telle perte de données.
- Manipulez avec précaution les boutons, curseurs, ou autres contrôles de l'appareil, ainsi que les prises et les connecteurs. Une manipulation un peu brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Lors du branchement/débranchement de tous les câbles, saisissez le connecteur et ne tirez jamais sur le câble. Vous éviterez ainsi les courts-circuits ou une détérioration des éléments internes du câble.
- Pour éviter de déranger vos voisins, essayez de maintenir le volume de l'appareil à des niveaux raisonnables. Vous pouvez également utiliser un casque d'écoute afin de ne pas déranger votre entourage (en particulier à une heure tardive).
- Lorsque vous devez transporter l'appareil, utilisez si possible l'emballage d'origine (y compris ses remboursements). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Certains câbles de connexion contiennent des résistances. N'utilisez pas de câbles qui comportent des résistances pour la connexion de cet appareil. Avec ce type de câble, le niveau sonore peut être extrêmement faible, voire inaudible. Pour plus d'informations sur les spécifications de câble, prenez contact avec le fabricant du câble.

For EU Countries



UK

This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

FR

Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT

Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.
Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES

Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT

Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL

Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK

Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO

Este símbolo indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE

Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI

Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

HU

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL

Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ

Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbíráán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK

Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.

EE

See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprigüst eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

LT

Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti šimetai kartu su buitiniems atliekomis.

LV

Šis simbols norāda, ka ES valstīs šis produkts jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simbolu nedrīkst kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI

Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.

GR

Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL

BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

For EU Countries

CE

This product complies with the requirements of EMC Directive 2004/108/EC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

English
Deutsch
Français
Italiano
Espanol
Portugues
Nederlands

F-19

Index

A

ANALOG	F-7
ATTACK	F-4
AUX IN	F-2

B

BANK	F-11
BYPASS	F-13

C

CHO + DELAY	F-7
CHORUS	F-6
CLEAN	F-8
COMBO	F-8
COMP	F-4
COMP/FX	F-4

D

D. LEVEL	F-6
DEFRETTER	F-4
DELAY	F-6-7
DEPTH	F-6
DRIVE	F-5
DS	F-5

E

EQ	F-8
EZ TONE	F-12

F

FEEDBACK	F-6-7
FLANGER	F-6
fonction Tuner	F-13

G

GAIN	F-8
Gt.AMP OUTPUT	F-3
GUITAR INPUT	F-2

H

HARMONIST	F-6
HARMONY	F-6
HIGH	F-4
Hum>Single	F-4

K

KEY	F-6
-----------	-----

L

LEAD STK	F-8
LEVEL	F-8
LOW	F-4

M

mode Memory	F-10
MODULATE	F-7
MODULATION	F-6

MOMENTARY	F-7
-----------------	-----

N

NS	F-8
NS THRES	F-8

O

OCTAVE	F-6
OD	F-5
OUTPUT LEVEL	F-3

P

PEAK	F-4
PEDAL FX	F-9
PHASER	F-6
PHONES	F-3
PHRASE LOOP	F-7
POWER ON	F-3
PREAMP	F-8

R

RATE	F-6
REC OUT	F-3
RESONANCE	F-6
REVERB	F-9
REVERSE	F-7
R-FIER	F-8
ROTARY	F-6

S

SENS	F-4
simulation d'amplificateur de guitare	F-3
Single>Hum	F-4
SLOW GEAR	F-4
SOLO	F-4
STACK	F-8
SUSTAIN	F-4

T

T.WAH	F-4
TAP	F-7
TIME	F-6-7
tone	F-4-5
TREMOLO	F-6
TWEED	F-8

U

UNI-V	F-6
-------------	-----

V

VIBRATO	F-6
---------------	-----

W

Write	F-10
-------------	------



ME-70 GUITAR MULTIPLE EFFECTS

Manuale dell'utente

Prima di utilizzare questa unità, leggere attentamente le sezioni "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ" (pagina I-18) e "Note importanti" (pagina I-19) che contengono importanti informazioni sul corretto impiego dell'unità. È inoltre consigliabile leggere per intero il Manuale dell'utente, per assicurarsi di aver compreso appieno tutte le funzioni offerte dalla nuova unità acquistata. Si consiglia di salvare il Manuale e tenerlo a disposizione come riferimento utile.

Copyright © 2008 BOSS CORPORATION

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo documento può essere in alcun modo riprodotta senza autorizzazione scritta di BOSS CORPORATION.

Tutti i nomi di prodotto citati in questo documento sono marchi o marchi registrati dei legittimi proprietari.

Convenzioni tipografiche e icone utilizzate nel presente manuale

Testo e numeri racchiusi tra parentesi quadre []	Indicano pulsanti. [WRITE] Pulsante WRITE
NOTA	Indica informazioni importanti per l'utilizzo dell'unità ME-70.
MEMO	Indica informazioni supplementari relative a un'operazione.
SUGGERIMENTO	Indica informazioni su un'operazione comune.
cf. (pagina I-**) 	Indica una pagina di riferimento.

COSM

La tecnologia che simula strutture fisiche o materiali esistenti e simili utilizzando differenti mezzi virtuali è denominata "tecnologia di modellazione".

COSM (Composite Object Sound Modeling) è un'innovazione tecnica di Roland che combina numerose tecnologie di modellazione per creare nuovi suoni.

Creazione di suoni.....I-2

Utilizzo degli effettiI-4

COMP/FX (Compressore/Effetti)	I-4
OD/DS (Overdrive/Distorsione)	I-5
MODULATION	I-6
DELAY	I-7
PREAMP	I-8
NS (Soppressore di rumore)	I-8
REVERB	I-9
PEDAL FX (Effetti pedale)	I-9

Salvataggio/ricambio e utilizzo dei toni (modalità Memoria) I-10

Passaggio dalla modalità Manuale a Memoria e viceversa	I-10
Salvataggio di toni (scrittura di patch)	I-10
Richiamo di toni (patch)	I-11
Modifica delle impostazioni dei toni (modalità Modifica memoria)	I-11

Funzioni comuni..... I-12

Creazione dei toni con facilità (EZ Tone)	I-12
Verifica dei valori dei controlli	I-12
Accordatura della chitarra (Accordatore)	I-13
Utilizzo di interruttori a pedale esterni	I-13
Utilizzo degli effetti a tempo con il ritmo della canzone (Tap Tempo)	I-14
Riproduzione di phrase loop	I-15
Configurazione delle impostazioni per il funzionamento dei controlli	I-15

Ripristino delle impostazioni predefinite in fabbrica (Factory Reset)..... I-16

Regolazione del pedale di espressione I-16

Appendici..... I-17

UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ	I-18
Note importanti	I-19



* G 6 0 3 7 0 0 8 - 0 1 *

English

Deutsch

Français

Italiano

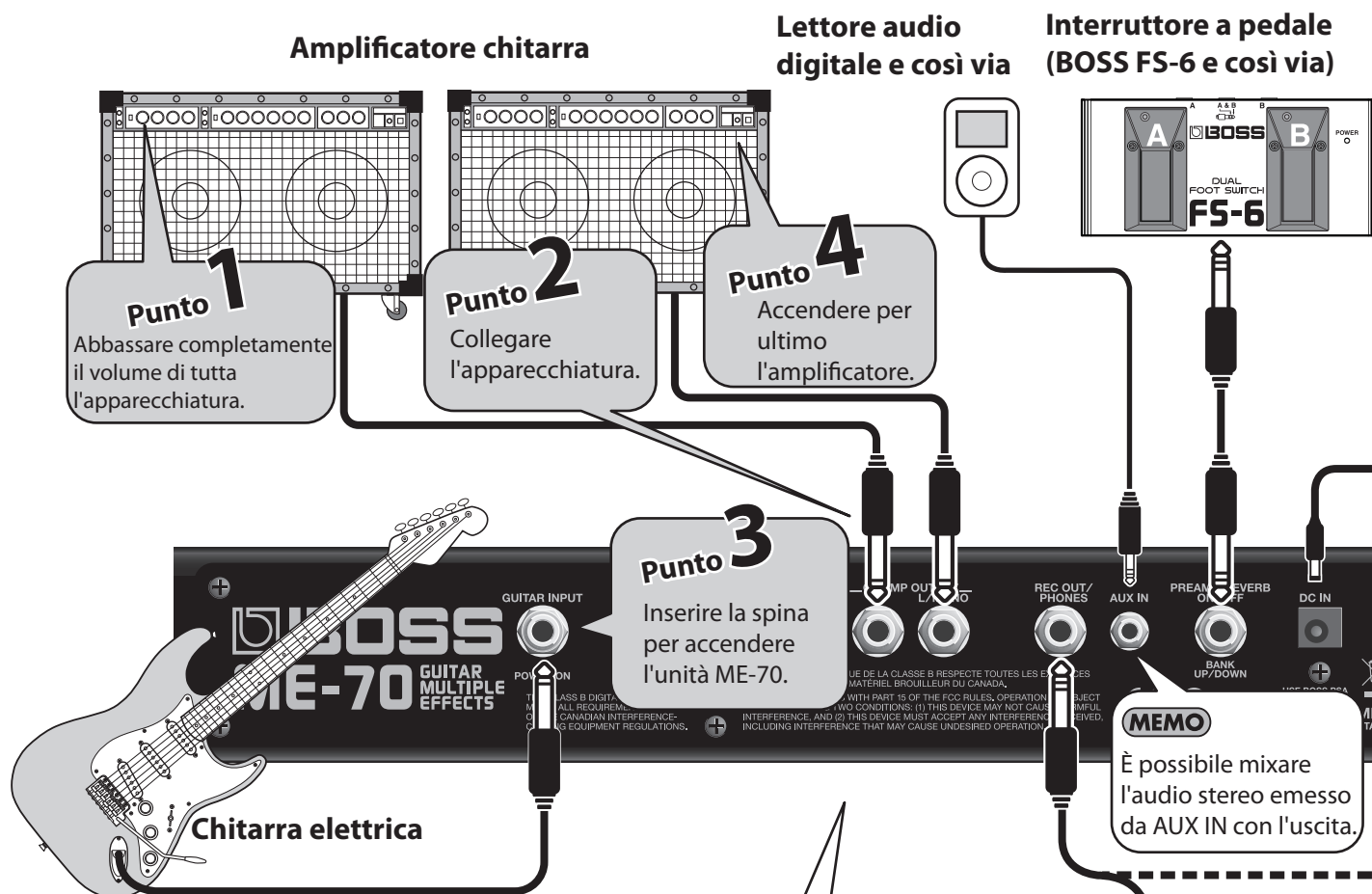
Español

Português

Nederlands

Creazione di suoni

Collegamento e accensione



■ L'alloggio delle batterie è posizionato nella parte posteriore.

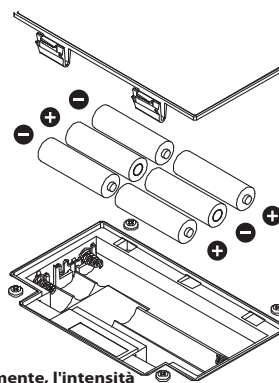
Inserire le batterie fornite, assicurandosi di orientarle correttamente.

NOTA

- Quando si capovolge l'unità, posizionare dei giornali o delle riviste sotto i quattro angoli o a entrambe le estremità per evitare che i pulsanti e i controlli vengano danneggiati. Cercare inoltre di orientare l'unità in modo che nessun pulsante o controllo possa essere danneggiato.
- Quando si capovolge l'unità, maneggiarla con cura per evitare di farla cadere o ribaltare.
- Seguire attentamente le istruzioni di installazione per le batterie e assicurarsi di osservarle in base alla corretta polarità.
- Evitare di utilizzare batterie nuove insieme ad altre usate. Evitare inoltre di utilizzare tipi diversi di batterie contemporaneamente.
- Rimuovere le batterie ogni volta che l'unità deve restare inutilizzata per un periodo di tempo prolungato.
- Se dalla batteria fuoriesce del liquido, utilizzare un panno morbido o un tovagliolo di carta per eliminare ogni traccia del liquido fuoriuscito dall'alloggiamento batterie. Quindi installare le nuove batterie. Per evitare infiammazioni della pelle, assicurarsi che nessun liquido fuoriuscito dalla batteria venga a contatto con le mani o la pelle. Prestare la massima attenzione per evitare che il liquido fuoriuscito venga a contatto con gli occhi. Sciacquare immediatamente l'area interessata con acqua corrente nel caso in cui il liquido fuoriuscito venga a contatto con gli occhi.
- Non conservare mai le batterie insieme a oggetti metallici, quali penne a sfera, collane, mollette e così via.

MEMO

- Durata prevista delle batterie con utilizzo continuo: Carbone: 3,5 ore, Alcaline: 12 ore. I valori indicati variano a seconda delle condizioni d'uso.
- Quando l'unità funziona esclusivamente con le batterie e il livello di carica di queste si riduce eccessivamente, l'intensità luminosa dell'indicatore diminuisce. Sostituire la batteria prima possibile.
- Si consiglia di lasciare le batterie installate nell'unità anche quando viene alimentata dall'adattatore CA. In questo modo, sarà possibile continuare a suonare anche in caso di scollegamento accidentale del cavo dell'adattatore CA dall'unità.



Cuffie stereo

■ Nota sul collegamento dell'unità ME-70 ad altri dispositivi

NOTA

- Dopo aver completato i collegamenti, accendere i vari dispositivi nell'ordine specificato. Se si segue un ordine di accensione sbagliato, è possibile che si verifichino guasti e/o danni agli altoparlanti e agli altri dispositivi.
- Per evitare guasti e/o danni agli altoparlanti o ad altri dispositivi, abbassare sempre il volume e spegnere tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.
- Alzare il volume dell'amplificatore solo dopo aver acceso tutti i dispositivi collegati.
- Questa unità è fornita di un circuito di protezione. Dopo l'accensione, è necessario attendere alcuni secondi prima che l'unità cominci a funzionare normalmente.
- Quando si utilizzano cavi di collegamento con resistori, il livello del volume delle apparecchiature collegate agli ingressi (AUX IN) potrebbe abbassarsi. In tal caso, utilizzare cavi di collegamento privi di resistori.

MEMO

- L'unità ME-70 non è dotata di amplificatore integrato o di altoparlanti. Per ascoltare l'audio, è necessario collegare un amplificatore di chitarra, cuffie stereo o apparecchiature simili.
- Per l'uscita mono, collegare il cavo al jack L/ MONO.
- Per inviare l'uscita dal jack REC OUT/PHONES a un registratore o simili, utilizzare un cavo speciale (PCS-31L, venduto separatamente). Se viene utilizzato un cavo per chitarra standard, l'audio viene emesso solo dal canale sinistro.

Adattatore CA serie PSA (venduto separatamente)

NOTA

Utilizzare esclusivamente un adattatore serie PSA. L'utilizzo di altri adattatori potrebbe causare guasti.

Per evitare l'interruzione involontaria dell'alimentazione dell'unità (qualora la spina venga scollegata accidentalmente) e sollecitazioni eccessive dell'adattatore CA, fissare il cavo di alimentazione con l'apposito gancio come mostrato nell'illustrazione.

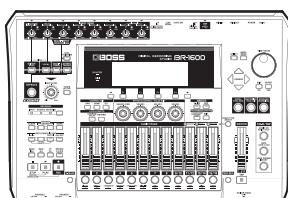
Collegare qui un cavo di protezione antifurto disponibili in commercio.
<http://www.kensington.com/>

Cavo PCS-31L (venduto separatamente)

Registratore digitale e così via

Bianco (L)

Rosso (R)



- Con l'inserimento di una spina nel jack REC OUT/ PHONES, viene attivato automaticamente il simulatore dell'amplificatore di chitarra integrato, consentendo l'emissione di un suono sorprendente anche con le cuffie. Lo stesso effetto viene applicato contemporaneamente anche a Gt. AMP OUTPUT.
- Quando si suona utilizzando un amplificatore di chitarra collegato a Gt. AMP OUTPUT, scollegare la spina dal jack REC OUT/PHONES.

Regolazione del volume

1. Regolare la manopola OUTPUT LEVEL.



MEMO

- La regolazione di un livello di uscita eccessivo tramite la manopola OUTPUT LEVEL potrebbe causare la distorsione del suono.
- Quando la manopola OUTPUT LEVEL è in posizione centrale e tutti gli effetti sono disattivati, ingresso e uscita sono allo stesso livello.

Spegnimento dell'unità

1. **Abbassare completamente il volume di tutta l'apparecchiatura (unità, amplificatore e così via).**
2. **Spegnere l'amplificatore e tutti i dispositivi collegati.**
3. **Scollegare la chitarra o altro strumento collegato al jack INPUT dell'unità ME-70.**

L'unità ME-70 è spenta.

SUGGERIMENTO

In caso di risultati non previsti, ad esempio, mancata produzione dei suoni, effettuare le seguenti verifiche.

- **Gli altri dispositivi sono stati collegati correttamente?**
Controllare di nuovo i collegamenti.
- **Il volume è abbassato?**
Controllare i livelli di volume di tutti gli amplificatori o mixer collegati.
- **È possibile ascoltare il suono mediante le cuffie, se collegate?**

Se i suoni vengono riprodotti, è possibile che il cavo utilizzato per collegare l'amplificatore o altro dispositivo sia in cortocircuito oppure che il dispositivo esterno non sia configurato correttamente. Controllare di nuovo i cavi di collegamento e i dispositivi esterni.

- **Il livello è stato abbassato con il pedale di espressione?**

I suoni non vengono emessi quando la punta del pedale di espressione è in posizione sollevata e il pedale è impostato per funzionare come pedale del volume (pagina I-9).



Pedale di espressione

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

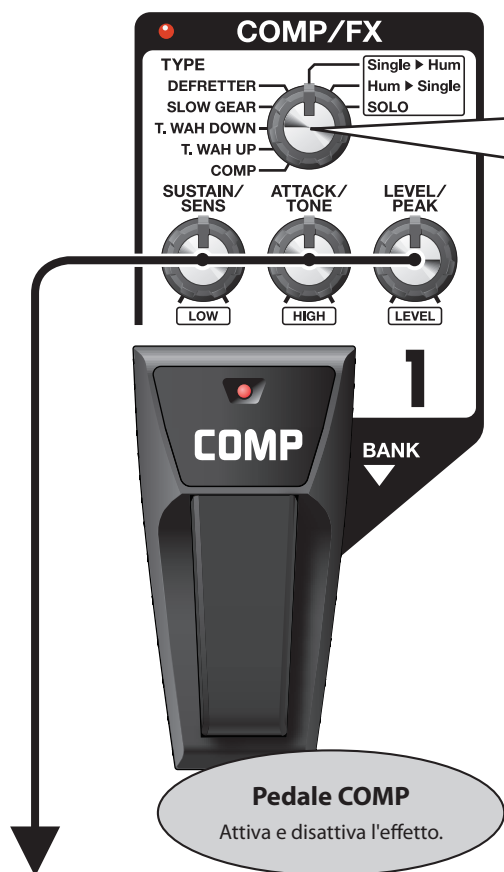
Utilizzo degli effetti

Tutti i nomi di prodotto citati in questo documento sono marchi o marchi registrati dei legittimi proprietari.

Tali società non sono affiliate di BOSS e non dispongono di alcuna licenza o autorizzazione relativa all'unità ME-70 BOSS. I relativi marchi vengono utilizzati esclusivamente per identificare l'apparecchiatura il cui suono viene simulato dall'unità ME-70 BOSS.

COMP/FX (Compressore/Effetti)

In questa sezione potrete scegliere e selezionare effetti di varia tipologia.



Manopola TYPE

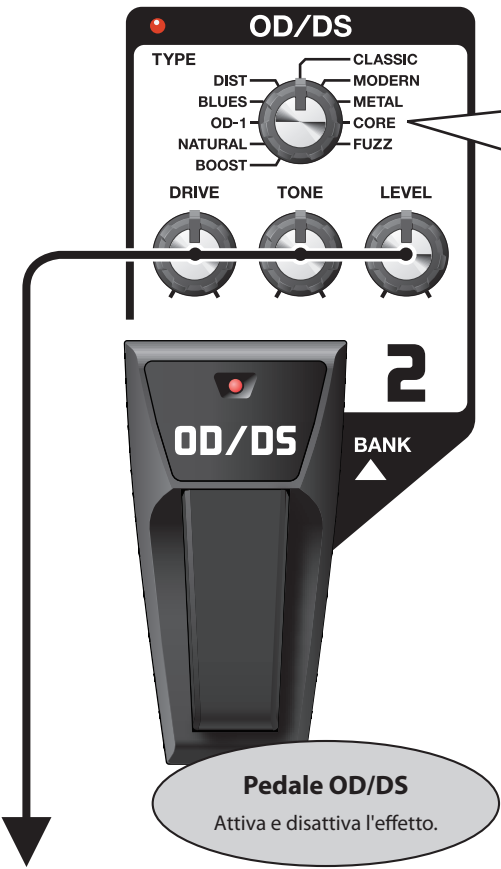
Utilizzarla per selezionare il tipo di compressore o di effetto.

- | | |
|---------------------------|---|
| 1: COMP | Produce un effetto che sostiene il suono senza distorcerlo. Funziona anche come limitatore per sopprimere i picchi elevati nel segnale di uscita. |
| 2: T.WAH UP | Produce un effetto WAH associato all'intensità di picco. |
| 3: T.WAH DOWN | |
| 4: SLOW GEAR | Rimuove la porzione di attacco del segnale per creare suoni simili a quelli del violino. |
| 5: DEFRETTER | Simula una chitarra fretless. |
| 6: Single > Hum | Modifica un suono di trasduttore a bobina singola in un suono humbucker. |
| 7: Hum > Single | Modifica un suono humbucker in un suono di trasduttore a bobina singola. |
| 8: SOLO | Produce un suono ottimale per gli assolo in combinazione con OD/DS or PREAMP. |

TYPE	Funzionamento dei controlli		
COMP	SUSTAIN	ATTACK	LEVEL
	Consente di impostare l'effetto sustain per il suono.	Consente di impostare l'attacco (inizio) del suono.	Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.
T.WAH UP/ T.WAH DOWN	SENS	tone	PEAK
	Consente di impostare la sensibilità di risposta dell'audio in ingresso.	Consente di impostare il tono (vivacità) del suono WAH.	Consente di impostare l'intensità del suono WAH.
SLOW GEAR	SENS	ATTACK	LEVEL
	Consente di impostare la sensibilità di risposta dell'audio in ingresso.	Consente di impostare il tempo necessario affinché il volume raggiunga il suo massimo.	Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.
DEFRETTER	SENS	tone	LEVEL
	Consente di impostare la sensibilità di risposta dell'audio in ingresso.	Consente di impostare il tono.	Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.
Single>Hum	LOW	HIGH	LEVEL
	Consente di regolare il tono della gamma di bassa frequenza.	Consente di regolare il tono della gamma di alta frequenza.	Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.
Hum>Single	LOW	HIGH	LEVEL
	Consente di regolare il tono della gamma di bassa frequenza.	Consente di regolare il tono della gamma di alta frequenza.	Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.
SOLO	LOW	HIGH	LEVEL
	Consente di regolare il tono della gamma di frequenza bassa.	Consente di regolare il tono della gamma di alta frequenza.	Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.

OD/DS (Overdrive/Distorzione)

Questi effetti caratteristici aggiungono distorsione o sustain.



Manopola TYPE

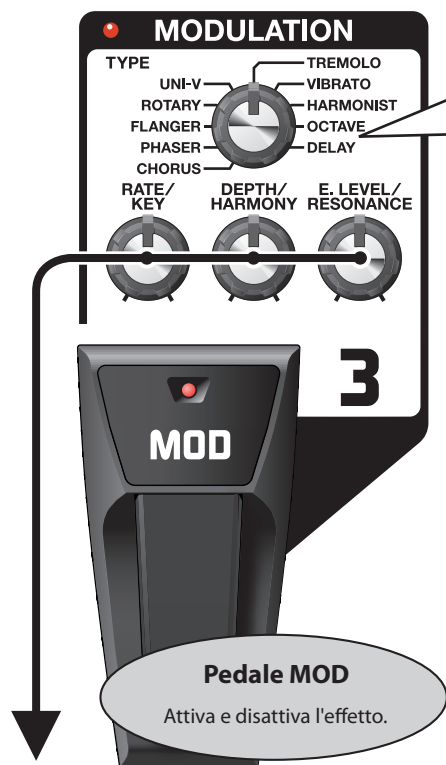
Utilizzarla per selezionare il tipo di overdrive o di distorsione.

1: BOOST	Booster di guadagno. È ideale per la creazione di distorsione con un preamplificatore COSM o per la creazione di toni chiari e dinamici se utilizzato da solo.
2: NATURAL	Overdrive con una naturale distorsione del suono.
3: OD-1	Suono di BOSS OD-1. Produce una distorsione lieve e dolce.
4: BLUES	Un overdrive esclusivo che riproduce fedelmente le tonalità del picco.
5: DIST	Distorsione intensa con sustain ricco.
6: CLASSIC	Suono dell'amplificatore vintage di tipo stack.
7: MODERN	Suono dell'amplificatore ad alto guadagno.
8: METAL	Distorsione che enfatizza l'intervallo di media frequenza.
9: CORE	Distorsione che taglia l'intervallo di media frequenza.
10: FUZZ	Distorsione decisamente alta e aspra.

Funzionamento dei controlli		
DRIVE	TONE	LEVEL
Consente di impostare l'intensità della distorsione.	Consente di regolare la vivacità del suono.	Consente di impostare il livello del volume per OD/DS.

MODULATION

Questi effetti allargano, modulano e/o fanno variare di frequenza (pitch shift) il suono.



Manopola TYPE

Utilizzarla per selezionare il tipo di modulazione.

- 1: CHORUS** Questo effetto aggiunge lievi variazioni per trasformare il tono in un suono più ampio, spesso e piacevole.
- 2: PHASER** Questo effetto crea un ampio suono con cambio di fase.
- 3: FLANGER** Crea un effetto di modulazione simile al suono ascendente e discendente di un motore a reazione.
- 4: ROTARY** Questo effetto produce il suono di un altoparlante rotante.
- 5: UNI-V** Modella l'Uni-Vibe, un effetto che fa parte del suono rock anni 60.
- 6: TREMOLO** Produce un retroeffetto tramite cambiamenti ciclici del livello di volume.
- 7: VIBRATO** Produce un intenso effetto vibrato che non può essere ottenuto con una normale chitarra.
- 8: HARMONIST** Grazie a questo effetto potrete creare armonie, come se stessero suonando due chitarre.
(MEMO) Quando si utilizza l'effetto HARMONIST, suonare esclusivamente note singole.
- 9: OCTAVE** Conferisce spessore aggiungendo un suono di un'ottava più basso.
(MEMO) Quando si utilizza l'effetto OCTAVE, suonare esclusivamente note singole.
- 10: DELAY** Consente di ritardare il suono per produrre l'effetto eco. Con tempi di delay da 10 a 990 ms (millisecondi), è possibile utilizzarlo come un delay secondario.

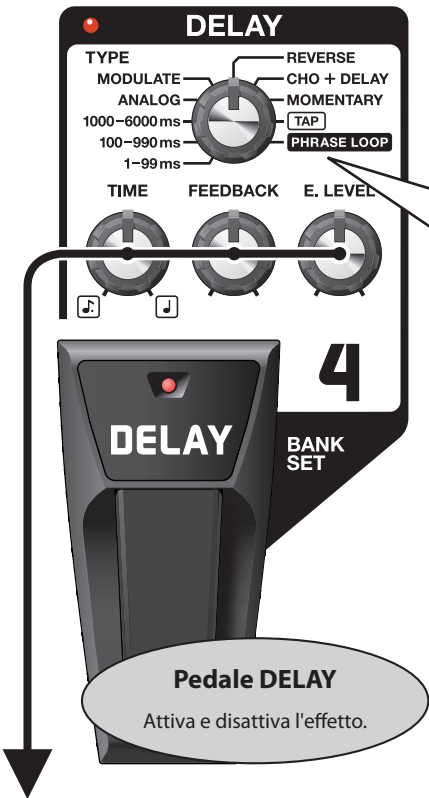
TYPE	Funzionamento dei controlli			
CHORUS	RATE	Consente di impostare la velocità dell'effetto.	DEPTH	Consente di impostare la ricchezza dell'effetto.
PHASER	RATE	Consente di impostare la velocità dell'effetto.	DEPTH	Consente di impostare la ricchezza dell'effetto.
FLANGER	RATE	Consente di impostare la velocità dell'effetto.	DEPTH	Consente di impostare la ricchezza dell'effetto.
ROTARY	RATE	Consente di impostare la velocità dell'effetto.	DEPTH	Consente di impostare la ricchezza dell'effetto.
UNI-V	RATE	Consente di impostare la velocità dell'effetto.	DEPTH	Consente di impostare la ricchezza dell'effetto.
TREMOLO	RATE	Consente di impostare la velocità dell'effetto.	DEPTH	Consente di impostare la ricchezza dell'effetto.
VIBRATO	RATE	Consente di impostare la velocità dell'effetto.	DEPTH	Consente di impostare la ricchezza dell'effetto.
HARMONIST	KEY Us. (E) 88 (F#) 88	Consente di impostare la tonalità del brano.	HARMONY -1 Ottava Desintonizza 3° +1 Ottava	Consente di impostare l'intervallo dell'armonia.
OCTAVE	—	—	D. LEVEL	Consente di impostare il livello del volume del suono diretto.
DELAY	TIME	Consente di impostare il tempo di delay (da 10 a 990 ms), in incrementi di 10 ms.	FEEDBACK	Consente di impostare il numero di ripetizioni per il delay.

cf.

È possibile controllare il parametro RATE utilizzando il pedale di espressione. Per ulteriori informazioni, leggere la sezione "Utilizzo di PEDAL FX" (pagina I-9).

DELAY

Consente di ritardare il suono per produrre l'effetto eco. È possibile aggiungere spessore e creare suoni complessi.



Manopola TYPE

Utilizzarla per selezionare il tipo di delay.

1: 1-99ms	Delay da 1 a 99 ms (millisecondi), ideale per un effetto di duplicazione.
2: 100-990ms	Delay da 100 a 990 ms (millisecondi).
3: 1000-6000ms	Delay da 1.000 a 6.000 ms (millisecondi), ideale per effetti speciali.
4: ANALOG	Produce un suono delay analogico delicato.
5: MODULATE	Delay con piacevole effetto di tipo chorus aggiunto alle ripetizioni di delay.
6: REVERSE	Produce l'effetto di riproduzione al contrario.
7: CHO + DELAY	Produce contemporaneamente gli effetti chorus e delay. Non è possibile modificare le impostazioni dell'effetto chorus.
8: MOMENTARY	Il delay viene attivato solo quando il pedale DELAY viene premuto.
9: TAP	Determina il tempo di delay utilizzando il pedale.
10: PHRASE LOOP	Consente di registrare un'esecuzione e di riprodurla ripetutamente. Questa impostazione è utile sia per le esecuzioni dal vivo che per le esercitazioni pratiche.

MEMO

In modalità Memoria (pagina I-10), le operazioni di pedale MOMENTARY, TAP e PHRASE LOOP utilizzano il pedale numerato per la patch attualmente selezionata.

TYPE	Funzionamento dei controlli		
1-99 ms	TIME Us. 2ms 88 99ms 99	FEEDBACK	E. LEVEL Consente di impostare il livello del volume dell'effetto delay.
	Consente di impostare il tempo di delay in incrementi di 1 ms.	Consente di impostare il numero di ripetizioni per il delay.	
100-990 ms	TIME Us. 120ms 88 990ms 99	FEEDBACK	E. LEVEL Consente di impostare il livello del volume dell'effetto delay.
	Consente di impostare il tempo di delay in incrementi di 10 ms.	Consente di impostare il numero di ripetizioni per il delay.	
1000-6000 ms	TIME Us. 1200ms 88 6000ms 80	FEEDBACK	E. LEVEL Consente di impostare il livello del volume dell'effetto delay.
	Consente di impostare il tempo di delay in incrementi di 100 ms.	Consente di impostare il numero di ripetizioni per il delay.	
ANALOG MODULATE REVERSE CHO + DELAY MOMENTARY	TIME Us. 120ms 88 990ms 99	FEEDBACK	E. LEVEL Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.
	Consente di impostare il tempo di delay (da 10 a 990 ms), in incrementi di 10 ms.	Consente di impostare il numero di ripetizioni per il delay.	MEMO Se TYPE è impostato su REVERSE, viene regolato il bilanciamento del suono diretto e dell'effetto.
TAP	TIME Us. 88 88	FEEDBACK	E. LEVEL Consente di impostare il livello del volume dell'effetto delay.
	Consente di impostare il beat per l'effetto delay. cf. "Utilizzo degli effetti a tempo con il ritmo della canzone (Tap Tempo)" (pagina I-14)	Consente di impostare il numero di ripetizioni per il delay.	
PHRASE LOOP			E. LEVEL Consente di impostare il livello di .
			cf. "Riproduzione di phrase loop" (pagina I-15)

cf.

È possibile controllare il parametro E. LEVEL utilizzando il pedale di espressione. Per ulteriori informazioni, leggere la sezione "Utilizzo di PEDAL FX" (pagina I-9).

English

Deutsch

Français

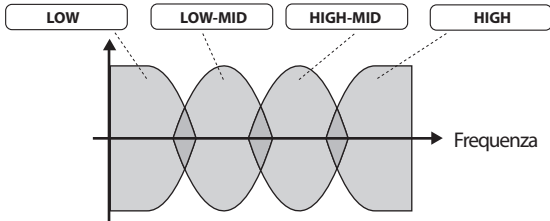
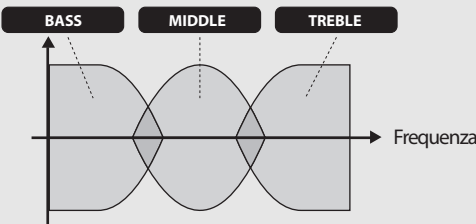
Italiano

Español

Português

Nederlands

0: OFF	Disattiva la modellazione del preamplificatore.
1: EQ	Equalizzatore parametrico a 4 bande.
2: CLEAN	Suono chiaro, uniforme e caldo.
3: COMBO	Suono acuto con reminiscenze di un amplificatore combo VOX.
4: TWEED	Suono acuto simile a un Fender Bassman.
5: STACK	Suono con reminiscenze anni '70.
6: LEAD STK	Suono ad alto guadagno.
7: R-FIER	Modella un rectifier doppio MESA/Boogie.

TYPE	Funzionamento dei controlli		
EQ	Regola il volume delle rispettive bande EQ. 		LEVEL Consente di impostare il livello del volume generale.
CLEAN COMBO TWEED STACK LEAD STK R-FIER	GAIN Consente di impostare il livello di distorsione del preamplificatore.	Regola il volume delle rispettive bande EQ. 	LEVEL Consente di impostare il livello del volume generale del preamplificatore.

NS (Soppressore di rumore)

NS THRES (Soglia del soppressore di rumore)

NS THRES/BANK



MEMO

1-8

REVERB

Consente di aggiungere riverberi prolungati al suono.



Regola il tipo di riverbero e la portata dell'effetto.

ROOM	Simula i riverberi presenti in una stanza (valori di impostazione: da 0 a 49).
HALL	Simula i riverberi presenti in un salone (valori di impostazione: da 0 a 49).

Esempio di display

ROOM 12



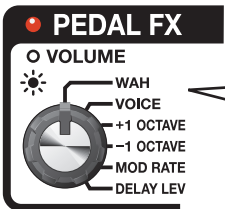
HALL 49



Il punto indica che l'effetto è riverbero HALL.

PEDAL FX (Effetti pedale)

Consente di produrre numerosi effetti utilizzando il pedale di espressione dell'unità.



Utilizzarla per selezionare il tipo di PEDAL FX.

1: WAH	Effetto WAH.
2: VOICE	Consente di creare suoni che simulano una voce umana.
3: +1 OCTAVE 4: -1 OCTAVE	Consente di innalzare o abbassare in modo continuo il tono di un'ottava rispetto al suono originale. MEMO Quando si utilizza l'effetto OCTAVE, suonare esclusivamente note singole.
5: MOD RATE	Consente di controllare la velocità dell'effetto MODULATION. MEMO La manopola RATE dell'effetto MODULATION determina il valore massimo dell'intervallo controllato con il pedale di espressione.
6: DELAY LEV	Consente di controllare il livello di delay quando si utilizza l'effetto DELAY. MEMO La manopola E. LEVEL dell'effetto DELAY determina il valore massimo dell'intervallo controllato con il pedale di espressione.

Utilizzo di PEDAL FX

Indicatore
PEDAL FX



La pressione decisa della punta del pedale di espressione (applicando un certo peso) attiva la funzione del pedale di espressione.

Indicatore PEDAL FX	Spiegazione
Spento	Funziona da VOLUME (pedale del volume).
Acceso	Funziona in base all'effetto selezionato utilizzando la manopola PEDAL FX.

Salvataggio/riciamo e utilizzo dei toni (modalità Memoria)

L'unità ME-70 dispone di due modalità operative principali: modalità Manuale e modalità Memoria. In modalità Manuale, i toni vengono prodotti dalle posizioni effettive delle manopole sul pannello anteriore per i vari effetti. La modalità Memoria, invece, consente di salvare le impostazioni dei toni e di richiamarle successivamente.

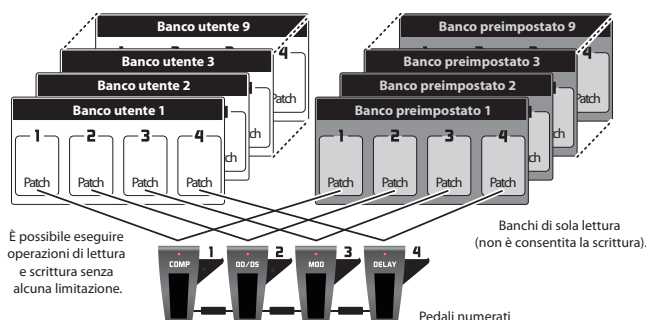
Patch e banchi

In modalità Memoria, una combinazione (o insieme) di effetti associati a un gruppo di impostazioni di parametri è denominata "patch".

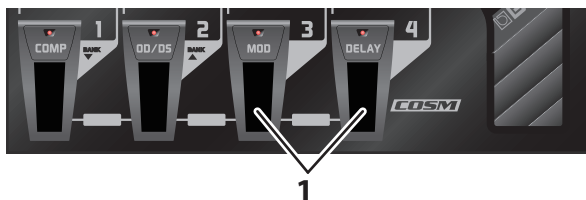
Un gruppo di quattro patch è detto "banco" e i rispettivi patch di un banco corrispondono ai pedali numerati.

I banchi sono organizzati in nove "banchi utente" che possono essere liberamente letti o scritti e nove "banchi preimpostati" di sola lettura.

In totale, l'unità ME-70 dispone di 72 patch.

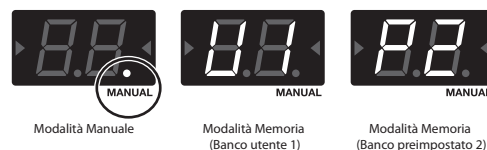


Passaggio dalla modalità Manuale a Memoria e viceversa



1. Premere contemporaneamente i pedali numero 3 e 4.
2. Ad ogni pressione, vengono alternate la modalità Manuale e la modalità Memoria dell'unità ME-70.

Quando l'unità è in modalità Manuale, il puntino in basso a destra del display è acceso. Quando l'unità è in modalità Memoria, viene visualizzato il numero di banco attualmente selezionato.



Salvataggio di toni (scrittura di patch)

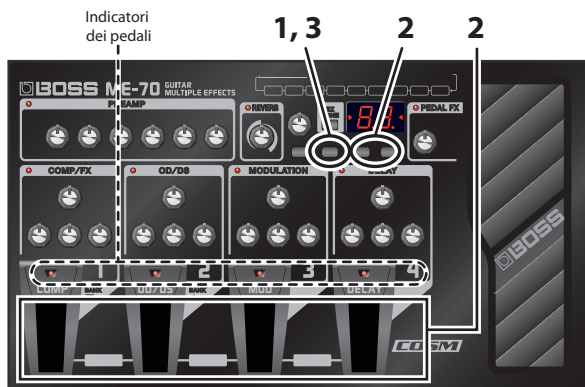
Con questa operazione le impostazioni di controllo vengono salvate in una patch.

MEMO

- È possibile eseguire le operazioni di scrittura di patch sia in modalità Manuale che in modalità Memoria.
- Eseguendo un'operazione di scrittura di patch, viene attivata la modalità Memoria.

NOTA

- Se durante l'operazione di scrittura di patch l'unità viene spenta o vengono modificate delle patch, i toni creati vengono persi.
- L'esecuzione di un'operazione di scrittura causa la perdita dei toni già salvati nella patch di destinazione.



1. Premere [WRITE].

Gli indicatori dei pedali lampeggiano.

2. Scegliere il banco utente e il numero di patch in cui salvare la patch.

- Scegliere il numero di banco utente premendo BANK [◀] e [▶].
- Scegliere il numero di patch premendo un pedale numerato (da 1 a 4).

MEMO

Per interrompere la procedura di scrittura, premere [EDIT/EXIT].

3. Premere di nuovo [WRITE].

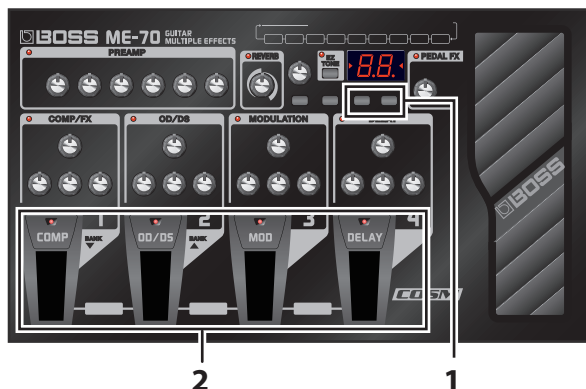
Il tono viene salvato.

SUGGERIMENTO

Per copiare una patch, richiamare la patch da copiare (pagina I-11), quindi eseguire semplicemente un'operazione di scrittura. È possibile copiare la patch scegliendo un numero di patch differente e salvandola in tale posizione.

Richiamo di toni (patch)

Per richiamare le patch, utilizzare BANK [◀] [▶] e i pedali numerati (1-4).



1. Premere BANK [◀] [▶].

Scegliere il numero di banco da richiamare.

Il numero di banco visualizzato lampeggia (in questa fase, i toni non sono stati ancora richiamati).

MEMO

Per il numero di banco, è possibile scegliere un banco utente da U1 a U9 oppure un banco preimpostato da P1 a P9.

SUGGERIMENTO

Premendo contemporaneamente i pedali numero 1 e 2 è possibile selezionare il banco utilizzando i pedali numero 1 e 2. Dopo aver scelto il banco, confermare la selezione premendo il pedale numero 3 o 4.

2. Premere un pedale qualsiasi dal numero 1 al 4.

L'unità passa al patch contenente il numero di banco scelto al Punto 1.

SUGGERIMENTO

Se viene selezionata una patch nello stesso banco, è possibile ignorare il Punto 1.

cf.

È anche possibile cambiare i numeri di banco utilizzando un interruttore a pedale. Per ulteriori informazioni, leggere la sezione "Utilizzo di interruttori a pedale esterni" (pagina I-13).

Modifica delle impostazioni dei toni (modalità Modifica memoria)

In modalità Memoria, non è possibile modificare gli effetti o la soglia del soppressore di rumore (NS THRES).

Per eseguire tali modifiche, è necessario attivare la modalità Modifica memoria.



1. Fare riferimento alla sezione "Richiamo di toni (patch)" e richiamare la patch di cui modificare le impostazioni.

2. Premere [EDIT/EXIT].

Viene attivata la modalità Memoria e l'indicazione "Ed" viene visualizzata sul display.

3. Utilizzare i controlli, i pedali e i pulsanti per modificare il tono.

In modalità Modifica memoria e Manuale, i pedali numerati consentono di attivare e disattivare gli effetti, mentre [◀] e [▶] consentono di modificare il parametro NS THRES.

4. Premere [EDIT/EXIT].

L'unità torna alla modalità Memoria.

5. Per salvare il tono le cui impostazioni sono state modificate, eseguire un'operazione di scrittura di patch (pagina I-10).

NOTA

Se durante l'operazione di scrittura di patch l'unità viene spenta o vengono modificate delle patch, i toni creati vengono persi.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Funzioni comuni

Creazione dei toni con facilità (EZ Tone)

La funzione EZ Tone consente di creare rapidamente e facilmente suoni richiamando le impostazioni dei parametri salvate per ogni singolo tipo di effetto.

L'unità ME-70 viene fornita con impostazioni di fabbrica ottimali per ogni tipo di effetto salvato come EZ Tone. È comunque possibile modificare un EZ Tone e salvare le modifiche sovrascrivendo le impostazioni di fabbrica. In questo modo, è possibile utilizzare EZ Tone per richiamare rapidamente le proprie impostazioni preferite per ciascun tipo di effetto.

Scelta (richiamo) di un EZ Tone

Quando la funzione EZ TONE è attiva, è possibile richiamare le impostazioni salvate per un effetto con la relativa manopola TYPE.



1. Premere [EZ TONE].

L'indicatore EZ TONE si accende.

MEMO

- È possibile utilizzare i pedali numerati per attivare o disattivare gli effetti, consentendo di verificare ogni singolo suono dell'effetto.
- Per disattivare l'effetto PREAMP, utilizzare la manopola TYPE per selezionare OFF.

2. Utilizzare la manopola TYPE di un effetto per scegliere il rispettivo EZ Tone.

I parametri ottimali dell'effetto per il valore TYPE scelto vengono impostati automaticamente.

SUGGERIMENTO

Dopo aver scelto un EZ Tone, è possibile utilizzare i controlli dell'effetto per regolare con precisione il suono.

Salvataggio del tono creato come EZ Tone

Se viene modificato un EZ Tone con i controlli di un effetto, è possibile salvare le modifiche.



1. Tenendo premuto [EZ TONE], premere [WRITE].

L'indicatore dell'effetto di destinazione del salvataggio lampeggia.

MEMO

Premendo solo [WRITE], viene avviata la procedura di salvataggio delle impostazioni attuali di tutti gli effetti come patch.

2. Utilizzare BANK [◀] e [▶] per scegliere l'effetto da salvare.

Le scelte disponibili vengono visualizzate nella sequenza seguente, con la scelta attuale lampeggiante: COMP/FX → OD/DS → MODULATION → DELAY → PREAMP → all effects → COMP/FX →...

MEMO

Se si seleziona "all effects", gli EZ Tone vengono salvati per tutti gli effetti.

3. Premere [WRITE].

L'EZ Tone modificato viene salvato in memoria nella destinazione selezionata dalla manopola TYPE.

NOTA

L'esecuzione di un'operazione di salvataggio causa la perdita dell'EZ Tone precedentemente salvato nella destinazione TYPE.

Verifica dei valori dei controlli

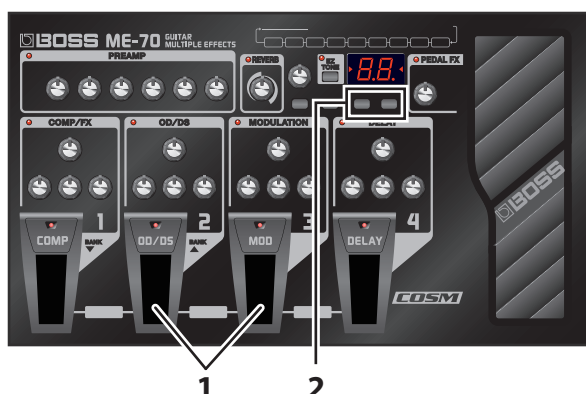
Le operazioni, quali richiamo di patch o EZ Tone, potrebbero generare discrepanze tra i parametri impostati e le posizioni visualizzate dai controlli.

È possibile visualizzare sul display i valori effettivi dei parametri in modo da poterli verificare.

1. Tenendo premuto [EDIT/EXIT], girare il controllo per il valore da verificare.

Il valore del controllo viene visualizzato sul display per qualche istante.

Accordatura della chitarra (Accordatore)



1. Premere contemporaneamente i pedali numero 2 e 3.

Ad ogni pressione, l'accordatore viene attivato o disattivato.

2. Se necessario, è possibile modificare il tono di riferimento.

Quando l'accordatore è attivato, è possibile modificare il tono di riferimento premendo NS THRES/BANK [◀] o [▶].

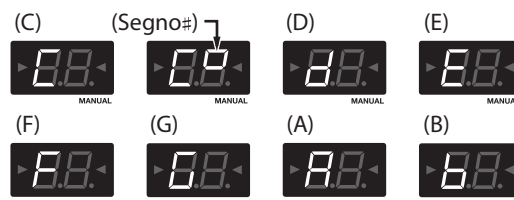
Display	Tono
35-45	435-445 (Hz)

MEMO

- Il tono di riferimento viene visualizzato sul display per qualche istante.
- L'impostazione del tono di riferimento viene salvata automaticamente, pertanto non è necessario configurare questa impostazione ogni volta che si accorda lo strumento.
- Il tono di riferimento viene impostato in fabbrica su 40 (440 Hz).

3. Suonare una sola nota aperta sulla corda da accordare.

Il nome della nota più vicina al tono della corda pizzicata viene visualizzato sul display.



4. Accordare lo strumento in modo che il tono desiderato venga visualizzato ed entrambi gli indicatori Guida per l'accordatura si accendano.



Funzione di bypass (BYPASS)

In modalità Accordatore, l'uscita audio corrisponde all'audio in ingresso, senza l'applicazione di alcun effetto (bypass). È possibile utilizzare il pedale di espressione per controllare il volume.

Utilizzo di interruttori a pedale esterni

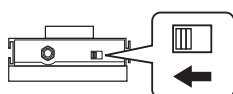
Collegando un interruttore a pedale opzionale (BOSS FS-5U o FS-6), è possibile eseguire le operazioni descritte di seguito.

Modalità	Funzione
Manuale	Attivazione o disattivazione dell'effetto PREAMP Attivazione o disattivazione dell'effetto REVERB
Memoria	Incremento o decremento del numero di banco

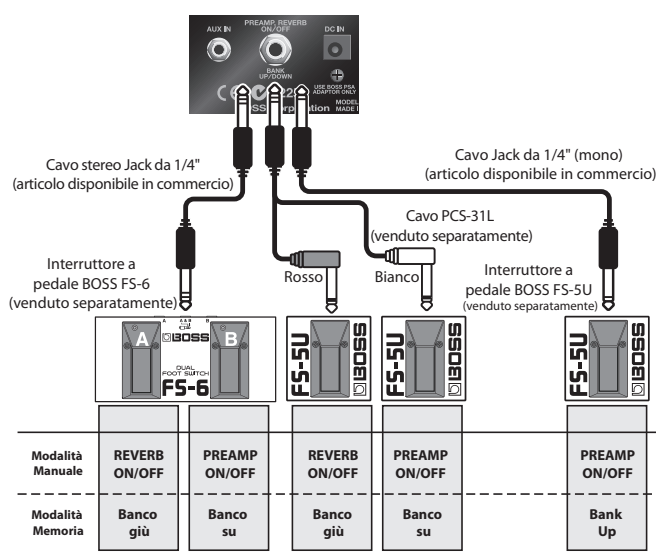
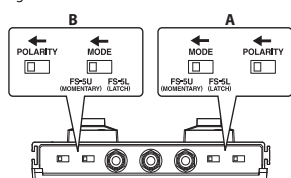
NOTA

Per evitare guasti e/o danni agli altoparlanti o ad altri dispositivi, abbassare sempre il volume e spegnere tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento. Se le spine vengono scollegate o collegate durante l'avvio, è possibile che l'effetto PREAMP o REVERB venga attivato o disattivato.

Se viene utilizzato l'interruttore FS-5U, impostare l'interruttore POLARITY come illustrato.



Se viene utilizzato l'interruttore FS-6, impostare gli interruttori MODE e POLARITY come illustrato.

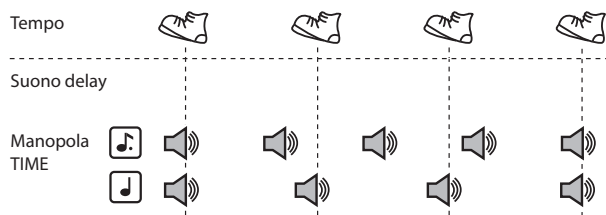


Utilizzo degli effetti a tempo con il ritmo della canzone (Tap Tempo)

Quando l'effetto DELAY è impostato su TAP, è possibile impostare il tempo di delay premendo un pedale a tempo con il ritmo di una canzone.

MEMO

In questa sezione viene descritta la procedura per eseguire questa operazione in modalità Manuale. In modalità Memoria, è possibile eseguire la stessa operazione utilizzando il pedale numerato per la patch attualmente selezionata.



1. Impostare la manopola TYPE dell'effetto DELAY su TAP.

L'indicatore del pedale lampeggia a ritmo con il tempo di delay attualmente impostato.

2. Impostare la manopola TIME su o .

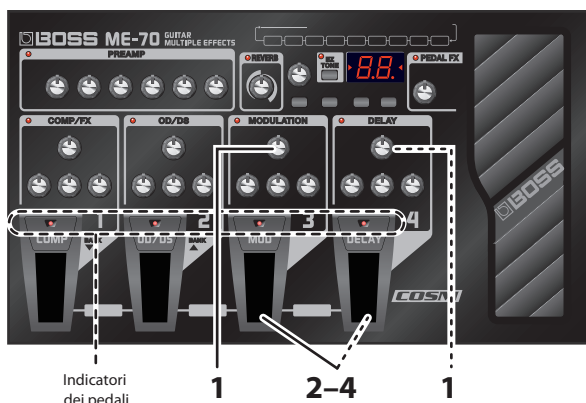
Scegliere il ritmo per il suono delay prodotto (croma o semiminima).

3. Premere il pedale DELAY almeno due volte a tempo con il ritmo della canzone.

Il tempo del suono delay viene determinato dal tempo con cui viene premuto il pedale. L'unità ME-70 interpreta ogni pressione come un intervallo di semiminima e imposta il delay in base al valore della nota impostata al Punto 2. L'indicatore del pedale lampeggia a tempo con il ritmo immesso.

Impostazione della velocità di modulazione e del tempo di delay utilizzando i pedali

Oltre a regolare la velocità (frequenza) di modulazione e il tempo di delay con le manopole, è anche possibile impostare il tempo desiderato utilizzando i pedali.



MEMO

- In questa sezione viene descritta la procedura per eseguire questa operazione in modalità Manuale. In modalità Memoria, è possibile eseguire la stessa operazione utilizzando il pedale numerato per la patch attualmente selezionata.
- In modalità Memoria, se entrambi gli effetti MODULATION e DELAY sono attivi, è possibile impostare solo il tempo di delay.

1. Utilizzare le manopole TYPE per gli effetti MODULATION e DELAY per scegliere i tipi di effetto desiderati.

MEMO

Se una delle impostazioni TYPE riportate di seguito è stata selezionata per l'effetto MODULATION o DELAY, non è possibile configurare le impostazioni descritte nella presente sezione utilizzando i pedali.

Effetto	Valore TYPE
MODULATION	HARMONIST OCTAVE
DELAY	MOMENTARY TAP PHRASE LOOP

MEMO

Se si desidera selezionare TAP come effetto DELAY, utilizzare la procedura descritta nella sezione "Utilizzo degli effetti a tempo con il ritmo della canzone (Tap Tempo)" per impostare il tempo di delay con un pedale.

2. Tenere premuto il pedale MOD o DELAY per almeno due secondi.

Dopo due secondi dalla pressione del pedale, l'indicatore del pedale inizia a lampeggiare.

3. Premere il pedale MOD o DELAY almeno due volte alla velocità desiderata.

La velocità dell'effetto viene impostato in base al tempo con cui viene premuto il pedale. L'indicatore del pedale lampeggia a tempo con la velocità di modulazione o il suono di delay.

4. Tenere di nuovo premuto il pedale MOD o DELAY per almeno due secondi.

L'impostazione della velocità è completata e l'effetto è attivato. L'indicatore del pedale smette di lampeggiare e rimane acceso.

MEMO

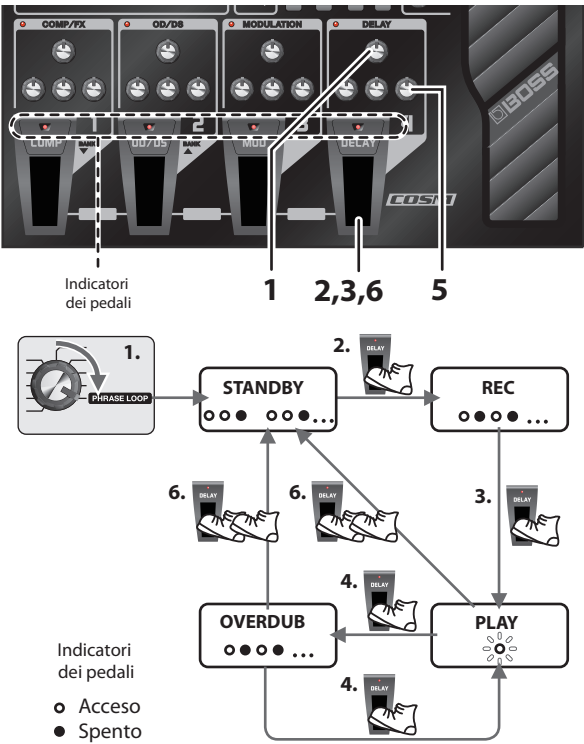
Una volta completa la procedura di impostazione, spostando la manopola RATE o TIME, il tempo dell'effetto impostato con il pedale viene disattivato e la priorità ritorna all'impostazione della manopola.

Riproduzione di phrase loop

È possibile registrare fino a 38 secondi di un'esecuzione e riprodurre ripetutamente la sezione registrata. È possibile anche inserire altre esecuzioni nella registrazione durante la riproduzione (overdubbing). In questo modo è possibile creare esecuzioni di supporto in tempo reale con estrema facilità.

MEMO

In questa sezione viene descritta la procedura per eseguire questa operazione in modalità Manuale. In modalità Memoria, è possibile eseguire la stessa operazione utilizzando il pedale numerato per la patch attualmente selezionata.



1. Impostare la manopola TYPE dell'effetto DELAY su PHRASE LOOP.

Viene attivata la modalità standby di registrazione per l'unità e l'indicatore del pedale lampeggia a intervalli fissi.

2. Premere il pedale DELAY.

La registrazione inizia non appena viene premuto il pedale DELAY e l'indicatore del pedale lampeggia rapidamente.

3. Premere di nuovo il pedale DELAY.

La registrazione termina. Non appena la registrazione viene interrotta, inizia la riproduzione ripetuta della sequenza registrata e l'indicatore del pedale rimane acceso.

MEMO

In caso di tempi di registrazione estremamente brevi, è possibile che venga percepito un suono oscillante.

4. Per inserire ulteriori registrazioni (overdubbing), ripetere i Punti 2 e 3.

MEMO

Quando la manopola TYPE dell'effetto DELAY viene spostata in un'altra posizione o l'unità viene spenta, i dati registrati vengono eliminati.

5. Regolare il volume del phrase loop come desiderato con la manopola E. LEVEL dell'effetto DELAY.

6. Premere il pedale due volte per interrompere la riproduzione.

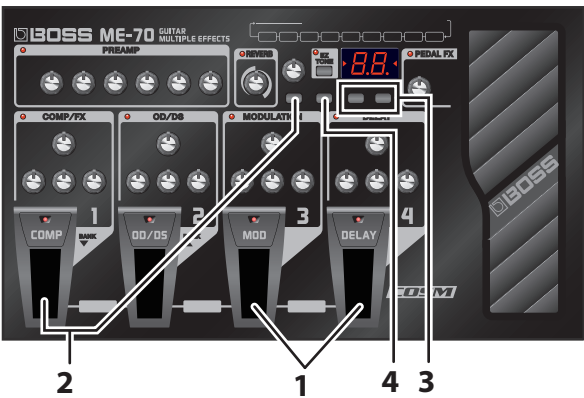
L'unità torna alla modalità standby di registrazione.

MEMO

- Premere il pedale DELAY almeno due volte entro un secondo.
- Al termine della riproduzione, i dati registrati vengono eliminati.

Configurazione delle impostazioni per il funzionamento dei controlli

Quando vengono richiamati EZ Tone o patch, è possibile che i parametri di un effetto non corrispondano alla posizione effettiva delle manopole di controllo. È possibile impostare la modalità di funzionamento dei parametri quando le manopole di controllo vengono spostate in questo stato.



1. Premere contemporaneamente i pedali numero 3 e 4 per passare alla modalità Manuale (pagina I-10).

2. Tenere premuto [EDIT/EXIT] e premere il pedale COMP.

3. Utilizzare NS THRES/BANK [◀] o [▶] per selezionare il metodo di funzionamento dei controlli.

Display	Funzionamento dei controlli
n0	Il valore cambia immediatamente non appena la manopola viene girata (impostazione di fabbrica).
n1	Il valore cambia quando la manopola viene girata e supera la posizione corrispondente al valore attualmente impostato.

4. Premere [WRITE].

L'impostazione viene salvata nella memoria.

English

Deutsch

Français

Italiano

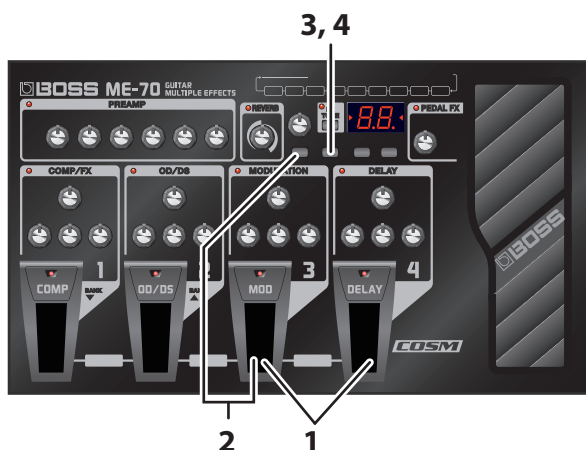
Español

Português

Nederlands

Ripristino delle impostazioni predefinite in fabbrica (Factory Reset)

È possibile ripristinare i valori delle impostazioni dell'unità ME-70 (patch utente, tono di riferimento dell'accordatore e metodo di risposta della manopola (pagina I-15)) configurati al momento della spedizione dell'unità dalla fabbrica.



1. Premere contemporaneamente i pedali numero 3 e 4 per passare alla modalità Manuale (pagina I-10).

2. Tenere premuto [EDIT/EXIT] e premere il pedale MOD.

Sul display viene visualizzata la lettera "F".

3. Premere [WRITE].

La Guida per l'accordatura lampeggia.

4. Premere di nuovo [WRITE].

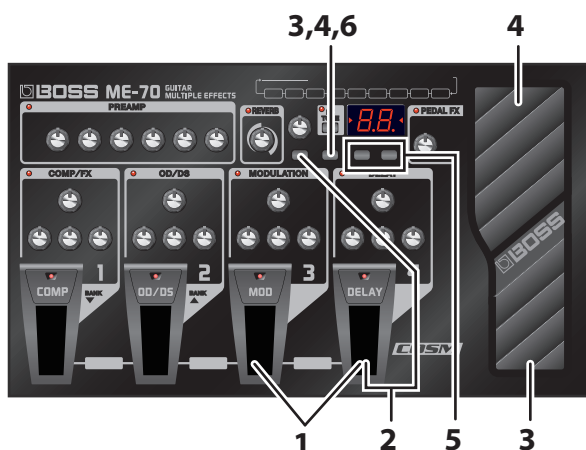
Il display lampeggia e vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica.

NOTA

Non spegnere mai l'unità durante il ripristino delle impostazioni di fabbrica.

Regolazione del pedale di espressione

Il pedale di espressione dell'unità ME-70 è stato configurato in fabbrica per offrire un funzionamento ottimale. Tuttavia, in seguito all'uso prolungato e agli effetti di alcuni ambienti operativi è possibile che sia necessaria la regolazione del pedale. In caso di problemi, ad esempio l'interruttore ON/OFF del pedale di espressione non funziona o il pedale del volume non taglia completamente il suono, è possibile utilizzare la procedura seguente per regolare di nuovo il pedale.



NOTA

Quando si utilizza il pedale di espressione, fare attenzione a non incastrare le dita tra la parte mobile e il pannello. In presenza di bambini, è necessario che un adulto fornisca supervisione e supporto finché il bambino non è in grado di seguire tutte le norme essenziali per il funzionamento in sicurezza dell'unità.

1. Premere contemporaneamente i pedali numero 3 e 4 per passare alla modalità Manuale (pagina I-10).

2. Tenere premuto [EDIT/EXIT] e premere il pedale DELAY.

Sul display viene visualizzata l'indicazione "Pd", quindi "Up".

3. Schiacciare completamente la parte finale del pedale di espressione, quindi rilasciare il pedale e premere [WRITE].

Sul display viene visualizzata l'indicazione "dn".

4. Schiacciare completamente la punta del pedale di espressione, quindi rilasciare il pedale e premere [WRITE].

Sul display viene visualizzato un valore che indica la sensibilità attuale dell'interruttore del pedale di espressione.

MEMO

Se il display lampeggia durante l'esecuzione delle procedure descritte al Punto 3 o 4, premere di nuovo il pedale, quindi premere [WRITE].

5. Utilizzare NS THRES/BANK [◀] e [▶] per regolare la sensibilità dell'interruttore del pedale di espressione.

Minore è il valore, maggiore sarà la capacità di risposta dell'interruttore, anche quando viene esercitata una lieve pressione.

MEMO

Questo valore è preimpostato in fabbrica su "5".

6. Premere [WRITE].

L'impostazione viene salvata nella memoria.

Appendici

Elenco delle patch preimpostate

Patch Numero	Spiegazione	PU
1-1	Forte distorsione del suono, ideale per accompagnamento.	S/H
1-2	Distorsione del suono prolungata, ideale per gli assolo.	S/H
1-3	Suono acuto ideale per blues.	S/H
1-4	Suono chiaro per arpeggio.	S/H
2-1	Suono metallico ideale per riff.	H
2-2	Suono fuzz degli anni '60 con UNI-V. È possibile modificare la velocità dell'effetto UNI-V con il pedale di espressione.	S
2-3	Suono acuto ideale per accordi.	S/H
2-4	Suono chiaro e tirato ideale per il ritmo.	S/H
3-1	Suono drive per hard rock anni '70.	S/H
3-2	Suono metallico ideale per trasduttori a bobina singola.	S
3-3	Suono rotatorio degli anni '70. È possibile modificare la velocità dell'effetto ROTARY con il pedale di espressione.	S/H
3-4	Suono jazz ideale per pickup al collo.	H
4-1	Suono drive dolce per rock latino. È possibile controllare il livello dell'effetto DELAY con il pedale di espressione.	H
4-2	Suono bizzarro ideale per il rock progressivo anni '70.	S
4-3	Suono tremolo ideale per il surf rock anni '60.	S
4-4	Suono chiaro con T.WAH per funk.	S
5-1	Distorsione del suono per metallica anni '80.	H
5-2	Consente di innalzare la nota di un'ottava quando viene utilizzato il pedale di espressione. È ideale per le frasi a nota singola.	S/H
5-3	Suono acuto con COMPRESSOR per assolo.	S
5-4	Suono phaser ideale per il ritmo.	S/H
6-1	Suono drive ideale per punk rock.	S/H
6-2	Distorsione del suono di tipo twin-lead per frasi a nota singola in A minore (C maggiore.)	S/H
6-3	Suono rock alternativo anni '90.	S/H
6-4	Suono chiaro con WAH del pedale ideale per il ritmo.	S/H
7-1	Suono mild lead per jazz-fusion.	S/H
7-2	Consente di produrre un effetto simile a un talk box quando viene utilizzato il pedale di espressione.	S/H
7-3	Suono con eco diretto per il country.	S
7-4	Tono chiaro per suono Liverpool anni '60.	S
8-1	Distorsione intensa che abbassa il tono di un'ottava.	H
8-2	Distorsione decisa con FLANGER.	H
8-3	Suono hard rock con PHASER.	H
8-4	Consente di modificare un suono con trasduttore a bobina singola in un suono chiaro humbucker.	S
9-1	Questo tono è ideale per assolo che combinano PEDAL WAH e DISTORTION.	S/H
9-2	Suono simile al sintetizzatore con SLOW GEAR.	S
9-3	Suono acuto che utilizza un delay di una croma. Premendo i pedali numerati viene modificato il tempo di delay.	S
9-4	Suono di chitarra fretless.	S

MEMO

Gli elementi nella colonna "PU" della tabella indicano il tipo di pickup ideale per la rispettiva patch.

- S = Patch ideale per trasduttori a bobina singola
- H = Patch ideale per humbucker

Specifiche

ME-70: GUITAR MULTIPLE EFFECTS

Conversione AD	Metodo 24 bit + AF • Metodo AF (Adaptive Focus) Metodo proprietario di Roland e BOSS che migliora notevolmente il rapporto segnale-rumore (S/N) dei convertitori A/D e D/A.
Conversione DA	24 bit
Frequenza di campionamento	44,1 kHz
Patch	36 (utente) + 36 (preimpostate)
Livello di ingresso nominale	GUITAR INPUT: -10 dBu AUX IN: -18 dBu
Impedenza ingresso	GUITAR INPUT: 1M ohm AUX IN: 22k ohm
Livello di uscita nominale	-10 dBu
Impedenza uscita	2k ohm
Display	LED a 7 segmenti, 2 cifre

Alimentazione	CC 9 V Batteria Dry (tipo R6/LR6(AA)) x 6 Adattatore CA (serie BOSS PSA: venduto separatamente)
Portata attuale	130 mA
Durata prevista delle batterie con uso continuo	Alcaline: 12 ore Carbone: 3,5 ore (I valori riportati variano a seconda delle condizioni d'uso).
Dimensioni	384 (L) x 229 (P) x 74 (A) mm 15-1/8 (L) x 9-1/16 (P) x 2-15/16 (A) pollici Altezza massima: 384 (L) x 229 (P) x 100 (A) mm 15-1/8 (L) x 9-1/16 (P) x 3-15/16 (A) pollici
Peso	3,5 Kg (batterie incluse)
Accessori	Manuale dell'utente Batteria Dry (alcalina: tipo LR6 (AA)) x 6 Assistenza Roland (foglio informativo)
Opzioni	Adattatore CA: serie BOSS PSA Interruttore a pedale: BOSS FS-5U, FS-6

- 0 dBu = 0,775 Vrms
- Allo scopo di migliorare il prodotto, le specifiche e/o l'aspetto di questa unità sono soggetti a modifiche senza preavviso.

UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ

ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI

Informazioni sulle note **AVVISO** e **ATTENZIONE**

AVVISO	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di morte o lesioni gravi in caso di utilizzo improprio dell'unità.
ATTENZIONE	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di lesioni o danni materiali in caso di utilizzo improprio dell'unità. * Danno materiale si riferisce a danni o altri effetti avversi causati dall'ambiente circostante e ai mobili, nonché ad animali domestici.

Informazioni sui simboli

	Il simbolo avverte l'utente in merito alla presenza di istruzioni o avvisi importanti. Il significato specifico del simbolo è determinato dal disegno contenuto all'interno del triangolo. Il simbolo a sinistra è utilizzato per avvertenze o avvisi di presenza di pericolo.
	Il simbolo richiama l'attenzione dell'utente su elementi che non devono mai essere eseguiti (sono proibiti). L'elemento specifico vietato è indicato dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che l'unità non deve mai essere smontata.
	Il simbolo richiama l'attenzione dell'utente su azioni che devono essere eseguite. L'azione specifica da eseguire è indicata dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che la spina del cavo di alimentazione deve essere staccata dalla presa.

OSSERVARE SEMPRE QUANTO SEGUE

Avviso

- Non aprire né modificare in alcun modo l'unità o il relativo adattatore CA.
- Non tentare di riparare l'unità o di sostituire parti interne, ad eccezione dei casi in cui il presente manuale fornisca istruzioni specifiche indicando all'utente le modalità di esecuzione di tali operazioni. Per qualsiasi tipo di assistenza, rivolgersi al proprio fornitore, al Centro di assistenza Roland più vicino o a un distributore Roland autorizzato, in base all'elenco della pagina "Informazioni".
- Non installare l'unità nei luoghi:
 - soggetti a temperature eccessive (ad esempio, la luce solare diretta in un veicolo chiuso, vicino a una fonte di calore, su apparecchiature che generano calore);
 - bagnati (ad esempio, bagni, lavanderie, su pavimenti bagnati);
 - esposti al vapore o al fumo;
 - soggetti a esposizione salina;
 - umidi;
 - esposti alla pioggia;
 - polverosi o sabbiosi;
 - soggetti a livelli elevati di vibrazione e tremolio.
- Assicurarsi che l'unità sia sempre posizionata in piano e in modo stabile. Non posizionarla mai su aste che potrebbero oscillare o su superfici inclinate.
- Utilizzare solo l'adattatore CA specificato (serie PSA) e assicurarsi che l'emissione di corrente al momento dell'installazione corrisponda alla tensione di corrente in ingresso specificata sul corpo dell'adattatore CA. Altri adattatori CA potrebbero utilizzare una polarità diversa o essere indicati per una tensione di corrente diversa, pertanto il loro utilizzo potrebbe causare danni, guasti o produrre scosse elettriche.
- Non sottoporre a torsione né piegare in modo eccessivo il cavo di alimentazione, né posizionare oggetti pesanti su di esso. In caso contrario, è possibile che il cavo venga danneggiato, causando la rottura di elementi e producendo cortocircuiti. I cavi danneggiati costituiscono un rischio di incendi e di scosse elettriche.

Avviso

- Questa unità, sola o in abbinamento con un amplificatore e cuffie o casse, è in grado di produrre livelli di suono che possono causare la perdita permanente di udito. Non lasciare in funzione l'unità per periodi di tempo prolungati a un livello di volume elevato o fastidioso. Se si verifica perdita di udito o si avvertono ronzii nelle orecchie, è necessario interrompere immediatamente l'utilizzo dell'unità e consultare uno specialista dell'udito.
- Evitare che qualsiasi tipo di oggetto (ad esempio materiale infiammabile, monete, spilli) o liquido (acqua, bevande, ecc.) penetri nell'unità.
- Spegnere immediatamente l'unità, rimuovere l'adattatore CA dalla presa e richiedere assistenza al proprio fornitore, al Centro di assistenza Roland più vicino o a un distributore Roland autorizzato, in base all'elenco riportato nella pagina "Informazioni" quando:
 - l'adattatore CA o il cavo di alimentazione è danneggiato;
 - si verifica emissione di fumo o di odore insolito;
 - nell'unità sono caduti oggetti o sono stati versati liquidi;
 - l'unità è stata esposta a pioggia (o si è bagnata in altro modo);
 - l'unità non funziona normalmente o manifesta un cambiamento evidente nelle prestazioni.
- In presenza di bambini, è necessario che un adulto fornisca supervisione finché il bambino non è in grado di seguire tutte le norme essenziali per il funzionamento in sicurezza dell'unità.
- Proteggere l'unità da impatti di forte entità. Prestare molta attenzione a non farla cadere.
- Prima di utilizzare l'unità in un paese straniero, consultare il proprio fornitore, il Centro di assistenza Roland più vicino o un distributore Roland autorizzato, in base all'elenco della pagina "Informazioni".
- Non esporre mai le batterie a fonti di calore eccessivo, ad esempio la luce solare, il fuoco o simili.

Avviso

- Per collegare il cavo di alimentazione dell'unità a una presa di corrente, non utilizzare una presa a cui è collegato un numero eccessivo di altri dispositivi. Prestare particolare attenzione quando si utilizzano prolunghe, la potenza massima utilizzata da tutti i dispositivi collegati alla presa della prolunga non deve mai superare la potenza prevista (watt/ampere) per la prolunga in uso. Carichi eccessivi possono causare il surriscaldamento del materiale isolante del cavo e provocarne la fusione.

- Mai ricaricare, riscaldare, smontare o gettare nel fuoco o nell'acqua le batterie.

Attenzione

- Posizionare l'unità e l'adattatore CA in modo che la posizione non interferisca con la corretta ventilazione.
- Tenere sempre ferma solo la spina di uscita o il corpo dell'adattatore CA quando si collega o si scollega una presa da questa unità o da una presa di corrente.
- A intervalli regolari, è necessario scollegare l'adattatore CA e pulirlo utilizzando un panno asciutto per eliminare tutta la polvere e altri accumuli dai relativi denti. Inoltre, scollegare la spina dalla presa di alimentazione ogni volta che l'unità deve restare inutilizzata per un periodo di tempo prolungato. Eventuali accumuli di polvere tra la spina e la presa di alimentazione possono provocare uno scarso isolamento elettrico e causare incendi.
- Evitare che cavi e fili elettrici si aggroviglino. Inoltre, è necessario posizionare tutti i cavi e i fili elettrici fuori dalla portata di bambini.
- Mai montare sull'unità né collocare oggetti pesanti su di essa.
- Non maneggiare mai il corpo dell'adattatore CA o le relative spine di uscita con mani bagnate quando si collega o si scollega una presa dall'unità o da una presa elettrica.
- Prima di spostare l'unità, scollegare l'adattatore CA e tutti i cavi provenienti da dispositivi esterni.
- Prima di effettuare la pulizia dell'unità, spegnerla e scollegare l'adattatore CA dalla presa (pagina I-3).
- Qualora si sospetti la possibilità di fulmini nella zona, scollegare l'adattatore CA dalla presa.
- Se utilizzate in modo improprio, le batterie potrebbero esplodere o subire perdite di liquidi e causare danni o lesioni. Per garantire le misure di sicurezza, leggere e osservare le seguenti precauzioni (pagina I-2).
- Seguire attentamente le istruzioni di installazione per le batterie e assicurarsi di osservarne la corretta polarità.
- Evitare l'utilizzo di batterie nuove insieme ad altre usate. Evitare inoltre di utilizzare tipi diversi di batterie contemporaneamente.
- Rimuovere le batterie ogni volta che l'unità deve restare inutilizzata per un periodo di tempo prolungato.
- Se dalla batteria fuoriesce del liquido, utilizzare la parte soffice di un panno o di un tovagliolo di carta per pulire tutte le rimanenze del liquido fuoriuscito dall'alloggiamento batterie. Quindi installare le nuove batterie. Per evitare infiammazioni della pelle, assicurarsi che nessun liquido fuoriuscito dalla batteria venga a contatto con le mani o la pelle. Prestare la massima attenzione per evitare che il liquido fuoriuscito venga a contatto con gli occhi. Sciacquare immediatamente l'area interessata con acqua corrente nel caso in cui il liquido fuoriuscito venga a contatto con gli occhi.
- Non conservare mai le batterie insieme a oggetti metallici quali penne a sfera, collane, mollette e così via.
- Le batterie usate devono essere smaltite in conformità alle normative per il corretto smaltimento vigenti nella regione in cui si trovano.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限

此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年限。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定的期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Note importanti

Alimentazione: utilizzo di batterie

- Non collegare l'unità alla stessa presa elettrica utilizzata contemporaneamente da un altro apparecchio elettrico controllato da un invertitore (ad esempio un refrigeratore, una lavatrice, un forno a microonde o un condizionatore d'aria) o contenente un motore. In base al modo in cui l'apparecchio elettrico viene utilizzato, il rumore dell'alimentazione potrebbe causare il guasto dell'unità o produrre rumore sonoro. Se non è pratico utilizzare una presa elettrica separata, collegare un filtro per rumore dell'alimentazione tra l'unità e l'apparecchio elettrico.
- L'adattatore CA inizierà a generare calore dopo molte ore di uso consecutivo. Questo è normale e non deve destare preoccupazioni.
- Si consiglia l'utilizzo di un adattatore CA poiché il consumo di energia dell'unità è relativamente elevato. Se si preferisce utilizzare le batterie, utilizzare il tipo alcalino.
- Installare o sostituire sempre le batterie prima di collegare gli altri dispositivi. In tal modo è possibile evitare guasti e/o danni alle casse o ad altri dispositivi.
- Le batterie sono fornite con l'unità. La durata di queste batterie, tuttavia, potrebbe essere limitata poiché sono fornite allo scopo di consentire il test dell'unità.
- Prima di collegare questa unità ad altri dispositivi, spegnere tutte le unità. In tal modo è possibile evitare guasti e/o danni alle casse o ad altri dispositivi.

Posizionamento

- L'utilizzo dell'unità vicino ad amplificatori di potenza (o altre apparecchiature contenenti trasformatori di potenza di grandi dimensioni) potrebbe causare un ronzio. Per ridurre il problema, modificare l'orientamento dell'unità o allontanarla dall'origine di interferenza.
- Questo dispositivo potrebbe interferire con la ricezione di apparecchi radio e televisivi. Non utilizzare questo dispositivo in prossimità di tali ricevitori.
- Se si utilizzano dispositivi di comunicazioni wireless, ad esempio telefoni cellulari, in prossimità dell'unità, è possibile che si produca del rumore. Tale rumore potrebbe verificarsi quando si riceve o si avvia una chiamata o durante la conversazione telefonica. Se si verificano tali problemi, è necessario riposizionare i dispositivi wireless allontanandoli dall'unità o spegnerli.
- Quando l'unità viene spostata da una luogo a un altro in cui la temperatura e/o l'umidità sono molto diverse, è possibile che si formino delle goccioline d'acqua (condensa) all'interno dell'unità. Se si tenta di utilizzare l'unità in tali condizioni, potrebbero verificarsi danni o guasti. Pertanto, prima di utilizzare l'unità, è necessario lasciarla spenta per diverse ore finché la condensa non sia completamente evaporata.
- In base al materiale e alla temperatura della superficie su cui si posiziona l'unità, i piedini di gomma potrebbero scolorire o rovinare la superficie. Per evitare che ciò avvenga, è possibile collocare un pezzo di feltro o panno sotto i piedini di gomma. In tal caso, assicurarsi che l'unità non scivoli o non si sposti in modo accidentale.

Manutenzione

- Per la pulizia quotidiana, strofinare l'unità con un panno soffice e asciutto o leggermente inumidito con acqua. Per rimuovere lo sporco ostinato, utilizzare un panno imbevuto di un detergente delicato e non abrasivo. Successivamente, assicurarsi di strofinare completamente l'unità con un panno soffice e asciutto.
- Non utilizzare mai benzina, diluenti, alcool o solventi di alcun tipo, per evitare la possibilità di scoloritura e/o deformazione.

Riparazioni e dati

- Tutti i dati contenuti nella memoria dell'unità potrebbero andare persi in caso di riparazione. È opportuno trascrivere i dati importanti su documenti cartacei, se possibile. In caso di riparazioni, viene prestata la debita attenzione per evitare la perdita dei dati. In alcuni casi, tuttavia, ad esempio quando lo stesso circuito della memoria presenta guasti, potrebbe non essere possibile ripristinare i dati. Roland declina qualsivoglia responsabilità relativamente a tale perdita.

Precauzioni aggiuntive

- I contenuti della memoria possono andare irrimediabilmente perduti in caso di guasti o errato utilizzo dell'unità. Per evitare di perdere dati importanti, si consiglia di trascrivere periodicamente i dati importanti memorizzati nella memoria dell'unità su documenti cartacei.
- Non sarebbe infatti possibile recuperare i contenuti dei dati memorizzati nella memoria dell'unità dopo la loro perdita. Roland Corporation declina qualsivoglia responsabilità relativamente a una simile perdita di dati.
- Utilizzare i pulsanti, i cursori o altri controlli, nonché i jack e i connettori dell'unità prestando ragionevole attenzione. Una manipolazione poco attenta può causare guasti.
- Quando si collegano/scollegano tutti i cavi, tenere fermo il connettore senza mai tirare il cavo. In tal modo si eviterà di causare cortocircuiti o di danneggiare gli elementi interni del cavo.
- Per evitare di provocare disturbo ai vicini, cercare di mantenere il volume dell'unità a livelli ragionevoli. È preferibile utilizzare le cuffie, in modo da assicurarsi di non provocare rumori molesti alle persone nelle vicinanze (soprattutto durante le ore notturne).
- Per trasportare l'unità, imballarla nella scatola originale, includendo l'imbottitura, se possibile. Altrimenti, è necessario utilizzare materiali di imballaggio equivalenti.
- Alcuni cavi di collegamento contengono resistori. Non utilizzare cavi con resistori incorporati per il collegamento di questa unità. L'utilizzo di tali cavi può causare una riduzione eccessiva del livello del suono o la produzione di suono inudibile. Per informazioni sulle specifiche dei cavi, contattare il produttore del cavo.

For EU Countries

UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.
Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO Dette symbol indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbíráán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.

EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprigüst eraldi koguda, nii nagu on igas riigikonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprütiga.

LT Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirini nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti šimetai kartu su buitiniems atliekomis.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.

GR Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

For EU Countries

This product complies with the requirements of EMC Directive 2004/108/EC.

For the USA

**FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

English
Deutsch
Français
Italiano
Espanol
Portugues
Nederlands

I-19

Indice

A

Accordatore	I-13
ANALOG	I-7
ATTACK	I-4
AUX IN	I-2

B

BANK	I-11
BYPASS	I-13

C

CHO + DELAY	I-7
CHORUS	I-6
CLEAN	I-8
COMBO	I-8
COMP	I-4
COMP/FX	I-4

D

D. LEVEL	I-6
DEFRETTER	I-4
DELAY	I-6-7
DEPTH	I-6
DRIVE	I-5
DS	I-5

E

EQ	I-8
EZ TONE	I-12

F

FEEDBACK	I-6
FLANGER	I-6

G

GAIN	I-8
Gt.AMP OUTPUT	I-3
GUITAR INPUT	I-2

H

HARMONIST	I-6
HARMONY	I-6
HIGH	I-4
Hum>Single	I-4

K

KEY	I-6
-----------	-----

L

LEAD STK	I-8
LEVEL	I-8
LOW	I-4

M

MEMORY MODE	I-10
MODULATE	I-7
MODULATION	I-6

MOMENTARY	I-7
-----------------	-----

N

NS	I-8
NS THRES	I-8

O

OCTAVE	I-6
OD	I-5
OUTPUT LEVEL	I-3

P

PEAK	I-4
PEDAL FX	I-9
PEDAL FX Switch	I-9
PHASER	I-6
PHONES	I-3
PHRASE LOOP	I-7
POWER ON	I-3
PREAMP	I-8

R

RATE	I-6
REC OUT	I-3
RESONANCE	I-6
REVERB	I-9
REVERSE	I-7
R-FIER	I-8
ROTARY	I-6

S

SENS	I-4
simulazione amplificatore chitarra	I-3
Single>Hum	I-4
SLOW GEAR	I-4
SOLO	I-4
STACK	I-8
SUSTAIN	I-4

T

T.WAH	I-4
TAP	I-7
TIME	I-6-7
TONE	I-4-5
TREMOLO	I-6
TWEED	I-8

U

UNI-V	I-6
-------------	-----

V

VIBRATO	I-6
---------------	-----

W

WRITE	I-10
-------------	------



ME-70 GUITAR MULTIPLE EFFECTS

Manual del usuario

Antes de utilizar la unidad, lea atentamente las secciones tituladas: "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" (Pág. S-18) y "Notas importantes" (Pág. S-19). En estas secciones encontrará información importante acerca de la utilización correcta de la unidad. Además, para asegurarse de que conoce adecuadamente todas las características de su nuevo equipo, lea íntegramente el Manual de instrucciones. Guarde el manual en un lugar accesible para consultarlo cuando sea necesario.

Copyright © 2008 BOSS CORPORATION

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial de la presente publicación sin la previa autorización por escrito de BOSS CORPORATION.

Los nombres de todos los productos mencionados en este documento son marcas comerciales o registradas de sus respectivos titulares.

Convenciones e iconos de este manual

Texto o números encerrados entre corchetes []	Indica botones. [WRITE] botón WRITE
NOTA	Indica información que debe tomar en cuenta al utilizar el ME-70.
APUNTE	Indica información complementaria acerca de una operación.
CONSEJO	Indica información acerca de una operación conveniente.
cf.	Indica una página de referencia. (pág. S-**))

COSM

Las tecnologías que simulan estructuras físicas, materiales, etc. existentes y que utilizan medios virtuales diferentes se denominan "tecnologías de modelado".

COSM (Composite Object Sound Modeling, Modelado del sonido por objetos compuestos) es una innovación técnica de Roland que combina diversas tecnologías de modelado de sonido para crear sonidos todavía más novedosos.

Creación de sonidos S-2

Uso de los efectos..... S-4

COMP/FX (Compresor/Efectos)	S-4
OD/DS (Saturación/Distorsión).....	S-5
MODULATION	S-6
DELAY	S-7
PREAMP	S-8
NS (Supresor de ruidos).....	S-8
REVERB.....	S-9
PEDAL FX (Efectos de pedal)	S-9

Guardado/recuperación y uso de tonos (modo Memoria)..... S-10

Cambio entre los modos Manual y Memoria	S-10
Guardado de tonos (escritura de patch)	S-10
Recuperación de tonos (patches)	S-11
Cambio de los ajustes de tono (modo Editar memoria).....	S-11

Funciones prácticas..... S-12

Fácil creación de tonos (EZ TONE).....	S-12
Comprobación de los valores de los mandos	S-12
Afinación de la guitarra (Afinador)	S-13
Uso de pedales externos.....	S-13
Aplicación de efectos sincronizadamente con el tempo de la canción (Tap Tempo)	S-14
Reproducción del bucle de fase	S-15
Ajustes de funcionamiento de los mandos.....	S-15

Restablecimiento de la configuración original de fábrica.. S-16

Ajuste del pedal de expresión..... S-16

Apéndices S-17

UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD	S-18
Notas importantes	S-19



* G 6 0 3 7 0 0 8 - 0 1 *

English

Deutsch

Français

Italiano

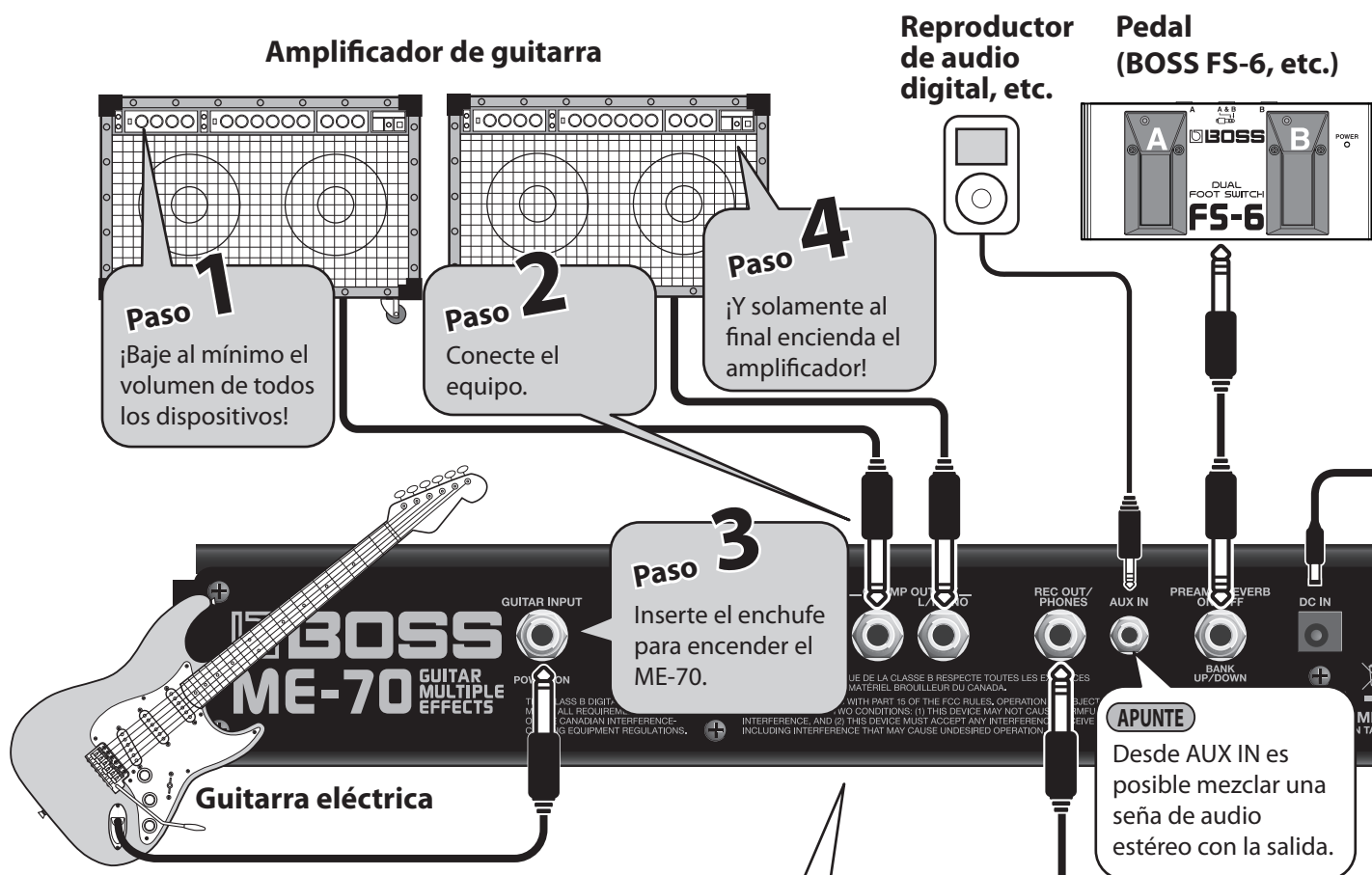
Español

Português

Nederlands

Creación de sonidos

Establecimiento de conexiones y encendido



■ El compartimento de las pilas se encuentra debajo.

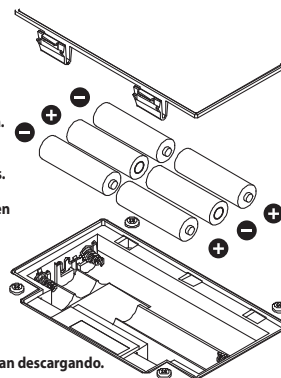
Inserte las pilas incluidas, teniendo cuidado de orientarlas correctamente.

NOTA

- Cuando vaya a colocar la unidad boca abajo, busque unos periódicos o revistas y colóquelos debajo de los cuatro ángulos o a ambos lados del equipo, para no dañar los botones y mandos. Además, intente orientar la unidad de manera que los botones y mandos no resulten dañados.
- Cuando vaya a poner la unidad boca abajo, tenga cuidado para que no se le caiga ni se golpee.
- Siga al pie de la letra las instrucciones para la instalación de las pilas y asegúrese de observar la polaridad correcta.
- No utilice pilas nuevas con pilas usadas. Además, evite mezclar distintos tipos de pilas.
- Extraiga las pilas si no va a utilizar la unidad durante un período prolongado de tiempo.
- Si una pila ha perdido líquido, utilice un paño o papel suave para secar por completo el compartimento de las pilas. A continuación, ponga pilas nuevas. Para evitar posibles lesiones en la piel, no toque el líquido procedente de la pila con las manos, ni deje que entre en contacto con la piel. Ponga extremo cuidado para que el líquido no entre en contacto con los ojos. Si el líquido ha entrado en contacto con los ojos, láveselos inmediatamente con agua abundante.
- No guarde nunca las pilas con objetos metálicos como bolígrafos, horquillas, collares, etc.

APUNTE

- Duración prevista de las pilas con un uso continuado: de carbono: 3,5 horas; alcalinas: 12 horas. Estas cifras pueden variar en función de las condiciones de uso reales.
- Cuando la unidad funciona solamente con pilas, la luz del indicador se irá atenuando a medida que las pilas se vayan descargando. Sustituya las pilas lo antes posible.
- Recomendamos mantener las pilas instaladas incluso si la unidad está funcionando con el adaptador de CA. De ese modo podrá continuar su interpretación incluso si el cable del adaptador de CA se desconecta accidentalmente de la unidad.



Auriculares estereofónicos

■ A tener en cuenta al conectar el ME-70 a otros dispositivos

NOTA

- Una vez realizadas las conexiones, encienda los diferentes dispositivos en el orden indicado. Si los enciende en un orden incorrecto podría causar desperfectos o daños a los altavoces y los demás aparatos.
- Para evitar que los altavoces u otros dispositivos presenten desperfectos o sufran daños, desconecte siempre el volumen y apague todos los dispositivos antes de proceder a realizar cualquier conexión.
- Suba el volumen del amplificador solamente después de haber encendido todos los demás dispositivos conectados.
- La unidad está equipada con un circuito de protección. Después del encendido, es necesario esperar unos segundos para que la unidad funcione con normalidad.
- Si se usan cables de conexión con resistencias, el nivel del volumen del equipo conectado a las entradas (AUX IN) podría ser bajo. En tal caso, utilice cables de conexión sin resistencias.

APUNTE

- El ME-70 no tiene amplificadores ni altavoces integrados. Para oír sonidos, debe conectarlo a un amplificador de guitarra, a auriculares estereofónicos u otros equipos similares.
- Para salida monoaural, conecte el cable solamente al conector L/MONO.
- Para enviar la salida desde el conector REC OUT/PHONES a un grabador o similar, utilice un cable especial (PCS-31L; debe adquirirlo por separado). Si utiliza un cable de guitarra ordinario, la salida de sonido se canalizará solamente por el canal izquierdo.

Adaptador de CA serie PSA (debe adquirirlo por separado)

NOTA

Asegúrese de utilizar un adaptador serie PSA. El uso de cualquier otro adaptador puede provocar desperfectos.

Para evitar cortes de suministro inesperados (en caso de que alguien desenchufe el cable accidentalmente), así como un exceso de presión sobre el conector del adaptador, puede sujetarse el cable usando el anclaje tal como se muestra en la ilustración.

Conecte aquí un cable de seguridad antirrobo que podrá adquirir en las tiendas especializadas.
<http://www.kensington.com/>

Cable PCS-31L (debe adquirirlo por separado)

Grabador digital, etc.

Blanco (L)
Rojo (R)

- La inserción de un enchufe en el conector REC OUT/PHONES activa automáticamente el simulador de amplificador de guitarra integrado, lo que le permitirá disfrutar de un impresionante sonido de guitarra incluso con auriculares. En este momento, el mismo efecto se aplica a AMP OUTPUT de la guitarra.
- Cuando esté interpretando con el amplificador de guitarra conectado a AMP OUTPUT de la guitarra, desconecte el enchufe del conector REC OUT/PHONES.

Ajuste del volumen

1. Ajuste el mando OUTPUT LEVEL.



APUNTE

- Si eleva excesivamente el mando OUTPUT LEVEL, el sonido podría distorsionarse.
- Cuando el mando OUTPUT LEVEL está centrado y todos los efectos están desactivados, la entrada y la salida se encuentran al mismo nivel.

Apagado

1. Baje el volumen a tope de todos los equipos (es decir, esta unidad, el amplificador y todos los demás).
2. Apague el amplificador y todos los demás dispositivos conectados.
3. Desenchufe la guitarra u otro instrumento conectado al conector INPUT del ME-70.

De este modo el ME-70 quedará apagado.



En caso de que se produjesen resultados imprevistos, como por ejemplo que no se genere ningún sonido, compruebe lo siguiente:

- **¿Ha establecido correctamente las conexiones a los demás dispositivos?**
Compruebe una vez más las conexiones.
- **¿El volumen está bajado a tope?**
Compruebe los niveles de volumen de cualquier amplificador o mezclador conectado.
- **¿Puede oír sonido a través de los altavoces cuando éstos están conectados?**
Si puede oír sonido, lo más probable es que se haya producido un cortocircuito en el cable utilizado para conectar el amplificador u otro dispositivo, o quizá un error en la configuración de alguno de los dispositivos externos. Verifique una vez más los cables de conexión y los dispositivos externos.
- **¿Ha bajado el nivel con el pedal de expresión?**

No se producirá salida de sonido si la punta del pedal de expresión está en posición elevada y el pedal está configurado para funcionar como pedal de volumen (Pág. S-9).



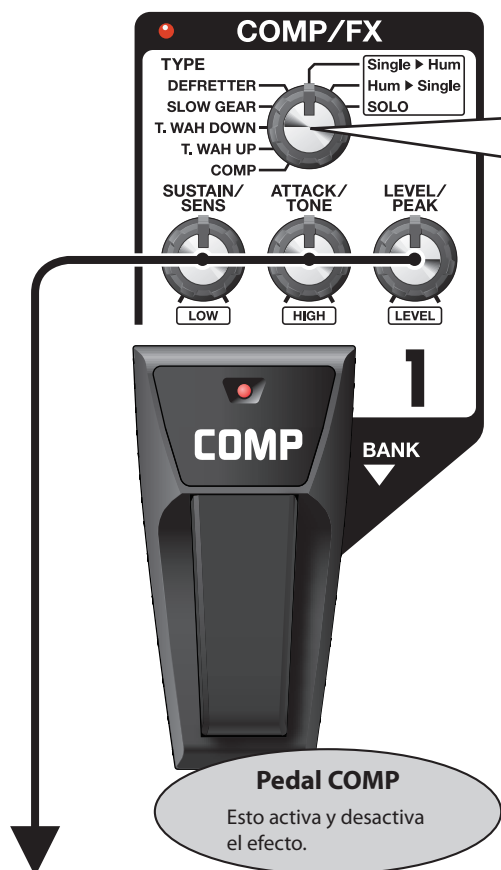
Pedal de expresión

Uso de los efectos

Los nombres de todos los productos mencionados en este documento son marcas comerciales o registradas de sus respectivos titulares. Estas empresas no están asociadas a BOSS y no han cedido bajo licencia ni autorizado ME-70 de BOSS. Sus marcas se utilizan exclusivamente para identificar aquellos equipos cuyos sonidos simula ME-70 de BOSS.

COMP/FX (Compresor/Efectos)

Podrá elegir una amplia variedad de efectos originales, como los que ecualizan los niveles de volumen, o bien prolongan el sonido sin distorsionarlo (sostenido).



Mando TYPE

Utilícelo para seleccionar el tipo de compresor o de efecto.

1: COMP	Produce un efecto que sostiene el sonido sin distorsiones. También actúa como limitador para suprimir los picos altos en la señal de entrada.
2: T.WAH UP	Esto produce un efecto WAH ajustado a la intensidad de la captación.
3: T.WAH DOWN	
4: SLOW GEAR	Esto elimina el tramo de ataque de la señal para crear sonidos similares a los del violín.
5: DEFRETTER	Esto simula una guitarra sin trastes.
6: Single > Hum	Esto transforma un sonido de bobina única en un sonido con zumbido suprimido.
7: Hum > Single	Esto transforma un sonido con zumbido suprimido en un sonido de bobina única.
8: SOLO	Esto permite generar el sonido óptimo para interpretar solos en combinación con OD/DS o PREAMP.

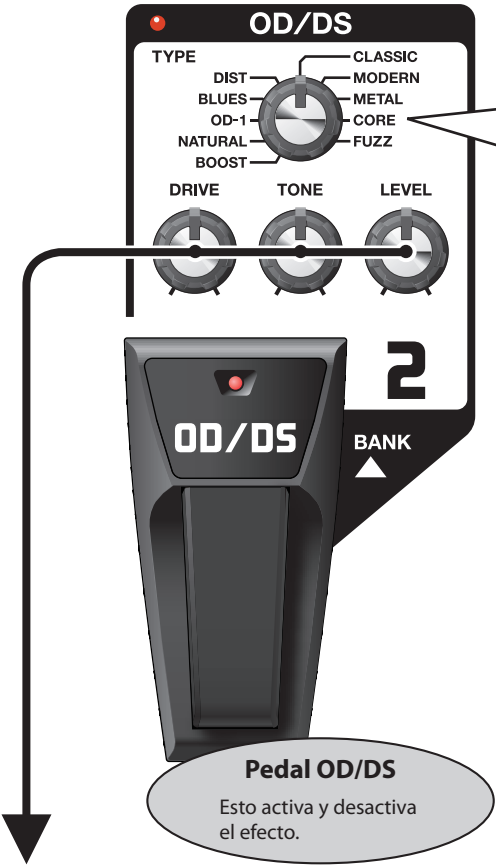
Pedal COMP

Esto activa y desactiva el efecto.

TYPE	Funciones de los mandos					
COMP	SUSTAIN	Este permite ajustar el sostenido del sonido.	ATTACK	Este permite ajustar el ataque del sonido.	LEVEL	Este permite ajustar el nivel de volumen del efecto.
	SENS	Este permite ajustar la sensibilidad de la respuesta al sonido de entrada.	TONE	Este permite ajustar el tono (brillantez) del efecto WAH.	PEAK	Este permite ajustar la intensidad del sonido del efecto WAH.
SLOW GEAR	SENS	Este permite ajustar la sensibilidad de la respuesta al sonido de entrada.	ATTACK	Permite ajustar el tiempo necesario hasta que el volumen alcance su máximo.	LEVEL	Este permite ajustar el nivel de volumen del efecto.
DEFRETTER	SENS	Este permite ajustar la sensibilidad de la respuesta al sonido de entrada.	TONE	Este permite ajustar el tono.	LEVEL	Este permite ajustar el nivel de volumen del efecto.
Single>Hum	LOW	Este permite ajustar el tono de la gama de bajas frecuencias.	HIGH	Este permite ajustar el tono de la gama de altas frecuencias.	LEVEL	Este permite ajustar el nivel de volumen del efecto.
Hum>Single	LOW	Este permite ajustar el tono de la gama de bajas frecuencias.	HIGH	Este permite ajustar el tono de la gama de altas frecuencias.	LEVEL	Este permite ajustar el nivel de volumen del efecto.
SOLO	LOW	Este permite ajustar el tono de la gama de bajas frecuencias.	HIGH	Este permite ajustar el tono de la gama de altas frecuencias.	LEVEL	Este permite ajustar el nivel de volumen del efecto.

OD/DS (Saturación/Distorsión)

Estos efectos aportan una distorsión o un sostenido característicos.



Mando TYPE

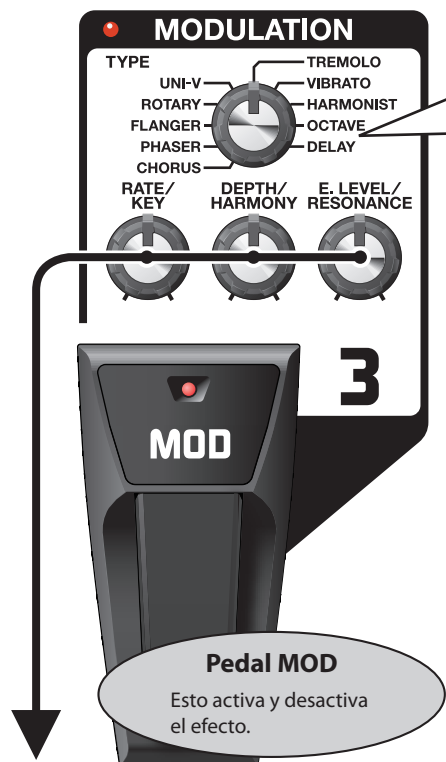
Utilícelo para seleccionar el tipo de saturación o de distorsión.

1: BOOST	Esto es un reforzador de ganancia. Da buenos resultados para crear distorsiones con un preamplificador COSM, así como para crear tonos notablemente limpios si se utiliza solo.
2: NATURAL	Esto es un sonido saturado con una distorsión que suena naturalmente.
3: OD-1	Este es el sonido del BOSS OD-1. Produce una suave y dulce distorsión.
4: BLUES	Esta es una saturación exclusiva que reproduce fielmente los matices de la captación.
5: DIST	Esta es una aguda distorsión con un rico sostenido.
6: CLASSIC	Este es el sonido de un amplificador apilado clásico.
7: MODERN	Este es el sonido de un amplificador de alta ganancia de gran tamaño.
8: METAL	Esta es una distorsión que enfatiza la gama media.
9: CORE	Esta es una distorsión que corta la gama media.
10: FUZZ	Esta es una distorsión característicamente áspera y pesada.

Funciones de los mandos			
DRIVE	Permite ajustar la intensidad de la distorsión.	TONE	Permite ajustar la brillantez del sonido.
LEVEL	Permite ajustar el nivel de volumen de OD/DS.		

MODULATION

Estos efectos amplían, modulan y/o cambian el tono del sonido.



Mando TYPE

Utilícelo para seleccionar el tipo de modulación.

- | | |
|--|--|
| 1: CHORUS | Este efecto aporta una sutil fluctuación que transforma el tono y lo hace más amplio, fino y bello. |
| 2: PHASER | Este efecto crea un sonido desfasado de gran amplitud. |
| 3: FLANGER | Esto crea un efecto de modulación semejante al sonido ascendente y descendente de un motor de reacción. |
| 4: ROTARY | Este efecto produce el sonido de altavoces girando. |
| 5: UNI-V | Esto modela el Uni-Vibe, un efecto que es parte de los sonidos del rock de la década de 1960. |
| 6: TREMOLO | Esto produce un efecto retro mediante cambios cíclicos del nivel de volumen. |
| 7: VIBRATO | Esto produce un intenso efecto vibrato que no puede obtenerse con una guitarra normal. |
| 8: HARMONIST | Esto crea armonías que recuerdan las guitarras dobles. |
| APUNTE
Cuando utilice el efecto armónico, interprete solamente notas simples. | |
| 9: OCTAVE | Esto aporta grosor al añadir sonido una octava más bajo. |
| APUNTE
Cuando utilice el efecto de octava, interprete solamente notas simples. | |
| 10: DELAY | Esto retarda el sonido para generar un efecto similar al eco. Ajustando el retardo entre 10 y 990 ms (milisegundos), podrá utilizarlo como retardo secundario. |

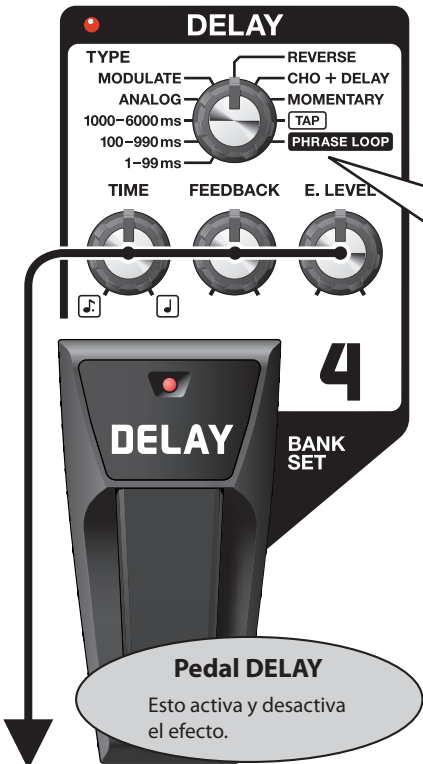
TYPE	Funciones de los mandos					
CHORUS	RATE	Este permite ajustar la velocidad del efecto.	DEPTH	Este permite ajustar la riqueza del efecto.	E. LEVEL	Este permite ajustar el nivel de volumen del efecto.
PHASER	RATE	Este permite ajustar la velocidad del efecto.	DEPTH	Este permite ajustar la riqueza del efecto.	RESONANCE	Este permite ajustar la intensidad del efecto.
FLANGER	RATE	Este permite ajustar la velocidad del efecto.	DEPTH	Este permite ajustar la riqueza del efecto.	RESONANCE	Este permite ajustar la intensidad del efecto.
ROTARY	RATE	Este permite ajustar la velocidad del efecto.	DEPTH	Este permite ajustar la riqueza del efecto.	E. LEVEL	Este permite ajustar el nivel de volumen del efecto.
UNI-V	RATE	Este permite ajustar la velocidad del efecto.	DEPTH	Este permite ajustar la riqueza del efecto.	E. LEVEL	Este permite ajustar el nivel de volumen del efecto.
TREMOLO	RATE	Este permite ajustar la velocidad del efecto.	DEPTH	Este permite ajustar la riqueza del efecto.	E. LEVEL	Este permite ajustar el nivel de volumen del efecto.
VIBRATO	RATE	Este permite ajustar la velocidad del efecto.	DEPTH	Este permite ajustar la riqueza del efecto.	E. LEVEL	Este permite ajustar el nivel de volumen del efecto.
HARMONIST	KEY	Este permite ajustar la clave musical de la canción interpretada. Ej. (E)  (F#) 	HARMONY	Este permite ajustar el tono de la armonía.     -1 octava Desafinar 3° +1 octava	E. LEVEL	Este permite ajustar el nivel de volumen del efecto.
OCTAVE	—		D. LEVEL	Este permite ajustar el nivel de volumen del sonido directo.	E. LEVEL	Este permite ajustar el nivel de volumen del efecto.
DELAY	TIME	Esto permite ajustar el retardo (entre 10 y 990 ms) en incrementos de 10 ms.	FEEDBACK	Este permite ajustar el número de repeticiones del retardo.	E. LEVEL	Este permite ajustar el nivel de volumen del efecto.

cf.

El parámetro RATE puede controlarse con el pedal de expresión. Consulte más información en "Uso de Pedal FX" (Pág. S-9).

DELAY

Esto retarda el sonido para generar un efecto similar al eco. Permite aportar grosor y crear sonidos complejos.



Mando TYPE

Utilícelo para seleccionar el tipo de retardo.

1: 1-99ms	Este un retardo de 1 a 99 ms (milisegundos), ideal para un efecto de duplicación.
2: 100-990ms	Este retardo tiene un intervalo de 100 a 990 ms (milisegundos).
3: 1000-6000ms	Este un retardo de 1.000 a 6.000 ms (milisegundos), ideal para efectos especiales.
4: ANALOG	Esto produce un suave sonido de retardo analógico.
5: MODULATE	Este es un retardo con un agradable efecto tipo coral que se añade a las repeticiones del retardo.
6: REVERSE	Esto produce el efecto de una reproducción en sentido inverso.
7: CHO + DELAY	Esto produce simultáneamente efectos corales y de retardo. (La configuración del efecto coral no puede modificarse.)
8: MOMENTARY	El retardo se activa solamente mientras se esté pisando el pedal DELAY.
9: TAP	Esto determina el tiempo de retardo mediante el pedal.
10: PHRASE LOOP	Esto permite grabar una interpretación y reproducirla repetidamente. Resulta muy práctico tanto para interpretaciones en directo como para sesiones de ensayo.

APUNTE

En el modo Memoria (Pág. S-10), las operaciones de los pedales MOMENTARY, TAP y PHRASE LOOP utilizan el número de pedal para el patch actualmente seleccionado.

TYPE	Funciones de los mandos		
1-99 ms	TIME	Ej. 1200ms 6000ms	FEEDBACK
	Esto permite ajustar el retardo en incrementos de 1 ms.		Este permite ajustar el número de repeticiones del retardo.
	E. LEVEL	Este permite ajustar el nivel de volumen del sonido de retardo.	
100-990 ms	TIME	Ej. 120ms 990ms	FEEDBACK
	Esto permite ajustar el retardo en incrementos de 10 ms.		Este permite ajustar el número de repeticiones del retardo.
	E. LEVEL	Este permite ajustar el nivel de volumen del sonido de retardo.	
1000-6000 ms	TIME	Ej. 1200ms 6000ms	FEEDBACK
	Esto permite ajustar el retardo en incrementos de 100 ms.		Este permite ajustar el número de repeticiones del retardo.
	E. LEVEL	Este permite ajustar el nivel de volumen del sonido de retardo.	
ANALOG MODULATE REVERSE CHO + DELAY MOMENTARY	TIME	Ej. 120ms 990ms	FEEDBACK
	Esto permite ajustar el retardo (entre 10 y 990 ms) en incrementos de 10 ms.		Este permite ajustar el número de repeticiones del retardo.
	E. LEVEL	Este permite ajustar el nivel de volumen del efecto.	
TAP		Ej.	FEEDBACK
	Este permite ajustar el compás del sonido de retardo.		Este permite ajustar el número de repeticiones del retardo.
	cf. "Aplicación de efectos sincronizadamente con el tempo de la canción (Tap Tempo)" (Pág. S-14)		
PHRASE LOOP			E. LEVEL
			Este permite ajustar el nivel de volumen del bucle de la frase.
	cf. "Reproducción del bucle de fase" (Pág. S-15)		



El parámetro E. LEVEL puede controlarse con el pedal de expresión. Consulte más información en "Uso de Pedal FX" (Pág. S-9).

PREAMP

Este permite modelar la respuesta del preamplificador. También puede utilizarse como ecualizador.

Mando TYPE

Utilícelo para seleccionar el tipo de preamplificación.

0: OFF	Esto desactiva el modelado de preamplificación.
1: EQ	Este es un ecualizador paramétrico de 4 bandas.
2: CLEAN	Este es un sonido limpio, suave y cálido.
3: COMBO	Este es un sonido crunch que recuerda al de un amplificador combinado VOX.
4: TWEED	Este es un sonido crunch semejante al de un Fender Bassman.
5: STACK	Este es un sonido reminiscente de los amplificadores Marshall de la década de 1970.
6: LEAD STK	Este es un sonido base de alta ganancia.
7: R-FIER	Esto modela un rectificador Mesa/Boogie dual.

TYPE	Funciones de los mandos		
EQ			LEVEL Este permite ajustar el nivel general de sonido.
	GAIN Este permite ajustar el grado de distorsión del preamplificador.		LEVEL Este permite ajustar el nivel general de volumen del preamplificador.

NS (Supresor de ruidos)

Este permite suprimir los ruidos y zumbidos captados por la pastilla de la guitarra.

NS THRES (Umbral del supresor de ruidos)

NS THRES/BANK

◀ ▶

Este permite ajustar el efecto como respuesta al nivel de ruidos. Un valor de 0 desconecta el supresor de ruidos.

APUNTE

Un ajuste superior al necesario puede provocar que no se genere sonido al interpretar la guitarra a bajo volumen.

REVERB

Este añade reverberaciones dilatadas al sonido.



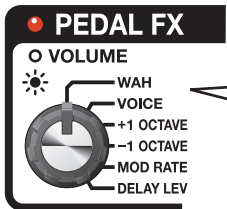
Esto ajusta el tipo de reverberación y la magnitud del efecto.

- | | |
|------|---|
| ROOM | Esto simula las reverberaciones dentro de una habitación (valor de ajuste: 0 hasta 49). |
| HALL | Esto simula las reverberaciones dentro de una sala (valor de ajuste: 0 hasta 49). |



PEDAL FX (Efectos de pedal)

Este genera diversos efectos utilizando el pedal de expresión de la unidad.



Utilícelo para seleccionar el tipo de PEDAL FX.

- | | |
|------------------------------|--|
| 1: WAH | Este es un efecto WAH. |
| 2: VOICE | Esto permite crear sonidos que simulan la voz humana. |
| 3: +1 OCTAVE
4: -1 OCTAVE | Esta opción permite variar continuamente el tono hasta una octava más alto o más bajo que el sonido original.
APUNTE
Interprete notas simples. |
| 5: MOD RATE | Esto permite controlar la frecuencia del efecto MODULATION.
APUNTE
El mando RATE del efecto MODULATION determina el valor máximo del intervalo controlado con el pedal de expresión. |
| 6: DELAY LEV | Esto permite controlar el nivel de retardo cuando se está utilizando el efecto DELAY.
APUNTE
El mando E. LEVEL del efecto DELAY determina el valor máximo del intervalo controlado con el pedal de expresión. |

Uso de Pedal FX



Pise firmemente la punta del pedal de expresión (apoyando algo de peso sobre el mismo) para cambiar la función del pedal.

Indicador de PEDAL FX	Explicación
Apagado	Funciona como VOLUME (pedal de volumen).
Encendido	Funciona según el efecto seleccionado mediante el mando PEDAL FX.

Guardado/recuperación y uso de tonos (modo Memoria)

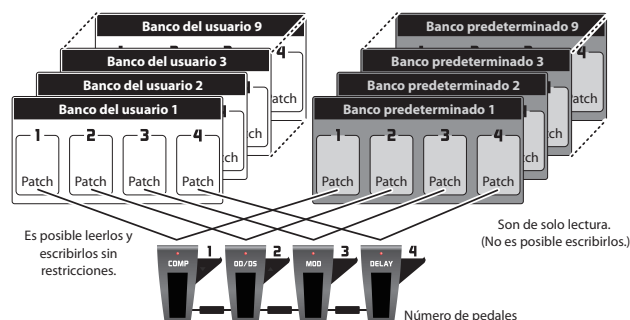
El ME-70 tiene dos modos de funcionamiento principales: Manual y Memoria. En el modo Manual, los tonos son generados por las posiciones de los mandos de los diversos efectos del panel delantero. A diferencia de Manual, el modo Memoria permite guardar los ajustes de tonos y recuperarlos para utilizarlos más tarde.

Patches y bancos

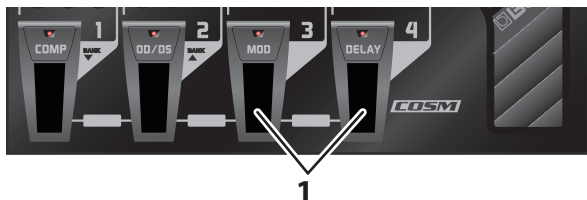
En el modo Memoria, una combinación (o conjunto) de efectos con un grupo de ajustes de parámetros se denomina "patch".

Un grupo de cuatro patches se denomina "banco", y los respectivos patches de un banco se corresponden con los números de pedales. Los bancos están organizados en nueve "bancos del usuario" que podrá leer o escribir sin restricciones, y en nueve "bancos predeterminados" de solo lectura.

En total, el ME-70 tiene 72 patches.

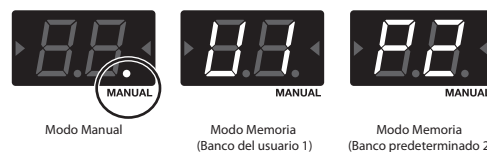


Cambio entre los modos Manual y Memoria



1. Pulse simultáneamente los números de pedal 3 y 4.
2. Cada vez que pulse, el ME-70 cambiará de modo Manual a Memoria, y viceversa.

Cuando la unidad está en modo Manual, el punto que aparece en la esquina inferior derecha de la pantalla se ilumina. Cuando está en modo Memoria, la pantalla muestra el número de banco actualmente seleccionado.



Guardado de tonos (escritura de patch)

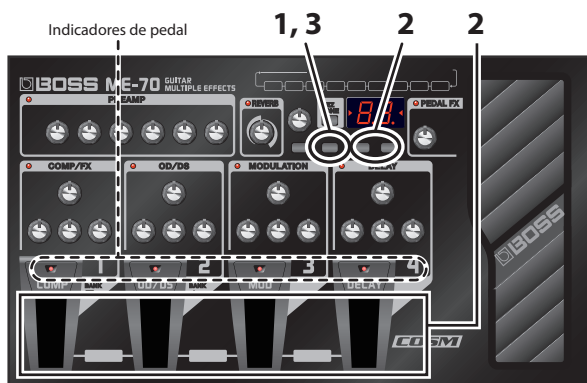
Este procedimiento permite guardar la configuración de control en un patch.

APUNTE

- Las operaciones de escritura de patch pueden realizarse tanto en modo Manual como en modo Memoria.
- Al realizar una operación de escritura de patch, la unidad pasa al modo Memoria.

NOTA

- A menos que efectúe una operación de escritura de patch, el apagar el equipo o el cambiar patches hará que todos los tonos creados se pierdan.
- Una operación de escritura hará que cualquier tono guardado en el patch de destino se pierda.



1. Pulse [WRITE].

De este modo, los indicadores de pedal parpadearán.

2. Seleccione el número de banco de usuario y de patch en el que desee guardar el patch.

- Para seleccionar el número de banco de usuario, pulse BANK [◀] y [▶].
- Para seleccionar el número de patch, pulse un número de pedal (del 1 al 4).

APUNTE

Para interrumpir el procedimiento de escritura, pulse [EDIT/EXIT].

3. Vuelva a pulsar [WRITE].

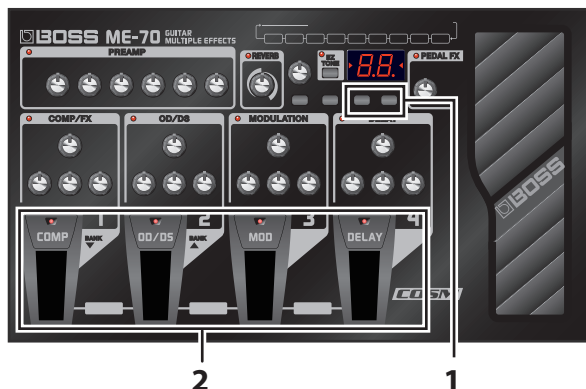
De este modo el tono quedará guardado.

CONSEJO

Para copiar un patch, recupere el patch que desee copiar (Pág. S-11) y, continuación, efectúe una operación de escritura. El patch puede copiarse seleccionando un número de patch diferente y guardándolo allí.

Recuperación de tonos (patches)

Para cambiar de patch, utilice BANK [◀] [▶] y los números de pedal (1-4).



1. Pulse BANK [◀] [▶].

Seleccione el número del banco al que desee cambiar. De este modo, el número del banco visualizado parpadeará. (Por el momento todavía no habrá cambiado los tonos.)

APUNTE

Como número de banco puede seleccionar cualquier banco del usuario entre el U1 y el U9, o bien cualquier banco predeterminado entre el P1 y el P9.

CONSEJO

Pulsando simultáneamente los números de pedal 1 y 2 podrá seleccionar un banco. Una vez seleccionado, confírmelo pulsando el número de pedal 3 ó 4.

2. Pulse cualquier número de pedal entre 1 y 4.

La unidad pasará al patch cuyo número de banco seleccionó en el Paso 1.

CONSEJO

Si desea seleccionar un patch que se encuentra en el mismo banco, puede omitir el Paso 1.

cf.

También es posible cambiar de números de banco con un pedal. Consulte más información en "Uso de pedales externos" (Pág. S-13).

Cambio de los ajustes de tono (modo Editar memoria)

En el modo Memoria no es posible editar efectos ni cambiar el umbral del supresor de ruidos (NS THRES).

Si desea hacer tales cambios, pase al modo Editar memoria.



1. Consulte "Recuperación de tonos (patches)" y recupere el patch cuyos ajustes desee modificar.

2. Pulse [EDIT/EXIT].

De este modo, la unidad pasará al modo Memoria, y en la pantalla aparecerá el mensaje "Ed".

3. Utilice los mandos, pedales y botones para modificar el tono.

En el modo Editar memoria del modo Manual, los números de pedal activan y desactivan los efectos, en tanto que [◀] y [▶] permiten variar el parámetro de NS THRES.

4. Pulse [EDIT/EXIT].

De este modo, la unidad volverá al modo Memoria.

5. Si desea guardar el tono cuyos ajustes ha modificado, efectúe una operación de escritura de patch (Pág. S-10).

NOTA

A menos que efectúe una operación de escritura de patch, el apagar el equipo o el cambiar patches hará que todos los tonos creados se pierdan.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Funciones prácticas

Fácil creación de tonos (EZ TONE)

EZ TONE es una función que permite crear tonos fácil y rápidamente recuperando ajustes de parámetros guardados para cada tipo de efecto. El ME-70 incluye de fábrica ajustes óptimos para cada tipo de efecto, guardados como tonos EZ. Si lo desea, podrá editar tonos EZ y guardar los cambios sobre los ajustes de fábrica. De este modo podrá utilizar EZ TONE para recuperar rápidamente sus ajustes favoritos para cada tipo de efecto.

Selección (recuperación) de un tono EZ

Si la opción EZ TONE está activada, podrá recuperar los ajustes guardados de un efecto con el mando TYPE del mismo.



1. Pulse [EZ TONE].

De este modo se iluminará el indicador EZ TONE.

APUNTE

- Puede utilizar los números de pedal para activar y desactivar los efectos, lo cual le permitirá comprobar aisladamente el sonido de cada efecto.
- Para desactivar PREAMP, sitúe el mando TYPE en la posición OFF.

2. Utilice el mando TYPE de un efecto para seleccionar su tono EZ.

Los parámetros óptimos de efectos del valor TYPE seleccionado se ajustarán automáticamente.

CONSEJO

Una vez seleccionado un tono EZ, podrá emplear los mandos del efecto para afinar el sonido según sus preferencias.

Guardado del tono creado como tono EZ

Si edita un tono EZ con los mandos de un efecto tendrá la posibilidad de guardar los cambios.



1. Pulse [EZ TONE] y, sin soltarlo, pulse [WRITE].

De este modo, el indicador del efecto que va a guardarse parpadeará.

APUNTE

Si pulsa solamente [WRITE] se iniciará el procedimiento para guardar los ajustes actuales de todos los efectos en forma de patch.

2. Utilice BANK [◀] y [▶] para seleccionar el efecto que desee guardar.

La selección se desplazará por las diversas opciones en la siguiente secuencia, y la selección actual parpadeará: COMP/FX → OD/DS → MODULATION → DELAY → PREAMP → all effects → COMP/FX → ...

APUNTE

Si selecciona "all effects", estará guardando los tonos EZ en cada efecto.

3. Pulse [WRITE].

De este modo, el tono EZ editado quedará guardado en la memoria, en la ubicación seleccionada mediante el mando TYPE.

NOTA

Una operación de guardado hará que cualquier tono EZ previamente guardado en el destino de TYPE se pierda.

Comprobación de los valores de los mandos

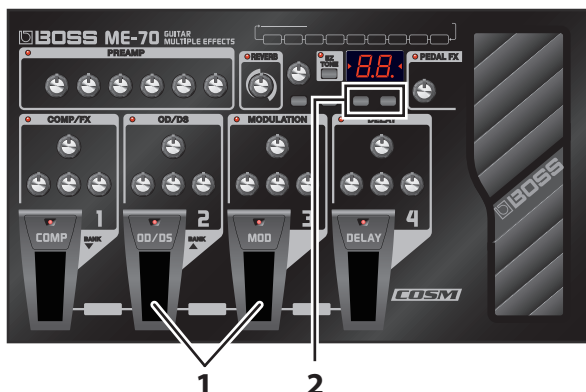
Las operaciones como la recuperación de patches o tonos EZ pueden provocar discrepancias entre los parámetros de ajuste y las posiciones indicadas por los mandos.

Podrá ver en pantalla los valores reales de los parámetros para verificarlos.

1. Pulse [EDIT/EXIT] y, sin soltarlo, gire el mando correspondiente al valor que desee comprobar.

De este modo, el valor del mando aparecerá en pantalla durante unos instantes.

Afinación de la guitarra (Afinador)



1. Pulse simultáneamente los números de pedal 2 y 3.

Cada pulsación activará o desactivará el afinador.

2. De ser necesario, podrá cambiar el tono de referencia.

Cuando el afinador está activado, podrá cambiar el tono de referencia pulsando NS THRES/BANK [◀] o [▶].

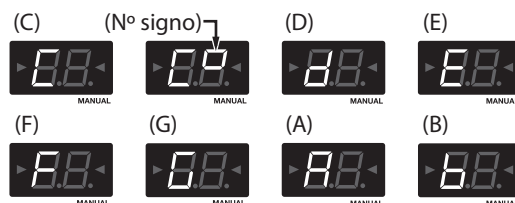
Pantalla	Tono
35–45	435–445 (Hz)

APUNTE

- El tono de referencia aparecerá en pantalla durante unos instantes.
- El ajuste del tono de referencia se guarda automáticamente, por lo que no es necesario configurarlo cada vez que realice un ajuste.
- El tono de referencia ha sido ajustado a 40 (440 Hz) en fábrica.

3. Pulse una sola nota en la cuerda al aire que desee afinar.

En la pantalla aparecerá el nombre de la nota más próxima al tono de la cuerda pulsada.



4. Afínala de tal manera que el tono deseado aparezca en la pantalla y ambos indicadores de guía de afinación se iluminen.



Función de derivación (BYPASS)

En el modo Afinador, la salida de sonido es la misma que la del sonido de entrada, sin que se aplique ningún efecto (derivación).

El volumen puede controlarse con el pedal de expresión.

Uso de pedales externos

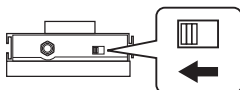
La conexión de un pedal opcional (BOSS FS-5U ó FS-6) permite realizar las siguientes operaciones.

Modo	Función
Manual	Activa o desactiva el efecto PREAMP. Activa o desactiva el efecto REVERB.
Memoria	Número de banco siguiente, Número de banco anterior

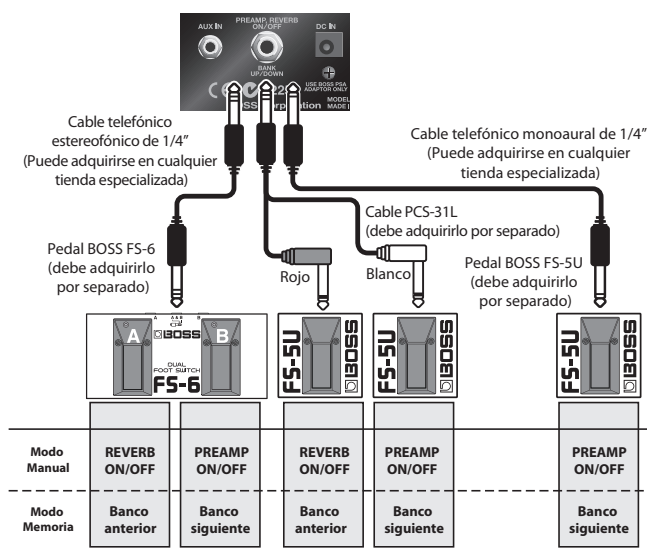
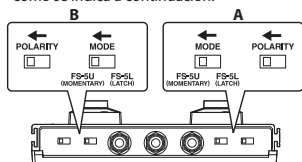
NOTA

Para evitar que los altavoces u otros dispositivos presenten desperfectos o sufran daños, desconecte siempre el volumen y apague todos los dispositivos antes de proceder a realizar cualquier conexión. La desconexión o conexión de conectores durante el inicio puede activar o desactivar los efectos PREAMP o REVERB.

Si se está utilizando un interruptor FS-5U, sitúe el interruptor POLARITY como se indica a continuación.



Si se está utilizando un interruptor FS-6, sitúe los interruptores MODE y POLARITY como se indica a continuación.

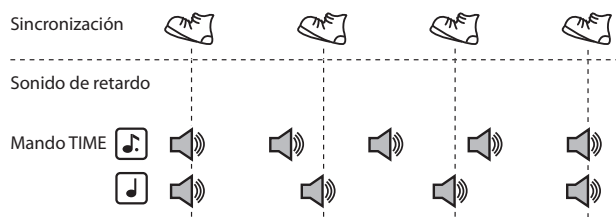


Aplicación de efectos sincronizadamente con el tempo de la canción (Tap Tempo)

Si el efecto DELAY está ajustado como TAP, podrá ajustar el tempo del retardo pulsando un pedal sincronizadamente con el tempo de una canción.

APUNTE

Esta sección describe cómo realizar la operación en modo Manual. En modo Memoria podrá realizarla utilizando el número de pedal correspondiente al patch actualmente seleccionado.



1. Sitúe el mando TYPE del efecto DELAY en la posición TAP.

El indicador del pedal parpadeará sincronizadamente con el tempo de retardo actualmente configurado.

2. Sitúe el mando TIME en o en .

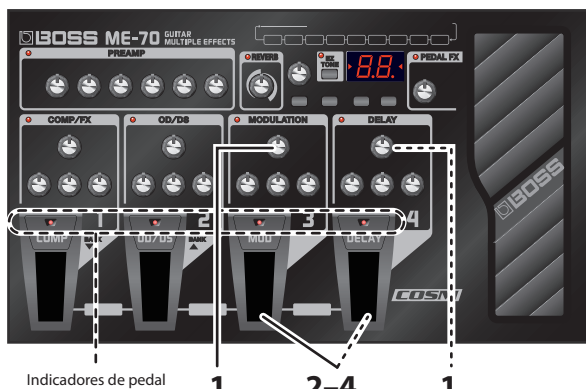
Seleccione el ritmo del sonido de retardo producido (corchea o negra punteada).

3. Pulse el pedal DELAY al menos dos veces sincronizadamente con el tempo de la canción.

La sincronización del sonido de retardo quedará determinada por la sincronización con que pise el pedal. El ME-70 interpreta cada pulsación como un intervalo de negra, y ajusta el retardo en función del valor de la nota ajustada en el Paso 2. El indicador del pedal parpadeará sincronizadamente con el tempo especificado.

Ajuste de la velocidad de modulación y del tiempo de retardo con los pedales

Además de ajustar la velocidad (frecuencia) de la modulación y el tiempo de retardo con los mandos, también podrá ajustar la sincronización de su preferencia con los pedales.



APUNTE

- Esta sección describe cómo realizar la operación en modo Manual. En modo Memoria podrá realizarla utilizando el número de pedal correspondiente al patch actualmente seleccionado.
- En modo memoria y con los efectos MODULATION y DELAY activados, podrá ajustar solamente el tiempo de retardo.

1. Utilice los mandos TYPE de los efectos MODULATION y DELAY para seleccionar los tipos de efectos de su preferencia.

APUNTE

Si se ha seleccionado alguno de los ajustes de TYPE indicados a continuación para el efecto MODULATION o DELAY, los ajustes descritos en esta sección no podrán realizarse con los pedales.

Efecto	Valor de TYPE
MODULATION	HARMONIST OCTAVE
DELAY	MOMENTARY TAP PHRASE LOOP

APUNTE

Si desea seleccionar TAP como efecto DELAY, siga el procedimiento descrito en "Aplicación de efectos sincronizadamente con el tempo de la canción (Tap Tempo)" para ajustar el tiempo de retardo con un pedal.

2. Pise el pedal MOD o DELAY durante al menos dos segundos.

Unos dos segundos después de que haya empezado a pisar el pedal, el indicador del mismo comenzará a parpadear.

3. Pise el pedal MOD o DELAY al menos dos veces a la velocidad que desee.

La velocidad del ajuste se ajustará en función de la sincronización con que pise el pedal. El indicador del pedal parpadeará sincronizadamente con la frecuencia de modulación o el sonido de retardo.

4. Una vez más, pise el pedal MOD o DELAY durante al menos dos segundos.

De este modo habrá terminado de ajustar la velocidad, y el efecto se activará. El indicador del pedal dejará de parpadear y se mantendrá iluminado continuamente.

APUNTE

Una vez que haya concluido los ajustes, mueva el mando RATE o TIME para desactivar el ajuste de sincronización del efecto utilizando el pedal, y devolviendo la prioridad al ajuste del mando.

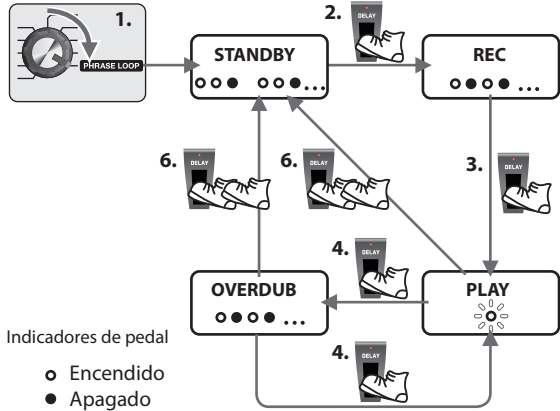
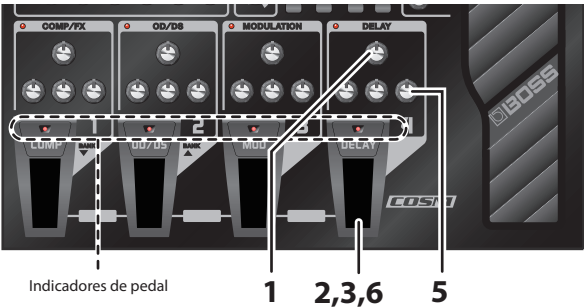
Reproducción del bucle de fase

Es posible grabar hasta 38 segundos de una interpretación y reproducir la sección grabada una y otra vez. También podrá superponer interpretaciones adicionales a la grabación a medida que se vaya reproduciendo (sobredoblaje).

De este modo podrá crear sobre la marcha interpretaciones de respaldo en tiempo real.

APUNTE

Esta sección describe cómo realizar la operación en modo Manual. En modo Memoria podrá realizarla utilizando el número de pedal correspondiente al patch actualmente seleccionado.



- Sitúe el mando TYPE del efecto DELAY en la posición PHRASE LOOP.**
Así, la unidad quedará a la espera de la grabación, y el indicador del pedal parpadeará a un intervalo fijo.
- Pise el pedal DELAY.**
La grabación se iniciará en cuanto pise el pedal DELAY, momento a partir del cual el indicador del pedal parpadeará rápidamente.
- Vuelva a pisar el pedal DELAY.**
De este modo la grabación concluirá. En cuanto termine la grabación se iniciará la reproducción repetida de lo grabado, y el indicador del pedal se mantendrá continuamente iluminado.

APUNTE

En el caso de grabaciones extremadamente breves, es posible que se oiga un sonido oscilante.

- Para superponer grabaciones adicionales (sobredoblaje), repita los Pasos 2 y 3.**

APUNTE

Al situar el mando TYPE del efecto DELAY en otra posición o apagar el equipo, los datos grabados se borrarán.

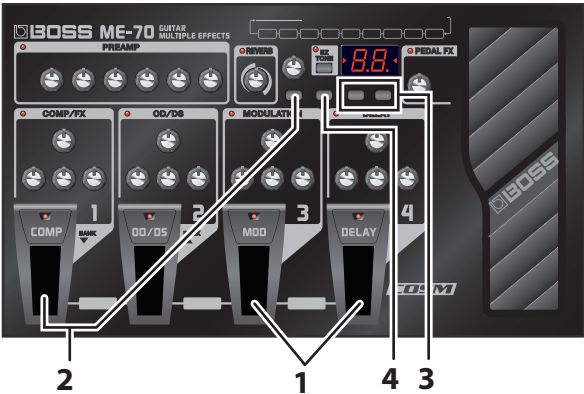
- Ajuste el volumen del bucle de frase como desee con el mando E. LEVEL del efecto DELAY.**
- Pise dos veces el pedal para interrumpir la reproducción.**
La unidad volverá al estado de espera de grabación.

APUNTE

- Pise dos veces el pedal DELAY en el lapso de un segundo.
- Una vez concluida la reproducción, los datos grabados se borrarán.

Ajustes de funcionamiento de los mandos

Al recuperar patches o tonos EZ, es posible que los parámetros de un efecto no reflejen la posición real de los mandos de control. Podrá configurar el comportamiento de los parámetros al mover los mandos de control.



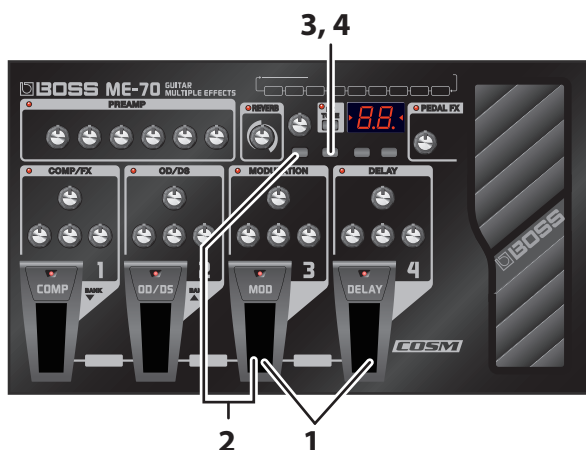
- Pulse simultáneamente los números de pedal 3 y 4 para pasar al modo Manual (Pág. S-10).**
- Pulse [EDIT/EXIT] y, sin soltarlo, pise el pedal COMP.**
- Utilice NS THRES/BANK [◀] o [▶] para seleccionar el método de funcionamiento del mando.**

Pantalla	Funcionamiento del mando
n0	El valor cambiará inmediatamente al girar el mando (configuración de fábrica).
n1	El valor cambiará una vez que el mando pase la posición correspondiente al valor actualmente ajustado.

- Pulse [WRITE].**
De este modo, el ajuste quedará guardado en la memoria.

Restablecimiento de la configuración original de fábrica

Es posible restablecer la configuración del ME-70 (patches de usuario, tono de referencia del afinador y método de respuesta de los mandos (Pág. S-15)) a los valores originales que tenía cuando la unidad salió de fábrica.



1. **Pulse simultáneamente los números de pedal 3 y 4 para pasar al modo Manual (Pág. S-10).**
2. **Pulse [EDIT/EXIT] y, sin soltarlo, pise el pedal MOD.**
De esta manera, en la pantalla aparecerá una "F".
3. **Pulse [WRITE].**
De ese modo, la Guía de afinación parpadeará.
4. **Vuelva a pulsar [WRITE].**
La pantalla parpadeará y comenzará a ejecutarse el restablecimiento de la configuración original.

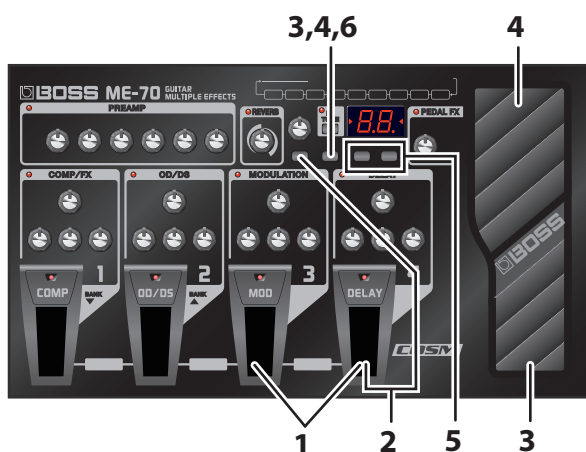
NOTA

Nunca apague la unidad mientras se esté ejecutando esta operación.

Ajuste del pedal de expresión

El pedal de expresión ME-70 ha sido ajustado en fábrica para un funcionamiento óptimo. No obstante, el uso prolongado y determinados entornos de funcionamiento pueden provocar el desajuste del pedal.

Si experimenta problemas —por ejemplo, que el interruptor de activación y desactivación del pedal de expresión no funciona o que el pedal de volumen no corte plenamente el sonido—, puede efectuar el siguiente procedimiento para reajustarlo.



NOTA

Al accionar el pedal de expresión, evite pillarse los dedos entre la pieza móvil y el panel. En lugares en que haya niños debe haber siempre un adulto presente hasta que los niños puedan observar todas las reglas de seguridad esenciales de la unidad.

1. **Pulse simultáneamente los números de pedal 3 y 4 para pasar al modo Manual (Pág. S-10).**
2. **Pulse [EDIT/EXIT] y, sin soltarlo, pise el pedal DELAY.**
En la pantalla aparecerá el texto "Pd" y, tras unos instantes, "Up".
3. **Pise a fondo el talón del pedal de expresión. A continuación, suelte el pedal y pulse [WRITE].**
La pantalla indicará "dn".
4. **Pise a fondo la punta del pedal de expresión. A continuación, suelte el pedal y pulse [WRITE].**
En la pantalla aparecerá un valor que indicará la rigidez (sensibilidad) actual del interruptor del pedal de expresión.

APUNTE

Si en el Paso 3 ó 4 la pantalla parpadea, vuelva a pisar el pedal y, a continuación, pulse [WRITE].

5. **Utilice NS THRES/BANK [◀] y [▶] para ajustar la rigidez (sensibilidad) del interruptor del pedal de expresión.**

Cuanto más bajo sea el valor, más fácilmente responderá el interruptor, incluso si se lo pisa ligeramente.

APUNTE

Este valor está ajustado a "5" en fábrica.

6. **Pulse [WRITE].**

De este modo, el ajuste quedará guardado en la memoria.

Apéndices

Lista de patches predeterminados

Patch Número	Explicación	PU
1-1	Sonido de dispersión áspero, adecuado para fondo.	S/H
1-2	Sonido de distorsión bien sostenido, adecuado para solos.	S/H
1-3	Sonido crunch, idóneo para blues.	S/H
1-4	Sonido limpio para arpeggios.	S/H
2-1	Sonido metálico, adecuado para riffs.	H
2-2	Sonido borroso de la década de 1960 con UNI-V. La velocidad del efecto UNI-V puede cambiarse con el pedal de expresión.	S
2-3	Sonido crunch, adecuado para rasgueado de cuerdas.	S/H
2-4	Sonido limpio y ajustado, ideal para ritmos.	S/H
3-1	Sonido vigoroso para el rock duro de la década de 1970.	S/H
3-2	Sonido metálico, adecuado para pastillas de una sola bobina.	S
3-3	Sonido giratorio de la década de 1970. La velocidad del efecto ROTARY puede modificarse con el pedal de expresión.	S/H
3-4	Sonido de jazz, idóneo para pastilla de mástil.	H
4-1	Sonido vigoroso y dulce para rock latino. El nivel del efecto DELAY puede controlarse con el pedal de expresión.	H
4-2	Caprichoso sonido adecuado para el rock progresivo de la década de 1970.	S
4-3	Sonido de trémolo, adecuado para el rock surf de la década de 1960.	S
4-4	Sonido limpio con T.WAH, ideal para funk.	S
5-1	Sonido de distorsión para composiciones metálicas de la década de 1980.	H
5-2	Eleva el tono una octava accionando el pedal de expresión. Idóneo para frases musicales de una sola nota.	S/H
5-3	Sonido crunch generado con COMPRESSOR para solos.	S
5-4	Sonido de Phaser, adecuado para ritmo.	S/H
6-1	Sonido vigoroso, adecuado para rock punk.	S/H
6-2	Sonido de distorsión similar al de dos cuerdas para frases de una sola nota en La menor (Do mayor).	S/H
6-3	Sonido del rock alternativo de la década de 1990.	S/H
6-4	Sonido limpio con pedal WAH, adecuado para ritmos.	S/H
7-1	Suave sonido base para jazz fusión.	S/H
7-2	Produce un efecto semejante al de un talk box al accionar el pedal.	S/H
7-3	Sonido de eco slapback para música country.	S
7-4	Tono limpio, ideal para sonidos Liverpool de la década de 1960.	S
8-1	Pronunciada distorsión combinada con sonido una octava más bajo.	H
8-2	Distorsión extrema con FLANGER.	H
8-3	Sonido de rock duro con PHASER.	H
8-4	Transforma un sonido de pastilla de una sola bobina en un limpio sonido con zumbido suprimido.	S
9-1	Este tono es adecuado para solos que combinan PEDAL WAH con DISTORTION.	S/H
9-2	Sonido sintético utilizando SLOW GEAR.	S
9-3	Sonido crunch que utiliza un retardo de corchea punteada. Mediante los números de pedal se cambia el tiempo de retardo.	S
9-4	Sonido de guitarra sin trastes.	S

APUNTE

Las entradas de la tabla que aparecen bajo "PU" indican el tipo de pastilla adecuada para los respectivos patches.

- S = Patch óptimo para pastilla de una sola bobina
- H = Patch óptimo para pastilla supresora de zumbido

Especificaciones

ME-70: GUITAR MULTIPLE EFFECTS

Conversión AD	24 bits + método AF • Método AF (método Adaptive Focus) Es un método patentado de Roland & BOSS que mejora significativamente la relación señal-ruido (S/N) de los convertidores A/D y D/A.
Conversión DA	24 bits
Frecuencia de muestreo	44,1 kHz
Patch	36 (usuario) + 36 (predeterminado)
Nivel de entrada nominal	GUITAR INPUT: -10 dBu AUX IN: -18 dBu
Impedancia de entrada	GUITAR INPUT: 1 M ohmios AUX IN: 22.000 ohmios
Nivel de salida nominal	-10 dBu

Impedancia de salida	2000 ohmios
Pantalla	LED de 7 segmentos y 2 dígitos 9 V CC
Fuente de alimentación	6 pilas secas (tipo R6/LR6 (AA)) Adaptador de CA (BOSS serie PSA; debe adquirirse por separado)
Consumo eléctrico	130 mA
Duración prevista de las pilas con un uso continuo	Alcalinas: 12 horas De carbono: 3,5 horas (Estas cifras pueden variar en función de las condiciones de uso reales.)
Dimensiones	384 (A) x 229 (F) x 74 (H) mm 15-1/8 (A) x 9-1/16 (F) x 2-15/16 (H) pulgadas Altura máxima: 384 (A) x 229 (F) x 100 (H) mm 15-1/8 (A) x 9-1/16 (F) x 3-15/16 (H) pulgadas
Peso	3,5 kg, 7 lbs 12 oz (incluyendo las pilas)

Accesorios	Manual de instrucciones 6 pilas secas (alcalinas tipo LR6 (AA)) Servicio Roland (ficha técnica)
Opciones	Adaptador de CA: BOSS serie PSA Pedal: BOSS FS-5U, FS-6

- 0 dBu = 0,775 Vrms
- Con el fin de mejorar el producto, las especificaciones y/o el aspecto de la unidad pueden modificarse sin previo aviso.

UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

Acerca de los avisos  ADVERTENCIA y  PRECAUCIÓN

 ADVERTENCIA	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o mortales si la unidad no se utiliza correctamente.
 PRECAUCIÓN	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente. * Por daños materiales se entienden los daños o efectos adversos causados en el hogar y su contenido, así como a los animales domésticos o mascotas.

Acerca de los símbolos

 El símbolo  advierte del uso de instrucciones o advertencias importantes. El significado específico del símbolo se determina por el diseño incluido en el triángulo. En el caso del símbolo de la izquierda, se usa para precauciones generales, advertencias o alertas de peligro.	 El símbolo  advierte al usuario sobre acciones que nunca se deben llevar a cabo (están prohibidas). La acción concreta que no se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que la unidad nunca debe desmontarse.
 El símbolo  advierte al usuario sobre acciones que es necesario llevar a cabo. La acción concreta que se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que el enchufe del cable de alimentación debe desenchufarse de la toma de corriente.	

----- TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE -----

ADVERTENCIA

- No abra, ni modifique de ninguna forma, la unidad ni su adaptador de CA. 
- No intente reparar la unidad ni sustituir ninguna de sus piezas internas (salvo cuando en este manual se proporcionen instrucciones específicas que le indiquen que lo haga). Siempre que tenga que realizar algún tipo de reparación, póngase en contacto con su proveedor, con el centro de servicio Roland, o con un distribuidor autorizado de Roland de los que se indican en la página de información. 
- Nunca instale la unidad en las siguientes ubicaciones.
 - Expuestas a temperaturas extremas (por ejemplo, bajo la luz directa del sol en un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, encima de algún equipo que genere calor, etc.). 
 - Mojadas (por ejemplo, cuartos de baño o suelos mojados); ni
 - Expuestas al vapor o a humos;
 - Expuestas a entornos salinos;
 - Húmedas;
 - Expuestas a la lluvia;
 - Polvorientas o arenosas;
 - Expuestas a altos niveles de vibraciones y sacudidas.
- Asegúrese de que la unidad esté siempre colocada sobre una superficie plana, nivelada y estable. Nunca la coloque sobre soportes que puedan moverse ni sobre superficies inclinadas. 
- Utilice exclusivamente el adaptador de CA especificado (serie PSA), y asegúrese de que la tensión de la línea de alimentación sea la misma que la tensión de entrada indicada en el adaptador de CA. Otros adaptadores de CA pueden usar una polaridad distinta o estar diseñados para otras tensiones, por lo que su uso podría provocar daños, defectos o descargas eléctricas. 
- No doble ni retuerza excesivamente el cable de alimentación, ni coloque objetos pesados sobre el mismo. De lo contrario, el cable podría dañarse, cortarse y provocar cortocircuitos. Los cables dañados son peligrosos, ya que pueden provocar incendios y descargas eléctricas. 

ADVERTENCIA

- Evite la entrada de todo tipo de objetos (monedas, agujas) y líquidos (agua, bebidas, materiales inflamables, etc.) al interior de la unidad. 
- Esta unidad, utilizada de manera independiente o combinada con un amplificador y auriculares o altavoces, puede generar niveles acústicos susceptibles de provocar la pérdida permanente de la audición. No la utilice durante períodos prolongados con un nivel de volumen elevado, ni a un volumen que resulte molesto. Si experimenta alguna pérdida de audición o un zumbido en los oídos, debe dejar de utilizarla inmediatamente y consulte a un otorrinolaringólogo. 
- Apague la unidad inmediatamente, extraiga el adaptador de CA del enchufe y póngase en contacto con su proveedor, con el centro de servicio Roland más cercano o con un distribuidor autorizado de Roland de los que se indican en la página de información, siempre que:
 - El adaptador de CA o el cable de alimentación estén dañados;
 - La unidad genere humo u olores raros;
 - Haya caído algún objeto, o se haya derramado algún líquido, en el interior de la unidad;
 - La unidad haya estado expuesta a la lluvia, o se haya mojado por cualquier causa;
 - La unidad no funcione normalmente o muestre cambios notables de rendimiento.
- En lugares en que haya niños debe haber siempre un adulto presente hasta que los niños puedan observar todas las reglas de seguridad esenciales de la unidad. 
- Proteja la unidad contra golpes. No permita que se caiga. 
- No enchufe el cable de alimentación de la unidad a la misma toma de corriente a la que estén conectados demasiados dispositivos. Tenga especial cuidado si utiliza cables de extensión. La corriente total de todos los dispositivos conectados a la toma del cable de extensión no debe exceder nunca de la potencia nominal (vatios/amperios) del cable. Una carga excesiva podría provocar que el material de aislamiento del cable se recaliente, e incluso que se funda. 

ADVERTENCIA

- Antes de utilizar la unidad en otro país, póngase en contacto con su proveedor, con el centro de servicio Roland más cercano o con un distribuidor autorizado de Roland de los que se indican en la página de información. 
- Las pilas nunca deben recargarse, calentarse, desarmarse ni arrojarse al fuego ni al agua. 
- No exponga nunca las pilas a temperaturas excesivas, calentarse, desarmarse ni arrojarse al fuego, etc. 

PRECAUCIÓN

- La unidad y el adaptador de CA deben colocarse en un lugar y una posición que permitan una ventilación adecuada. 
- Siempre que vaya a enchufar o desenchufar el adaptador de CA en/de una toma de corriente o la unidad, hágalo aferrando solamente el enchufe del cable del adaptador. 
- Desenchufe el adaptador de CA periódicamente y límpielo con un paño seco para eliminar el polvo y la suciedad de las patillas. Asimismo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente siempre que la unidad no vaya a utilizarse en un periodo de tiempo prolongado. La acumulación de polvo entre el enchufe del cable de alimentación y la toma de corriente puede reducir el aislamiento y provocar un incendio. 
- Trate de evitar que los cables se enreden. Además, todos los cables deben estar fuera del alcance de los niños. 
- No se trepe a la unidad ni coloque objetos pesados sobre la misma. 
- Nunca toque el adaptador de CA ni sus enchufes con las manos mojadas al enchufarlo o desenchufarlo en/de una toma de corriente o la unidad. 

PRECAUCIÓN

- Antes de mover la unidad, desconecte el adaptador de CA y todos los cables procedentes de dispositivos externos. 
- Antes de limpiar la unidad, apáguela y desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente (Pág. S-3). 
- Siempre que exista la posibilidad de que se produzcan rayos en su región, desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente. 
- Si se utilizan inadecuadamente, las pilas pueden explotar o perder líquido, provocando daños materiales y lesiones. Por razones de seguridad, lea las siguientes indicaciones y obsérvelas siempre (Pág. S-2). 
- Siga al pie de la letra las instrucciones para la instalación de las pilas y asegúrese de observar la polaridad correcta. 
- No utilice pilas nuevas con pilas usadas. Además, evite mezclar distintos tipos de pilas. 
- Extraiga las pilas siempre que la unidad no se vaya a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. 
- Si una pila ha perdido líquido, utilice un paño o papel suave para secar por completo el compartimento de las pilas. A continuación, ponga pilas nuevas. Para evitar posibles lesiones en la piel, no toque el líquido procedente de la pila con las manos, ni deje que entre en contacto con la piel. Ponga extremo cuidado para que el líquido no entre en contacto con los ojos. Si el líquido ha entrado en contacto con los ojos, láveselos inmediatamente con agua abundante. 
- No guarde nunca las pilas con objetos metálicos como bolígrafos, horquillas, collares, etc. 
- El vertido de las pilas deberá ajustarse a la normativa vigente en su lugar de residencia. 

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年限。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定的期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Notas importantes

Fuente de alimentación:
Uso de pilas

- No conecte la unidad a la misma toma de corriente que un aparato eléctrico controlado por un variador (como un frigorífico, una lavadora, un microondas o un aparato de aire acondicionado), o que tenga un motor. Dependiendo de cómo se utilice dicho aparato eléctrico, el ruido de la fuente de alimentación puede hacer que la unidad no funcione correctamente o genere ruidos perceptibles. Si no existe la posibilidad de usar otra toma de corriente, conecte un filtro de ruido de fuente de alimentación entre la unidad y la toma de corriente.
- El adaptador de CA empezará a calentarse después de varias horas de uso continuado. Esto es algo normal y no tiene consecuencias.
- Se recomienda utilizar un adaptador de CA, ya que el consumo de energía de la unidad es relativamente elevado. Si prefiere utilizar pilas, utilice las de tipo alcalino.
- Las pilas siempre deben instalarse o sustituirse antes de conectar cualquier otro dispositivo. De esta forma evitará desperfectos o daños a los altavoces y otros dispositivos.
- La unidad incluye las pilas. No obstante, la vida útil de las pilas puede ser limitada, ya que su finalidad principal es permitir la realización de pruebas.
- Antes de conectar la unidad a otros dispositivos, apáguelos. Esto contribuirá a evitar desperfectos o daños en los altavoces y otros dispositivos.

Ubicación

- El uso de la unidad en las proximidades de amplificadores de potencia (u otros equipos con grandes transformadores de potencia) puede producir zumbidos. Para mitigar este problema, cambie la orientación de la unidad o aleje la de la fuente de la interferencia.
- Este dispositivo puede interferir en la recepción de radio o televisión. No utilice la unidad en las proximidades de este tipo de receptores.
- La utilización de dispositivos de comunicación inalámbricos, como teléfonos móviles, en las proximidades de la unidad puede originar ruidos. Estos ruidos pueden producirse al recibir o hacer una llamada, o durante la conversación. Si observa este problema, debe alejar el dispositivo inalámbrico de la unidad o apagarlo.
- Si traslada la unidad desde un lugar a otro cuyas condiciones de temperatura o humedad son muy diferentes, existe la posibilidad de que se forme condensación en el interior. Si intenta hacer funcionar la unidad en estas condiciones podría dañarse o presentar desperfectos. Por lo tanto, antes de utilizar la unidad, deber dejarla reposar varias horas hasta que la condensación se haya evaporado por completo.
- Dependiendo del material y la temperatura de la superficie sobre la que coloque la unidad, las patas de goma que tiene podrían manchar o descolorar su superficie. Para evitarlo, coloque un paño o fieltro debajo de las patas. En tal caso, asegúrese de que la unidad no pueda moverse ni caerse accidentalmente.

Mantenimiento

- Limpie la unidad diariamente con una paño suave y seco, o ligeramente humedecido en agua. Para eliminar la suciedad resistente, utilice un paño y un detergente suave y no abrasivo. A continuación, no olvide secar la unidad totalmente con un paño suave y seco.
- No utilice aguarrás, alcohol ni disolventes de ningún tipo para evitar que la unidad se deforme o descolore.

Reparaciones y datos

- Tenga en cuenta que todos los datos que se encuentran en la memoria pueden perderse si entrega la unidad para repararla. En la medida de lo posible, apunte siempre los datos importantes. Durante las reparaciones se adoptan las medidas adecuadas para evitar la pérdida de datos. Con todo, en algunos casos (por ejemplo, cuando no funcionan los circuitos relacionados con la memoria), lamentamos informar de que podría no ser posible restaurar los datos. Roland no asume responsabilidad alguna por dichas pérdidas de datos.

Otras precauciones

- Tenga en cuenta que el contenido de la memoria podría perderse irremediablemente como consecuencia de desperfectos o del funcionamiento anómalo de la unidad. Para proteger los datos importantes contra posibles pérdidas, recomendamos apuntar periódicamente los datos importantes que haya guardado en la memoria de la unidad.
- Lamentablemente, podría no ser posible restaurar el contenido de los datos almacenados en la memoria de la unidad una vez que se hayan perdido. Roland Corporation no asume responsabilidad alguna por estas pérdidas de datos.
- Utilice los botones, mandos, enchufes y conectores de la unidad con los cuidados necesarios. Una utilización incorrecta puede provocar desperfectos.
- Siempre que enchufe o desenchufe algún cable, sujételo por el enchufe: bajo ninguna circunstancia tire del cable. De este modo evitará provocar cortocircuitos o daños a los elementos internos del cable.
- Para evitar molestias a terceros, mantenga el volumen de la unidad en un nivel razonable. También puede optar por el uso de auriculares, especialmente por la noche.
- Cuando tenga que transportar la unidad, en la media de lo posible embálela dentro de su caja original (incluido el material de relleno). De lo contrario, utilice materiales de embalaje adecuados.
- Algunos cables de conexión incorporan resistencias. No utilice cables con resistencias para conectar esta unidad. Este tipo de cables puede provocar que el nivel de sonido sea extremadamente bajo o inaudible. Para obtener información sobre las especificaciones de un cable, póngase en contacto con el fabricante.

For EU Countries



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteenä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladékk közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek shřán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprigüst eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprütiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirini nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti šimetaimi kartu su buitiniems atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievā atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simbolu nedrīkst kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

For EU Countries



This product complies with the requirements of EMC Directive 2004/108/EC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment. This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Induce

A

Afinador	S-13
AMP OUTPUT de guitarra	S-3
ANALOG	S-7
ATTACK	S-4
AUX IN	S-2

B

BANK	S-11
BYPASS	S-13

C

CHO + DELAY	S-7
CHORUS	S-6
CLEAN	S-8
COMBO	S-8
COMP	S-4
COMP/FX	S-4

D

D. LEVEL	S-6
DEFRETTER	S-4
DELAY	S-6-7
DEPTH	S-6
DRIVE	S-5
DS	S-5

E

EQ	S-8
escritura	S-10
EZ TONE	S-12

F

FEEDBACK	S-6-7
FLANGER	S-6

G

GAIN	S-8
GUITAR INPUT	S-2

H

HARMONIST	S-6
HARMONY	S-6
HIGH	S-4
Hum>Single	S-4

K

KEY	S-6
-----------	-----

L

LEAD STK	S-8
LEVEL	S-8
LOW	S-4

M

modo Memoria	S-10
MODULATE	S-7

MODULATION	S-6
MOMENTARY	S-7

N

NS	S-8
NS THRES	S-8

O

OCTAVE	S-6
OD	S-5
OUTPUT LEVEL	S-3

P

PEAK	S-4
PEDAL FX	S-9
PHASER	S-6
PHONES	S-3
PHRASE LOOP	S-7
POWER ON	S-3
PREAMP	S-8

R

RATE	S-6
REC OUT	S-3
RESONANCE	S-6
REVERB	S-9
REVERSE	S-7
R-FIER	S-8
ROTARY	S-6

S

SENS	S-4
simulador de amplificador de guitarra	S-3
Single>Hum	S-4
SLOW GEAR	S-4
SOLO	S-4
STACK	S-8
SUSTAIN	S-4

T

T.WAH	S-4
TAP	S-7
TIME	S-6-7
TONE	S-4-5
TREMOLO	S-6
TWEED	S-8

U

UNI-V	S-6
-------------	-----

V

VIBRATO	S-6
---------------	-----

W

WRITE	S-10
-------------	------



ME-70 GUITAR MULTIPLE EFFECTS

Manual de Instruções

Antes de usar este equipamento, leia com atenção as seções intituladas: "USO SEGURO DO EQUIPAMENTO" (página P-18) e "Observações importantes" (página P-19). Essas seções fornecem informações importantes sobre o uso correto do equipamento. Além disso, para que você conheça todos os recursos do seu novo equipamento, o Manual do proprietário deve ser lido por completo. O manual deverá ser guardado em local de fácil acesso para consultas futuras.

Copyright © 2008 BOSS CORPORATION

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação poderá ser reproduzida em qualquer formato sem permissão por escrito da BOSS CORPORATION.

Todos os nomes de produto mencionados neste documento são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas de seus respectivos proprietários.

Convenções de impressão e ícones neste manual

Texto ou numerais entre colchetes []	Indicam botões. [WRITE] botão WRITE
OBSERVAÇÃO	Indica informações que você deve conhecer ao usar o ME-70.
MEMO	Indica informações suplementares a respeito de uma operação.
DICA	Indica informações a respeito de uma operação prática.
Ref. (página P-**))	Indica uma página de referência.

COSM

Tecnologia que simula estruturas físicas, materiais e similares que usa meios virtuais, diferentes, é chamada de "tecnologia de modelação".

COSM (Composite Object Sound Modeling) é uma inovação tecnológica da Roland que integra várias tecnologias de modelagem sonora para criar sons ainda mais inovadores.

Criando sons P-2

Usando os efeitos P-4

COMP/FX (compressor/efeitos)	P-4
OD/DS (overdrive/distorção)	P-5
MODULATION	P-6
DELAY	P-7
PREAMP	P-8
NS (eliminador de ruídos)	P-8
REVERB.....	P-9
PEDAL FX (efeitos do pedal)	P-9

Salvando/selecionando e usando timbres (modo de memória) P-10

Alternando os modos manual e de memória	P-10
Salvando timbres (gravação de patches)	P-10
Selecionando Patches.....	P-11
Alterando ajustes de tom (modo de edição da memória).....	P-11

Funções práticas..... P-12

Criando timbres com facilidade (EZ Tone)	P-12
Verificando os valores dos controles	P-12
Afinando a guitarra/violão (afinador)	P-13
Usando pedais externos.....	P-13
Aplicando efeitos em sincronia com o ritmo da música (Tap Tempo)	P-14
Reprodução contínua de frase musical (Phrase Loop).....	P-15
Fazendo os ajustes da operação de controle	P-15

Restaurando os ajustes de fábrica (Factory Reset)..... P-16

Ajustando o pedal de expressão P-16

Apêndices P-17

USO SEGURO DO EQUIPAMENTO	P-18
Observações importantes	P-19



* G 6 0 3 7 0 0 8 - 0 1 *

English

Deutsch

Français

Italiano

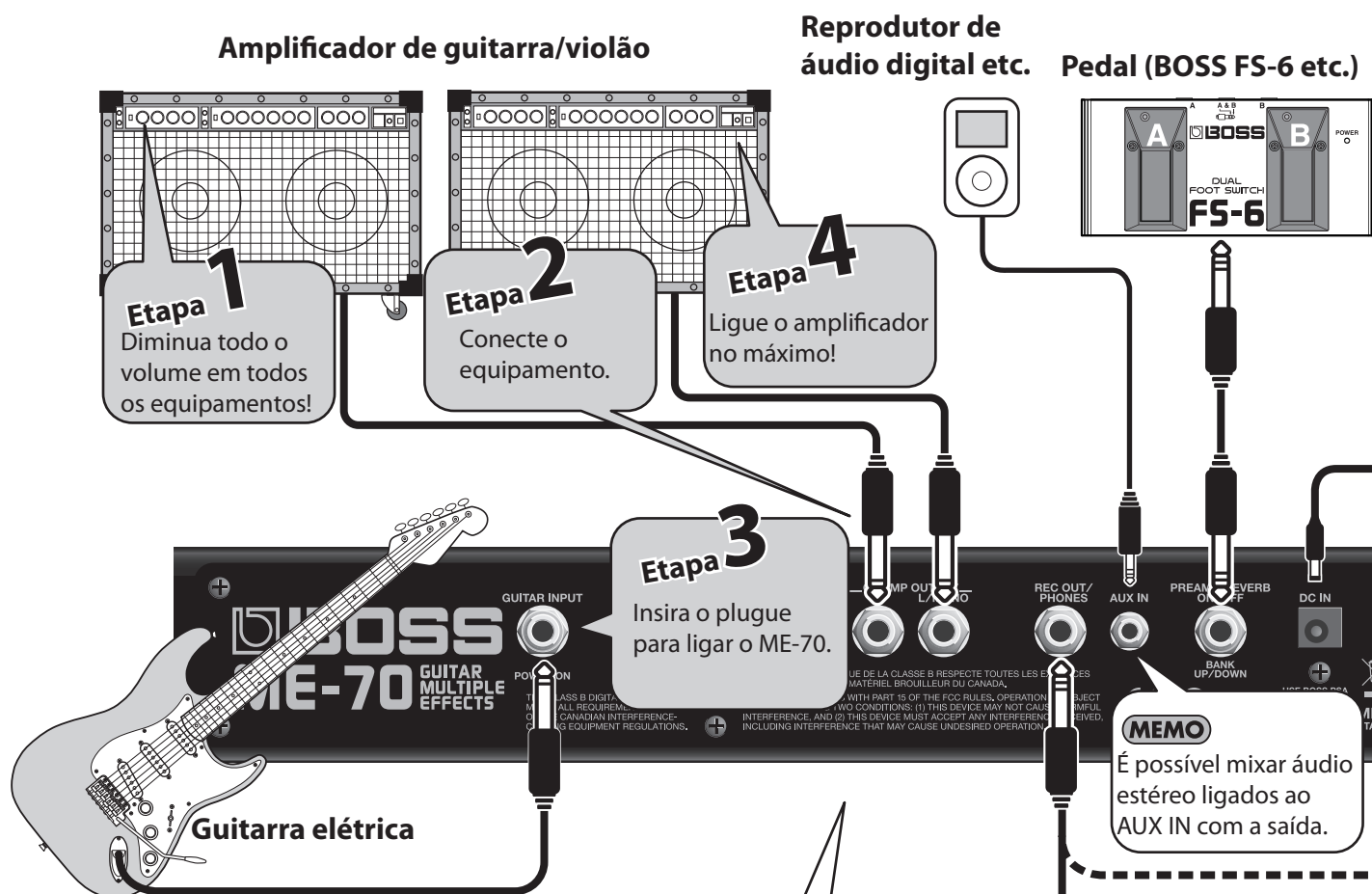
Español

Português

Nederlands

Criando sons

Estabelecendo as conexões e ligando o equipamento



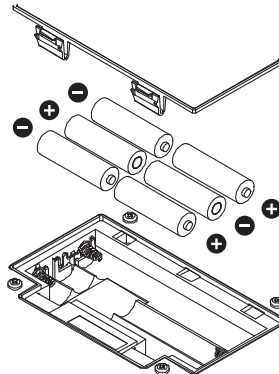
■ O compartimento de pilhas está localizado na parte de baixo.

Insira as baterias incluídas, tomando cuidado para orientá-las corretamente.

- Ao virar o equipamento de cabeça para baixo, pegue alguns jornais ou revistas e coloque-os sob os quatro cantos ou em ambas as extremidades para evitar danos a botões e controles. Além disso, você deve tentar orientar o equipamento de forma que nenhum botão ou controle seja danificado.
- Ao virar o equipamento de cabeça para baixo, tome cuidado para não derrubá-lo ou deixar que ele caia ou bata em algo.
- Siga cuidadosamente as instruções de instalação das pilhas e verifique se observou a polaridade correta.
- Evite usar pilhas novas com pilhas usadas. Além disso, evite misturar tipos de pilha diferentes.
- Remova as pilhas sempre que o equipamento permanecer sem uso por um período prolongado.
- Se a pilha tiver vazado, use um pedaço de pano macio ou uma toalha de papel para limpar todos os resíduos do vazamento do compartimento de pilhas. Em seguida, coloque pilhas novas. Para evitar inflamação da pele, verifique se o vazamento da pilha não encostou nas suas mãos ou na sua pele. Tenha muito cuidado para que esse vazamento não se aproxime dos seus olhos. Lave imediatamente a área afetada com água corrente, caso o vazamento tenha entrado nos seus olhos.
- Nunca deixe as pilhas com objetos metálicos como, por exemplo, canetas esferográficas, colares, grampos de cabelo etc.

MEMO

- Expectativa de duração da pilha em uso contínuo: Carbono: 3,5 horas, alcalina: 12 horas. Esses números podem variar de acordo com as condições reais de uso.
- Ao usar apenas a energia das pilhas, o indicador do equipamento ficará fraco quando elas estiverem acabando. Troque as pilhas assim que possível.
- Recomendamos que você mantenha as pilhas no equipamento, mesmo quando o ligar usando o adaptador CA.
- Dessa forma, você poderá continuar uma apresentação mesmo que o cabo do adaptador CA seja acidentalmente desconectado do equipamento.



Fones de ouvido estéreos

■ Preste atenção ao conectar o ME-70 aos demais dispositivos

OBSERVAÇÃO

- Assim que as conexões forem estabelecidas, ligue a energia dos vários dispositivos na ordem especificada. Ao ligá-los na ordem errada, você corre o risco de mau funcionamento e/ou danos em alto-falantes e em outros dispositivos.
- Para evitar mau funcionamento e/ou danos a alto-falantes ou a outros dispositivos, diminua sempre o volume e desligue todos os dispositivos antes de estabelecer qualquer conexão.
- Só aumente o volume do amplificador depois de ligar todos os dispositivos conectados.
- Este equipamento está equipado com um circuito de proteção. É necessário aguardar um breve intervalo (alguns segundos) após ligar o equipamento para que ele funcione normalmente.

MEMO

- O ME-70 não tem amplificador ou alto-falantes internos. Para ouvir o som, você precisará fornecer um amplificador de guitarra/violão, fones de ouvido estéreos ou outros equipamentos desse tipo.
- Para saída mono, conecte o cabo apenas no plugue L/MONO.
- Para enviar a saída do plugue REC OUT/PHONES para um gravador ou similar, use um cabo especial (PCS-31L; vendido separadamente). Se você usa um cabo de guitarra/violão simples, a saída se dá apenas pelo áudio no canal esquerdo.

Adaptador CA série PSA (vendido separadamente)

OBSERVAÇÃO

Não se esqueça de usar um adaptador série PSA. O uso de outro adaptador pode causar mau funcionamento.

Para evitar a interrupção inadvertida de energia no equipamento (caso o plugue seja retirado acidentalmente) e impedir a aplicação desnecessária de força no plugue do adaptador CA, prenda o cabo de força usando o gancho como mostra a ilustração.

Conecte um cabo de segurança contra roubo à venda no mercado aqui <http://www.kensington.com/>.

Cabo PCS-31L (vendido separadamente)

Gravador digital etc.

Branco (L)

Vermelho (R)

- A inserção de um plugue em REC OUT/PHONES ativa automaticamente o simulador de amplificador de guitarra/violão interno, o que lhe permite ouvir timbres impactantes de guitarra/violão mesmo com fones de ouvido. O mesmo efeito será aplicado à saída GT. AMP OUTPUT.
- Quando você estiver se apresentando usando um amplificador de guitarra/violão conectado a Gt. AMP OUTPUT, desconecte o plugue de REC OUT/PHONES.

Ajustando o volume

1. Ajuste o botão OUTPUT LEVEL.



MEMO

- Aumentar muito o botão OUTPUT LEVEL pode resultar na distorção do som.
- Quando o botão OUTPUT LEVEL está na posição central e todos os efeitos estão desativados, o nível da entrada e da saída é o mesmo.

Desligando a energia

1. Diminua todo o volume em todos os equipamentos (este equipamento, o amplificador e tudo mais).
2. Desligue o amplificador e os demais dispositivos conectados.
3. Desconecte a guitarra/violão ou outro instrumento conectado ao plugue de entrada do ME-70.

A energia do ME-70 é desligada.

SUGESTÃO

Em caso de problemas inesperados como, por exemplo, a ausência de sons produzidos, verifique o seguinte.

- **As conexões estão estabelecidas corretamente com os demais dispositivos?**
Verifique as conexões mais uma vez.
- **O volume está baixo?**
Verifique os níveis de volume em todos os amplificadores ou mixers conectados.
- **Você consegue ouvir algo usando os fones de ouvido quando eles estão conectados?**
Se você conseguir ouvir sons, talvez haja um curto no cabo usado para conectar o amplificador ou outro dispositivo, ou talvez haja um engano nos ajustes de um dispositivo externo. Verifique os cabos de conexão e os dispositivos externos mais uma vez.
- **O nível foi reduzido usando-se o pedal de expressão?**
Os sons não são produzidos quando a base do pedal de expressão está na posição elevada e o pedal, ajustado na função como um pedal de volume (página P-9).

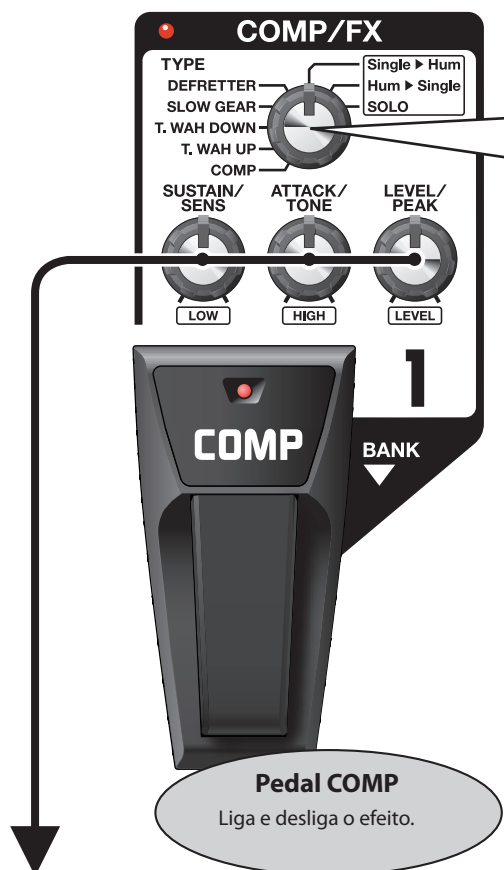


Usando os efeitos

Todos os nomes de produto mencionados neste documento são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas de seus respectivos proprietários. Essas empresas não são afiliadas da BOSS e não licenciaram ou autorizaram o ME-70 da BOSS. As marcas são usadas exclusivamente para identificar o equipamento cujo som é simulado pelo ME-70 da BOSS.

COMP/FX (compressor/efeitos)

É possível selecionar um dentre vários efeitos originais como, por exemplo, aqueles que equalizam os níveis de volume ou ampliam o som sem distorcê-lo (sustentação).



Botão TYPE

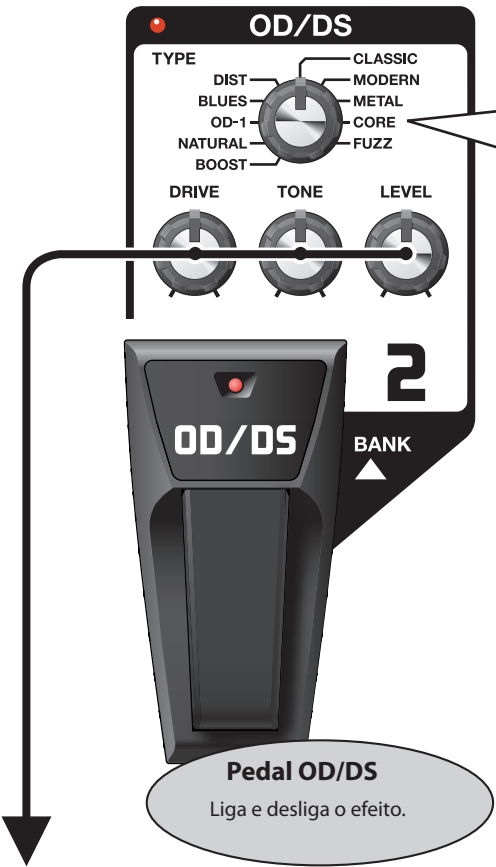
Use-o para escolher o tipo de efeito.

- | | |
|---------------------------|---|
| 1: COMP | Produz um efeito que sustenta o som sem distorção. Ele também funciona como um limitador para suprimir picos no sinal de entrada. |
| 2: T.WAH UP | Produz um efeito wah-wah correspondente à intensidade do toque. |
| 3: T.WAH DOWN | |
| 4: SLOW GEAR | Remove a parte de ataque do sinal para criar sons semelhantes aos de um violino. |
| 5: DEFRETTER | Simula uma guitarra sem trastes. |
| 6: Single > Hum | Altera o som de um captador de bobina para um som com captador duplo. |
| 7: Hum > Single | Altera o som de um captador duplo para um som com captador de bobina. |
| 8: SOLO | Produz o som ideal para solos com OD/DS ou PREAMP. |

TYPE	O que os controles fazem		
COMP	SUSTAIN Ajusta a sustentação do som.	ATTACK Ajusta o ataque do som.	LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito.
T.WAH UP/ T.WAH DOWN	SENS Ajusta a sensibilidade da resposta ao som de entrada.	TONE Ajusta a equalização do efeito wah-wah.	PEAK Ajusta a intensidade do som com efeito wah-wah.
SLOW GEAR	SENS Ajusta a sensibilidade da resposta ao som de entrada.	ATTACK Ajusta o tempo necessário para que o volume atinja seu máximo.	LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito.
DEFRETTER	SENS Ajusta a sensibilidade da resposta ao som de entrada.	TONE Ajusta a equalização do efeito.	LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito.
Single>Hum	LOW Ajusta os graves do efeito.	HIGH Ajusta os agudos do efeito.	LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito.
Hum>Single	LOW Ajusta os graves do efeito.	HIGH Ajusta os agudos do efeito.	LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito.
SOLO	LOW Ajusta os graves do efeito.	HIGH Ajusta os agudos do efeito.	LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito.

OD/DS (overdrive/distorção)

Esses efeitos adicionam distorção e sustain diferenciados.



Botão TYPE

Use-o para escolher o tipo de efeito overdrive ou distorção.

1: BOOST	Trata-se de um reforço de ganho. Ele funciona muito bem para a criação de distorção com um pré-amplificador COSM ou para a criação de tons limpos de impacto quando usado sozinho.
2: NATURAL	Trata-se de um timbre de overdrive com distorção natural.
3: OD-1	Esse é o som do BOSS OD-1. Ele produz uma distorção suave.
4: BLUES	Trata-se de um efeito overdrive único que reproduz fielmente as nuances da palhetada.
5: DIST	Essa é uma distorção nítida com ótima sustentação do som.
6: CLASSIC	Esse é o timbre de um amplificador vintage do cabeçote + caixa.
7: MODERN	Esse é o timbre de um amplificador grande com muito ganho.
8: METAL	Essa é uma distorção que enfatiza os médios do som.
9: CORE	Essa é uma distorção que corta os médios do som.
10: FUZZ	Essa é uma distorção sólida, pesada e única.

Pedal OD/DS

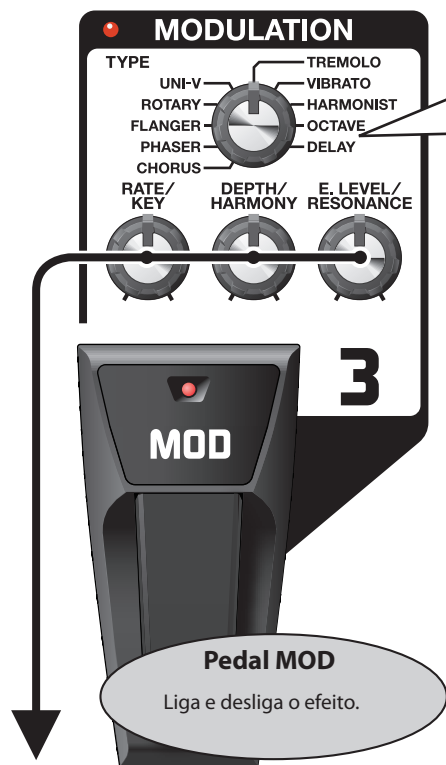
Liga e desliga o efeito.

O que os controles fazem

DRIVE	TONE	LEVEL
Ajusta a intensidade da distorção.	Ajusta a equalização do som.	Ajusta o nível do volume de OD/DS.

MODULATION

Esses efeitos ampliam, modulam e/ou alteram a afinação do som.



Botão TYPE

Use-o para escolher o tipo de modulação.

- | | |
|---------------------|---|
| 1: CHORUS | Esse efeito adiciona um pouco de oscilação para tornar o timbre mais amplo, encorpado e bonito. |
| 2: PHASER | Esse efeito cria um timbre amplo com mudança de fases. |
| 3: FLANGER | Cria um efeito de modulação como o aumento e a diminuição do som da turbina de um jato. |
| 4: ROTARY | Esse efeito produz o som de alto-falantes giratórios. |
| 5: UNI-V | Modela o Uni-Vibe, um efeito que faz parte do som do rock dos anos 60. |
| 6: TREMOLO | Produz um efeito retrô por meio de alterações cíclicas no nível do volume. |
| 7: VIBRATO | Produz um efeito de vibrato intenso impossível ao tocar normalmente a guitarra/violão. |
| 8: HARMONIST | Cria harmonias que lembram guitarras/violões em dueto.
(MEMO)
Toque apenas uma nota de cada vez ao usar o efeito de harmonia. |
| 9: OCTAVE | Encorpa o som, adicionando a ele uma oitava abaixo.
(MEMO)
Só toque notas ao usar o efeito de oitava. |
| 10: DELAY | Retarda o som para produzir um efeito semelhante ao de um eco. Com delays de 10 a 990 ms (milissegundos), é possível usá-lo como um delay secundário. |

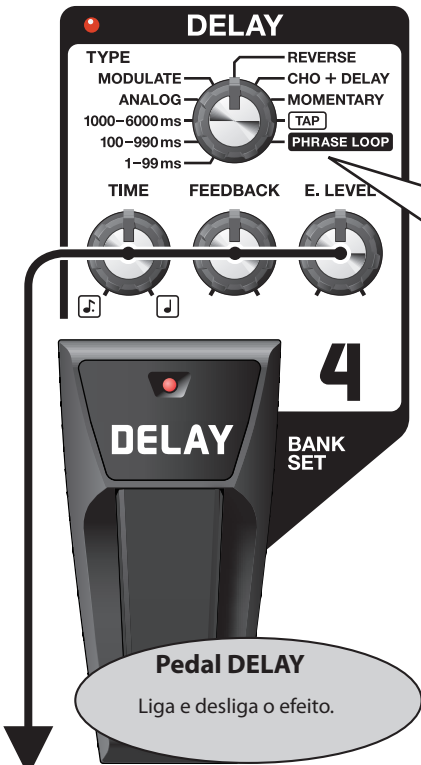
TYPE	O que os controles fazem		
CHORUS	RATE Ajusta a velocidade do efeito.	DEPTH Ajusta a profundidade do efeito.	E. LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito.
PHASER	RATE Ajusta a velocidade do efeito.	DEPTH Ajusta a profundidade do efeito.	RESONANCE Ajusta a intensidade do efeito.
FLANGER	RATE Ajusta a velocidade do efeito.	DEPTH Ajusta a profundidade do efeito.	RESONANCE Ajusta a intensidade do efeito.
ROTARY	RATE Ajusta a velocidade do efeito.	DEPTH Ajusta a profundidade do efeito.	E. LEVEL Ajusta de volume do efeito.
UNI-V	RATE Ajusta a velocidade do efeito.	DEPTH Ajusta a profundidade do efeito.	E. LEVEL Ajusta de volume do efeito.
TREMOLO	RATE Ajusta a velocidade do efeito.	DEPTH Ajusta a profundidade do efeito.	E. LEVEL Ajusta de volume do efeito.
VIBRATO	RATE Ajusta a velocidade do efeito.	DEPTH Ajusta a profundidade do efeito.	E. LEVEL Ajusta de volume do efeito.
HARMONIST	KEY Ajusta a tonalidade da música a ser tocada. Por exemplo: (E) (E#)	HARMONY Ajusta a altura da harmonia. -1 oitava Desafinar Terceira +1 oitava	E. LEVEL Ajusta de volume do efeito.
OCTAVE	—	D. LEVEL Ajusta o nível de volume do som direto.	E. LEVEL Ajusta de volume do efeito.
DELAY	TIME Ajusta o tempo de delay (de 10 a 990 ms), em gradações de 10 ms.	FEEDBACK Ajusta o número de repetições do delay.	E. LEVEL Ajusta de volume do efeito.

Ref.

É possível controlar o parâmetro RATE usando o pedal de expressão. Para obter mais informações, leia "Usando Pedal FX" (página P-9).

DELAY

Retarda o som para produzir um efeito semelhante ao de um eco. Isso lhe permite encorpar e criar sons complexos.



Botão TYPE

Use-o para escolher o tipo de delay.

1: 1-99ms	Trata-se de um delay entre 1 e 99 ms (milissegundos), ideal para um efeito duplicado.
2: 100-990ms	Esse delay tem entre 100 e 990 ms (milissegundos).
3: 1000-6000ms	Trata-se de um delay entre 1.000 e 6.000 ms (milissegundos), apropriado para efeitos especiais.
4: ANALOG	Isso produz um som de delay analógico suave.
5: MODULATE	Trata-se de um delay com um efeito de chorus agradável adicionado apenas às repetições do efeito.
6: REVERSE	Isso produz o efeito de reprodução reversa.
7: CHO + DELAY	Isso produz os efeitos de chorus e delay simultaneamente. (Os ajustes de chorus não podem ser alterados.)
8: MOMENTARY	O delay só é ativado quando o pedal DELAY está pressionado.
9: TAP	Isso determina o parâmetro TIME do efeito, através do pedal DELAY.
10: PHRASE LOOP	Lhe permite gravar execuções de guitarra e repeti-las inadvertidamente. Isso é útil tanto em apresentações ao vivo quanto para estudo musical.

MEMO

No modo de memória (página P-10), os acionamentos de pedal MOMENTARY, TAP e PHRASE LOOP usam o pedal numerado para a combinação selecionada no momento.

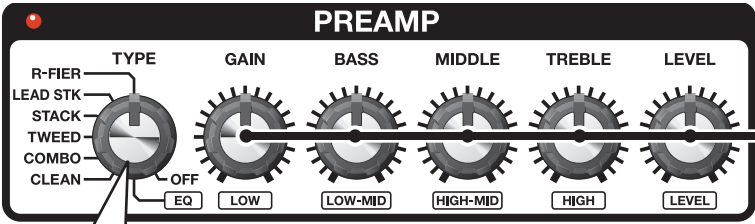
TYPE	O que os controles fazem		
1-99 ms	TIME Por exemplo: 2ms 8.2 99ms 9.9 Ajusta o tempo de delay em gradações de 1 ms.	FEEDBACK Ajusta o número de repetições do delay.	E. LEVEL Ajusta o nível de volume do som com delay.
	TIME Por exemplo: 120ms 8.2 990ms 9.9 Ajusta o tempo de delay em gradações de 10 ms.	FEEDBACK Ajusta o número de repetições do delay.	E. LEVEL Ajusta o nível de volume do som com delay.
100-990 ms	TIME Por exemplo: 1200ms 8.2 6000ms 6.0 Ajusta o tempo de delay em gradações de 100 ms.	FEEDBACK Ajusta o número de repetições do delay.	E. LEVEL Ajusta o nível de volume do som com delay.
	TIME Por exemplo: 120ms 8.2 990ms 9.9 Ajusta o tempo de delay (de 10 a 990 ms), em gradações de 10 ms.	FEEDBACK Ajusta o número de repetições do delay.	E. LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito. MEMO Quando TYPE está ajustado em REVERSE, ajusta o balanço entre o som direto e de efeito.
1000-6000 ms	TIME Por exemplo: 120ms 8.2 990ms 9.9 Ajusta o tempo de delay (de 10 a 990 ms), em gradações de 10 ms.	FEEDBACK Ajusta o número de repetições do delay.	E. LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito. MEMO Quando TYPE está ajustado em REVERSE, ajusta o balanço entre o som direto e de efeito.
	TIME Por exemplo: 120ms 8.2 990ms 9.9 Ajusta o tempo de delay (de 10 a 990 ms), em gradações de 10 ms.	FEEDBACK Ajusta o número de repetições do delay.	E. LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito. MEMO Quando TYPE está ajustado em REVERSE, ajusta o balanço entre o som direto e de efeito.
ANALOG MODULATE REVERSE CHO + DELAY MOMENTARY	TIME Por exemplo: 120ms 8.2 990ms 9.9 Ajusta o tempo de delay (de 10 a 990 ms), em gradações de 10 ms.	FEEDBACK Ajusta o número de repetições do delay.	E. LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito. MEMO Quando TYPE está ajustado em REVERSE, ajusta o balanço entre o som direto e de efeito.
	TIME Por exemplo: 120ms 8.2 990ms 9.9 Ajusta o tempo de delay (de 10 a 990 ms), em gradações de 10 ms.	FEEDBACK Ajusta o número de repetições do delay.	E. LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito. MEMO Quando TYPE está ajustado em REVERSE, ajusta o balanço entre o som direto e de efeito.
TAP	TIME Por exemplo: 120ms 8.2 990ms 9.9 Ajusta o tempo de delay (de 10 a 990 ms), em gradações de 10 ms.	FEEDBACK Ajusta o número de repetições do delay.	E. LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito. MEMO Quando TYPE está ajustado em REVERSE, ajusta o balanço entre o som direto e de efeito.
	TIME Por exemplo: 120ms 8.2 990ms 9.9 Ajusta o tempo de delay (de 10 a 990 ms), em gradações de 10 ms.	FEEDBACK Ajusta o número de repetições do delay.	E. LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito. MEMO Quando TYPE está ajustado em REVERSE, ajusta o balanço entre o som direto e de efeito.
PHRASE LOOP	TIME Por exemplo: 120ms 8.2 990ms 9.9 Ajusta o tempo de delay (de 10 a 990 ms), em gradações de 10 ms.	FEEDBACK Ajusta o número de repetições do delay.	E. LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito. MEMO Quando TYPE está ajustado em REVERSE, ajusta o balanço entre o som direto e de efeito.
	TIME Por exemplo: 120ms 8.2 990ms 9.9 Ajusta o tempo de delay (de 10 a 990 ms), em gradações de 10 ms.	FEEDBACK Ajusta o número de repetições do delay.	E. LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito. MEMO Quando TYPE está ajustado em REVERSE, ajusta o balanço entre o som direto e de efeito.

Ref.

É possível controlar o parâmetro E. LEVEL usando o pedal de expressão. Para obter mais informações, leia "Usando Pedal FX" (página P-9).

PREAMP

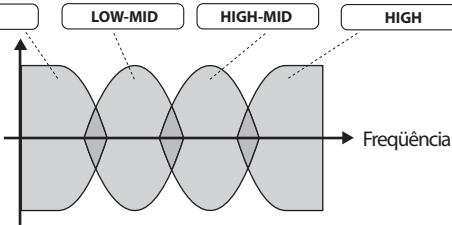
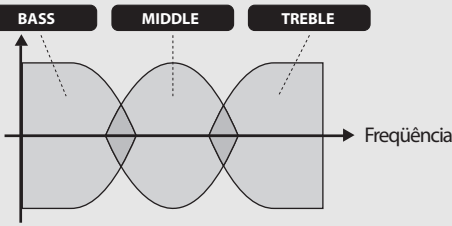
Modela a resposta de pré-amplificador. Também é possível usá-lo como um equalizador.



Botão TYPE

Use-o para escolher o tipo de pré-amplificador.

- 0: OFF** Isso desliga o modelo de pré-amplificador.
- 1: EQ** Trata-se de um equalizador paramétrico de 4 bandas.
- 2: CLEAN** Trata-se de um som limpo, suave e quente.
- 3: COMBO** Trata-se de um som com efeito crunch, semelhante ao de um amplificador VOX.
- 4: TWEED** Trata-se de um som com efeito crunch, semelhante ao do Fender Bassman.
- 5: STACK** Trata-se de um som semelhante aos dos amplificadores Marshall dos anos 70.
- 6: LEAD STK** Trata-se de um som com grande ganho.
- 7: R-FIER** Simula um Mesa/Boogie Dual Rectifier.

TYPE	O que os controles fazem		
EQ	LOW LOW-MID HIGH-MID HIGH Eles ajustam o volume das respectivas bandas EQ. 		LEVEL Ajusta o nível de volume geral.
	GAIN Ajusta a intensidade de distorção do pré-amplificador.	BASS MIDDLE TREBLE Eles ajustam o volume das respectivas bandas EQ. 	LEVEL Ajusta o nível de volume geral do pré-amplificador.
CLEAN COMBO TWEED STACK LEAD STK R-FIER			

NS (eliminador de ruídos)

Ele elimina os ruídos e o zumbido gerados pelo captador da guitarra.

NS THRES (limiar do eliminador de ruídos)



Ajusta o efeito em resposta ao nível de ruídos. Um valor igual a 0 desativa o eliminador de ruídos.

MEMO

Ajustá-lo mais alto do que o necessário pode fazer com que nenhum som seja produzido quando a guitarra ou o violão são tocados com um volume baixo.

REVERB

Adiciona reverberações ao som.



Isso ajusta o tipo de efeito reverb e a extensão do efeito.

ROOM	Simula as reverberações em uma sala (valor de ajuste: 0. até 49.)
HALL	Simula as reverberações em uma sala de espetáculos (valor de ajuste: 0. até 49.)

Exemplo de exibição

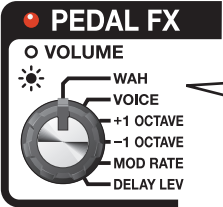
ROOM 12

HALL 49

O ponto indica que o efeito é reverb HALL.

PEDAL FX (efeitos do pedal)

Produz vários efeitos usando o pedal de expressão do equipamento.



Use-o para escolher o tipo de PEDAL FX.

1: WAH	Trata-se de um efeito wah-wah.
2: VOICE	Ele permite que você crie sons que simulam a voz humana.
3: +1 OCTAVE 4: -1 OCTAVE	Ele permite a variação contínua da altura até uma oitava acima ou abaixo do som original.
MEMO Toque apenas uma nota de cada vez.	
5: MOD RATE	Isso lhe permite controlar a taxa do efeito MODULATION.
MEMO O botão RATE do efeito MODULATION determina o valor máximo da faixa controlada com o pedal de expressão.	
6: DELAY LEV	Isso lhe permite controlar o nível de delay ao usar o efeito DELAY.
MEMO O botão E. LEVEL do efeito DELAY determina o valor máximo da faixa controlada com o pedal de expressão.	

Usando Pedal FX



Pressionar firmemente com o dedo do pé o pedal de expressão (enquanto aplica certa pressão sobre ele) alterna a função do pedal de expressão.

Indicador PEDAL FX	Explicação
Apagado	Funciona como VOLUME (pedal de volume).
Aceso	Funciona como o efeito selecionado usando o botão PEDAL FX.

Salvando/selecionando e usando timbres (modo de memória)

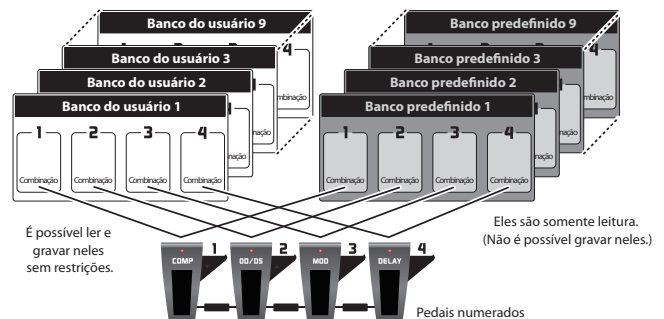
O ME-70 tem dois modos operacionais principais: manual e de memória. No modo manual, os timbres são produzidos pelas posições reais dos botões no painel frontal para os vários efeitos. Já o modo de memória lhe permite salvar ajustes de tom e selecioná-los para uso posterior.

Combinações e bancos

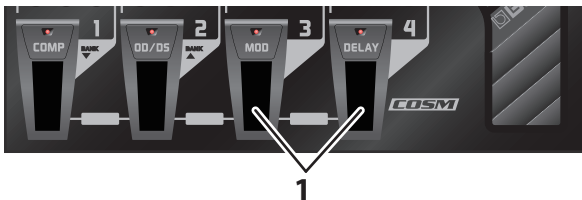
No modo de memória, uma combinação (ou conjunto) de efeitos com um grupo de ajustes de parâmetro é chamada de “patch”. Um grupo de quatro patches é chamado de “banco”, e os respectivos patches em um banco correspondem aos pedais numerados.

Os bancos são organizados em nove “bancos de usuário” que podem ser facilmente editados e gravados e nove “bancos predefinidos” somente leitura.

No total, o ME-70 tem 72 combinações.

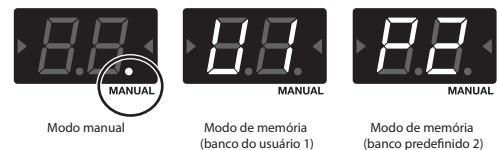


Alternando os modos manual e de memória



1. Pise nos pedais numerados 3 e 4 simultaneamente.
2. Cada acionamento alterna os modos manual e de memória no ME-70.

Quando o equipamento está no modo manual, o ponto na parte inferior direita do monitor aparece. Quando ele está no modo de memória, o número do banco selecionado no momento é exibido.



Salvando timbres (gravação de patches)

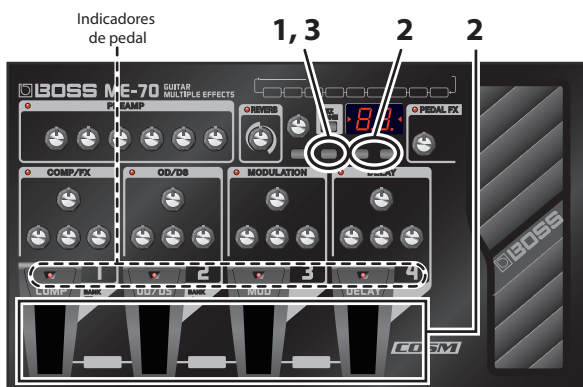
Salva parâmetros de ajuste num patch de usuário.

MEMO

- É possível realizar operações de gravação de no modo manual ou de memória.
- Realizar uma operação de gravação de um patch coloca o equipamento no modo de memória.

OBSERVAÇÃO

- Até que você realize uma operação de gravação de um patch, desligar a energia ou trocar patches causará a perda de todos os timbres criados.
- A realização de uma operação de gravação causa a perda de todos os timbres já salvos no patch de destino.



1. Pressione [WRITE].

Os indicadores de pedal piscam.

2. Escolha o banco do usuário e o número em que você gostaria de salvar a combinação.

- Escolha o número do banco do usuário pressionando BANK [◀] e [▶].
- Escolha o número do patch pisando num pedal numerado (de 1 a 4).

MEMO

Para interromper o procedimento de gravação, pressione [EDIT/EXIT].

3. Pressione [WRITE] novamente.

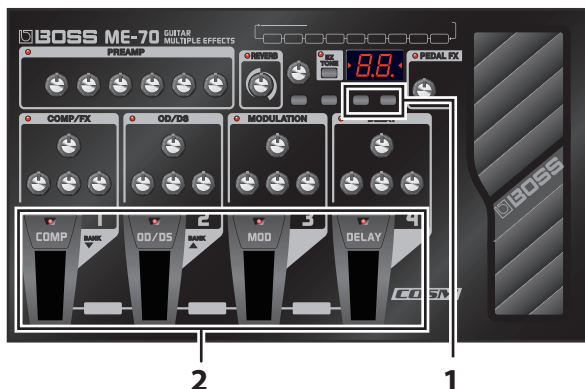
O patch é salvo.

DICA

Para copiar um patch, selecione o patch que você deseja copiar (página P-11), e basta realizar a operação de gravação. É possível copiar o patch escolhendo um número diferente e salvando-a nele.

Selecionando Patches

Para alternar patches, use BANK [◀] [▶] e os pedais numerados (de 1 a 4).



1. Pressione BANK [◀] [▶].

Escolha o número do banco para o qual você deseja alternar. O número do banco exibido pisca. (No momento, o patch ainda não mudou.)

MEMO

Para o número do banco, é possível escolher um banco do usuário entre U1 e U9 ou um banco predefinido entre P1 e P9.

DICA

Pressionar os pedais numerados 1 e 2 simultaneamente permite a seleção usando os pedais numerados 1 e 2. Depois de escolher o banco, você confirma a seleção pressionando o pedal numerado 3 ou 4.

2. Pise em qualquer um dos pedais numerados de 1 a 4.

O equipamento é alternado para a combinação com o número do banco escolhido na Etapa 1.

DICA

Quando estiver selecionando uma combinação no mesmo banco, você pode ignorar a Etapa 1.

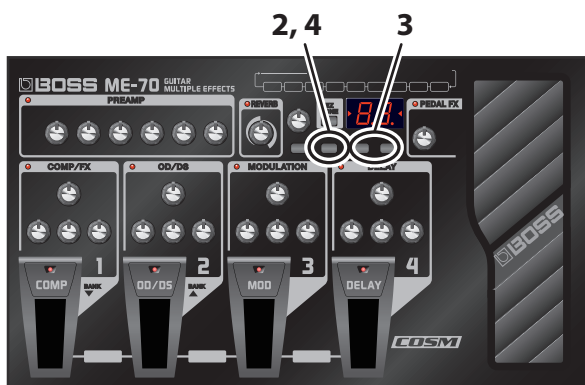
Ref.

Também é possível alternar números do banco usando um pedal externo. Para obter mais informações, leia "Usando pedais externos" (página P-13).

Alterando ajustes de tom (modo de edição da memória)

No modo de memória, não é possível editar efeitos ou alterar o limiar do eliminador de ruídos (NS THRES).

Quando você quiser fazer essas alterações, coloque o equipamento no modo de edição.



1. Consulte "Selecionando Patches" e selecione o patch cujos ajustes você deseja alterar.

2. Pressione [EDIT/EXIT].

O equipamento é alternado para o modo de edição e "Ed" é exibido no monitor.

3. Use os controles, os pedais e os botões para modificar o tom.

No modo de edição, no modo manual, os pedais numerados ligam e desligam os efeitos e [◀] e [▶] ajustam o parâmetro NS THRES.

4. Pressione [EDIT/EXIT].

O equipamento retorna ao modo de memória.

5. Caso queira salvar o tom cujos ajustes você alterou, realize uma operação de gravação de patch (página P-10).

OBSERVAÇÃO

Até que você realize uma operação de gravação, desligar a energia ou trocar patches causará a perda de todos os timbres criados.

Funções práticas

Criando timbres com facilidade (EZ Tone)

EZ Tone é um recurso para criar sons de maneira rápida e simples selecionando ajustes de parâmetro para cada tipo de efeito individual. O ME-70 sai de fábrica com os ajustes ideais para todos os tipos de efeito salvos como EZ Tones. Se quiser, você pode editar um EZ Tone e salvar as alterações sobre o ajuste de fábrica. Isso lhe permite usar o EZ Tone para chamar rapidamente os ajustes favoritos de cada tipo de efeito.

Selecionando um EZ Tone

Quando o EZ TONE está ativado, é possível selecionar os ajustes salvos para um efeito com o botão TYPE.



1. Pressione [EZ TONE].

O indicador do EZ TONE acende.

MEMO

- É possível usar os pedais numerados para ligar e desligar os efeitos, permitindo que você verifique o som de cada efeito.
- Para desligar PREAMP, use o botão TYPE para selecionar OFF.

2. Use o botão TYPE de um efeito para escolher o EZ Tone.

Os parâmetros de efeito ideais são ajustados automaticamente conforme a posição do botão TYPE.

DICA

Depois de escolher um EZ Tone, você pode usar os controles do efeito para ajustar o som conforme desejado.

Salvando o tom criado como um EZ Tone

Caso edite um EZ Tone usando os controles de um efeito, você pode salvar as alterações.



1. Mantenha [EZ TONE] pressionado e pressione [WRITE].

O indicador do efeito de destino da gravação pisca.

MEMO

Pressionar apenas [WRITE] inicia o procedimento de gravação dos ajustes atuais para todos os efeitos como um patch.

2. Use BANK [◀] e [▶] para escolher o efeito que você deseja salvar.

A seleção percorre as opções nesta sequência, com a opção atual piscando: COMP/FX → OD/DS → MODULATION → DELAY → PREAMP → all effects → COMP/FX → ...

MEMO

Ao selecionar "all effects", você está salvando os EZ Tones para todos os efeitos.

3. Pressione [WRITE].

O EZ Tone editado é armazenado na memória, no local selecionado agora pelo botão TYPE.

OBSERVAÇÃO

A realização de uma operação de gravação causa a perda de todos os EZ Tones já salvos no destino TYPE.

Verificando os valores dos controles

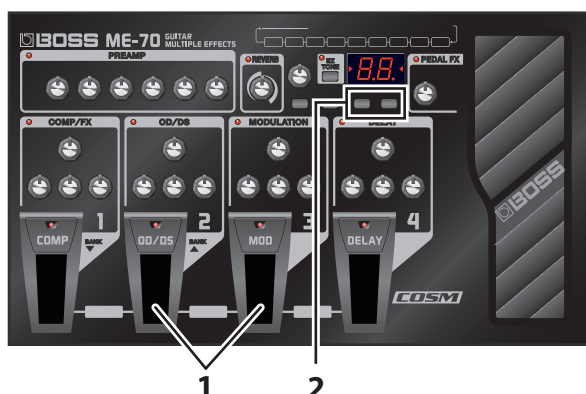
Operações como, por exemplo, chamar patches ou EZ Tones podem resultar em diferenças entre os parâmetros ajustados e as posições mostradas pelos controles.

É possível fazer com que os valores de parâmetro real sejam exibidos no monitor para que você consiga verificá-los.

1. Mantenha [EDIT/EXIT] pressionado e ative o controle do valor que você deseja verificar.

O valor do controle é exibido no monitor durante alguns instantes.

Afinando a guitarra/violão (afinador)



1. Pise nos pedais numerados 2 e 3 simultaneamente.

Cada acionamento ativa ou desativa o afinador.

2. Se necessário, é possível alterar a altura de referência.

Quando o afinador está ativado, é possível alterar a altura de referência pressionando NS THRES/BANK [◀] ou [▶].

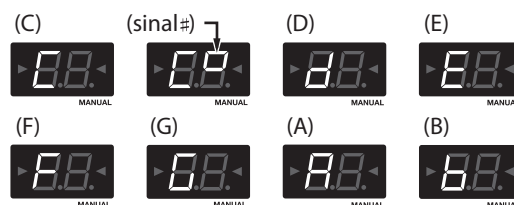
Monitor	Altura
de 35 a 45	de 435 a 445 (Hz)

MEMO

- A altura de referência é exibida no monitor durante alguns instantes.
- Como o ajuste da altura de referência é salvo automaticamente, não há necessidade de fazer esse ajuste a cada afinação.
- A altura de referência foi ajustada em 40 (440 Hz) quando o equipamento saiu da fábrica.

3. Toque uma nota na corda solta a ser afinada.

O nome da nota mais próxima da altura da corda tocada é exibido no monitor.



4. Afine de forma que a nota desejada seja exibida e ambos os indicadores do guia de afinação acendam.



Recurso bypass (BYPASS)

No modo de afinador, a saída do som é a mesma de entrada, sem nenhum efeito aplicado (bypass).

É possível usar o pedal de expressão para controlar o volume.

Usando pedais externos

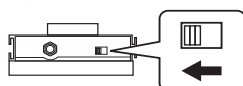
A conexão de um pedal opcional (BOSS FS-5U ou FS-6) lhe permite realizar as operações a seguir.

Modo	Função
Manual	Ativa e desativa o efeito PREAMP Ativa e desativa o efeito REVERB
Memória	Aumentar número do banco, diminuir número do banco

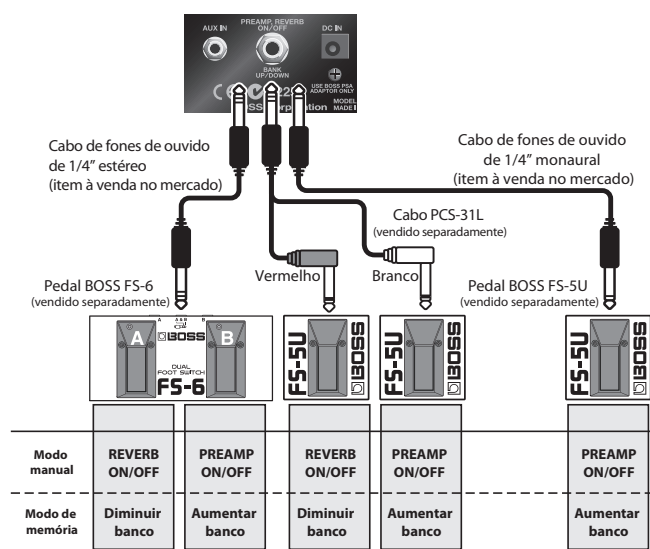
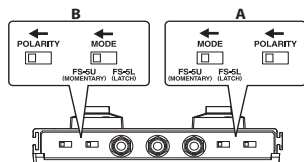
OBSERVAÇÃO

Para evitar mau funcionamento e/ou danos a alto-falantes ou a outros dispositivos, diminua sempre o volume e desligue todos os dispositivos antes de estabelecer qualquer conexão. A desconexão ou a conexão de plugues durante a inicialização pode ativar ou desativar o efeito PREAMP ou REVERB.

Caso você esteja usando um pedal FS-5U, ajuste a chave POLARITY como mostrado a seguir.



Caso você esteja usando um pedal FS-6, ajuste as chaves MODE e POLARITY como mostrado abaixo.

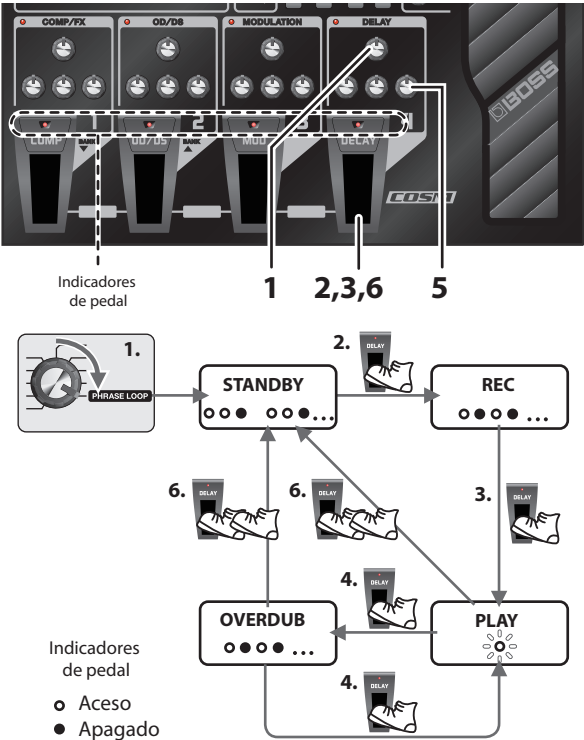


Reprodução contínua de frase musical (Phrase Loop)

É possível gravar até 38 segundos de um trecho musical e reproduzir a seção gravada repetidamente. Você também pode acrescentar trechos adicionais à gravação durante a reprodução (overdub). Isso lhe permite criar bases de guitarra em tempo real instantaneamente.

MEMO

Esta seção descreve como realizar a operação no modo manual. No modo de memória, é possível realizar a mesma operação usando o pedal numerado do patch selecionado no momento.



1. Ajuste o botão TYPE do efeito DELAY em PHRASE LOOP.

O equipamento começa a gravar em espera e o indicador do pedal pisca em um intervalo fixo.

2. Pise no pedal DELAY.

A gravação começa assim que você pisa no pedal DELAY, e o indicador do pedal pisca rapidamente.

3. Pise no pedal DELAY novamente.

A gravação pára. Assim que ela pára, começa a reprodução repetida daquilo que foi gravado, e o indicador do pedal acende continuamente.

MEMO

Um som oscilante pode ser audível com tempos de gravação extremamente curtos.

4. Para acrescentar mais gravações (overdub), repita as etapas 2 e 3.

MEMO

Quando você ajusta o botão TYPE do efeito DELAY em outra posição ou desliga o equipamento, os dados gravados são excluídos.

5. Ajuste o volume do trecho gravado conforme desejado usando o botão E. LEVEL do efeito DELAY.

6. Pise no pedal duas vezes para interromper a reprodução.

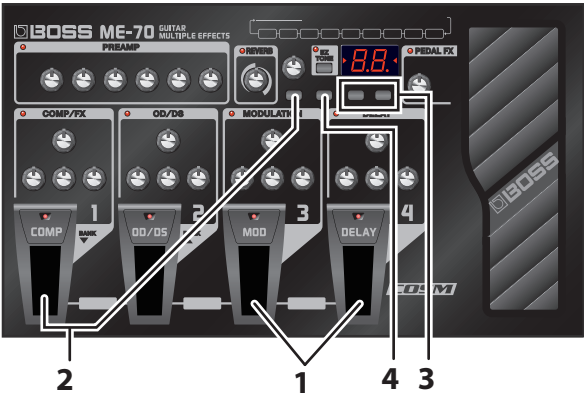
O equipamento retorna ao modo em espera de gravação.

MEMO

- Pise no pedal DELAY pelo menos duas vezes em menos de um segundo.
- Quando a reprodução pára, os dados registrados são excluídos.

Fazendo os ajustes da operação de controle

Quando você seleciona patches ou EZ Tones, os parâmetros de um efeito talvez não reflitam a posição real dos botões de controle. É possível definir como os parâmetros se comportam quando os botões de controle passam para esse estado.



1. Pise os pedais numerados 3 e 4 simultaneamente a fim de mudar para o modo manual (página P-10).

2. Mantenha [EDIT/EXIT] pressionado e pise o pedal COMP.

3. Use NS THRES/BANK [◀] ou [▶] para selecionar o método da operação de controle.

Monitor	Operação de controle
n0	O valor muda imediatamente assim que o botão é ativado (ajuste de fábrica).
n1	O valor muda assim que o botão passa da posição correspondente ao valor ajustado no momento.

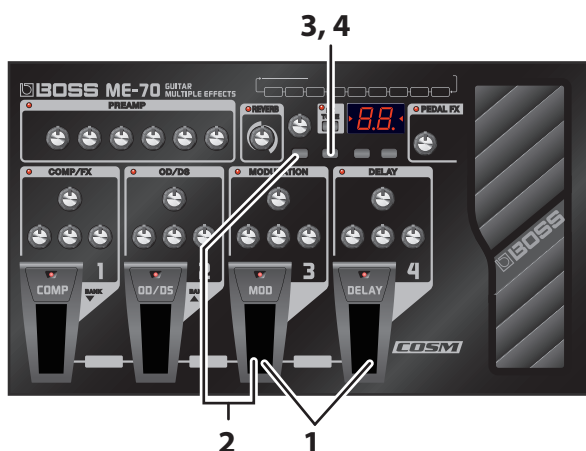
4. Pressione [WRITE].

O ajuste é armazenado na memória.

English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands

Restaurando os ajustes de fábrica (Factory Reset)

É possível restaurar os valores ajustados do ME-70 (combinação do usuário, altura de referência do afinador e método de resposta do botão (página P-15)) de quando o equipamento deixou a fábrica.



- 1. Pise nos pedais numerados 3 e 4 simultaneamente a fim de mudar para o modo manual (página P-10).**
- 2. Mantenha [EDIT/EXIT] pressionado e pise no pedal MOD.**
"F" é exibido no monitor.
- 3. Pressione [WRITE].**
O Guia de afinação pisca.
- 4. Pressione [WRITE] novamente.**
O monitor pisca e a restauração aos padrões de fábrica é executada.

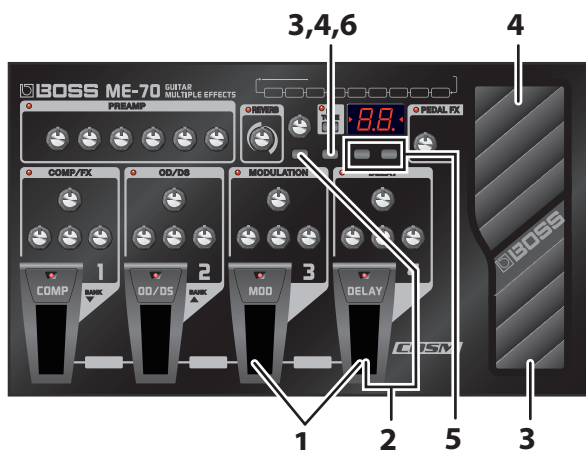
OBSERVAÇÃO

Jamais desligue a energia enquanto a restauração aos padrões de fábrica estiver em andamento.

Ajustando o pedal de expressão

O pedal de expressão do ME-70 foi ajustado tendo em vista o funcionamento ideal na fábrica. No entanto, o uso prolongado e determinados ambientes podem fazer com que o pedal perca o ajuste.

Caso enfrente problemas como, por exemplo, o não funcionamento da chave ON/OFF do pedal de expressão ou o corte incompleto do som pelo pedal de volume, você pode usar o procedimento a seguir para reajustar o pedal.



OBSERVAÇÃO

Ao acionar o pedal de expressão, tome cuidado para não apertar os dedos entre a peça móvel e o painel. Em locais com crianças pequenas, um adulto deve supervisionar e orientar até que a criança seja capaz de seguir as principais regras para o uso seguro do equipamento.

- 1. Pise nos pedais numerados 3 e 4 simultaneamente a fim de mudar para o modo manual (página P-10).**
- 2. Mantenha [EDIT/EXIT] pressionado e pise no pedal DELAY.**
O monitor mostra "Pd" e, em seguida, "Up".
- 3. Mova a parte traseira do pedal de expressão toda para baixo e, em seguida, solte o pedal e pressione [WRITE].**
O monitor mostra "dn".
- 4. Mova parte frontal do pedal de expressão todo para baixo e, em seguida, solte o pedal e pressione [WRITE].**
Um valor indicando a sensibilidade da chave do pedal de expressão é exibido no monitor.

MEMO

Caso monitor pisque nas etapas 3 ou 4, pise no pedal novamente e, em seguida, pressione [WRITE].

- 5. Use NS THRES/BANK [◀] e [▶] para ajustar a rigidez (sensibilidade) da chave do pedal de expressão.**

Quanto menor o valor, mais facilmente a chave responderá, mesmo quando pressionada levemente.

MEMO

Ela está ajustada em "5" quando deixa a fábrica.

- 6. Pressione [WRITE].**
O ajuste é salvo na memória.

Apêndices

Lista de patches predefinidos

Patch Número	Explicação	PU
1-1	Som pesado da distorção, bom para base.	S/H
1-2	Som bem estável da distorção, bom para solos.	S/H
1-3	Som com efeito crunch apropriado ao blues.	S/H
1-4	Som limpo para arpejo.	S/H
2-1	Som de metal bom para riffs.	H
2-2	Som com efeito fuzz dos anos 60 com UNI-V. A velocidade do efeito UNI-V pode ser alterada com um pedal de expressão.	S
2-3	Som com efeito crunch, bom para níveis de acorde.	S/H
2-4	Som limpo, consistente, bom para ritmo.	S/H
3-1	Som com efeito drive para hard rock dos anos 70.	S/H
3-2	Som de metal, bom para captadores de bobina.	S
3-3	Som com efeito rotary dos anos 70. A velocidade do efeito ROTARY pode ser alterada com um pedal de expressão.	S/H
3-4	Som com efeito jazz, apropriado ao captador de braço.	H
4-1	Som com efeito sweet drive para rock latino. O nível do efeito DELAY pode ser controlado com um pedal de expressão.	H
4-2	Trata-se de um som oscilante apropriado ao rock progressivo dos anos 70.	S
4-3	Som com efeito tremolo, bom para o surf rock dos anos 60.	S
4-4	Som limpo com efeito T.WAH para funk.	S
5-1	Som distorcido para o metal dos anos 80.	H
5-2	Isso eleva a altura em uma oitava quando o pedal de expressão é acionado. Ele é apropriado a frases musicais de uma nota só.	S/H
5-3	Som com efeito crunch e COMPRESSOR para solos.	S
5-4	Som com efeito phaser, bom para ritmo.	S/H
6-1	Som com efeito drive, bom para punk rock.	S/H
6-2	Som distorcido com efeito twin-lead-like para frases musicais de uma nota só em lá menor (dó maior).	S/H
6-3	Som de rock alternativo dos anos 90.	S/H
6-4	Som limpo com pedal wah-wah, bom para ritmo.	S/H
7-1	Som com efeito mild lead para jazz-fusion.	S/H
7-2	Isso produz um efeito como o de uma talk box quando o pedal de expressão é acionado.	S/H
7-3	Som com efeito eco slap-back para country.	S
7-4	Tom limpo para o som de Liverpool dos anos 60.	S
8-1	Distorção pesada combinando o som a uma oitava abaixo.	H
8-2	Distorção acentuada com FLANGER.	H
8-3	Som de hard rock com PHASER.	H
8-4	Passa o som de um captador de uma bobina para um som limpo de um captador duplo.	S
9-1	Esse tom é apropriado a solos que combinem PEDAL WAH e DISTORTION.	S/H
9-2	Som semelhante a um sintetizador usando SLOW GEAR.	S
9-3	Trata-se de um som com efeito crunch que usa um delay de colcheia pontuada. Pisar os pedais numerados altera o delay.	S
9-4	Som de guitarra/violão sem trastes.	S

MEMO

As entradas em "PU" no quadro indicam o tipo de captador apropriado à respectiva combinação.

- S = combinação ideal para um captador de bobina
- H = combinação ideal para um captador duplo

Especificações

ME-70: GUITAR MULTIPLE EFFECTS

Conversão AD	24 bits + método AF - Método AF (Adaptive Focus) - Trata-se de um método de propriedade da Roland & BOSS que melhora muito a relação sinal/ruído (S/N) dos conversores A/D e D/A.
Conversão DA	24 bits
Frequência de amostragem	44,1 kHz
Combinação	36 (usuário) + 36 (predefinições)
Nível de entrada nominal	GUITAR INPUT: -10 dBu AUX IN: -18 dBu
Impedância de entrada	GUITAR INPUT: 1M ohms AUX IN: 22k ohms
Nível de saída nominal	-10 dBu
Impedância de saída	2k ohms

Monitor	LED de 7 segmentos, 2 dígitos
Fonte de alimentação	9 V CC 6 pilhas secas (tipo R6/LR6(AA)) Adaptador CA (BOSS série PSA; vendido separadamente)
Consumo	130 mA
Expectativa de duração da pilha em uso contínuo	Alcalina: 12 horas Carbono: 3,5 horas (Esses números podem variar de acordo com as condições reais de uso.)
Dimensões	384 (L) x 229 (P) x 74 (A) mm 15-1/8 (L) x 9-1/16 (P) x 2-15/16 (A) pol. Altura máxima: 384 (L) x 229 (P) x 100 (A) mm 15-1/8 (L) x 9-1/16 (P) x 3-15/16 (A) pol.
Peso	3,5 kg (incluindo pilhas)
Acessórios	Manual do proprietário 6 pilhas secas (alcalinas: tipo LR6(AA)) Serviços Técnicos da Roland (folheto de informações)
Opções	Adaptador CA: BOSS série PSA Pedal: BOSS FS-5U, FS-6

- 0 dBu = 0,775 Vrms
- Com a finalidade de aprimorar o produto, as especificações e/ou a aparência deste equipamento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

USO SEGURO DO EQUIPAMENTO

INSTRUÇÕES PARA A PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS, CHOQUES ELÉTRICOS OU FERIMENTOS EM PESSOAS

Sobre alertas de **AVISO** e **CUIDADO**

AVISO	Ele é usado para instruções com o objetivo de alertar o usuário para o risco de morte ou ferimento grave se o equipamento for usado inadequadamente.
CUIDADO	Ele é usado para instruções com o objetivo de alertar o usuário para o risco de ferimento ou dano material se o equipamento for usado inadequadamente. * Dano material se refere a danos ou efeitos adversos causados à residência e a todos os móveis, assim como a animais domésticos ou bichos de estimação.

Sobre os símbolos

	O símbolo alerta o usuário sobre instruções ou avisos importantes. O significado específico do símbolo é determinado pela figura dentro do triângulo. No caso do símbolo à direita, ele é usado para cuidados gerais, avisos ou alertas de perigo.
	O símbolo alerta o usuário sobre as coisas que nunca devem ser feitas (proibidas). A coisa específica que não deve ser feita é indicada pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o equipamento nunca deve ser desmontado.
	O símbolo alerta o usuário sobre as coisas que devem ser feitas. A coisa específica que deve ser feita é indicada pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o plugue do cabo de força tem que ser desligado da tomada.

SEMPRE OBSERVE O SEGUINTE

AVISO

- Não abra (ou faça qualquer modificação) no equipamento ou no adaptador CA.
- Não tente fazer reparos ou substituir peças no equipamento (exceto quando indicado especificamente pelas instruções deste manual). Procure o revendedor, o Centro de Serviços Técnicos da Roland ou um distribuidor autorizado da Roland, conforme listado na página "Informações".
- Jamais instale o equipamento em qualquer um dos locais a seguir.
 - Sujeitos a temperaturas extremas (por exemplo, luz solar direta em veículos fechados, próximo a um aquecedor, em cima de um equipamento que gera calor) ou
 - Molhados (por exemplo, banheiros, lavatórios ou pisos molhados) ou
 - Expostos ao vapor ou à fumaça ou
 - Sujeitos à exposição ao sal ou
 - Úmidos ou
 - Expostos à chuva ou
 - Empoeirados ou com areia ou
 - Sujeitos a altos níveis de vibração e instabilidade.
- Sempre verifique se o equipamento está sobre superfícies planas e estáveis. Nunca o deixe em suportes que possam tombar ou em superfícies inclinadas.
- Use somente o adaptador CA (série PSA) especificado e verifique se a tensão da instalação corresponde à tensão de entrada especificada no corpo do adaptador CA. Como outros adaptadores CA podem usar uma polaridade diferente ou terem sido projetados para uma tensão diferente, o uso deles pode resultar em danos, mau funcionamento e choques elétricos.
- Não dobre ou torça demais o cabo de força e não coloque objetos pesados sobre ele. Isso pode danificar o cabo e os componentes, além de provocar curtos-circuitos. Cabos danificados representam perigo de choque e incêndio!
- Não permita que qualquer objeto (por exemplo, materiais inflamáveis, moedas, pinos) ou qualquer tipo de líquido (água, refrigerantes etc.) penetrem no equipamento.

AVISO

- Este equipamento, sozinho ou com um amplificador e fones de ouvido ou alto-falantes, pode produzir níveis sonoros capazes de provocar perda permanente da audição. Não use por períodos longos com volume alto ou com volumes desconfortáveis. Se você perceber perda de audição ou um chiado no ouvido, interrompa o uso imediatamente e procure um otorrinolaringologista.
- Desligue imediatamente, tire o adaptador CA da tomada e procure o revendedor, o Centro de Técnico da Roland ou um distribuidor autorizado da Roland mais próximo, conforme listado na página "Informações" quando:
 - O adaptador CA ou o cabo de força estiverem danificados ou
 - Houver fumaça ou odores fora do comum
 - Objetos caírem ou for derramado líquido em cima do equipamento ou
 - O equipamento tiver sido exposto à chuva (ou molhado) ou
 - O equipamento não funcionar normalmente ou funcionar de forma diferente.
- Em casas com crianças pequenas, um adulto deve supervisionar até que a criança seja capaz de seguir as principais regras para o uso seguro do equipamento.
- Proteja o equipamento de impactos. (Não o deixe cair!)
- Não ligue o equipamento na mesma tomada em que haja um número excessivo de aparelhos. Tenha cuidado especial ao usar extensões – a potência total usada por todos os aparelhos conectados à tomada da extensão jamais deve ultrapassar a capacidade nominal (watts/ampères) da extensão. Cargas excessivas podem causar o aquecimento do isolamento do cabo e até mesmo o seu derretimento.
- Antes de usar o equipamento em países estrangeiros, procure o vendedor, o Centro de Técnico da Roland mais próximo ou um distribuidor autorizado da Roland, conforme listado na página "Informações".

AVISO

- As pilhas jamais devem ser recarregadas, aquecidas, desmontadas ou lançadas ao fogo ou na água.
- Nunca exponha as pilhas a calor excessivo como, por exemplo, luz do sol, fogo ou outros.

CUIDADO

- O equipamento e o adaptador CA devem ser colocados em um local ou posição que não interfira na ventilação adequada.
- Segure sempre apenas o plugue de saída do corpo do adaptador CA ao colocar ou ao tirar esse equipamento de uma tomada.
- Em intervalos regulares, desligue o adaptador CA e limpe-o com um pano seco para limpar toda a poeira e outros acúmulos dos contatos. Além disso, desconecte o cabo de força da tomada sempre que o equipamento permanecer sem uso por períodos prolongados. Qualquer acúmulo de poeira entre o plugue e a tomada pode resultar em deficiência no isolamento e causar um incêndio.
- Tente evitar que fios e cabos fiquem enrolados. Além disso, todos os fios e cabos devem ser colocados em locais fora do alcance de crianças.
- Nunca suba ou coloque objetos pesados em cima do equipamento.
- Nunca manuseie o corpo do adaptador CA ou seus plugues de saída com as mãos molhadas ao ligar e ao desligar esse equipamento da tomada.
- Antes de mover o equipamento, desconecte o adaptador CA e todos os outros fios dos dispositivos externos.

CUIDADO

- Antes de limpar o equipamento, desligue a energia e retire o adaptador CA da tomada (página P-2).
- Sempre que suspeitar da possibilidade de raios na sua área, desconecte o adaptador CA da tomada.
- Se usadas inadequadamente, as pilhas poderão vazar ou explodir, causando danos ou ferimentos. Para fins de segurança, leia e observe as seguintes precauções (página P-3).
- Siga cuidadosamente as instruções de instalação das pilhas e verifique se observou a polaridade correta.
- Evite usar pilhas novas com pilhas usadas. Além disso, evite misturar tipos de pilha diferentes.
- Remova as pilhas sempre que o equipamento permanecer sem uso por um período prolongado.
- Se a pilha tiver vazado, use um pedaço de pano macio ou uma toalha de papel para limpar todos os resíduos do vazamento do compartimento de pilhas. Em seguida, coloque pilhas novas. Para evitar inflamação da pele, verifique se o vazamento da pilha não encostou nas suas mãos ou na sua pele. Tenha muito cuidado para que esse vazamento não se aproxime dos seus olhos. Lave imediatamente a área afetada com água corrente, caso o vazamento tenha entrado nos seus olhos.
- Nunca deixe as pilhas com objetos metálicos como, por exemplo, canetas esferográficas, colares, grampos de cabelo etc.
- As pilhas usadas devem ser descartadas em conformidade com todas as normas de segurança de descarte da região em que você vive.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限

此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年限。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定的期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人体、财产造成严重的不利影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Observações importantes

Fonte de alimentação: uso das pilhas

- Não ligue este equipamento na mesma tomada elétrica usada por eletrodomésticos controlados por inversores (como, por exemplo, geladeira, lavadora, microondas ou ar condicionado) ou que contenham motores. Dependendo da forma como o eletrodoméstico estiver sendo usado, o ruído na fonte de alimentação pode fazer com que o equipamento não funcione corretamente ou produza um ruído audível. Se não for possível usar uma tomada separada, conecte um filtro de linha entre este equipamento e a tomada elétrica.
- O adaptador CA começará a gerar calor após muitas horas seguidas de uso. Isso é normal, não sendo motivo de preocupação.
- O uso de um adaptador CA é recomendável porque o consumo de energia do equipamento é relativamente alto. Caso você prefira usar pilhas, use as do tipo alcalino.
- As pilhas devem ser sempre colocadas ou trocadas antes da conexão de qualquer outro dispositivo. Dessa forma, você evita mau funcionamento e/ou danos aos alto-falantes ou aos outros dispositivos.
- As pilhas são fornecidas com o equipamento. No entanto, a duração delas pode ser limitada, já que seu objetivo principal é permitir o teste.
- Antes de conectar este equipamento a outros dispositivos, desligue a energia de todos os outros equipamentos. Isso evitará mau funcionamento e/ou danos aos alto-falantes ou aos outros dispositivos.

Posicionamento

- O uso deste equipamento perto de amplificadores (ou outros equipamentos com grandes transformadores) pode induzir a formação de zumbidos. Para reduzir o problema, mude a direção do equipamento ou mova-o para mais longe da fonte de interferência.
- Este aparelho pode interferir na recepção de rádio e televisão. Ele não deve ser usado perto desses tipos de receptores.
- Dispositivos de comunicação sem fio como, por exemplo, aparelhos de telefone celular, podem produzir ruídos quando usados próximos desse equipamento. Esse tipo de ruído pode ocorrer ao receber ou ao fazer uma chamada, ou durante uma conversa. Se esse tipo de problema ocorrer, mude os aparelhos sem fio de lugar de modo a ficarem mais longe desse equipamento ou desligue-os.
- Ao mover o equipamento de um local para outro onde a temperatura e/ou umidade seja muito diferente, gotas de água (condensação) podem se formar dentro do equipamento. Se você tentar usar o equipamento nessa condição, poderá ocorrer dano ou mau funcionamento. Por isso, antes de usar o equipamento, você deverá esperar algumas horas até que a condensação tenha evaporado por completo.
- Dependendo do material e da temperatura da superfície onde você colocar o equipamento, os pés de borracha poderão desbotar ou danificar a superfície. Coloque um pedaço de feltro ou pano embaixo dos pés de borracha para evitar que isso aconteça. Se você fizer isso, verifique se o equipamento não vai escorregar e cair acidentalmente.

Manutenção

- Para a limpeza diária, passe um pano limpo, seco e macio ou levemente umedecido com água. Para remover manchas difíceis, use um pano molhado com detergente suave, não abrasivo. Em seguida, seque completamente com um pano limpo, macio e seco.
- Nunca use benzina, tiner, álcool ou qualquer tipo de solvente para evitar a possibilidade de descolorir ou deformar o equipamento.

Manutenção e dados

- Esteja ciente de que todos os dados contidos na memória do equipamento podem ser perdidos quando ele é enviado para manutenção. Dados importantes devem ser sempre anotados em um pedaço de papel (quando possível). Durante a manutenção, toma-se cuidado para evitar a perda dos dados. No entanto, em determinados casos (como, por exemplo, quando os circuitos relacionados à própria memória estiverem fora da ordem), lamentamos que não seja possível restaurar os dados, e a Roland não assume nenhuma responsabilidade em relação à perda de dados.

Cuidados adicionais

- Esteja ciente de que o conteúdo da memória pode ser perdido de maneira irrecuperável em decorrência de um mau funcionamento ou do uso inadequado do equipamento. Para se proteger do risco de perda de dados importantes, recomendamos que você anote periodicamente em um papel dados importantes armazenados na memória do equipamento.
- Infelizmente, uma vez perdido, talvez seja impossível restaurar o conteúdo dos dados armazenados na memória do equipamento. A Roland Corporation não assume nenhuma responsabilidade em relação à perda de dados.
- Seja cuidadoso ao usar os botões, os controles deslizantes ou os demais controles e também ao usar os plugues e os conectores do equipamento. O uso sem cuidado pode ocasionar mau funcionamento.
- Ao conectar/desconectar cabos, segure sempre pelo conector – jamais puxe pelo cabo. Isso evitará curtos-circuitos ou danos aos componentes internos dos cabos.
- Para evitar incomodar os vizinhos, mantenha o volume do equipamento em níveis razoáveis. Se preferir, use fones de ouvido, assim você não precisa se preocupar com as pessoas próximas (especialmente às madrugadas).
- Quando precisar transportar o equipamento, use a embalagem original completa (inclusive o acolchoamento) que a acompanha, se possível. Caso contrário, use materiais de embalagem equivalentes.
- Alguns cabos de conexão possuem resistores. Não use cabos com resistores para conectar este equipamento. O uso desses cabos pode tornar o nível de som extremamente baixo ou inaudível. Para obter informações sobre as especificações dos cabos, entre em contato com o fabricante do cabo.

For EU Countries



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkinäyttö ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillisinä kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprigüst eraldi koguda, nii nagu on igas riigikonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olemprigüga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniems atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šis produkts jāievā atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

For EU Countries



This product complies with the requirements of EMC Directive 2004/108/EC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Indice

A

afinador	P-13
ANALOG	P-7
ATTACK	P-4
AUX IN	P-2

B

BANK	P-11
BYPASS	P-13

C

CHO + DELAY	P-7
CHORUS	P-6
CLEAN	P-8
COMBO	P-8
COMP	P-4
COMP/FX	P-4

D

D. LEVEL	P-6
DEFRETTER	P-4
DELAY	P-6-7
DEPTH	P-6
DRIVE	P-5
DS	P-5

E

EQ	P-8
EZ TONE	P-12

F

FEEDBACK	P-6
FLANGER	P-6

G

GAIN	P-8
Gt.AMP OUTPUT	P-3
GUITAR INPUT	P-2

H

HARMONIST	P-6
HARMONY	P-6
HIGH	P-4
Hum>Single	P-4

K

KEY	P-6
-----------	-----

L

LEAD STK	P-8
LEVEL	P-8
LOW	P-4

M

MEMORY MODE	P-10
MODULATE	P-7
MODULATION	P-6

MOMENTARY	P-7
-----------------	-----

N

NS	P-8
NS THRES	P-8

O

OCTAVE	P-6
OD	P-5
OUTPUT LEVEL	P-3

P

PEAK	P-4
PEDAL FX	P-9
PEDAL FX Switch	P-9
PHASER	P-6
PHONES	P-3
PHRASE LOOP	P-7
POWER ON	P-3
PREAMP	P-8

R

RATE	P-6
REC OUT	P-3
RESONANCE	P-6
REVERB	P-9
REVERSE	P-7
R-FIER	P-8
ROTARY	P-6

S

SENS	P-4
simulador de amplificador de guitarra/violão	P-3
Single>Hum	P-4
SLOW GEAR	P-4
SOLO	P-4
STACK	P-8
SUSTAIN	P-4

T

T.WAH	P-4
TAP	P-7
TIME	P-6-7
TONE	P-4-5
TREMOLO	P-6
TWEED	P-8

U

UNI-V	P-6
-------------	-----

V

VIBRATO	P-6
---------------	-----

W

WRITE	P-10
-------------	------



ME-70 GUITAR MULTIPLE EFFECTS

Gebruikershandleiding

Lees zorgvuldig onderstaande hoofdstukken voordat u dit apparaat gebruikt: "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" (pagina D-18) en "Belangrijke opmerkingen" (pagina D-19). Deze hoofdstukken bevatten belangrijke informatie over de juiste bediening van het apparaat. Om er bovendien zeker van te zijn dat u elke functie van uw nieuwe apparaat goed begrijpt, leest u best de hele gebruikershandleiding. De handleiding moet als handige referentie worden bewaard en voorhanden zijn.

Copyright © 2008 BOSS CORPORATION

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag op enige manier worden gereproduceerd zonder schriftelijke toestemming van BOSS CORPORATION.

Alle productnamen die in dit document worden vermeld, zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van de respectieve eigenaars.

Drukovereenkomsten en pictogrammen in deze handleiding

Tekst of cijfers in vierkante haken []	duiden knoppen aan. [WRITE] WRITE-knop
OPMERKING	Duidt informatie aan waaraan u moet denken als u de ME-70 gebruikt.
MEMO	Duidt extra informatie aan over een functie.
TIP	Duidt informatie aan over een handige functie.
cf. (pagina D-*)	Duidt een referentiepagina aan.

COSM

Technologie die bestaande fysieke structuren, materialen en dergelijke simuleert met andere, virtuele methodes heet "modelleerttechnologie".

COSM (Composite Object Sound Modeling) is een technische innovatie van Roland die een aantal van deze geluidsmodelleerttechnologieën combineert om nog nieuwere geluiden te creëren.

Geluiden creërenD-2

De effecten gebruikenD-4

COMP/FX (Compressor/Effecten)	D-4
OD/DS (Overdrive/Distortion)	D-5
MODULATION	D-6
DELAY	D-7
PREAMP	D-8
NS (Ruisonderdrukker)	D-8
REVERB	D-9
PEDAL FX (Pedaaleffecten)	D-9

Opslaan/Oproepen en gebruiken van klanken (geheugenmodus)D-10

Wisselen tussen de Handmatige modus en de Geheugenmodus	D-10
Klanken opslaan (Patch Write)	D-10
Klanken oproepen (patches)	D-11
Klankinstellingen wijzigingen (Geheugenbewerkingsmodus)	D-11

Handige functiesD-12

Klanken creëren met Ease (EZ Tone)	D-12
De waarden van de bedieningselementen controleren	D-12
De gitaar stemmen (Stemfunctie)	D-13
Externe voetschakelaars gebruiken	D-13
Effecten toevoegen in het tempo van het nummer (Tap Tempo)	D-14
Phrase Loop Play	D-15
De instellingen voor de bedieningsmethode maken	D-15

De standaardinstellingen herstellen (Factory Reset)D-16

Het expressiepedaal aanpassenD-16

BijlagenD-17

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN	D-18
Belangrijke opmerkingen	D-19



* G 6 0 3 7 0 0 8 - 0 1 *

English

Deutsch

Français

Italiano

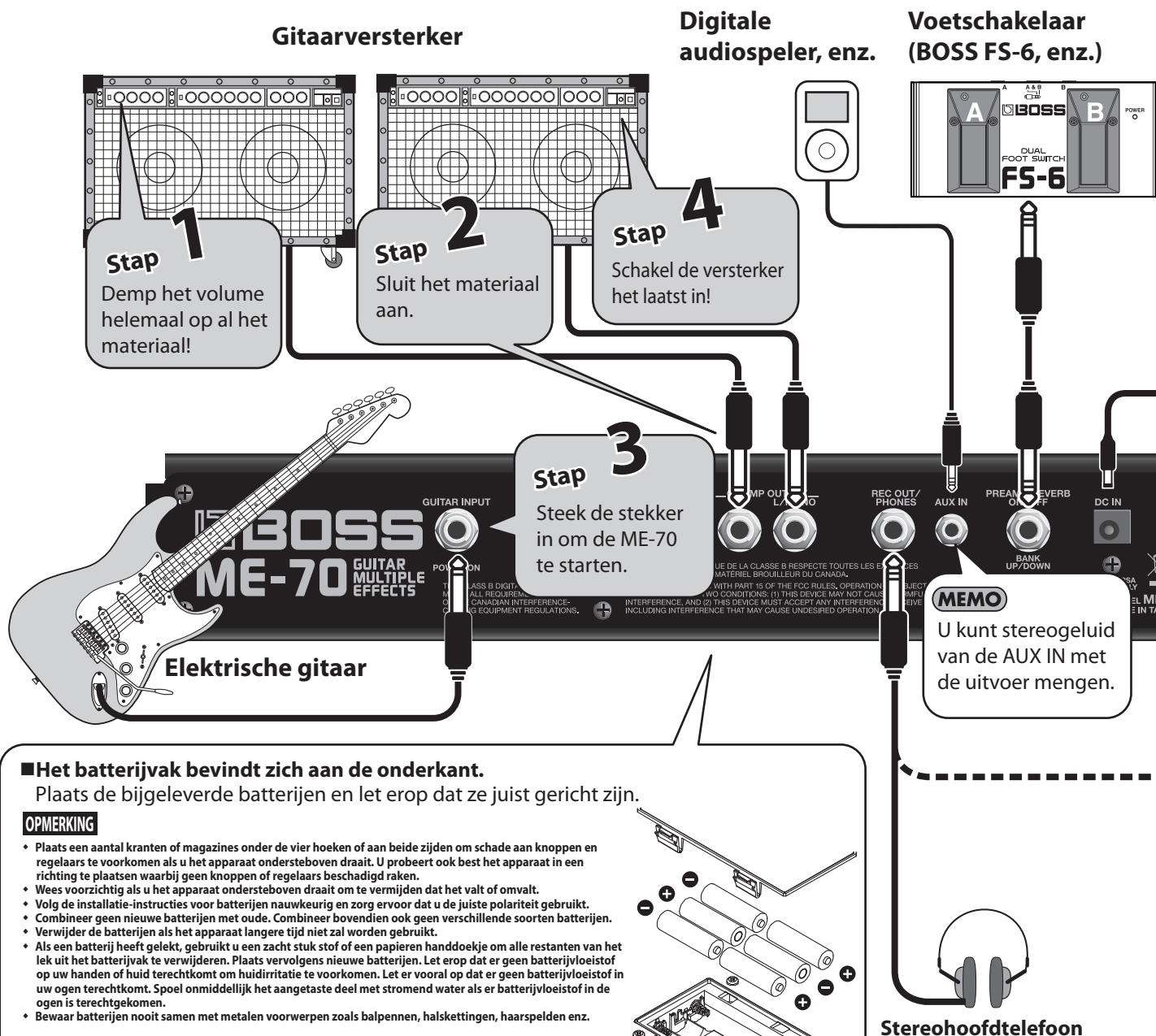
Español

Português

Nederlands

Geluiden creëren

Aansluiten en inschakelen



■ Het batterijvak bevindt zich aan de onderkant.

Plaats de bijgeleverde batterijen en let erop dat ze juist gericht zijn.

OPMERKING

- Plaats een aantal kranten of magazines onder de vier hoeken of aan beide zijden om schade aan knoppen en regelaars te voorkomen als u het apparaat ondersteboven draait. U probeert ook best het apparaat in een richting te plaatsen waarbij geen knoppen of regelaars beschadigd raken.
- Wees voorzichtig als u het apparaat ondersteboven draait om te vermijden dat het valt of omvalt.
- Volg de installatie-instructies voor batterijen nauwkeurig en zorg ervoor dat u de juiste polariteit gebruikt.
- Combineer geen nieuwe batterijen met oude. Combineer bovendien ook geen verschillende soorten batterijen.
- Verwijder de batterijen als het apparaat langere tijd niet zal worden gebruikt.
- Als een batterij heeft gelekt, gebruikt u een zacht stuk stof of een papieren handdoekje om alle restanten van het lek uit het batterijvak te verwijderen. Plaats vervolgens nieuwe batterijen. Let erop dat er geen batterijvloeistof op uw handen of huid terechtkomt om huidirritatie te voorkomen. Let er vooral op dat er geen batterijvloeistof in uw ogen terechtkomt. Spoel onmiddellijk het aangetaste deel met stromend water als er batterijvloeistof in de ogen is terechtgekomen.
- Bewaar batterijen nooit samen met metalen voorwerpen zoals balpennen, halskettingen, haarspelden enz.

MEMO

- Verwachte batterijduur onder voortdurend gebruik. Carbon: 3,5 uur, Alkaline: 12 uur. Deze waarden variëren afhankelijk van de werkelijke gebruiksomstandigheden.
- Als de stroomvoorziening alleen met behulp van batterijen gebeurt, verzwakt het lampje van het toestel als de batterij leeg raakt. Vervang de batterij zo snel mogelijk.
- We bevelen aan dat u de batterijen in het apparaat laat, zelfs als u de netadapter gebruikt. Op die manier kunt u blijven spelen, zelfs als het snoer van de netadapter per ongeluk losgekoppeld wordt van het apparaat.

■ Let op bij het aansluiten van de ME-70 op de andere apparaten

OPMERKING

- Schakel de voeding naar uw verschillende apparaten in de aangegeven volgorde in zodra de aansluitingen zijn voltooid. Als u de apparaten in de verkeerde volgorde inschakelt, kunnen er defecten optreden en/of kan er schade aan de luidsprekers en andere apparaten ontstaan.
- Zet het volume altijd lager en schakel alle apparaten uit voordat u aansluitingen maakt om defecten en/of schade aan luidsprekers of andere apparaten te voorkomen.
- Verhoog het versterkervolume alleen na inschakeling van alle aangesloten apparaten.
- Dit apparaat is uitgerust met een beveiligingscircuit. Het duurt even (enkele seconden) na het opstarten voordat het apparaat normaal werkt.
- Als verbindingkabels met weerstanden worden gebruikt, kan het volume van de aangesloten apparatuur op de ingangen (AUX IN) mogelijk te laag zijn. Gebruik in dit geval verbindingkabels zonder weerstanden.

MEMO

- De ME-70 heeft geen ingebouwde versterker of luidsprekers. Om geluiden te horen hebt u een gitaarversterker nodig, stereohoofdtelefoon of ander gelijkaardig materiaal.
- Voor mono-uitvoer, sluit de kabel alleen aan op de L/MONO-aansluiting.
- Om de uitvoer van de REC OUT/PHONES-aansluiting door te sturen naar een opnameapparaat of een ander apparaat, gebruikt u een speciale kabel (PCS-31L, apart verkrijgbaar). Als u een gewone gitaarkabel gebruikt, wordt alleen het geluid van het linker kanaal uitgestuurd.

Netadapter PSA-reeks (apart verkrijgbaar)

OPMERKING

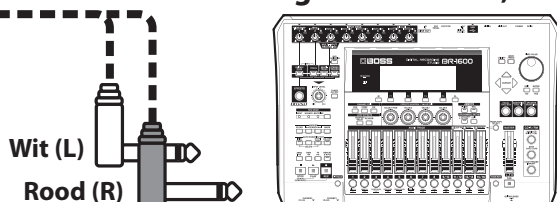
Gebruik een adapter uit de PSA-reeks. Het gebruik van een andere adapter kan fouten veroorzaken.

Haak het netsnoer vast met de snoerhaak, zoals getoond in de afbeelding, om onbedoelde stroomonderbreking naar het apparaat te onderbreken (als de stekker per ongeluk wordt uitgetrokken) en om overmatige druk op de netadapteraansluiting te vermijden.

Sluit een in de handel verkrijgbare antidiefstal-veiligheidskabel aan.
<http://www.kensington.com/>

PCS-31L-kabel (apart verkrijgbaar)

Digitale recorder, enz.



- Door een stekker in de REC OUT/PHONES-aansluiting te steken wordt de ingebouwde gitaarversterkersimulator automatisch geactiveerd waardoor u zelfs met een hoofdtelefoon kunt genieten van indrukwekkende gitaargeluiden. Hetzelfde effect wordt ook toegepast op Gt. AMP OUTPUT op dit moment.
- Als u een gitaarversterker gebruikt die is aangesloten op Gt. AMP OUTPUT, trek dan de stekker uit de REC OUT/PHONES-aansluiting.

Het volume wijzigen

1. Wijzig de OUTPUT LEVEL-knop.



MEMO

- Het geluid kan vervormen als de OUTPUT LEVEL-knop te hoog wordt ingesteld.
- Als de OUTPUT LEVEL-knop in de centrale positie staat en alle effecten zijn uitgeschakeld, zijn invoer en uitvoer op hetzelfde niveau.

Het apparaat uitschakelen

1. Zet het volume helemaal dicht op alle apparaten (dit apparaat, de versterker en de rest).
2. Schakel de versterker en andere aangesloten apparaten uit.
3. Koppel de gitaar of een ander aangesloten instrument los van de INPUT-aansluiting op de ME-70. De stroomtoevoer naar de ME-70 wordt uitgeschakeld.



Bij ongewenste resultaten, zoals geen weergave van geluid, controleert u het volgende:

- **Zijn de aansluitingen met andere apparaten correct gebeurd?**
Controleer de aansluitingen nog eens.
- **Is het volume gedempt?**
Controleer de volumeniveaus van een aangesloten versterker of mixer.
- **Kunt u geluid horen met de hoofdtelefoon als de hoofdtelefoon is aangesloten?**
Als u geluiden kunt horen, is het mogelijk dat er een kortsluiting is in de kabel waarmee de versterker of een ander apparaat is aangesloten of is er mogelijk een fout in de instellingen van het externe apparaat. Controleer de aansluitingskabels en de externe apparaten nog eens.
- **Is het niveau verlaagd met het expressiepedaal?**
Geluiden worden niet uitgevoerd als de teen van het expressiepedaal zich in de opgerichte stand bevindt terwijl de pedaal is ingesteld als volumepedaal (pagina D-9).



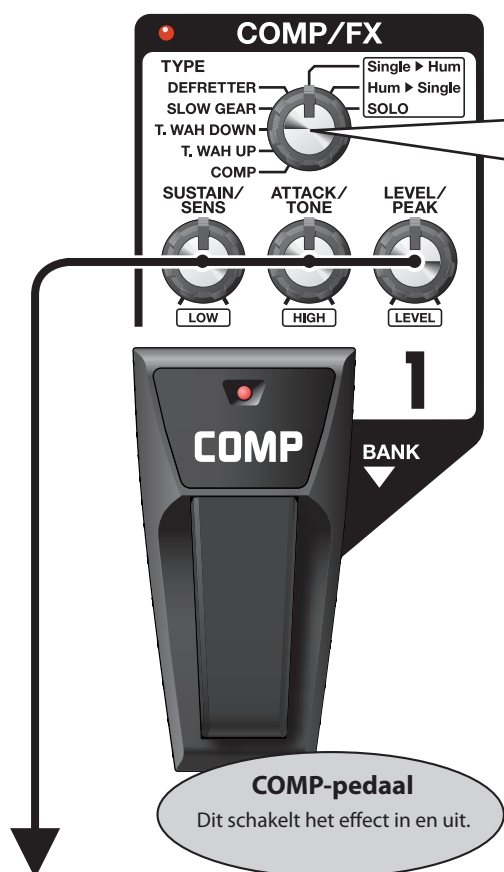
Expressiepedaal

De effecten gebruiken

Alle productnamen die in dit document worden vermeld, zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van de respectieve eigenaars. Deze bedrijven zijn niet aangesloten bij BOSS en hebben de BOSS ME-70 niet geautoriseerd. Hun handelsmerken worden enkel gebruikt om de apparatuur te identificeren die de BOSS ME-70 simuleert.

COMP/FX (Compressor/Effecten)

U kunt kiezen uit een ruim gamma originele effecten, zoals effecten die de volumeniveaus gelijkstellen of het geluid uitbreiden zonder verstoring (sustain).



TYPE-knop

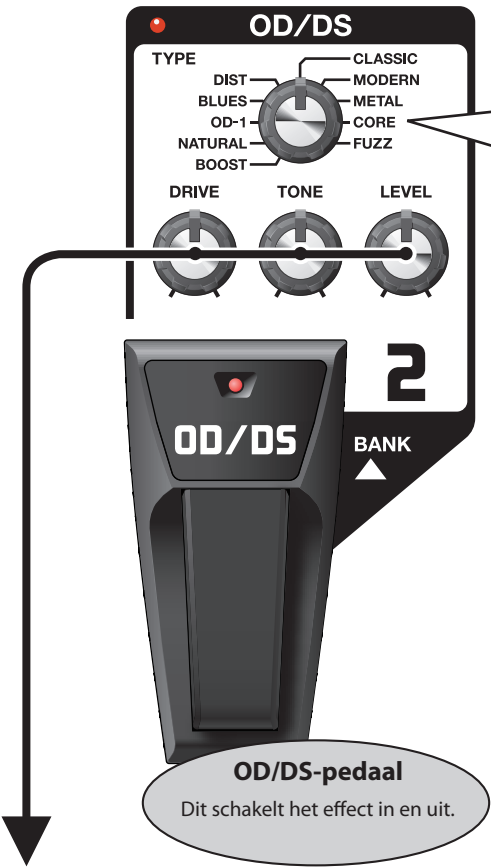
Gebruik dit om het type compressor of effect te kiezen.

1: COMP	Dit creëert een effect dat een sustain toevoegt aan het geluid, zonder verstoring. Het werkt ook als begrenzer om luide pieken in het invoersignaal te onderdrukken.
2: T.WAH UP	Dit produceert een wah-effect dat overeenkomt met de aanslagintensiteit.
3: T.WAH DOWN	
4: SLOW GEAR	Dit verwijdert het aanslaggedeelte van het signaal om vioolachtige geluiden te creëren.
5: DEFRETTER	Dit simuleert een gitaar zonder frets.
6: Single ► Hum	Geeft een enkelspoelelement een humbucker-geluid.
7: Hum ► Single	Dit geeft een humbucker een enkelspoelgeluid.
8: SOLO	Dit produceert optimaal geluid voor solo's in combinatie met OD/DS of PREAMP.

TYPE	Wat doen de bedieningselementen?					
COMP	SUSTAIN	Dit bepaalt de sustain van het geluid.	ATTACK	Dit bepaalt de aanhef van het geluid.	LEVEL	Dit bepaalt het volumeniveau van het effect.
T.WAH UP/ T.WAH DOWN	SENS	Dit bepaalt de responsgevoeligheid van het inkomende geluid.	tone	Dit bepaalt het geluid (helderheid) van de wah.	PEAK	Dit bepaalt de intensiteit van het wah-geluid.
SLOW GEAR	SENS	Dit bepaalt de responsgevoeligheid van het inkomende geluid.	ATTACK	Bepaalt de tijd die nodig is om het maximumvolume te bereiken.	LEVEL	Dit bepaalt het volumeniveau van het effect.
DEFRETTER	SENS	Dit bepaalt de responsgevoeligheid van het inkomende geluid.	tone	Dit bepaalt de tooneigenschappen.	LEVEL	Dit bepaalt het volumeniveau van het effect.
Single>Hum	LOW	Dit bepaalt het geluid van de lage frequenties.	HIGH	Dit bepaalt het geluid van de hoge frequenties.	LEVEL	Dit bepaalt het volumeniveau van het effect.
Hum>Single	LOW	Dit bepaalt het geluid van de lage frequenties.	HIGH	Dit bepaalt het geluid van de hoge frequenties.	LEVEL	Dit bepaalt het volumeniveau van het effect.
SOLO	LOW	Dit bepaalt het geluid van de lage frequenties.	HIGH	Dit bepaalt het geluid van de hoge frequenties.	LEVEL	Dit bepaalt het volumeniveau van het effect.

OD/DS (Overdrive/Distortion)

Deze effecten voegen een typische distortion of sustain toe.



TYPE-knop

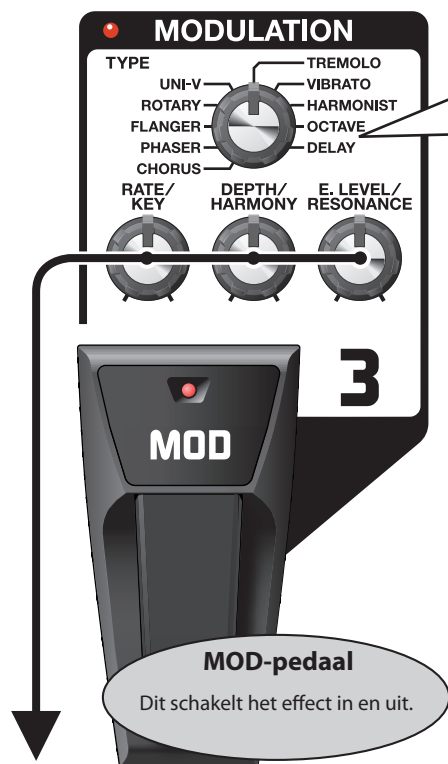
Gebruik dit om het type overdrive of distortion te kiezen.

1: BOOST	Dit is een gain booster. Het werkt goed voor het creëren van distortion met een COSM-voorversterker of om krachtige zuivere tonen te creëren wanneer het alleen wordt gebruikt.
2: NATURAL	Dit is een overdrive-geluid met een natuurlijk klinkende distortion.
3: OD-1	Dit is het geluid van de BOSS OD-1. Het creëert een zachte, milde distortion.
4: BLUES	Dit is een unieke overdrive die getrouw de nuances van de aanslagen reproduceert.
5: DIST	Dit is een scherpe distortion met rijke sustain.
6: CLASSIC	Dit is het geluid van een vintage stack-versterker.
7: MODERN	Dit is het geluid van een grote high-gain-versterker.
8: METAL	Dit is een distortion die de middentonen benadrukt.
9: CORE	Dit is een distortion die de middentonen dempt.
10: FUZZ	Dit is een distortion die een typische ruwe en zware sound creëert.

Wat doen de bedieningselementen?			
DRIVE	Bepaalt de intensiteit van de distortion.	TONE	Bepaalt de helderheid van het geluid.
		LEVEL	Bepaalt het volumeniveau voor OD/DS.

MODULATION

Deze effecten verbreden, moduleren en/of verschuiven de toonhoogte van het geluid.



TYPE-knop

Gebruik dit om het type modulatie te kiezen.

- | | |
|---------------------|--|
| 1: CHORUS | Dit effect voegt subtiele variaties toe om de toon in een bredere, dikkere en mooiere toon om te vormen. |
| 2: PHASER | Dit creëert een wervelende sound, met verschoven fase. |
| 3: FLANGER | Dit creëert een modulatie-effect zoals het opstijgen en dalen van een jet-motor. |
| 4: ROTARY | Dit effect creëert het geluid van draaiende luidsprekers. |
| 5: UNI-V | Dit modelleert de Uni-Vibe, een effect uit het rockgeluid van de jaren '60. |
| 6: TREMOLO | Dit creëert een retro-effect door cyclische wijzigingen van het volumeniveau. |
| 7: VIBRATO | Dit produceert een intens vibrato-effect dat niet met gewoon gitaarspel kan worden verkregen. |
| 8: HARMONIST | Dit creëert harmonieën die doen denken aan dubbele gitaren.
MEMO
Speel enkele noten bij het harmonie-effect. |
| 9: OCTAVE | Dit zorgt voor meer body door een geluid toe te voegen van een octaaf lager.
MEMO
Speel alleen enkele noten bij het octaafeffect. |
| 10: DELAY | Dit vertraagt het geluid om een echo-effect te verkrijgen. Bij een delay-tijd van 10 tot 990 ms (milliseconden) kunt u het als tweede delay gebruiken. |

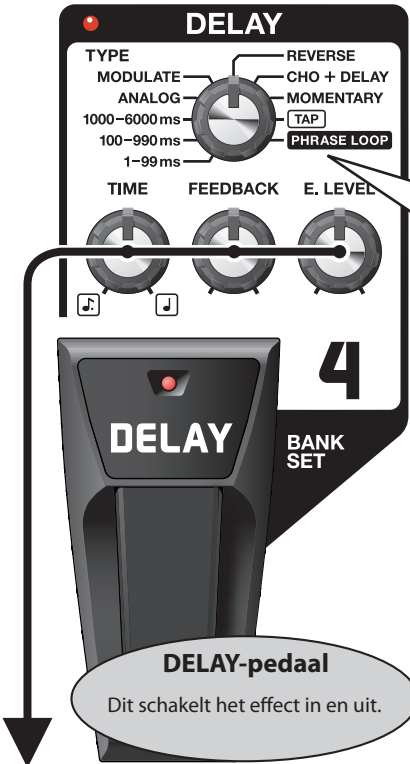
TYPE	Wat doen de bedieningselementen?					
CHORUS	RATE	Dit bepaalt de snelheid van het effect.	DEPTH	Dit bepaalt de hoeveelheid van het effect.	E. LEVEL	Dit bepaalt het volumeniveau van het effect.
PHASER	RATE	Dit bepaalt de snelheid van het effect.	DEPTH	Dit bepaalt de hoeveelheid van het effect.	RESONANCE	Dit bepaalt de intensiteit van het effect.
FLANGER	RATE	Dit bepaalt de snelheid van het effect.	DEPTH	Dit bepaalt de hoeveelheid van het effect.	RESONANCE	Dit bepaalt de intensiteit van het effect.
ROTARY	RATE	Dit bepaalt de snelheid van het effect.	DEPTH	Dit bepaalt de hoeveelheid van het effect.	E. LEVEL	Dit bepaalt het volumeniveau van het effect.
UNI-V	RATE	Dit bepaalt de snelheid van het effect.	DEPTH	Dit bepaalt de hoeveelheid van het effect.	E. LEVEL	Dit bepaalt het volumeniveau van het effect.
TREMOLO	RATE	Dit bepaalt de snelheid van het effect.	DEPTH	Dit bepaalt de hoeveelheid van het effect.	E. LEVEL	Dit bepaalt het volumeniveau van het effect.
VIBRATO	RATE	Dit bepaalt de snelheid van het effect.	DEPTH	Dit bepaalt de hoeveelheid van het effect.	E. LEVEL	Dit bepaalt het volumeniveau van het effect.
HARMONIST	KEY	Dit bepaalt de muziknoot van het nummer dat wordt gespeeld. Bv. (E)  (F#) 	HARMONY	Dit bepaalt de toonhoogte van de harmonie.     -1 octaaf Ontstemmen 3e +1 octaaf	E. LEVEL	Dit bepaalt het volumeniveau van het effect.
OCTAVE	—		D. LEVEL	Dit bepaalt het volumeniveau van het directe geluid.	E. LEVEL	Dit bepaalt het volumeniveau van het effect.
DELAY	TIME	Dit bepaalt de delay-tijd (10 tot 990 ms), in stappen van 10 ms.	FEEDBACK	Dit bepaalt het aantal herhalingen voor de delay.	E. LEVEL	Dit bepaalt het volumeniveau van het effect.

cf.

U kunt de RATE-parameter bedienen met behulp van het expressiepedaal. Voor meer informatie, lees "Pedaaleffecten gebruiken" (pagina D-9).

DELAY

Dit vertraagt het geluid om een echo-effect te verkrijgen. Zo voegt u meer body aan het geluid toe en kunt u complexe geluiden creëren.



TYPE-knop

Dit schakelt het effect in en uit.

1: 1-99ms	Gebruik dit om het type delay te kiezen.
2: 100-990ms	Dit is een delay van 1 tot 99 ms (milliseconden). Ideaal voor een verdubbelingseffect.
3: 1000-6000ms	Deze delay heeft een delay-tijd van 100 tot 990 ms (milliseconden).
4: ANALOG	Dit is een delay van 1.000 tot 6.000 ms (milliseconden). Ideaal voor speciale effecten.
5: MODULATE	Dit creëert een zacht analogoos delay-geluid.
6: REVERSE	Dit is een delay met een aangenaam chorusachtig effect dat wordt toegevoegd aan de delay-herhalingen.
7: CHO + DELAY	Dit creëert tegelijkertijd chorus en delay-effecten. (De instelling voor chorus kan niet worden aangepast.)
8: MOMENTARY	Delay is alleen actief als het DELAY-pedaal wordt ingedrukt.
9: TAP	Dit bepaalt de delay-tijd door het pedaal te gebruiken.
10: PHRASE LOOP	Dit laat u uw gitaarspel opnemen en het herhaald afspelen. Dit is handig voor live-optredens en oefensessies.

MEMO

In geheugenmodus (pagina D-10), gebruiken MOMENTARY-, TAP- en PHRASE LOOP-pedaalhandelingen het pedaalnummer voor de huidige geselecteerde patch.

TYPE	Wat doen de bedieningselementen?		
1-99 ms	TIME Bv. 2ms 88 99ms 88 Dit bepaalt de delay-tijd in stappen van 1 ms.	FEEDBACK Dit bepaalt het aantal herhalingen voor de delay.	E. LEVEL Dit bepaalt het volumeniveau van het delay-geluid.
100-990 ms	TIME Bv. 120ms 88 990ms 88 Dit bepaalt de delay-tijd in stappen van 10 ms.	FEEDBACK Dit bepaalt het aantal herhalingen voor de delay.	E. LEVEL Dit bepaalt het volumeniveau van het delay-geluid.
1000-6000 ms	TIME Bv. 1200ms 88 6000ms 88 Dit bepaalt de delay-tijd in stappen van 100 ms.	FEEDBACK Dit bepaalt het aantal herhalingen voor de delay.	E. LEVEL Dit bepaalt het volumeniveau van het delay-geluid.
ANALOG MODULATE REVERSE CHO + DELAY MOMENTARY	TIME Bv. 120ms 88 990ms 88 Dit bepaalt de delay-tijd (10 tot 990 ms), in stappen van 10 ms.	FEEDBACK Dit bepaalt het aantal herhalingen voor de delay.	E. LEVEL Dit bepaalt het volumeniveau van het effect. MEMO Als TYPE is ingesteld op REVERSE, past dit de balans tussen het rechtstreekse geluid en het effectgeluid aan.
TAP	 Bv. 88 88 Dit bepaalt het ritme van het delay-geluid. cf. "Effecten toevoegen in het tempo van het nummer (Tap Tempo)" (pagina D-14)	FEEDBACK Dit bepaalt het aantal herhalingen voor de delay.	E. LEVEL Dit bepaalt het volumeniveau van het delay-geluid.
PHRASE LOOP			E. LEVEL Dit bepaalt het volumeniveau van de phrase loop. cf. "Phrase Loop Play" (pagina D-15)

cf.

U kunt de E.LEVEL-parameter bedienen met behulp van het expressiepedaal. Voor meer informatie, lees "Pedaaleffecten gebruiken" (pagina D-9).

English

Deutsch

Français

Italiano

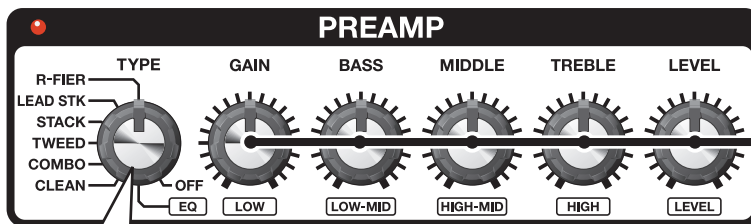
Español

Português

Nederlands

PREAMP

Dit modelleert de voorversterkerrespons. U kunt het ook als een equalizer gebruiken.



TYPE-knop

Gebruik dit om het type voorversterker te kiezen.

0: OFF	Dit schakelt voorversterkermodelleren uit.
1: EQ	Dit is een vierbands parametrische equalizer.
2: CLEAN	Dit is een zuiver geluid dat vloeiend en warm is.
3: COMBO	Dit is een crunch-geluid dat aan een VOX-comboversterker doet denken.
4: TWEED	Dit is een crunch-geluid dat aan een Fender Bassman doet denken.
5: STACK	Dit is een geluid dat aan de Marshall-versterkers van de jaren '70 doet denken.
6: LEAD STK	Dit is een high-gain lead-geluid.
7: R-FIER	Dit modelleert een Mesa/Boogie Dual Rectifier.

TYPE	Wat doen de bedieningselementen?		
EQ			
CLEAN COMBO TWEED STACK LEAD STK R-FIER	GAIN Dit bepaalt de hoeveelheid distortion van de voorversterker.		LEVEL Dit bepaalt het algemene volumenniveau van de voorversterker.

NS (Ruisonderdrukker)

Dit onderdrukt de randgeluiden en ruis die door het element van de gitaar worden opgenomen.

NS (Ruisonderdrukkerdrempel)

NS THRES/BANK



Dit past het effect aan volgens het ruisniveau. De waarde 0 schakelt de ruisonderdrukker uit.

MEMO

Een hogere instelling dan nodig kan ervoor zorgen dat er geen geluid wordt weergegeven wanneer de gitaar aan een laag volume wordt bespeeld.

REVERB

Dit voegt een slepende galm toe aan het geluid.



Dit past het type galm en de hoeveelheid van het effect aan.

ROOM	Dit simuleert de galm binnen een kamer (instellingswaarde: 0. tot 49.)
HALL	Dit simuleert de galm binnen een zaal (instellingswaarde: 0. tot 49.)

Schermvoorbeeld

ROOM 12



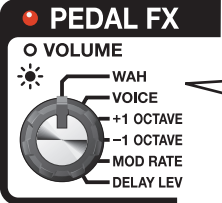
HALL 49



De stip toont aan dat het effect een HALL-galm is.

PEDAL FX (Pedaaleffecten)

Dit produceert een reeks effecten voor het expressiepedaal van het apparaat.



Gebruik dit om het type PEDAL FX te kiezen.

1: WAH	Dit is een wah-effect.
2: VOICE	Dit laat u geluiden creëren die een menselijke stem nabootsen.
3: +1 OCTAVE 4: -1 OCTAVE	Dit laat u doorlopend de toonhoogte variëren tot één octaaf hoger of lager dan het oorspronkelijke geluid. MÉMO Speel enkele noten.
5: MOD RATE	Dit laat u de snelheid van het MODULATION-effect bepalen. MÉMO De RATE-knop van het MODULATION-effect bepaalt de maximumwaarde van het bereik dat met het expressiepedaal wordt bepaald.
6: DELAY LEV	Dit laat u het delay-niveau bepalen als u het DELAY-effect gebruikt. MÉMO De E. LEVEL-knop van het DELAY-effect bepaalt de maximumwaarde van het bereik dat met het expressiepedaal wordt bepaald.

Pedaaleffecten gebruiken



Door stevig op de teen van het expressiepedaal te drukken (breng uw gewicht er een beetje op) schakelt u tussen de functies van het expressiepedaal.

PEDAL FX-lampje	Verklaring
Uit	VOLUME-functie ingeschakeld (volumepedaal).
Aan	Het effect dat door de PEDAL FX-knop is geselecteerd, is ingeschakeld.

Opslaan/Oproepen en gebruiken van klanken (geheugenmodus)

De ME-70 heeft twee hoofdbedrijfsmodi: Handmatige modus en Geheugenmodus. In Handmatige modus worden de klanken bepaald door de feitelijke standen van de knoppen op het voorpaneel voor de verschillende effecten. In de Geheugenmodus daarentegen, kunt u klankinstellingen opslaan om ze voor later gebruik weer op te roepen.

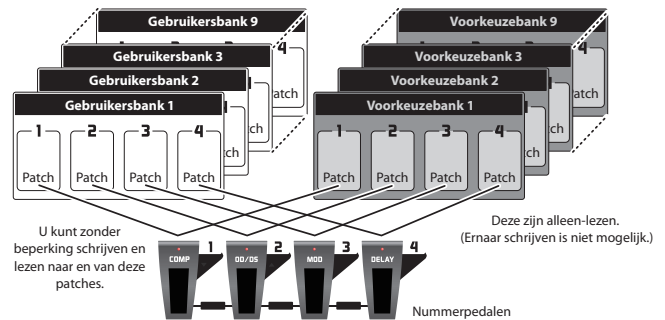
Patches en banken

In de Geheugenmodus vormt een combinatie (of set) van effecten samen met een groep parameterinstellingen een "patch".

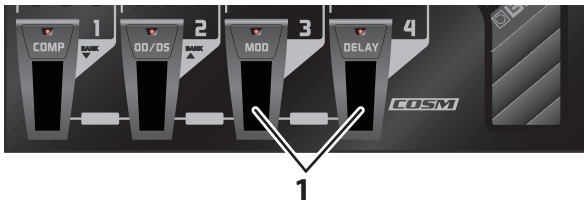
Een groep van vier patches is een "bank" en de respectieve patches in een bank komen overeen met de nummerpedalen.

De banken zijn georganiseerd in negen "gebruikersbanken" die vrij beschikbaar zijn voor lezen en schrijven en negen "vooraf ingestelde banken" die alleen leesbaar zijn.

In totaal heeft de ME-70 72 patches.



Wisselen tussen de Handmatige modus en de Geheugenmodus



1. Druk pedalen 3 en 4 tegelijkertijd in.
2. Telkens als u drukt, schakelt de ME-70 tussen Handmatige modus en Geheugenmodus.

In de Handmatige modus licht de stip onderaan rechts van het scherm op. In de Geheugenmodus wordt het huidige geselecteerde banknummer weergegeven.



Klanken opslaan (Patch Write)

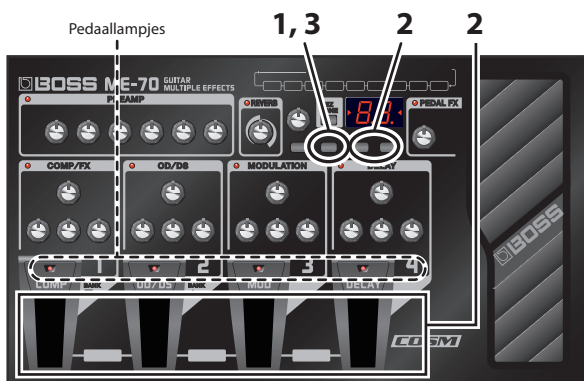
Dit slaat de configuratie-instellingen op in een patch.

MEMO

- U kunt patch-write-handelingen uitvoeren in de Handmatige modus of de Geheugenmodus.
- Door patch-write-handelingen uit te voeren, schakelt het apparaat over naar de Geheugenmodus.

OPMERKING

- Tot u een patch-write-handeling hebt uitgevoerd, zult u door het uitschakelen van het apparaat of het wijzigen van patches de klanken verliezen die u hebt aangemaakt.
- Door een schrijfhandeling uit te voeren, gaat een klank verloren die al op een doelpatch was opgeslagen.



1. Druk op [WRITE].

De pedaallampjes knipperen.

2. Kies de gebruikersbank en het patchnummer waarop u de patch wilt opslaan.

- Kies het gebruikersbanknummer door te drukken op BANK [◀] en [▶].
- Kies het patchnummer door op een nummerpedaal te drukken (1 tot 4).

MEMO

Druk op [EDIT/EXIT] om de schrijfprocedure te beëindigen.

3. Druk opnieuw op [WRITE].

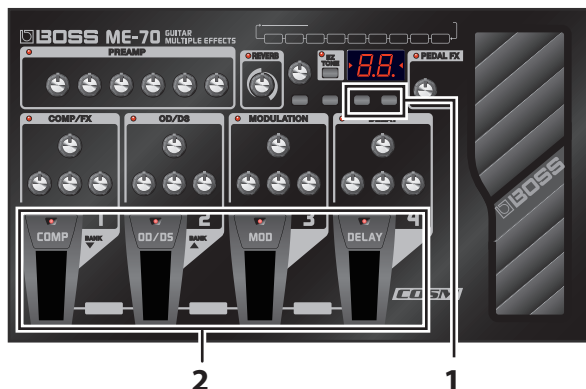
De toon wordt opgeslagen.

TIP

Om een patch te kopiëren, dient u de patch op te roepen die u wilt kopiëren (pagina D-11) en vervolgens een eenvoudige schrijfhandeling uit te voeren. U kunt een patch kopiëren door een ander patchnummer te kiezen en het daar op te slaan.

Klanken oproepen (patches)

Gebruik BANK [◀] [▶] en de nummerpedalen (1-4) om te schakelen tussen patches.



1. Druk op BANK [◀] [▶].

Kies het banknummer waarnaar u wilt overschakelen. Het weergegeven banknummer knippert. (Op dit moment worden de klanken nog niet gewisseld.)

MEMO

Voor het banknummer kunt u een gebruikersbank kiezen van U1 tot U9 of een vooraf ingestelde bank van P1 tot P9.

TIP

Door nummerpedalen 1 en 2 tegelijkertijd in te drukken, wordt bankselectie geactiveerd met behulp van pedalen 1 en 2. Nadat u een bank hebt gekozen, kunt u de selectie bevestigen door pedaal 3 of 4 in te drukken.

2. Druk op een van de nummerpedalen van 1 tot 4.

Het apparaat schakelt over naar de patch in het banknummer dat u in stap 1 koos.

TIP

Als u een patch binnen dezelfde bank kiest, kunt u stap 1 overslaan.

cf.

U kunt ook tussen banknummers schakelen met een voetschakelaar. Voor meer informatie, lees "Externe voetschakelaars gebruiken" (pagina D-13).

Klankinstellingen wijzigingen (Geheugenbewerkingsmodus)

In de Geheugenmodus is het bewerken van effecten of het wijzigen van de drempel (NS THRES) van de ruisonderdrukker niet mogelijk. Activeer de Geheugenbewerkingsfunctie van het apparaat als u deze wijzigingen wilt uitvoeren.



1. Raadpleeg "Klanken oproepen (patches)" en roep de patch op waarvan u instellingen wilt wijzigen.

2. Druk op [EDIT/EXIT].

Het apparaat schakelt over naar de Geheugenmodus en "Ed" verschijnt op het scherm.

3. Gebruik de bedieningselementen, pedalen en knoppen om de toon te wijzigen.

In de Geheugenbewerkingsmodus en in de Handmatige modus schakelen de nummerpedalen effecten in en uit en [◀] en [▶] bepalen de NS THRES-parameter.

4. Druk op [EDIT/EXIT].

Het apparaat keert terug naar de Geheugenmodus.

5. Als u de klank waarop u wijzigingen hebt uitgevoerd, wilt opslaan, voert u een patch-write-handeling uit (pagina D-10).

OPMERKING

Tot u een patch-write-handeling hebt uitgevoerd, zult u door het uitschakelen van het apparaat of het wijzigen van patches de klanken verliezen die u hebt aangemaakt.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Handige functies

Klanken creëren met Ease (EZ Tone)

EZ Tone is een functie waarmee geluiden snel en gemakkelijk kunnen worden gecreëerd door opgeslagen parameters op te roepen voor elk individueel type effect.

De ME-70 wordt standaard geleverd met optimale instellingen voor elk type effect, opgeslagen als EZ Tones. U kunt, als u dit wenst, een EZ Tone bewerken en uw wijzigingen over de fabrieksinstelling opslaan. Dit laat u toe om EZ Tone te gebruiken om snel uw favoriete instellingen voor elk type effect op te roepen.

Een EZ Tone kiezen (oproepen)

Als EZ TONE is ingeschakeld, kunt u de opgeslagen instellingen voor een effect oproepen met de TYPE-knop.



1. Druk op [EZ TONE].

Het EZ TONE-lampje licht op.

MEMO

- U kunt de nummerpedalen gebruiken om de effecten in- en uit te schakelen, waardoor u het geluid van elk effect apart kunt controleren.
- Gebruik de TYPE-knop om OFF te selecteren als u PREAMP wilt uitschakelen.

2. Gebruik de TYPE-knop om de EZ Tone van een effect te gebruiken.

Optimale effectparameters voor de gekozen TYPE-waarde worden automatisch bepaald.

TIP

Na het kiezen van een EZ Tone kunt u de bedieningselementen van het effect gebruiken om het geluid naar voorkeur in te stellen.

De gecreëerde klank opslaan als een EZ Tone

Als u een EZ Tone bewerkt met de bedieningselementen van een effect, kunt u de wijzigingen opslaan.



1. Houd [EZ TONE] ingedrukt en druk op [WRITE].

De indicator voor de opslaglocatie van het effect knippert.

MEMO

Door alleen op [WRITE] te drukken, wordt de procedure gestart om de huidige instellingen voor alle effecten op te slaan als een patch.

2. Gebruik BANK [◀] en [▶] om het effect te kiezen dat u wilt opslaan.

De selectie doorloopt de opties in deze volgorde, waarbij de huidige keuze knippert: COMP/FX " OD/DS " MODULATION " DELAY " PREAMP " alle effecten " COMP/FX " ...

MEMO

Als u "alle effecten" selecteert, slaat u de EZ Tones voor elk effect op.

3. Druk op [WRITE].

De bewerkte EZ Tone wordt in het geheugen opgeslagen op de plaats die door de TYPE-knop op dat moment is geselecteerd.

OPMERKING

Door op te slaan, gaat een eventuele EZ Tone, die al op de TYPE-locatie was opgeslagen, verloren.

De waarden van de bedieningselementen controleren

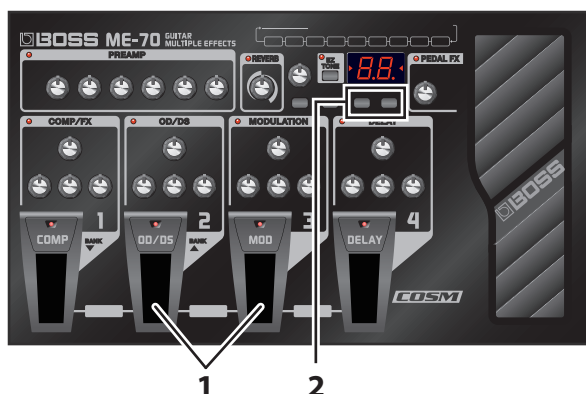
Het oproepen van patches of EZ Tones kan afwijkingen veroorzaken tussen de ingestelde parameters en de stand van de bedieningselementen.

U kunt de feitelijke parameterwaarden weergeven op het scherm zodat u ze kunt controleren.

1. Houd [EDIT/EXIT] ingedrukt en draai het bedieningselement voor de waarde die u wilt controleren.

De waarde van het bedieningselement verschijnt even op het scherm.

De gitaar stemmen (Stemfunctie)



1. Druk pedalen 2 en 3 tegelijkertijd in.

Telkens u drukt, wordt de stemfunctie in- of uitgeschakeld.

2. Indien nodig kunt u de referentietoonhoogte wijzigen.

Als het stemapparaat is ingeschakeld, kunt u de referentietoonhoogte wijzigen door te drukken op NS THRES/BANK [◀] of [▶].

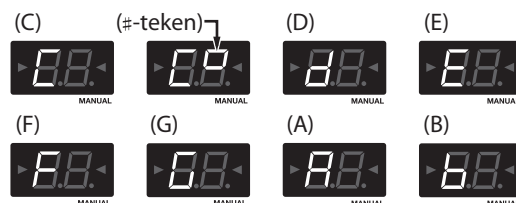
Beeldscherm	Toonhoogte
35–45	435–445 (Hz)

MEMO

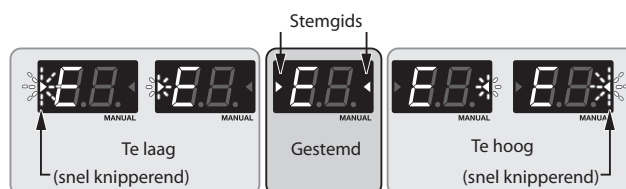
- De referentietoonhoogte verschijnt even op het scherm.
- De instelling van de referentietoonhoogte wordt automatisch opgeslagen, zodat u deze instelling niet hoeft te bepalen telkens u stemt.
- De referentietoonhoogte werd standaard ingesteld op 40 (440 Hz).

3. Speel een enkele open noot op de snaar die u wilt stemmen.

De naam van de noot die het dichtst staat bij de toonhoogte van de gespeelde snaar wordt op het scherm weergegeven.



4. Stem zodat de gewenste toonhoogte wordt weergegeven en beide stemgidslampjes oplichten.



Overbruggingsfunctie (BYPASS)

In de stemmodus is het uitgevoerde geluid identiek aan het ingevoerde geluid, zonder effecten (overbrugging). U kunt het expressiepedaal gebruiken om het volume te bedienen.

Externe voetschakelaars gebruiken

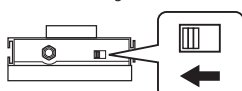
Door een optionele voetschakelaar aan te sluiten (de BOSS FS-5U of FS-6) kunt u de volgende handelingen uitvoeren.

Modus	Functie
Handmatig	Schakelt het PREAMP-effect in of uit Schakelt het REVERB-effect in of uit
Geheugen	Banknummer hoger, banknummer lager

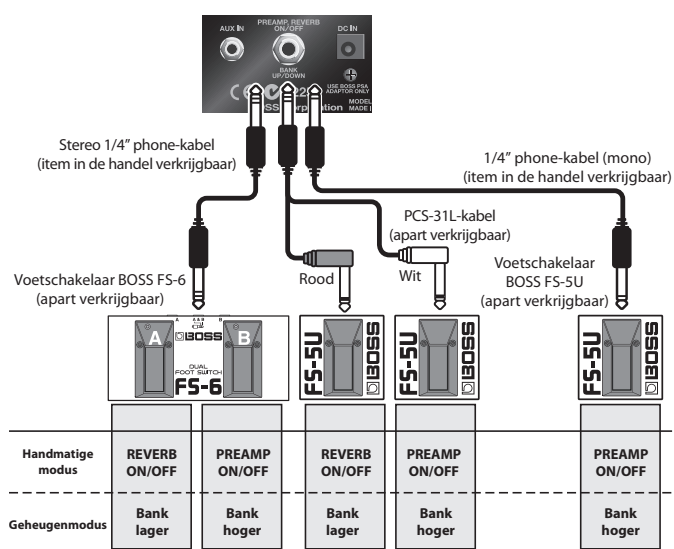
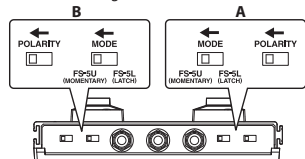
OPMERKING

Zet het volume altijd lager en schakel alle apparaten uit voordat u aansluitingen maakt om defecten en/of schade aan luidsprekers of andere apparaten te voorkomen. Door stekkers los te koppelen of aan te sluiten tijdens het opstarten kan het PREAMP- of REVERB-effect in- of uitgeschakeld worden.

Stel de POLARITY-schakelaar in zoals hieronder getoond als u een FS-5U-schakelaar gebruikt.



Stel de schakelaars MODE en POLARITY in zoals hieronder getoond als u een FS-6-schakelaar gebruikt.

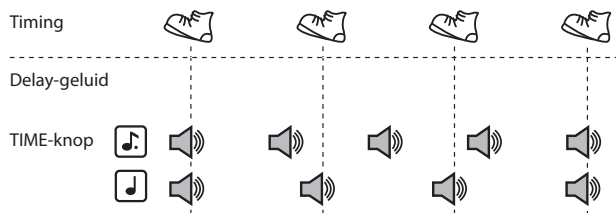


Effecten toevoegen in het tempo van het nummer (Tap Tempo)

Als het DELAY-effect is ingesteld op TAP kunt u het tempo van de delay bepalen door in het tempo van een nummer op een pedaal te drukken.

MEMO

Deze sectie beschrijft hoe u de handeling in Handmatige modus uitvoert. Als u zich in de Geheugenmodus bevindt, kunt u dezelfde handeling uitvoeren door het nummerpedaal voor de huidige geselecteerde patch te gebruiken.



1. Stel de TYPE-knop van het DELAY-effect in op TAP.

Het pedaallampje knippert in het tempo van de huidige ingestelde delay-tijd.

2. Stel de TIME-knop in op of .

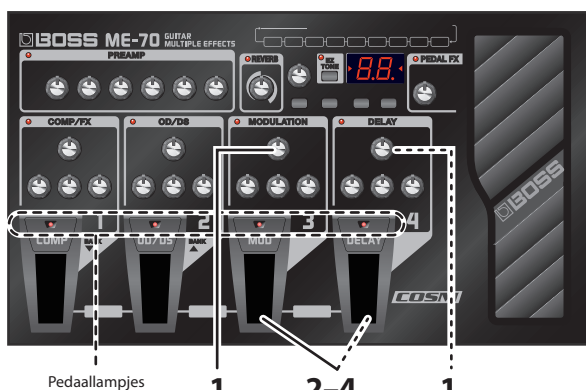
Kies het ritme voor het delay-geluid dat wordt gecreëerd (gepunte achtste noot of kwartnoot).

3. Druk minstens twee keer op het DELAY-pedaal in het tempo van het nummer.

Het tempo van het delay-geluid wordt bepaald door het tempo waarin u op het pedaal drukt. De ME-70 interpreteert elke druk op het pedaal als een kwartnootinterval en stelt de delay in volgens de nootwaarde die in stap 2 werd ingesteld. Het pedaallampje knippert in het tempo dat u invoert.

De modulatiesnelheid en delay-tijd instellen met de pedalen

De snelheid (frequentie) van de modulatie en de delay-tijd die u instelt met de knoppen, kunt u ook met de pedalen instellen.



MEMO

- Deze sectie beschrijft hoe u de handeling moet uitvoeren in de Handmatige modus. Als u zich in de Geheugenmodus bevindt, kunt u dezelfde handeling uitvoeren door het nummerpedaal voor de huidige geselecteerde patch te gebruiken.
- U kunt alleen de delay-tijd instellen als u zich in de Geheugenmodus bevindt en de MODULATION- en DELAY-effecten samen zijn ingeschakeld.

1. Gebruik de TYPE-knoppen voor de MODULATION- en DELAY-effecten om de gewenste effectentypes te kiezen.

MEMO

Als een van de TYPE-instellingen die hieronder worden getoond, werd geselecteerd voor het MODULATION- of DELAY-effect, kunnen de instellingen die in dit hoofdstuk worden omschreven niet met de pedalen worden bepaald.

Effect	TYPE-waarde
MODULATION	HARMONIST OCTAVE
DELAY	MOMENTARY TAP PHRASE LOOP

MEMO

Als u TAP als DELAY-effect wilt selecteren, gebruikt u de procedure in "Effecten toevoegen in het tempo van het nummer (Tap Tempo)" om de delay-tijd in te stellen met een pedaal.

2. Houd het MOD- of DELAY-pedaal gedurende minstens twee seconden ingedrukt.

Twee seconden nadat u op het pedaal begint te drukken, begint het pedaallampje te knipperen.

3. Druk minstens twee keer op het MOD- of DELAY-pedaal in de snelheid die u wenst.

De snelheid van het effect wordt bepaald door de timing waarin u op het pedaal drukt. Het pedaallampje knippert synchroon met de modulatiesnelheid of het delay-geluid.

4. Houd opnieuw het MOD- of DELAY-pedaal ingedrukt gedurende minstens twee seconden.

De instelling voor de snelheid is voltooid en het effect is ingeschakeld. Het pedaallampje stopt met knipperen en blijft branden.

MEMO

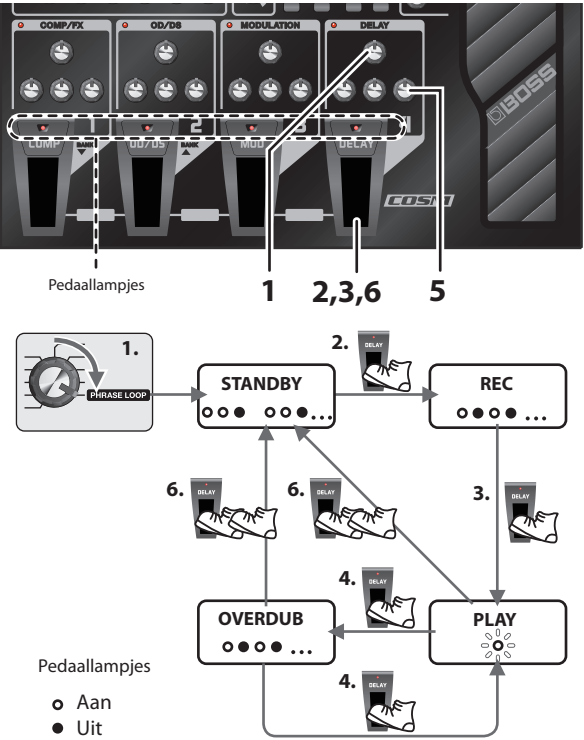
Na het bepalen van de instellingen kunt u met behulp van de RATE- of de TIME-knop de effect-timing deactiveren die met het pedaal werd ingesteld en de prioriteit weer naar de knopinstelling verschuiven.

Phrase Loop Play

U kunt tot 38 seconden opnemen van uw muziekspel en het opgenomen gedeelte doorlopend laten herhalen. U kunt ook bijkomende stukken van uw muziekspel toevoegen aan de opname tijdens de weergave (overdubben). Zo kunt u eenvoudig en rechtstreeks achtergrondmuziek creëren.

MEMO

Deze sectie beschrijft hoe u de handeling in Handmatige modus uitvoert. Als u zich in de Geheugenmodus bevindt, kunt u dezelfde handeling uitvoeren door het nummerpedaal voor de huidige geselecteerde patch te gebruiken.



1. Stel de TYPE-knop van het DELAY-effect in op PHRASE LOOP.

Het apparaat activeert de standby-stand voor opnemen en de pedaallampjes knipperen in een vast interval.

2. Druk op het DELAY-pedaal.

De opname start zodra u het DELAY-pedaal indrukt en het pedaallampje snel knippert.

3. Druk opnieuw op het DELAY-pedaal.

Opname stopt. Zodra de opname stopt, start de herhaalde weergave van de opname en brandt het pedaallampje doorlopend.

MEMO

Een trillend geluid kan ontstaan bij uiterst korte opnametijden.

4. Herhaal stappen 2 en 3 om bijkomende opnames in te voegen (overdubben).

MEMO

Als u de TYPE-knop van het DELAY-effect op een andere stand instelt of het toestel uitschakelt, worden de opgenomen gegevens verwijderd.

5. Pas het volume van de phrase loop aan met behulp van de E. LEVEL-knop van het DELAY-effect.

6. Druk twee keer op het pedaal om de weergave te stoppen.

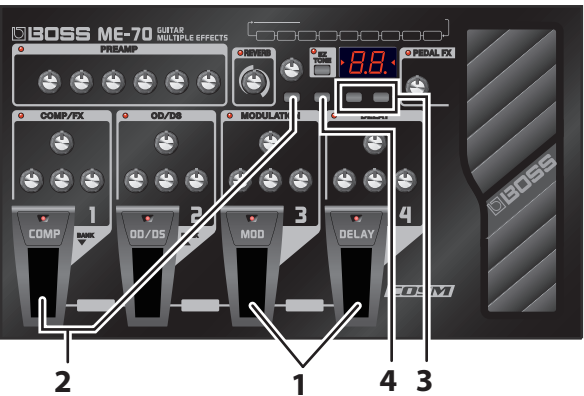
Het apparaat keert terug naar de standby-stand voor opnemen.

MEMO

- Druk twee keer binnen een seconde op het DELAY-pedaal.
- Aan het einde van de weergave worden de opgenomen gegevens verwijderd.

De instellingen voor de bedieningsmethode maken

Als u patches of EZ Tones oproept, weerspiegelen de parameters mogelijk niet de echte positie van de bedieningsknoppen. U kunt instellen hoe de parameters zich gedragen wanneer de bedieningsknoppen in deze stand worden gezet.



1. Druk tegelijkertijd op nummerpedalen 3 en 4 om de Handmatige modus te activeren (pagina D-10).

2. Houd [EDIT/EXIT] ingedrukt en druk op het COMP-pedaal.

3. Gebruik NS THRES/BANK [◀] of [▶] om de bedieningsmethode te selecteren.

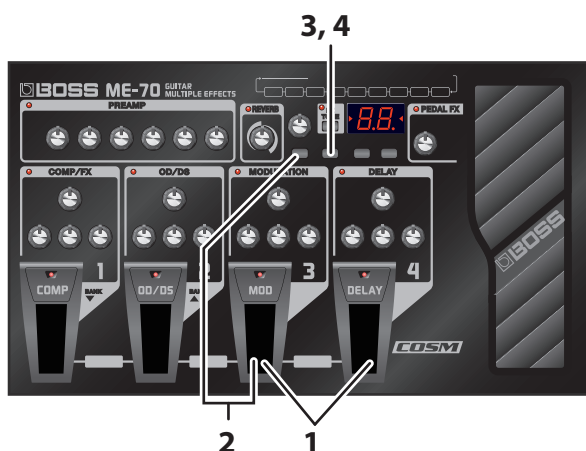
Beeldscherm	Bediening
n0	De waarde verandert onmiddellijk als aan de knop wordt gedraaid (standaardinstelling).
n1	De waarde verandert zodra de knop voorbij de positie wordt gedraaid die overeenkomt met de huidige ingestelde waarde.

4. Druk op [WRITE].

De instelling wordt opgeslagen in het geheugen.

De standaardinstellingen herstellen (Factory Reset)

U kunt de instellingen in de ME-70 (gebruikerspatch, stemreferentietoonhoogte en knopresponsmethode (pagina D-15)) instellen op de waarden die standaard waren ingesteld.



1. Druk tegelijkertijd op nummerpedalen 3 en 4 om over te schakelen naar de Handmatige modus (pagina D-10).
2. Houd [EDIT/EXIT] ingedrukt en druk op het MOD-pedaal.
"F" verschijnt op het scherm.
3. Druk op [WRITE].
De stemgids knippert.
4. Druk opnieuw op [WRITE].
Het scherm knippert en de standaardinstellingen worden hersteld.

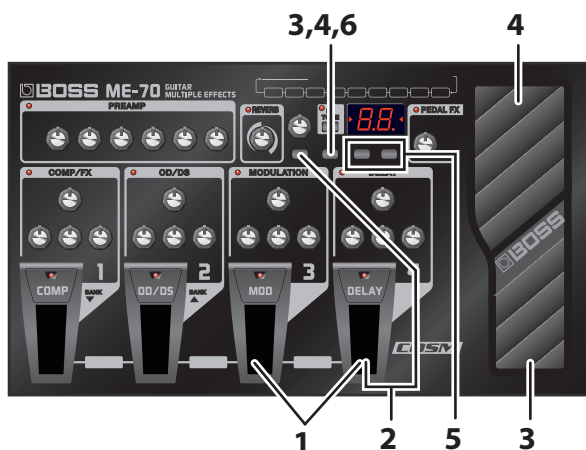
OPMERKING

Schakel het toestel nooit uit tijdens Factory Reset.

Het expressiepedaal aanpassen

Het expressiepedaal van de ME-70 werd standaard ingesteld voor optimale werking. Intensief gebruik en bepaalde gebruiksomstandigheden kunnen er echter voor zorgen dat het pedaal afwijkt van de instelling.

Als u problemen ervaart, zoals een niet functionerende ON-/OFF-schakelaar van het expressiepedaal of als het volumepedaal het geluid niet volledig dempt, kunt u met de volgende procedure het pedaal opnieuw instellen.



OPMERKING

Let er bij het gebruik van het expressiepedaal op dat uw vingers niet geklemd raken tussen het bewegende deel en het paneel. Op plaatsen met kleine kinderen dient een volwassene voor toezicht en begeleiding te zorgen tot het kind in staat is om alle regels te volgen die essentieel zijn voor het veilige gebruik van het apparaat.

1. Druk tegelijkertijd op nummerpedalen 3 en 4 om over te schakelen naar de Handmatige modus (pagina D-10).
2. Houd [EDIT/EXIT] ingedrukt en druk op DELAY-pedaal.
Het scherm toont "Pd", vervolgens "Up".
3. Breng de hiel van het expressiepedaal helemaal naar beneden, laat het pedaal vervolgens los en druk op [WRITE].
Het scherm toont "dn".
4. Breng de teen van het expressiepedaal helemaal naar beneden, laat het pedaal vervolgens los en druk op [WRITE].
Een waarde die de huidige weerstand (gevoeligheid) van de expressiepedaalschakelaar weergeeft, verschijnt op het scherm.

MEMO

Als het scherm knippert in stap 3 of 4, drukt u opnieuw op het pedaal en drukt u vervolgens op [WRITE].

5. Gebruik NS THRES/BANK [◀] en [▶] om de weerstand (gevoeligheid) van het expressiepedaal te wijzigen.

Hoe lager de waarde, hoe gemakkelijker de schakelaar reageert, zelfs als deze slechts lichtjes wordt ingedrukt.

MEMO

Dit wordt standaard ingesteld op "5".

6. Druk op [WRITE].
De instelling wordt opgeslagen in het geheugen.

Lijst van vooraf ingestelde patches

Patch Nummer	Verklaring	PU
1-1	Ruwe distortion, goed voor achtergrond.	S/H
1-2	Distortion met goede sustain, goed voor solo's.	S/H
1-3	Crunch-geluid geschikt voor blues.	S/H
1-4	Zuiver geluid voor arpeggio.	S/H
2-1	Metal-geluid geschikt voor riffs.	H
2-2	Fuzz-geluid van de jaren '60 met UNI-V. Snelheid van UNI-V-effect kan worden gewijzigd met expressiepedaal.	S
2-3	Crunch-geluid, goed voor akkoorden.	S/H
2-4	Strak, zuiver geluid, goed voor slaggitaar.	S/H
3-1	Drive-geluid voor hardrock van de jaren '70.	S/H
3-2	Metal-geluid, geschikt voor enkelspoelelementen.	S
3-3	Rotary-geluid van de jaren '70. De snelheid van het ROTARY-effect kan worden gewijzigd met het expressiepedaal.	S/H
3-4	Jazz-geluid, geschikt voor nekelement.	H
4-1	Zacht drive-geluid voor latin rock. Hoeveelheid DELAY-effecten kan worden geregeld met het expressiepedaal.	H
4-2	Dit is een typisch geluid, geschikt voor progressieve rock van de jaren '70.	S
4-3	Tremologeluid, goed voor surfrock van de jaren '60.	S
4-4	Zuiver geluid met T.WAH voor funk.	S
5-1	Distortion voor metal van de jaren '80.	H
5-2	Dit verhoogt de toonhoogte met een octaaf als het expressiepedaal wordt gebruikt. Het is geschikt voor muzikanten van enkele noten.	S/H
5-3	Crunch-geluid met S voor solo's.	S
5-4	Phaser-geluid, goed voor slaggitaar.	S/H
6-1	Drive-geluid, goed voor punkrock.	S/H
6-2	Twin-lead-distortion voor muzikanten van enkele noten in A mineur (C majeur).	S/H
6-3	Alternatief rock-geluid van jaren '90.	S/H
6-4	Zuiver geluid met pedaalwah, goed voor slaggitaar.	S/H
7-1	Zacht lead-geluid voor jazz-fusion.	S/H
7-2	Dit creëert een talk box-effect als het pedaal wordt gebruikt.	S/H
7-3	Slap-back-echogeluid voor country.	S
7-4	Zuiver geluid voor het Liverpool-geluid van de jaren '60.	S
8-1	Zware distortion in combinatie met een geluid van een octaaf lager.	H
8-2	Ruwe distortion met FLANGER.	H
8-3	Hardrock-geluid met PHASER.	H
8-4	Wijzig een enkelspoelelement in een zuiver humbucker-geluid.	S
9-1	Deze toon is geschikt voor solo's met PEDAL WAH en DISTORTION.	S/H
9-2	Synthesizergeluid met SLOW GEAR.	S
9-3	Dit is een crunch-geluid met een delay van een gepunte achtste noot. Door te drukken op de nummerpedalen wijzigt de delay-tijd.	S
9-4	Fretloos gitaargeluid.	S

MEMO

De items onder "PU" in de tabel geven het type element aan dat geschikt is voor de respectieve patch.

- S = Patch die optimaal is voor enkelspoelelement
- H = Patch die optimaal is voor humbucker-element

Specificaties

ME-70: GUITAR MULTIPLE EFFECTS

AD Conversie	24-bit + AF-methode • AF-methode (adaptieve focusmethode) Dit is een methode die eigendom is van Roland & BOSS die de signaal-ruisverhouding (S/N) van de A/D- en D/A-converteren drastisch verbetert.
DA Conversie	24 bit
Samplefrequentie	44,1 kHz
Patch	36 (Gebruiker) + 36 (Voorinstelling)
Nominaal ingangsniveau	GUITAR INPUT: -10 dBu AUX IN: -18 dBu
Ingangsimpedantie	GUITAR INPUT: 1M ohm AUX IN: 22k ohm

Nominaal uitgangsniveau	-10 dBu
Uitgangsimpedantie	2k ohm
Beeldscherm	7 segmenten, LED van 2 cijfers
Voeding	DC 9 V
Stroomverbruik	130 mA
Verwachte batterijduur onder voortdurend gebruik	Alkaline: 12 uur Carbon: 3,5 uur (Deze waarden variëren afhankelijk van de werkelijke gebruiksomstandigheden.)
Afmetingen	384 (W) x 229 (D) x 74 (H) mm 15-1/8 (W) x 9-1/16 (D) x 2-15/16 (H) inch Maximumhoogte: 384 (W) x 229 (D) x 100 (H) mm 15-1/8 (W) x 9-1/16 (D) x 3-15/16 (H) inch
Gewicht	3,5 kg, 7 lbs 12 oz (inclusief batterijen)

Accessoires	Gebruikershandleiding Droge batterijen (Alkaline: LR6 (AA) type) x 6 Roland Service (Informatieblad)
Opties	Netstroomadapter: BOSS PSA-reeks Voetschakelaar: BOSS FS-5U, FS-6

- 0 dBu = 0,775 Vrms
- Met het oog op productverbetering, kunnen de specificaties en/of het uitzicht van dit toestel worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN

INSTRUCTIES TER VERMIJDING VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF VERWONDING VAN PERSONEN.

Over aanduidingen  WAARSCHUWING en  OPGELET

 WAARSCHUWING	Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor levensgevaarlijke risico's of risico's op verwondingen indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt.
 OPGELET	Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor risico's op verwondingen of materiaalschade indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt. * Materiaalschade verwijst naar schade of negatieve effecten die veroorzaakt worden met betrekking tot de woning en de volledige inrichting, alsook huishieren.

Over de symbolen

	Het  -symbool waarschuwt de gebruiker voor belangrijke instructies en waarschuwingen. De specifieke betekenis van het symbool wordt bepaald door het pictogram binnen de driehoek. Het symbool links wordt gebruikt voor algemene waarschuwingen voor gevaar.
	Het  -symbool waarschuwt de gebruiker voor items die nooit mogen worden gebruikt (verboden). De specifieke handeling die niet mag worden gedaan, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links betekent dat het apparaat nooit gedemonteerd mag worden.
	Het  -symbool wijst de gebruiker op handelingen die moeten worden uitgevoerd. De specifieke handeling die moet worden uitgevoerd, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links geeft aan dat het netsnoer uit het stopcontact moet worden getrokken.

LET STEEDS OP HET VOLGENDE

 WAARSCHUWING

- Open het apparaat of de netstroomadapter niet (en voer er geen wijzigingen aan uit). 
- Probeer het apparaat niet te herstellen of onderdelen ervan te vervangen (behalve als deze handleiding specifieke instructies geeft om dat te doen). Laat het onderhoud over aan uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een erkende Roland-verdeler, zoals vermeld op de pagina "Informatie". 
- Installeer het apparaat nooit op plaatsen die
 - aan extreme temperaturen worden blootgesteld (bv. rechtstreeks zonlicht in een gesloten voertuig, in de buurt van een verwarmingsleiding, op materiaal dat warmte produceert); of die
 - nat zijn (bv. bad, wasruimte, op natte vloeren); of die
 - worden blootgesteld aan damp of rook; of die
 - worden blootgesteld aan zout; of die
 - vochtig zijn; of die
 - aan regen worden blootgesteld; of die
 - stof of zanderig zijn; of die
 - aan hoge trillingsniveaus en schokken worden blootgesteld.
- Zorg ervoor dat het apparaat altijd horizontaal en stabiel is geplaatst. Plaats het nooit op een standaard die kan wankelen of op aflopende oppervlakken. 
- Gebruik alleen de opgegeven netstroomadapter (PSA-reeks) en controleer of het lijnvoltagage van het elektriciteitsnet overeenkomt met het ingangsvoltage dat is aangegeven op de netstroomadapter. Andere netstroomadapters gebruiken mogelijk een andere polariteit of zijn ontworpen voor een ander voltage. Het gebruik van dergelijke adapters kan resulteren in schade, defecten of elektrische schokken. 
- Verdraai of buig het netsnoer niet te sterk en plaats er geen zware voorwerpen op. Dit kan het snoer zowel vanbinnen als vanbuiten beschadigen en kortsluitingen veroorzaken. Beschadigde kabels kunnen brand of schokken veroorzaken! 

 WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen (bv. brandbaar materiaal, munten, spelden) of vloeistoffen (water, frisdranken enz.) in het apparaat terecht komen. 
- Dit apparaat kan, apart of in combinatie met een versterker en hoofdtelefoon of luidsprekers, geluidsniveaus produceren die permanente gehoorschade kunnen veroorzaken. Gebruik het apparaat niet langdurig aan een hoog volumeniveau of aan een niveau dat oncomfortabel is. Als u gehoorverlies of oorsuizingen ervaart, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat en een audioloog raadplegen. 
- Schakel het toestel onmiddellijk uit, trek de netstroomadapter uit het stopcontact en vraag onderhoud aan bij uw handelaar, dichtstbijzijnde Roland Service Center of een erkende Roland-verdeler, zoals vermeld op de pagina "Informatie" als:
 - De netstroomadapter, het netsnoer of de stekker is beschadigd; of
 - er rook of ongewone geuren uit het toestel komen; of
 - objecten of vloeistof in het apparaat zijn terechtgekomen; of
 - het apparaat aan regen werd blootgesteld (of op een andere manier nat is geworden); of
 - het apparaat niet normaal lijkt te werken of opmerkelijk anders functioneert.
- Bij gezinnen met kleine kinderen dient een volwassen toezicht te houden tot het kind in staat is om alle regels te volgen die essentieel zijn voor het veilige gebruik van het apparaat. 
- Bescherm het apparaat tegen zware schokken. (Laat het niet vallen!) 
- Laat het netsnoer van het apparaat geen stopcontact delen met een buitensporig aantal andere apparaten. Wees vooral voorzichtig met verlengkabels - het totale stroomverbruik van alle apparaten die u op de verlengkabel hebt aangesloten mag nooit het maximumvermogen (watt/ampère) voor de verlengkabel overschrijden. Buitensporige belasting kan de isolatie van de kabel opwarmen en uiteindelijk doen smelten. 

 WAARSCHUWING

- Raadpleeg uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een erkende Roland-verdeler, zoals vermeld op de pagina "Informatie", vooraleer u het apparaat in het buitenland gebruikt. 
- U mag batterijen nooit opnieuw opladen, opwarmen, uit elkaar halen of in vuur of water gooien. 

- Stel de batterij nooit bloot aan overdreven warmte zoals zonneshijn, brand en dergelijke. 

 OPGELET

- Het apparaat en de netstroomadapter moeten zo worden geplaatst dat hun locatie of positie hun ventilatie niet verstoor. 
- Neem altijd alleen de stekker van de netstroomadapter zelf vast bij het aansluiten op en het loskoppelen van een stopcontact of dit apparaat. 
- U moet regelmatig de netstroomadapter loskoppelen en schoonmaken met een droge doek om al het stof en andere ophopingen te verwijderen van de polen. Trek ook de stekker uit het stopcontact als het apparaat langere tijd niet zal worden gebruikt. Stofophoping tussen de stekker en het stopcontact kan leiden tot slechte isolatie en brand veroorzaken. 
- Zorg ervoor dat de snoeren en kabels niet in de war raken. Plaats alle snoeren en kabels ook buiten het bereik van kinderen. 
- Klim nooit op het apparaat en plaats er geen zware voorwerpen op. 
- Neem de netstroomadapter zelf of de stekkers nooit vast met natte handen bij het aansluiten op of loskoppelen van een stopcontact of dit apparaat. 

 OPGELET

- Koppel de netstroomadapter en alle snoeren los van externe apparaten voordat u het apparaat verplaatst. 
- Schakel het apparaat uit en trek de netstroomadapter uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt (pagina D-3). 
- Koppel de netstroomadapter los van het stopcontact als u bliksem verwacht in uw omgeving. 
- Bij verkeerd gebruik kunnen batterijen ontploffen of lekken en schade of letsel veroorzaken. Uit veiligheidsoverwegingen dient u de volgende voorzorgsmaatregelen te lezen en na te leven (pagina D-2). 
- Volg de installatie-instructies voor batterijen nauwkeurig en zorg ervoor dat u de juiste polariteit gebruikt. 
- Combineer geen nieuwe batterijen met oude. Combineer bovendien ook geen verschillende soorten batterijen. 
- Verwijder de batterijen als het apparaat langere tijd niet zal worden gebruikt. 
- Als een batterij heeft gelekt, gebruikt u een zacht stuk stof of een papieren handdoekje om alle restanten van het lek uit het batterijvak te verwijderen. Plaats vervolgens nieuwe batterijen. Let erop dat er geen batterijvloeistof op uw handen of huid terecht komt om huidirritatie te voorkomen. Let er vooral op dat er geen batterijvloeistof in uw ogen terecht komt. Spoel onmiddellijk het aangetaste deel met stromend water als er batterijvloeistof in de ogen is terechtgekomen. 
- Bewaar batterijen nooit samen met metalen voorwerpen zoals balpenen, halskettingen, haarspelden enz. 
- Gebruikte batterijen moeten worden verwijderd in overeenstemming met geldende reglementen voor veilige verwijdering die van kracht zijn in uw regio. 

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年限。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定的期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名录及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Belangrijke opmerkingen

Voeding: batterijgebruik

- Sluit dit apparaat niet aan op een stopcontact dat tegelijkertijd door een elektrisch apparaat wordt gebruikt dat door een signaalomzetter (zoals een koelkast, wasmachine, microgolfoven of airconditioner) wordt bestuurd of dat een motor bevat. Afhankelijk van de manier waarop elektrische apparaten worden gebruikt, kan ruis van de stroomvoorziening defecten aan dit apparaat of hoorbare ruis veroorzaken. Als het niet praktisch is om een apart stopcontact te gebruiken, plaats dan een ruisfilter voor de stroomvoorziening tussen dit toestel en het stopcontact.
- De netstroomadapter kan warm worden na enkele uren ononderbroken gebruik. Dit is normaal en geen reden tot bezorgdheid.
- Het gebruik van een netstroomadapter wordt ten zeerste aanbevolen omdat het apparaat behoorlijk veel stroom verbruikt. Als u liever batterijen gebruikt, gebruikt u best alkalinebatterijen.
- Batterijen moeten altijd worden geïnstalleerd of vervangen voordat u andere apparaten aansluit. Op die manier kunt u defecten en/of schade aan luidsprekers of andere apparaten voorkomen.
- Batterijen worden bij het apparaat geleverd. De levensduur van deze batterijen kan echter beperkt zijn aangezien ze hoofdzakelijk voor testdoeleinden werden gebruikt.
- Schakel alle apparaten uit voordat u dit apparaat op andere apparaten aansluit. Op die manier kunt u defecten en/of schade aan luidsprekers of andere apparaten voorkomen.

Plaatsing

- Als u het apparaat gebruikt in de buurt van eindversterkers (of andere apparatuur met grote eindversterkers) kan er gezoem ontstaan. Om het probleem te verhelpen kunt u het apparaat opnieuw richten of verder van de storingsbron plaatsen.
- Dit apparaat kan radio- en televisieontvangst verstoren. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van dergelijke ontvangers.
- Ruis kan ontstaan als draadloze communicatieapparaten, zoals gsm's, in de buurt van dit apparaat worden gebruikt. Dergelijke ruis kan ontstaan als een oproep wordt ontvangen of gemaakt of tijdens gesprekken. Verplaats dergelijke apparaten zodat ze zich op een grotere afstand van dit apparaat bevinden of schakel ze uit als u dergelijke problemen ervaart.
- Bij verplaatsing van een locatie naar een andere waar de temperatuur en/of vochtigheid sterk verschilt, kunnen er waterdruppels (condens) gevormd worden in het apparaat. Er kunnen schade of defecten ontstaan als u het apparaat in deze toestand gebruikt. Voordat u het apparaat gebruikt, laat u het enkele uren liggen totdat de condens volledig is verdampd.
- Afhankelijk van het materiaal en de temperatuur van het oppervlak waarop u het apparaat plaatst, kunnen de rubberen voetstukken het oppervlak mogelijk verkleuren of ontsieren. U kunt een stuk vilt of stof onder de rubberen voetstukken plaatsen om dit te voorkomen. Zorg er in dit geval voor dat het apparaat niet verschuift of per ongeluk in beweging komt.

Onderhoud

- Gebruik een zachte, droge doek of een doek die licht bevochtigd is met water om het apparaat dagelijks af te vegen. Gebruik een doek die met een zachte, niet-schurende zeepoplossing is bevochtigd om hardnekkig vuil te verwijderen. Veeg vervolgens het apparaat grondig schoon met een zachte, droge doek.
- Gebruik geen benzine, verdunningsmiddelen, alcohol of oplosmiddelen om verkleuring en/of vervorming te voorkomen.

Reparaties en gegevens

- Denk eraan dat alle gegevens in het geheugen van het apparaat verloren kunnen gaan als het apparaat voor reparatie wordt ingezonden. Belangrijke gegevens moeten altijd op papier worden geschreven (indien mogelijk). Tijdens herstellingen is de nodige zorg nodig om gegevensverlies te vermijden. In bepaalde gevallen echter (zoals wanneer het circuit van het geheugen zelf mankementen vertoont) kunnen we de gegevens mogelijk niet herstellen en Roland erkent geen aansprakelijkheid voor dergelijk gegevensverlies.

Extra voorzorgsmaatregelen

- Denk eraan dat de inhoud van het geheugen onherroepelijk kan worden gewist als gevolg van een defect of verkeerd gebruik van het apparaat. We raden u aan dat u geregeld belangrijke gegevens die u in het geheugen van het apparaat hebt opgeslagen, op papier opschrijft om te vermijden dat u belangrijke gegevens verliest.
- Het is helaas niet altijd mogelijk om de inhoud van de gegevens in het geheugen van het apparaat te herstellen zodra ze verloren zijn. Roland Corporation erkent geen aansprakelijkheid voor dergelijk gegevensverlies.
- Draag voldoende zorg bij het gebruik van de knoppen, schuifknoppen of andere bedieningselementen van het apparaat en bij het gebruik van aansluitingen en ingangen. Ruw omgaan met de apparatuur kan defecten veroorzaken.
- Neem het aansluitstuk vast als u kabels aansluit / loskoppelt - trek nooit aan de kabel. Op die manier vermijdt u kortsluitingen of schade aan de inwendige elementen van de kabel.
- Houd het volume van het apparaat op een redelijk niveau om te vermijden dat u uw bureu stoor. Misschien gebruikt u liever een hoofdtelefoon en hoeft u zich geen zorgen te maken over uw omgeving (vooral tijdens de late uren).
- Verpak het apparaat indien mogelijk in de doos (inclusief opvulling) waarin het werd geleverd als u het moet vervoeren. Anders zult u gelijkaardige verpakkingen moeten gebruiken.
- Sommige kabels bevatten weerstanden. Gebruik geen kabels met weerstanden om aansluitingen op dit apparaat uit te voeren. Het gebruik van dergelijke kabels kan het geluidsniveau extreem verlagen of zelfs onhoorbaar maken. Contacteer de fabrikant van de kabel voor informatie over kabelspecificaties.

For EU Countries



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkitä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladéköz köze dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbíráán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprigist eraldi koguda, nii nagu on igas riigikannas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti šimetai kartu su buitiniems atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

For EU Countries



This product complies with the requirements of EMC Directive 2004/108/EC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

WARNING

For C.A. US (Proposition 65)

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

English

Deutsch

Français

Italiano

Espanol

Portugues

Nederlands

Index

A

ANALOG	D-7
ATTACK	D-4
AUX IN	D-2

B

BANK	D-11
BYPASS	D-13

C

CHO + DELAY	D-7
CHORUS	D-6
CLEAN	D-8
COMBO	D-8
COMP	D-4
COMP/FX	D-4

D

D. LEVEL	D-6
DEFRETTER	D-4
DELAY	D-6-7
DEPTH	D-6
DRIVE	D-5
DS	D-5

E

EQ	D-8
EZ TONE	D-12

F

FEEDBACK	D-6-7
FLANGER	D-6

G

GAIN	D-8
Geheugenmodus	D-10
gitaarversterkersimulatie	D-3
Gt.AMP OUTPUT	D-3
GUITAR INPUT	D-2

H

HARMONIST	D-6
HARMONY	D-6
HIGH	D-4
Hum>Single	D-4

L

LEAD STK	D-8
LEVEL	D-8
LOW	D-4

M

MODULATE	D-7
MODULATION	D-6
MOMENTARY	D-7

N

NS	D-8
NS THRES	D-8

O

OCTAVE	D-6
OD	D-5
OUTPUT LEVEL	D-3

P

PEAK	D-4
PEDAL FX	D-9
PHASER	D-6
PHONES	D-3
PHRASE LOOP	D-7
POWER ON	D-3
PREAMP	D-8

R

RATE	D-6
REC OUT	D-3
RESONANCE	D-6
REVERB	D-9
REVERSE	D-7
R-FIER	D-8
ROTARY	D-6

S

SENS	D-4
Single>Hum	D-4
SLOW GEAR	D-4
SOLO	D-4
STACK	D-8
Stemfunctie	D-13
SUSTAIN	D-4

T

T.WAH	D-4
TAP	D-7
TIME	D-4, D-7
TONE	D-5
TREMOLO	D-6
TWEED	D-8

U

UNI-V	D-6
-------------	-----

V

VIBRATO	D-6
---------------	-----

W

Write	D-10
-------------	------

